Le quotidien de la capitale | Dimanche 25 juin 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 175

Soleil

65¢ + tx
Floride 2,10$
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES



250 000 PARTICIPANTS

→ 4, 5 et 6

PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

FORMULE 1
Villeneuve part en 11e position
→ 62

FRANÇOIS BOURQUE
Notre chroniqueur suit la mairesse Boucher en France
→ 10

MONDIAL
Allemands et Argentins gagnent une autre manche
→ 60

Pas de drapeau pour Harper

Le Québec n'est pas une nation, mais une « personnalité unique au sein de la famille canadienne », affirme Stephen Harper. Le premier ministre canadien a participé à la fête « nationale » à Saint-Joseph de Beauce, hier, où le drapeau québécois brillait par son absence. → 2 et 3

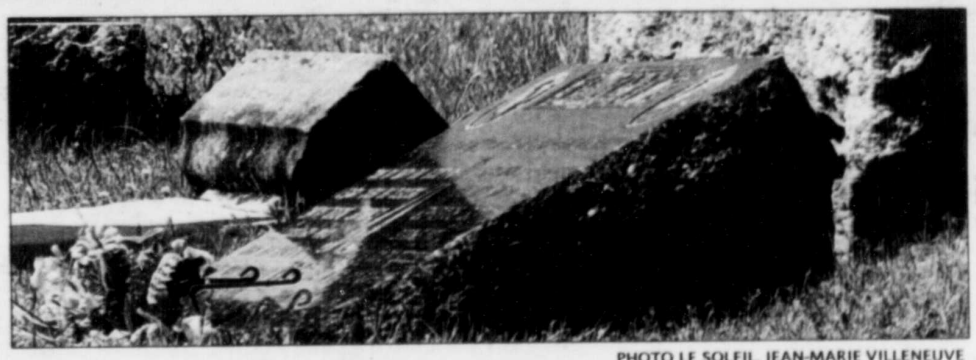


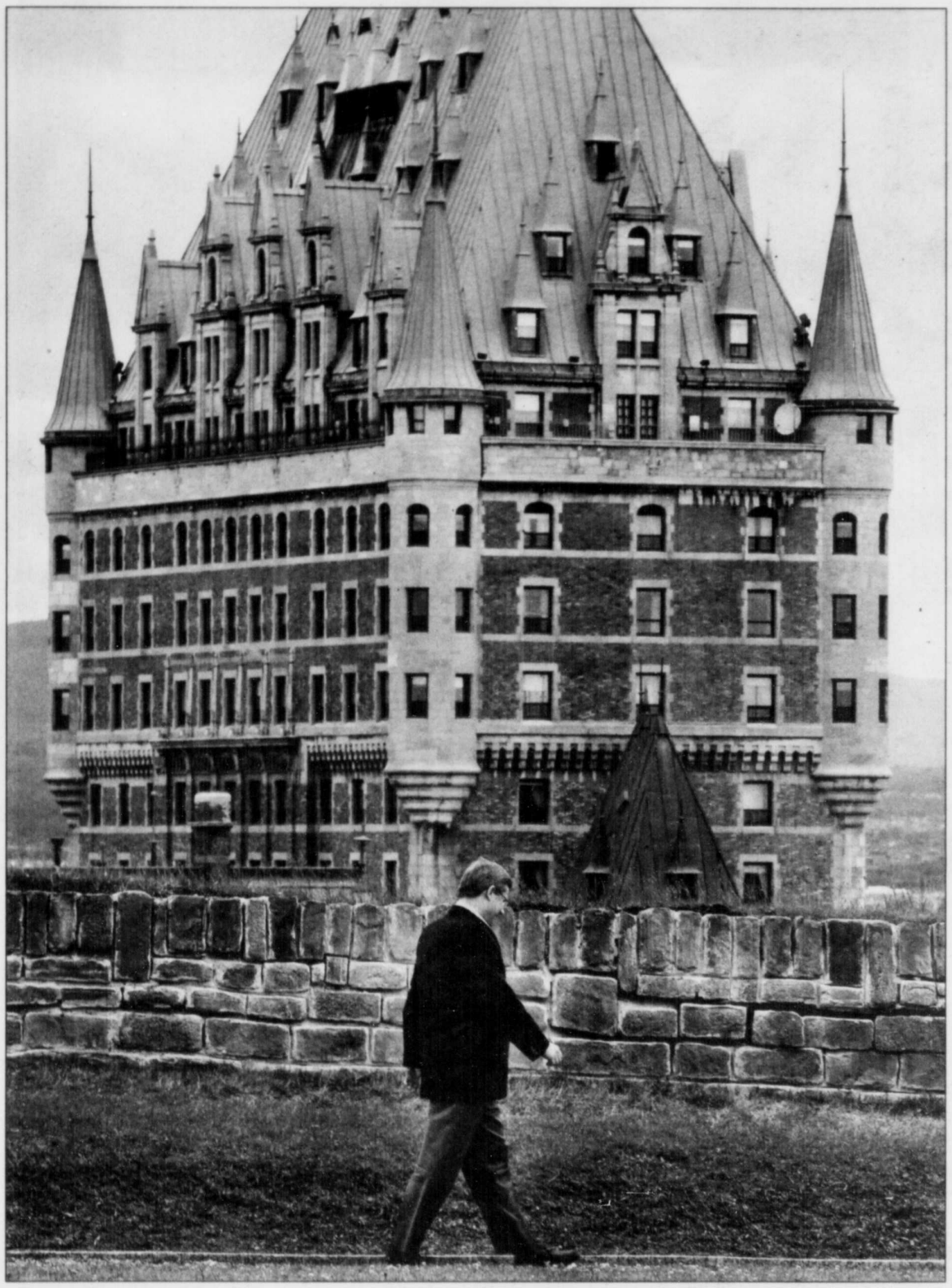
PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Vandalisme

Le cimetière de Loretteville profané pour une deuxième fois en deux semaines. → 10

1795445





« Je reconnais que l'Assemblée nationale du Québec a adopté cette position, a déclaré M. Harper. Mais, bien franchement, je ne sais pas ce que cela signifie sur le plan légal. L'important pour un premier ministre du Canada est de défendre l'unité du pays », a dit Stephen Harper. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Pas de reconnaissance de la nation

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

L'atmosphère de Saint-Jean-Baptiste n'est pas montée à la tête de Stephen Harper, vendredi, lui qui a refusé de reconnaître que les Québécois forment une nation.

Au sortir d'une réunion exceptionnelle de son cabinet à la Citadelle de Québec, le premier ministre canadien a souhaité « Bonne fête nationale » aux Québécois. Mais là s'est arrêtée toute référence au statut de nation dont les parlementaires québécois se réclament unanimement.

« Je reconnais que l'Assemblée nationale du Québec a adopté cette position, a déclaré M. Harper. Mais, bien franchement, je ne sais pas ce que cela signifie sur le plan légal. L'important pour un premier ministre du Canada est de défendre l'unité du pays. »

Le chef conservateur a donc balayé les invitations des chefs souverainistes André Boisclair et Gilles Duceppe à profiter de l'occasion pour offrir une reconnaissance nationale aux Québécois. « Ça m'apparaît être un débat sémantique qui ne sert aucun but », a affirmé M. Harper.

La ministre-députée de Louis-Saint-Laurent, Josée Verner, estime pour sa part que « cette question-là n'intéresse pas véritablement les gens que je représente ». Elle convient néanmoins qu'elle se trouve dans la capitale « nationale » puisque « c'est ce qui est indiqué partout sur le côté des autoroutes ».

Stephen Harper croit que le PQ pose la question de la nation pour éviter le sujet du référendum. « Le vrai enjeu est la création d'un Québec indépendant et l'obsession du PQ à tenir un référendum dont la population ne veut pas », dit-il. M. Harper n'a pas manqué de souligner que le PQ a reçu « de l'argent sale » de la firme de Jean Brault, Groupaction.

EMMURÉS

Le passage de M. Harper et de ses ministres à Québec a été perçu comme une façon de remercier la région qui lui a donné huit députés aux dernières élections. Très peu de gens auront pu les voir — sauf à la télévision — puisqu'ils étaient emmurés à l'intérieur d'une Citadelle bien gardée. « Nous ne sommes pas ici pour la fête nationale, mais pour tenir un cabinet, a lancé M. Harper. On fait ça aujourd'hui (vendredi), et demain, nous serons à différents endroits dans la province. »

« Ça m'apparaît être un débat sémantique qui ne sert aucun but », a affirmé M. Harper

Le premier ministre refuse toujours de répondre aux questions des journalistes qui ne se sont pas d'abord inscrits sur une liste auprès de son attaché de presse. Cette façon de faire ne s'applique toutefois pas aux entrevues avec les ministres.

Kyoto : Charest peut oublier l'argent d'Ottawa

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le premier ministre Jean Charest fait fausse route s'il croit qu'Ottawa va lui verser des centaines de millions de dollars pour l'atteinte des objectifs de Kyoto. Stephen Harper considère lui avoir déjà donné l'argent.

Les conservateurs n'ont aucune intention de respecter l'engagement du gouvernement précédent de verser 328 millions $ sur six ans à Québec.

« Je ne sais pas où M. Charest trouve ce chiffre, mais on a donné la majorité de nos fonds pour les initiatives environnementales avec les transferts pour les transports en commun, et une série d'ententes bilatérales qui ont été signées avant le budget. »

Début mai, le budget Flaherty a prévu des dépenses pouvant aller jusqu'à 1,3 milliard $ pour les infrastructures de transport en commun et 370 millions $ en crédit d'impôt pour les usagers.

La ministre de l'Environnement, Rona Ambrose, a déjà indiqué qu'Ottawa aiderait les provinces à lutter contre les gaz à effet de serre (GES) grâce à des investissements dans les transports en commun.

PAS DE REDEVANCE

Contrairement à Québec, le gouvernement fédéral n'entend pas demander une redevance sur les hydrocarbures aux pétrolières pour financer un plan de réduction des GES. « On croit que cela fera simplement augmenter les prix de l'essence pour les consommateurs, a indiqué M. Harper. Nous n'allons pas faire ça. M. Charest est un ami, souvent un allié, mais nous n'avons pas à être d'accord sur tout. »

Le premier ministre Harper ne s'inquiète pas de l'impopularité de sa décision de mettre au rancart les objectifs de Kyoto.

« Les Québécois, comme les autres Canadiens, demandez-leur s'ils supportent Kyoto, ils disent oui, avance-t-il. Mais demandez-leur ce que cela veut dire, ils n'en ont aucune idée. Nous sommes déterminés à faire de vrais progrès sur la qualité de l'air. »

MANIFESTANTS

Un comité d'accueil a attendu M. Harper et ses ministres à Québec pour manifester son mécontentement face à ses politiques environnementales.

Divers groupes ont organisé un point de presse pour déplorer l'abandon du Protocole de Kyoto.

« Si la région a élu quelques députés conservateurs il y a six mois, elle n'a jamais voté pour le désengagement du Canada face à Kyoto », a dénoncé Christian Savard, du Conseil régional en environnement de Québec.

Une chandelle allumée en forme de Bonhomme Carnaval fondant symbolisait les risques liés au réchauffement de la planète.

Une poignée d'employés du Centre de tri postal de Québec ont aussi fait entendre leur déception quant à la façon dont leur dossier est mené à Ottawa.



Une poignée d'employés du Centre de tri postal de Québec ont aussi fait entendre leur déception.



La foule beauceronne a réservé un accueil chaleureux au premier ministre. Celui-ci s'est laissé immortaliser avec des partisans, donnant l'occasion au ministre Maxime Bernier de s'improviser photographe. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

« Une personnalité unique »

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE — Le Québec n'est pas une nation, mais une « personnalité unique au sein de la famille canadienne », selon le premier ministre canadien Stephen Harper.

En visite à Saint-Joseph de Beauce hier midi, le conservateur a profité d'un discours devant plus d'une centaine de partisans pour clarifier son refus de reconnaître la nation québécoise. « La langue et la culture françaises que vous avez préservées avec tant de courage et de dévotion font partie du patrimoine de tous les Canadiens », a indiqué M. Harper.

« La fierté québécoise n'est pas l'ennemi ou le *désavouement* (désaveu) du nationalisme canadien », a poursuivi le premier ministre, qui a refusé de répondre aux questions des journalistes.

Le Québec fait partie de l'identité canadienne aux yeux de M. Harper. « Cette journée de la Saint-Jean rappelle à tous la richesse et la grandeur de l'expérience québécoise et canadienne francophone. Nous célébrerons bientôt le 400e anniversaire de la fondation de Québec, la fondation de la présence permanente des francophones en Amérique du Nord, qui est aussi le début du Canada lui-même. »

En anglais, le premier ministre a ajouté que « tous les Canadiens peuvent se réjouir de la fierté des Québécois d'avoir préservé leur identité unique au sein du Canada ».

Paradoxalement, s'il ne reconnaît pas la nation québécoise, M. Harper a qualifié à plusieurs reprises la Saint-Jean-Baptiste de « fête nationale du Québec ».

BOISCLAIR ULCÉRÉ

Les propos de M. Harper ont ulcéré le chef péquiste André Boisclair, de passage à Québec pour la Saint-Jean. « C'est comme si j'étais premier ministre du Québec, que j'assistais à la fête du Canada à Ottawa, mais que je refusais de reconnaître l'existence de la nation canadienne », s'est indigné le souverainiste joint par *Le Soleil*.

M. Boisclair déplore que M. Harper se soit « enfermé dans la Citadelle » plutôt que de se joindre aux célébrations sur les plaines d'Abraham. « Je trouve inconcevable que M. Harper ne soit pas capable de regarder les Québécois dans les yeux. Qu'ils soient souverainistes ou fédéralistes, les Québécois appartiennent à une nation bien distincte. Ils ont une langue en héritage. Ils sont fiers de leur culture. Il aurait suffi de les voir (vendredi) par milliers pour comprendre que nous formons une nation. »

Le député beauceron Maxime Bernier s'est pour sa part porté à la défense de son chef conservateur, dénonçant les critiques faites durant la fin de semaine. « La fête des Québécois, c'est la fête de tous les Québécois, peu importe leur allégeance politique. Il ne faut pas politiser cette fête. »

Le chef conservateur a profité d'un discours en Beauce pour clarifier son refus de reconnaître la nation québécoise

Une Saint-Jean sans drapeau

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE — Bien malin celui qui pouvait deviner qu'on célébrait la Saint-Jean-Baptiste, hier, à Saint-Joseph de Beauce. Les organisateurs de la fête à laquelle a pris part le premier ministre canadien, Stephen Harper, n'ont pas affiché un seul drapeau du Québec pour l'occasion.

En fait, seul un manifestant venu rencontrer le chef conservateur pour dénoncer le gouvernement du Québec a trimballé avec lui un drapeau bleu et blanc... sous lequel il avait inscrit le mot « corruption ».

« On n'avait pas suffisamment de drapeaux. À l'hôtel de ville, on a seulement un drapeau du Canada, un de la Ville et un du Québec », a expliqué Michel Cliche, maire de Saint-Joseph.

Ce dernier assure ne pas avoir eu de directive interdisant la présence du drapeau estampillé du lys blanc. Au contraire, le bureau du premier ministre aurait donné son accord pour voir flotter l'emblème du Québec, assure M. Cliche. Il n'en a toutefois pas vu l'utilité. M. Harper a donc offert un discours sur une tribune déserte.

Si le drapeau québécois était absent, ceux du Canada et des États-Unis étaient toutefois bien en vue. Une ardente partisane du premier ministre brandissait fièrement un drapeau aux couleurs des deux pays voisins.

DÉSAGRÉMENT

Désagrément incontrôlable cette fois, les organisateurs ont également joué de malchance lors du discours de M. Harper. Alors qu'il venait tout juste de prendre la parole, la cloche de l'église s'est fait entendre, marquant l'heure et provoquant l'hilarité de l'assistance. « Les péquistes vont employer tous les moyens pour m'empêcher de parler », a blagué le premier ministre, refusant d'y entendre le son du glas.

Malgré ces faux pas, les organisateurs se sont dits satisfaits de la visite de M. Harper, tout comme le député conservateur de Beauce, Maxime Bernier : « Je suis très fier. Le dernier premier ministre à être venu en Beauce, c'était Brian Mulroney. Ça montre l'attachement des conservateurs à la région. »

La foule a en effet réservé un accueil chaleureux au premier ministre, l'applaudissant à de nombreuses reprises. Celui-ci s'est d'ailleurs offert un bain de foule d'une heure, serrant les mains tendues et souriant lorsque des Beaucerons souhaitaient immortaliser leur rencontre.

Ironiquement, au même moment, la foule se laissait bercer par les paroles des Cowboys fringants, qui avaient, la veille, harangué le premier ministre, sur les plaines d'Abraham.

S'il a refusé de répondre aux questions des journalistes, M. Harper s'est prêté avec joie au jeu des photographes de presse, acceptant même de garnir un hot-dog de condiments. Mais, ridiculisé en début d'année dans les médias pour son tour de taille, le premier ministre a préféré offrir le chien chaud à l'un de ses gardes du corps.





L'animatrice France d'Amour pouvait compter sur plusieurs jeunes, dont Anik Jean. La partie folklorique du spectacle a été assumée par Mes Aïeux. — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

En rock, en pop et en folklore

Léa Méthé Myrand
lmethemyrand@lesoleil.com

Il n'y a rien comme entonner *Mon pays* avec 250 000 personnes pour se sentir appartenir à un Québec tricoté serré. En rock, en pop et en folklore, les artistes du spectacle de la Saint-Jean-Baptiste se sont relayés, vendredi soir, pour célébrer l'identité québécoise, du crépuscule jusqu'à l'aurore.

C'est une Marjo gonflée à bloc qui a ouvert le bal avec *J'lâche pas*, une pièce datant de 1981. Les membres de Corbeau, son groupe de l'époque, l'ont bientôt suivie sur scène accompagnés des ex-musiciens d'Offenbach, avec qui ils forment aujourd'hui Corbach. Un frisson a parcouru la foule quand Pierre Harel a levé les yeux au ciel. « Salut Gerry ! » a-t-il lancé à la mémoire de Gerry Boulet avant de démarrer une rafale de vieux succès.

Marjo est revenue par la suite, pour la marrante *Saskatchewan*, des Trois Accords, mais aussi pour *Mon pays*. « Je ne voulais pas me mêler de politique… mais c'est malgré nous, a-t-elle confié au *Soleil* en coulisses. On est un peuple, on voit un rêve qu'on voudrait qu'il devienne réalité. C'est beau… Est-ce que ça se peut ? »

Pour donner la réplique aux vieux rockers, la maître de cérémonie France d'Amour avait la complicité d'une bande de jeunes. Anik Jean, Andrée Watters et Vincent Vallières, arborant le chapeau tricorne, y sont allés d'une chanson originale ou d'une pièce d'anthologie pour finalement entonner tous ensemble le classique *Quand les hommes vivront d'amour*.

La relève avait aussi des accents folkloriques vendredi soir. Le violon et les cuivres de Mes Aïeux ont résonné dans la nuit et fait swinguer les fêtards, un beau clin d'œil aux traditions musicales les plus anciennes.

Entre les deux générations, Les Respectables célébrait cette année son 10e anniversaire. La foule a chaudement applaudi le pot-pourri culminant avec *Amalgame*.

Le traditionnel feu de la Saint-Jean a été allumé au milieu du spectacle, juste comme la comédienne Sylvie Léonard prononçait les dernières paroles de son discours. « Je repars avec la plus belle des images, a-t-elle dit. Deux cent mille personnes qui se tiennent par la main et par le cou, 200 000 personnes qui se tiennent debout. Je suis fière de pouvoir dire "Le Québec, c'est chez nous !" »

BOISCLAIR Y ÉTAIT

Aux premières loges, le chef du Parti québécois, André Boisclair, a été très ému par ces propos. « Je regrette que Stephen Harper ne soit pas là, a-t-il dit. S'il avait eu le courage de regarder les Québécois dans les yeux, il aurait vu que nous formons un vrai peuple. »

La combinaison du pop-rock nostalgique et des élans patriotiques de la porte-parole avait bien réchauffé les troupes massées sur les plaines d'Abraham, mais les rouages trop apparents du spectacle télédiffusé retenaient encore certaines ardeurs.

C'est vers 1 h que sont montés sur les planches ceux que plusieurs attendaient. Les très engagés Cowboys fringants ont mis le feu à la foule avec *Ti-Cul*. L'atmosphère a encore gagné de l'intensité pendant *Toune d'automne* et atteint son comble avec *En berne*.

ÉVACUATIONS

L'assistance est devenue si dense à l'avant que plusieurs personnes ont été prises de malaises et ont dû être évacuées par la sécurité qui s'affairait aussi à refouler les nombreux surfeurs de foule. Infatigables, les Cowboys ont maintenu l'énergie pendant plus de deux heures avant de clore sur *Les Étoiles filantes*, au terme d'un généreux rappel.

Au petit matin bleuté, des milliers d'irréductibles se pressaient encore devant la scène pour assister au spectacle de Stéréotaxie. Des milliers d'autres quittaient les Plaines dans la bonne humeur générale, laissant derrière eux un champ de bataille jonché d'ordures, de vêtements piétinés et d'épaves humaines.

En quittant les Plaines, chacun savait qu'il n'y aurait pas d'émeute. La musique adoucit les mœurs, surtout lorsqu'elle joue toute la nuit. « C'est toujours impressionnant de voir le nombre de personnes… Qu'il n'y ait pas de violence, c'est épatant », dit Pierre-Olivier Leblanc, venu de l'Estrie avec son ami Vincent Fréchette. « On pourrait jamais réunir tout ce monde-là si c'était pas la fête nationale. Peu importe la politique, tous ceux qui sont ici ont la fleur de lys sur le cœur. »

À LIRE AUJOURD'HUI

Arts

SUR LES TRACES D'HOMÈRE
Auteur de plusieurs œuvres phares de science-fiction, Dan Simmons est considéré à juste titre comme une véritable légende dans son domaine.

29



Le monde

LA TERRE TREMBLE
Un séisme d'une magnitude de 6,2 cause un autre mouvement de panique en Indonésie. → 19

À l'assaut du K2

PREMIÈRE ASCENSION
Après avoir aménagé un camp de base, l'équipe est maintenant prête à passer aux choses sérieuses, c'est-à-dire grimper pour installer le camp 1. → 12



Vivre ici

PARLEZ-VOUS BÉBÉ ?
Les bébés ont le potentiel insoupçonné de communiquer par une méthode simple connue depuis fort longtemps : le langage des signes. → 38

SOMMAIRE

éditorial	22
télévision	28
loteries	34
agenda arts	35
agenda vivre ici	36
horoscope	36
par ici la sortie	40
jeux et divertissements	42, 44
décès	46
petites annonces	47
sports	54

MÉTÉO

Max. 25
min. 15
Passages nuageux en matinée, ensoleillé en après-midi.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 50

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 33 mm — L'an dernier : 121 mm
Cet été : 101 mm — L'été dernier : 155 mm

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
Petites annonces	844-4444
Renseignements	686-3233

abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

Soirée occupée pour les ambulanciers

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Si la nuit de la Saint-Jean a été plutôt calme pour les policiers, les ambulanciers et les bénévoles de la Croix-Rouge, eux, n'ont pas chômé.

Au total, les ambulanciers auraient reçu près de 200 appels entre 21 h vendredi et 7 h hier. Pour Jocelyn Garneau, superviseur à la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec métropolitain (CTAQM), il s'agit d'une nuit de la Saint-Jean «exceptionnelle».

«Ça faisait plusieurs années qu'on n'avait pas vu ça!» s'est exclamé M. Garneau, qui croit que le beau temps y était sans doute pour quelque chose.

Les ambulanciers ont dû intervenir pour plusieurs cas d'intoxication à l'alcool ou aux stupéfiants, mais aussi pour des fêtards qui avaient chuté du haut des remparts. Un homme se serait notamment fracturé les deux jambes après avoir fait une chute d'une dizaine de pieds.

Les pompiers ont également été appelés pour un fêtard qu'on croyait pris dans la falaise. «On nous avait dit qu'il avait déboulé le cap, a raconté le chef Pierre Verreault, du Service des incendies de la Ville de Québec. À notre arrivée, le gars avait réussi à se rendre jusqu'au terrain de balle, sur Champlain, près de la rue des Sapeurs. Il avait l'air bien en forme!»

PLUS, PLUS TÔT

Sur les Plaines, les 38 bénévoles de la Croix-Rouge ont aussi eu une nuit mouvementée. «Hey monsieur, aidez-moi, mon ami ne va pas bien.» Pendant les quelques minutes où le responsable, Marc Grondin, s'est entretenu avec *Le Soleil*, les interpellations de la sorte ont fusé de toutes parts. Les fractures résultant de chutes, attribuables à l'accumulation de déchets, de même que les abus d'alcool et de drogues ont été nombreux.

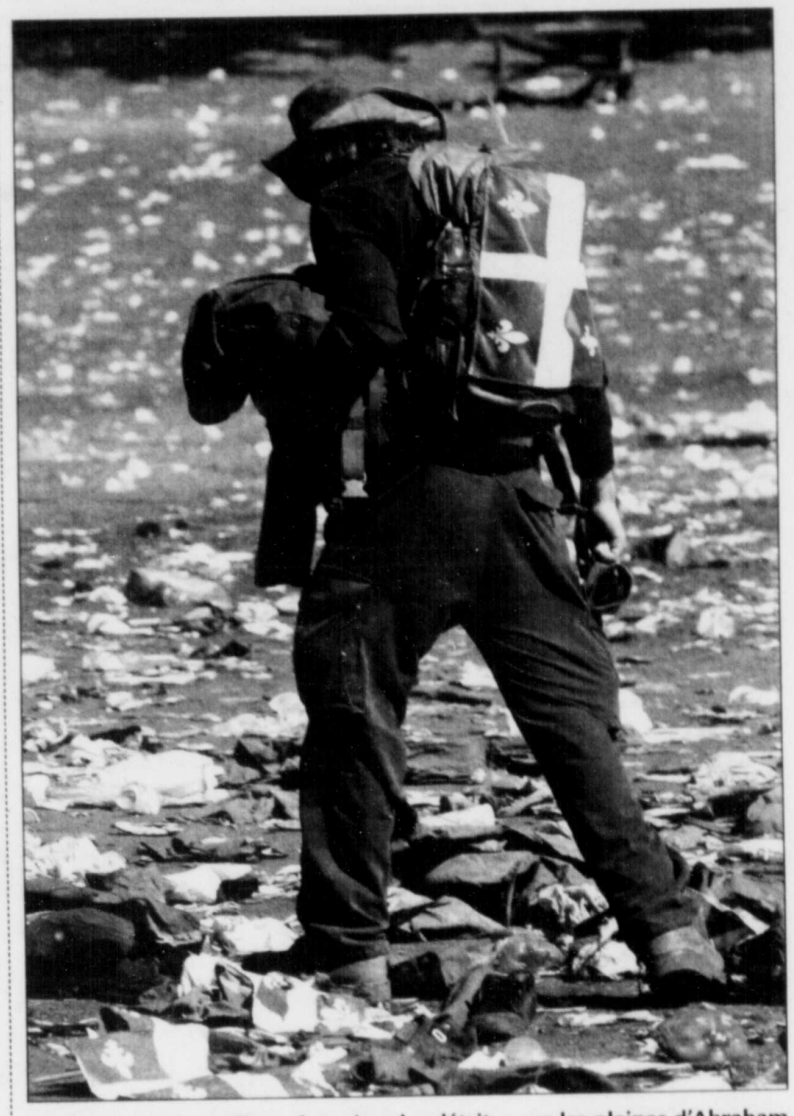
M. Grondin pense que le fait que la fête tombe un vendredi a eu un impact sur la quantité de gens présents, mais aussi sur l'heure d'arrivée sur les Plaines. Plus de gens ont donc nécessité des soins, mais aussi plus tôt dans la soirée. À 22 h, l'achalandage était le même que vers minuit les autres années.

Vers 5 h 30, l'équipe s'apprêtait à patrouiller les lieux, question de voir s'il ne restait pas quelques fêtards trop éméchés pour demander de l'aide.

ARRESTATIONS

Les policiers ont quant à eux procédé à 23 arrestations pour ivresse, possession de stupéfiants, méfaits sur des véhicules, désordre et voies de fait. «Mais dans l'ensemble, les gens se sont amusés dans le respect, a indiqué l'agent François Y. Bouchard, porte-parole de la police de Québec. La foule était plus grosse, mais tout aussi calme que l'année dernière.»

La très grande majorité des prévenus ont été libérés sous promesse de comparaître, a précisé le porte-parole de la police de Québec.



Les drapeaux du Québec côtoyaient les détritus sur les plaines d'Abraham hier. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



Le responsable de la Croix-Rouge Marc Grondin pense que le fait que la fête tombe un vendredi a eu un impact sur la quantité de gens présents, mais aussi sur l'heure d'arrivée sur les Plaines, plus tôt en soirée. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

EN BREF

Saint-Jean à Montréal

→ Une foule nombreuse a assisté hier après-midi au traditionnel défilé de la Saint-Jean, à Montréal. Des personnalités politiques ont participé à l'activité, notamment le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, son homologue du Nouveau Parti démocratique, Jack Layton, et le candidat à la direction du Parti libéral du Canada, Ken Dryden. En soirée, le spectacle du parc Maisonneuve s'est amorcé sur un discours politique. Yves Lambert a ensuite ouvert le bal, en compagnie d'Éric Lapointe, de Garou et de Nanette Workman. *PC*

Charest reconnaît la nation québécoise

→ Le premier ministre du Québec, Jean Charest, a déclaré hier qu'il célébrait la «fête de la nation québécoise» par opposition aux propos tenus la veille par son homologue canadien, Stephen Harper, qui refuse d'utiliser le mot «nation» pour identifier le peuple québécois. M. Charest s'est empressé d'ajouter que le «fait d'être un peuple et une nation ne contredit en rien le fait d'être également des citoyens canadiens». Vendredi, M. Harper et ses lieutenants du Québec avaient tous refusé de reconnaître formellement l'existence de la nation québécoise. De son côté, le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a trouvé insultant que M. Harper ne reconnaisse pas la nation québécoise. Il a qualifié «d'as de la courbette» les députés et ministres conservateurs. Le chef du NPD, Jack Layton, a aussi trouvé que les propos de M. Harper étaient insultants. *PC*

1730195

WSR depuis 1952
SAVARD
BIJOUTIER • JOAILLIER • DIAMANTAIRE
2485, chemin Saint-Louis, Québec
418 653•3115

WRS fête
Venez célébrer les 20 ans d'Hélène Savard...
comme propriétaire de W.R. Savard, bijoutier, joaillier!
Solde anniversaire
W.R. Savard a le cœur à la fête, venez célébrer avec nous
et profitez de 30 % à 50 % de réduction sur toute la marchandise.
Jusqu'au 30 juin



Douloureux d'être aux premières loges

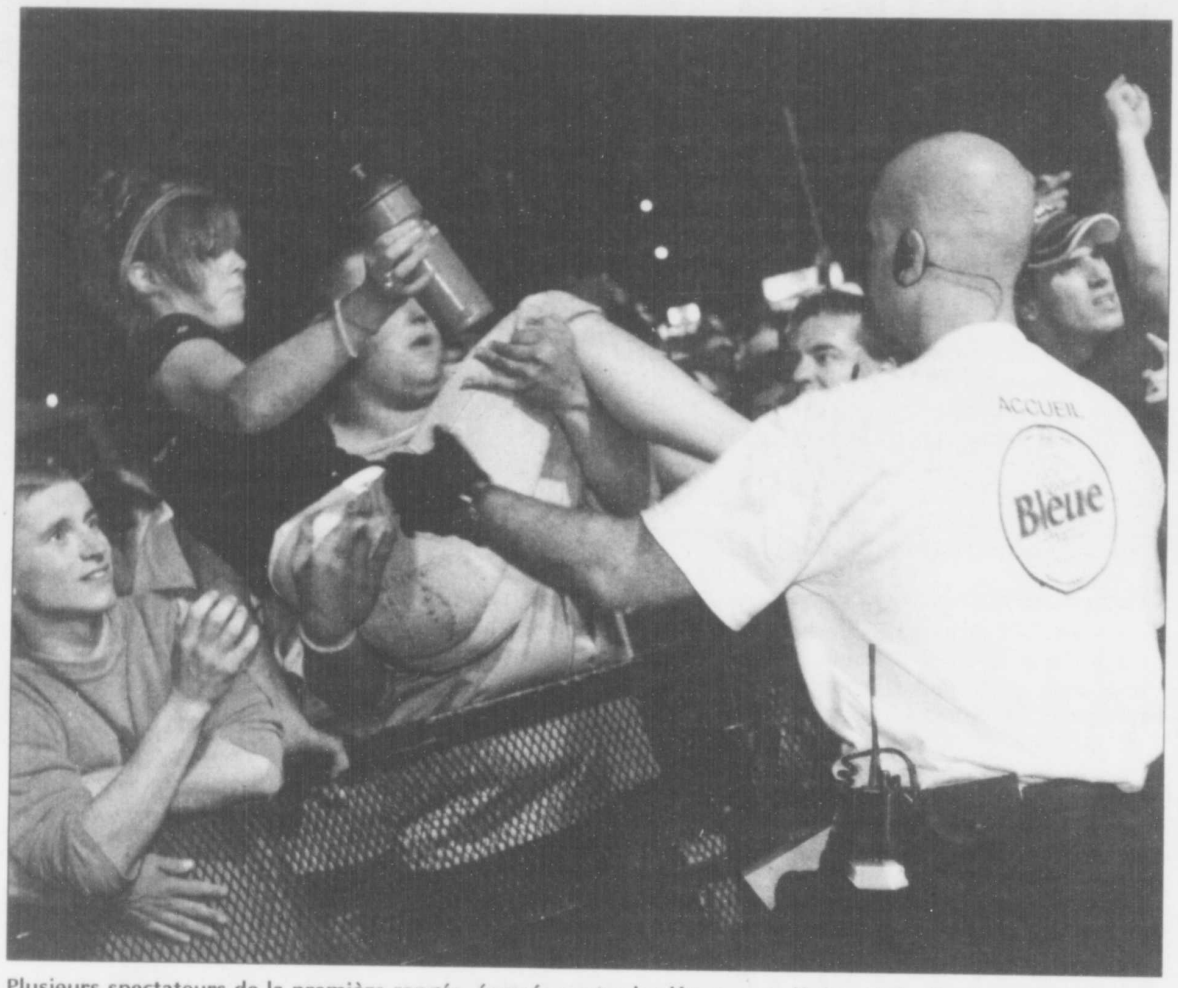
Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Si tous voulaient être aux premières loges vendredi pour entendre leurs idoles, plusieurs spectateurs ont appris à leurs dépens que c'est un privilège... douloureux.

Vendredi soir, sur les plaines d'Abraham. Environ 250 000 personnes crient, chantent, s'amusent au son de la musique des Cowboys fringants.

Pourtant, les spectateurs de la première rangée détonent. Plusieurs grimacent de douleur, tentent en vain de repousser les nombreux fans qui les pressent contre la barrière, qui leur comprime la poitrine.

« Les gens qui sont dessus font le poids pour empêcher la clôture de bouger », explique Martin Foy, responsable de la sécurité. Comme les spectateurs poussent, mais que la barrière ne bronche pas, ce sont les quelques personnes à l'avant qui encaissent les coups. La pression est si forte que certaines ont des chaleurs, de la difficulté à respirer. Le personnel se dépêche donc de les extirper et, s'il y a lieu, il les dirige vers la tente de la Croix-Rouge.



Plusieurs spectateurs de la première rangée, écrasés contre la clôture, ont dû être tirés d'embarras par les gardiens de sécurité. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

« J'ÉTOUFFAIS »

« Ça pousse, j'étouffais », laisse tomber Amélie, 21 ans, accompagnée de ses deux amies, Sandra et Catherine. Les trois filles sont restées près d'une heure et demie à l'avant. « J'ai presque des côtes fêlées », dit Catherine, en touchant ses os sensibles. Heureusement, de serviables inconnus ont réussi à les protéger un peu et les agents les ont ensuite aidées à se dégager.

« Les gardiens ont vraiment été gentils en avant », constate Amélie.

INTERVENTION MUSCLÉE

Les agents prennent place dans un couloir d'environ un mètre de large. D'un côté, il y a le grand public, de l'autre la scène et la section VIP, destinée aux invités, aux artistes et aux médias. Ils sont donc aussi là pour arrêter les trouble-fête ou les petits futés qui tentent de se faufiler dans la section VIP. La plupart des contrevenants acceptent de suivre les agents sans problème. Une main sur l'épaule, sans rancune. Un d'entre eux a même traversé le couloir, saluant la foule, triomphant. Tout le monde a droit à ses 15 secondes de gloire !

Mais l'histoire ne se termine pas aussi bien pour tous. Les agents de sécurité doivent parfois user de force. *Le Soleil* a d'ailleurs été témoin d'une intervention particulièrement musclée. Deux agents ont dû maîtriser un jeune homme qui se faisait expulser pour la deuxième fois.

Un des agents avait placé son genou dans le dos du jeune homme, qui était plaqué au sol et dont la tête était écrasée dans l'herbe. Il se lamentait et sa petite amie criait d'arrêter. Le jeune se débattait encore, et il aurait frappé un agent de sécurité, selon l'un deux.

Mais est-ce que la force utilisée est démesurée ? « C'est sûr que des fois ce n'est pas fait selon les règles de l'art », admet Martin Foy. Les agents évaluent eux-mêmes le type d'intervention approprié selon le contexte et l'individu à qui ils ont affaire. Et certains de ses employés sont plus enclins à utiliser la manière forte pour arriver à leurs fins. Pour prévenir ou contrôler échauffourées ou bagarres, l'usage de la violence s'avère souvent nécessaire, précise-t-il.

GROSSE ANNÉE

L'équipe de sécurité a d'ailleurs sorti plus d'individus qu'à l'habitude. « Ça a été une des plus grosses Saint-Jean », fait valoir M. Foy, qui y participe depuis plus de 20 ans. Il note qu'il y avait plus de fêtards, mais aussi que la musique plus rythmée, comme celle des Cowboys fringants, est propice à ce genre d'incident.

Buveurs responsables

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Si l'alcool et la Saint-Jean paraissent presque inséparables, boisson et conduite ne font pas bon ménage. Est-ce que les buveurs québécois sont responsables ?

Bien que l'exercice ne soit en aucun cas scientifique, *Le Soleil* a voulu savoir si les fêtards qui s'étaient rendus en voiture aux festivités allaient retourner à la maison par le même moyen de transport... et surtout, dans quel état.

Martin, 26 ans, fouille dans le coffre arrière de la voiture de sa copine. Cette dernière est assise dans le stationnement de la place D'Youville, bière à la main, en pleine discussion avec un ami. Martin trouve ce qu'il cherchait : deux cannettes de bière.

Alors, vont-ils repartir en voiture ? Non, répond Martin. On prend l'autobus, puis le taxi.

Sa petite amie, Ariane, se demandait s'ils ne dormiraient pas plutôt dans la voiture, le temps de reprendre leurs esprits, pour repartir ensuite. Ce qui est sûr, c'est qu'ils ne prendront pas le volant en état d'ébriété.

Charles, de Lac-Saint-Charles, compte partir à bord de son véhicule. Son amie Éloïse et lui ont bu pendant la nuit, mais ont arrêté depuis quelques heures, indiquent-ils. « On va niaiser un peu dans l'auto », précise tout de même Charles. Question de s'assurer d'avoir complètement dégrisé.

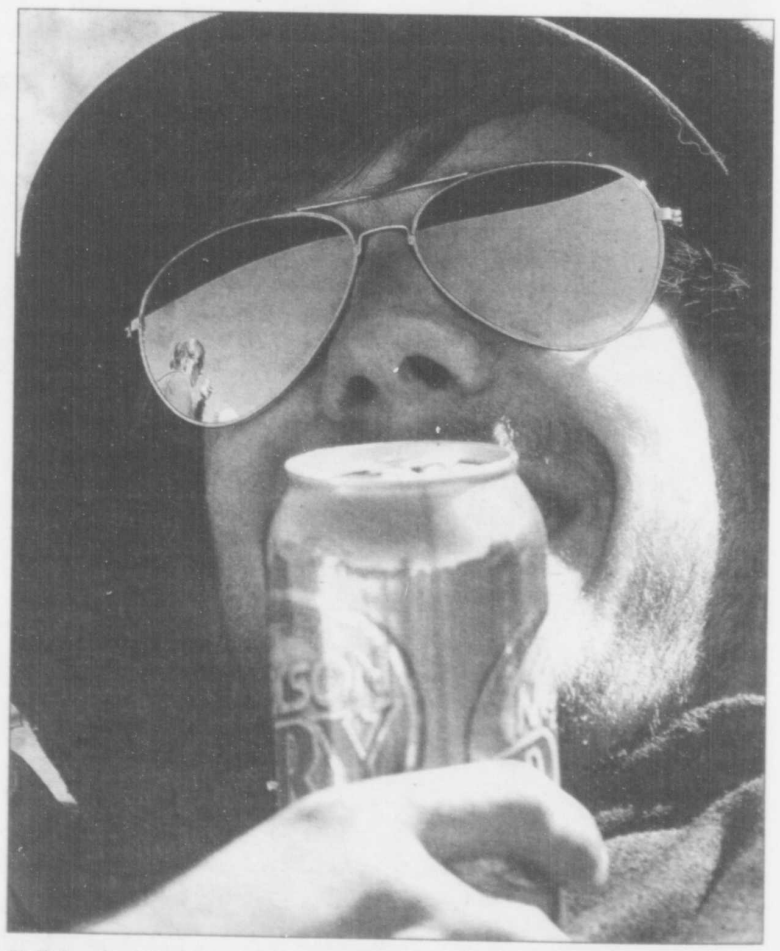
D'autres ont prévu le coup. Simon Robert (18 ans) et ses amis avaient pris soin de choisir un conducteur désigné, qui prenait ainsi l'engagement de rester sobre. Comme la bande vient de la Côte-de-Beaupré, c'était le seul moyen de pouvoir fêter dans la capitale. « C'est pour être prudent, en sécurité, pour être certain qu'il n'arrive pas d'événement malencontreux », mentionne Simon.

MAJORITÉ SOBRE

Commis au même stationnement, Jean-François pense que la majorité des gens qui prennent la route sont sobres. Mais il estime tout de même qu'environ 30 % des conducteurs qui défilent à son comptoir sont soit « pompettes », soit saouls. Contacte-t-il la police dans certains cas ? Non, admet-il. « Je sais que ce n'est pas vraiment une attitude responsable, mais j'ai beaucoup de travail. »

François Bouchard, porte-parole de la police de Québec, affirme qu'il n'y a pas de surveillance accrue pour l'alcool au volant le jour de la fête nationale. Ce qui ne veut pas dire que les policiers sont plus tolérants, nuance-t-il. Les équipes régulières continuent de veiller à la sécurité sur les routes, alors les effectifs supplémentaires patrouillent en haute ville.

Par ailleurs, plusieurs fêtards choisissent d'emprunter une des navettes du Réseau de transport de la Capitale, qui circulent jusqu'aux petites heures du matin. Et qui a dit qu'il fallait retourner à la maison ? Certains ont opté pour la nuitée à la belle étoile. Les Plaines avaient des allures de terrain de camping hier matin. À chacun son truc !



Si l'alcool et la Saint-Jean paraissent presque inséparables, les fêtards interrogés par *Le Soleil* vendredi avaient prévu des moyens responsables de rentrer chez eux. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Obtenez un

VESTON GRATUIT

à l'achat de n'importe quel

COSTUME en magasin

PREMIER ARRIVÉ PREMIER SERVI



1 veston par client
Valeur 195$

AUJOURD'HUI SEULEMENT
OUVERTURE EXCEPTIONNELLEMENT
DE 10 H À 17 H

EXEMPLES DE COSTUMES POUR CETTE OFFRE



PERRY ELLIS

249$



REPORT COLLECTION

295$

TOMBOLINI

LAUREN RALPH LAUREN

PERRY ELLIS

FERAUD

REPORT COLLECTION

STONES

Calvin Klein

AXIS

François Côté LUXE COLLECTION

FRANCO TASSI

20 ans

François Côté COLLECTION

PRÊT-À-PORTER INTERNATIONAL POUR HOMMES

www.françoiscote.com

Complexe Germain-des-Prés • Ste-Foy **657-1760**

Voici, pour une troisième année, notre série sur les grandes familles. Chaque dimanche, nous remontons aux origines des patronymes les plus répandus dans la capitale et dans l'Est du Québec. Dix familles, 10 histoires fascinantes.



Trois générations de Bernier : le propriétaire Louis-Théophile Bernier, son fils Louis-Jacques et son petit-fils Henri-Louis. — GRACIEUSETÉ DE JULIEN BERNIER

LES BERNIER

Sur les traces de Jacques Bernier

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Avant 1730, quatre immigrants français porteurs du patronyme Bernier ont émigré en Nouvelle-France et y ont fait souche, selon l'historien Jacques Lacoursière.



Devant la maison paternelle, à Cap-Saint-Ignace, un monument de granit où figurent tous les noms de cette lignée des Bernier du Canada, qui débute avec le tout premier : Jacques Bernier, dit Jean de Paris. — GRACIEUSETÉ DE L'ASSOCIATION DES BERNIER D'AMÉRIQUE

Quelques généalogistes retiennent André Bernier, originaire de Niort, époux de Jeanne Bourret. Nous en reparlerons brièvement. Mais pour tous et pour Gérard Lebel en particulier, « le premier à la ligne d'arrivée et par la descendance » fut Jacques Bernier, surnommé Jean de Paris.

Comme son surnom le dit sans équivoque, Jacques Bernier est né à Paris vers 1635. Il est le fils d'Yves Bernier et de Michelle Treuillet, de la paroisse Saint-Germain-l'Auxerrois.

Il avait fréquenté l'école car il savait compter et signer. Gérard Lebel se demande même si, par héritage ou autrement, il n'arriva pas ici avec quelque argent. Comme la suite de sa vie le prouvera, il avait le sens des affaires.

Pourquoi a-t-il quitté Paris et la France? Sur quel bateau traversa-t-il l'Atlantique? Pour qui travaillait-il et où vivait-il les trois premières années de sa présence en Nouvelle-France? Toutes ces questions demeurent sans réponse.

Toujours est-il, que le 23 février, à Québec, dans la maison du gouverneur Jean de Lauson, il se marie avec Antoinette Grenier, elle aussi une Parisienne.

Dans son *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois*, Michel Langlois écrit en parlant de notre Jacques : « Il s'établit à l'île d'Orléans où le 7 novembre 1657, il loue pour quatre ans, à 25 livres par année, la terre d'Éléonore de Grandmaison, épouse de Jacques Gourdeau de Beaulieu. Le 19 mars 1659, celui-ci lui concède une terre de deux arpents de front, dans son fief de la pointe sud-ouest de l'île d'Orléans, qui est augmentée d'un arpent le 6 novembre 1661. »

L'ancêtre Bernier n'en reste pas là, il achète et vend d'autres terres. Si bien qu'en l'espace d'une dizaine d'années, il était devenu un propriétaire terrien important à l'île d'Orléans. Le recensement de 1667 rapporte qu'il possède 25 arpents de terre en culture, huit bêtes à cornes; en outre, trois domestiques sont à son service.

UNE BELLE AMITIÉ

Que s'est-il passé pour que cet homme à l'aise et, semble-t-il, parfaitement heureux sur son île, décide de vendre toutes ses terres, fermes et bâtiments pour aller s'installer à Cap-Saint-Ignace, un endroit presque vierge à l'époque, avec toute sa famille?

Il s'est passé une belle histoire d'amitié, selon Gérard Lebel. Le généalogiste rappelle que l'intendant Jean Talon, avant de quitter la Nouvelle-France, avait distribué généreusement toute une série de seigneuries. Le 3 novembre 1672, il concédait à Geneviève de Chavigny une lieue et demie de terre de front sur autant de profondeur à Cap-Saint-Ignace. Or, Geneviève de Chavigny, veuve de Joseph Amyot depuis le 10 décembre 1669, était la fille d'Éléonore de Grandmaison, protectrice des Bernier.

C'est ainsi que le 5 février 1673, Jacques Bernier prend possession d'une terre de 9 arpents de front sur 40 de profondeur. C'était en une seule fois plus qu'il avait possédé à l'île d'Orléans en une douzaine d'années. Sans compter que Cap-Saint-Ignace est un paradis pour la pêche et la chasse. Les Bernier sont les premiers censitaires de l'endroit.

Au recensement de 1681, Jacques Bernier, Antoinette Grenier et leurs 11 enfants possèdent un fusil, huit bêtes à cornes et 10 arpents en culture. De plus, Jacques est propriétaire d'un petit bateau qui lui permet de transporter son bois à Québec pour le vendre.

Les affaires marchent rondement. Si bien qu'en novembre 1683, il se porte acquéreur de la seigneurie de la Pointe-aux-Foins, tout en restant actif sur sa terre située dans le fief de Geneviève de Chavigny. Le Parisien et la Parisienne de Saint-Germain-l'Auxerrois sont devenus des seigneurs en Nouvelle-France! Une belle réussite!

Une descendance nombreuse

Jacques Bernier et Antoinette Grenier mettront au monde six garçons et cinq filles. Quatre garçons et trois filles contracteront mariage.

Marie-Michelle et Élisabeth épouseront deux frères. La première épouse Pierre Caron le 19 février 1678. Ils auront huit enfants. Élisabeth, la cadette, s'unit cinq ans plus tard, avec Joseph Caron. Douze enfants naîtront de ce mariage.

Pierre, l'aîné des garçons, se marie à l'âge de 30 ans, Il unit sa destinée à celle de Françoise Boulay, fille de Robert Boulay et de Françoise Garnier. Le mariage est célébré à Montmagny, le 21 février 1689. Françoise, qui exerçait le métier de sage-femme, donnera elle-même naissance à treize enfants.

Charles a trente-deux ans lorsque, le 25 octobre 1694, il se marie avec Anne Lemieux, qui sera, elle aussi, la mère de 13 enfants. Jacques Lacoursière rapporte que, quelques mois à peine avant la naissance du quatrième enfant, Pierre est le père d'un enfant naturel qu'il avait fait à Marie-Anne Faye, qui en était, elle aussi, à son quatrième enfant, tous nés hors mariage!

Avant la naissance du quatrième enfant, Pierre est le père d'un enfant naturel qu'il avait fait à Marie-Anne Faye, qui en était, elle aussi, à son quatrième enfant, tous nés hors mariage !

Quant à Jean-Baptiste et Philippe, ils épouseront deux sœurs Caron, mais qui n'étaient pas les sœurs des frères Caron précédents. À Beaupré, le 30 octobre 1694, Jean Bernier dit de Paris, un navigateur, unit sa destinée à celle de Geneviève Caron, la fille de Jean Caron et de Marguerite Gagnon. Après avoir donné naissance à 10 enfants et être devenue veuve, Geneviève se remarie, en 1718, avec Jacques Rodrigue. Un enfant s'ajoutera. Quant à Philippe Bernier, il mariera Ursule Caron. Le couple aura 10 enfants.

Jacques Bernier et Antoinette Grenier auront vécu une vieillesse heureuse parmi leurs 74 descendants de la troisième génération qu'ils auront pu caresser pour la plupart.

Après avoir installé sur de bonnes terres la plupart de ses enfants, l'ancêtre Jacques Bernier s'éteint paisiblement, à l'âge de 80 ans, dans sa seigneurie. C'était le 20 juillet 1713. Il sera inhumé dans le cimetière de Cap-Saint-Ignace. Antoinette l'avait précédé de quelques mois.

ANDRÉ BERNIER

Parmi les trois autres ancêtres, la plupart des généalogistes retiennent André Bernier, originaire de la ville de Niort, dans le Poitou. Il aurait laissé une descendance considérable. Il se marie, à Charlesbourg, le 11 août 1693, avec Jeanne Bourret, la fille de Gilles Bourret (ou Bourré) dit Lépine et de Marie Bellehache. La nouvelle mariée a 15 ans. Elle sera la mère de 11 enfants.

Date de publication de la série

Tous les dimanches

DATE	FAMILLE
18 juin	Boucher
25 juin	Bernier
2 juillet	Leclerc
9 juillet	Leblanc
16 juillet	Michaud
23 juillet	Bédard
30 juillet	Bolduc
6 août	Bérubé
13 août	Bilodeau
20 août	Couture

Des Bernier marquants



Joseph-Elzéar Bernier (1852-1934)

Le plus jeune capitaine de la marine marchande canadienne, à 17 ans. Il est né à L'Islet, sur la Côte-du-Sud, au Québec. Il fera 12 voyages dans l'Arctique pour réclamer pour le Canada toutes les îles sises dans l'Arctique, au nord du continent nord-américain. Le musée maritime de L'Islet-sur-Mer porte son nom.



Françoys Bernier (1927 -1993)

Musicien né à Québec. Il a fait une brillante carrière qui le mènera à la direction générale (1960-1966), puis à la direction artistique (1966-1968) de l'Orchestre symphonique de Québec. Il étudia en Europe avec Sergiu Celibidache (Sienne) et Herman Scherchen (Salzbourg). Il dirigea également en France, notamment, l'orchestre des Concerts Colonne à Paris, l'Orchestre philarmonique de Bordeaux, et celui de l'ORTF lors de la création en Europe du *Te Deum* de Matton, en 1969. Par la suite, il poursuivra une carrière de professeur jusqu'en 1992. En 1977, il avait fondé le Domaine Forget de Charlevoix, qu'il dirigera jusqu'à sa mort.



Jovette Bernier (1900-1981)

Femme de lettres née à Saint-Fabien, près de Rimouski. Journaliste, poète, romancière et auteure pour la radio et la télévision, son dernier roman, *Non Monsieur*, lui a valu, en 1969, le prix du Cercle du livre de France.



Sylvie Bernier

Athlète née à Québec en 1964, détentrice de la médaille d'or au plongeon de 3 m aux Jeux olympiques d'été de Los Angeles, en 1984.

leSoleil Le dimanche 25 juin 2006

Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

François Bourque

EN FRANCE

M^me Boucher arrive à Bordeaux



VOUS CRAIGNEZ QU'ELLE VOUS FASSE HONTE ? FRANCHEMENT. LA MAIRESSE SAIT SE TENIR ET FAIRE HONNEUR

Bordeaux ? Que voulez-vous que j'aille faire à Bordeaux ? a demandé la mairesse Andrée Boucher lorsque le maire Hugues Martin l'a invitée en Aquitaine.

C'était ce printemps, lors de la visite de M. Martin à Québec. On raconte en coulisse que la réaction de la mairesse Boucher a jeté un petit froid à la mairie de Bordeaux. Pas assez pour altérer les relations entre les villes, mais assez pour comprendre que les choses venaient de changer.

Finie la belle époque où l'amitié entre les maires Jean-Paul L'Allier et Alain Juppé faisait valser les relations Québec-Bordeaux.

Il faudrait désormais faire la preuve que les échanges entre les villes sont profitables et que les citoyens peuvent y trouver leur compte.

Conséquence : la Ville de Québec fera probablement moins d'échanges avec l'étranger et voudra mieux identifier les cibles.

Le ton sera donné avec cette première sortie à l'extérieur de M^me Boucher. Peut-être sa dernière, si elle devait conclure que ça ne vaut pas la peine.

La dernière fois qu'un maire de Québec était allé à Bordeaux pour signer le plan de coopération entre les villes, c'était à l'automne 2002.

Le maire Jean-Paul L'Allier dirigeait la mission et était accompagné de 180 personnes : des représentants de milieux d'affaires, de l'éducation, de la culture, d'institutions, d'hôpitaux, du réseau social et une dizaine d'employés ou élus de la Ville. Une mission socio-économique d'une ampleur inégalée pour la Ville de Québec.

Trois ans plus tard, au moment de renouveler l'entente, le contraste est révélateur : la mairesse Andrée Boucher débarque aujourd'hui à Bordeaux avec, pour seul équipage, son scepticisme, ses valises pour quatre jours et deux fonctionnaires de la Ville.

Comme il y aura plus de journalistes pour suivre la mission que d'acteurs pour la conduire, M^me Boucher a finalement conscrit son attaché de presse, qui sera aussi du voyage. Après Bordeaux, M^me Boucher filera deux jours à Paris pour promouvoir les Fêtes du 400^e. Les villes de Bordeaux et de Paris assument ses frais de séjour.

M^me Boucher n'a pas le goût ni l'habitude des relations diplomatiques ? Vous craignez qu'elle vous fasse honte ? Franchement. La mairesse sait se tenir et faire honneur. Même qu'on la trouve souvent là où on ne l'attendait plus.

Vous avez vu avec quelle spontanéité, teintée d'humour et de fibre maternelle, elle a accueilli les joueurs des Remparts au retour de la coupe Memorial. Ce n'est quand même pas parce que le sport est sa tasse de thé.

C'est vrai que M^me Boucher a beaucoup raillé les voyages de M. L'Allier et ne croit pas que les villes devraient faire des relations internationales.

Alors que diable va-t-elle faire à Bordeaux ? Elle va voir le tramway, l'aménagement de la bordure fluviale de la Garonne, la gestion des déchets, le mobilier urbain. Des préoccupations très « municipales ». M^me Boucher a insisté pour les inscrire au programme.

Pourquoi un jumelage avec Bordeaux ? Pourquoi pas Lyon, Larochelle ou Strasbourg ? Parce que le général De Gaulle l'a voulu ainsi. On connaît son intérêt pour le Québec.

Au début des années 60, il encourage Jacques Chaban-Delmas, son premier ministre et maire de Bordeaux, à jumeler sa ville avec Québec. L'entente est signée en 1962 mais ne donnera des résultats qu'à partir de 1984.

Le bilan de 40 ans de jumelage ? Expositions, spectacles, échanges de jeunes et de fonctionnaires, efforts de promotion économique, passerelles dans les réseaux de la santé et de l'éducation.

Lorsqu'on regarde les documents officiels, on trouve que les villes ont parfois tendance à revendiquer beaucoup d'échanges dans lesquels elles ont eu peu à voir.

Année après année, on y trouve beaucoup de culture et d'échanges entre fonctionnaires et élus municipaux. Mais peu de partenariats économiques fructueux.

Ce qui n'est pas prévu à l'horaire, mais qui commanderait que M^me Boucher s'y intéresse, ce sont les chiffres sur la démographie de Bordeaux.

- 800 000 habitants en région
- Croissance de la population de 6,2 % en 10 ans
- Le tiers de la population a moins de 25 ans
- Troisième région de France pour le solde migratoire (plus de citoyens qui arrivent que de citoyens qui partent)
- 40 % des nouveaux arrivants ont entre 24 et 40 ans

Bordeaux vient de grimper au sixième rang des villes de France. Une de ses forces : attirer et retenir des immigrants et des jeunes familles. C'est précisément une des grandes faiblesses de Québec. Ça donne à réfléchir. Et ça pourrait certainement justifier un prochain voyage !

Pierres tombales profanées à Loretteville

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Pour la deuxième fois en autant de semaines, des pierres tombales du cimetière de la paroisse Saint-Ambroise, dans le secteur de Loretteville, ont été profanées.

Au total, pas moins de 68 monuments funéraires ont été renversés dans la nuit de jeudi à vendredi, a indiqué le curé de la paroisse, Laurent Audet.

« Les monuments ont été poussés, et certains se sont brisés, a-t-il précisé. Il faut savoir que les méfaits ont eu lieu dans la partie du cimetière où les pierres tombales sont les plus vieilles, donc plus fragiles. »

Le cimetière Saint-Ambroise avait déjà été visité par des vandales le 12 juin. Cette nuit-là, une trentaine de monuments avaient été profanés. Des gestes difficiles à comprendre, selon le curé Audet.

« C'est un phénomène qui s'est produit ailleurs, notamment au cimetière juif de Québec et au cimetière de Saint-Charles-Borromée, se souvient-il. Je ne sais pas pourquoi les gens font ça. C'est comme si le sacré n'existait plus. »

Pour les proches des défunts, la profanation des pierres tombales peut être douloureuse. « Quand on touche aux morts, on touche à quelque chose de très profond, observe le curé Audet. Même pour les gens qui ne croient pas à la notion de vie éternelle, le respect de l'être humain est très important. »

La police de Québec n'a arrêté aucun suspect relativement à cette affaire.



Pour les proches des défunts, la profanation des pierres tombales peut être douloureuse. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Deux cyclistes attaqués au Pérou reviennent à Québec

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

« Avant de partir, on s'était donné une consigne: si jamais on se fait attaquer, on ne bouge pas et on donne tout. C'est ce qui est arrivé. » Le rêve de François Couillard et Christophe Navel a abruptement pris fin lundi lorsque trois hommes armés ont fait irruption en pleine nuit dans leur chambre d'hôtel au Pérou.

Partis en tandem de Lima le 15 juin, les deux cyclistes prévoyaient pédaler pendant 40 jours sur 4000 km. Leur expédition aura finalement duré quatre jours à peine, des braqueurs s'étant dressés sur leur chemin, forçant leur retour à Québec vendredi.

Le 18 juin, un bris du dérailleur contraint les deux hommes à faire un arrêt imprévu dans la ville de Canete, pauvre bourgade perdue dans la cordillère des Andes. Pendant la nuit, l'hôtel où ils dorment est attaqué par six voleurs armés de revolvers. Leur cible: les deux cyclistes.

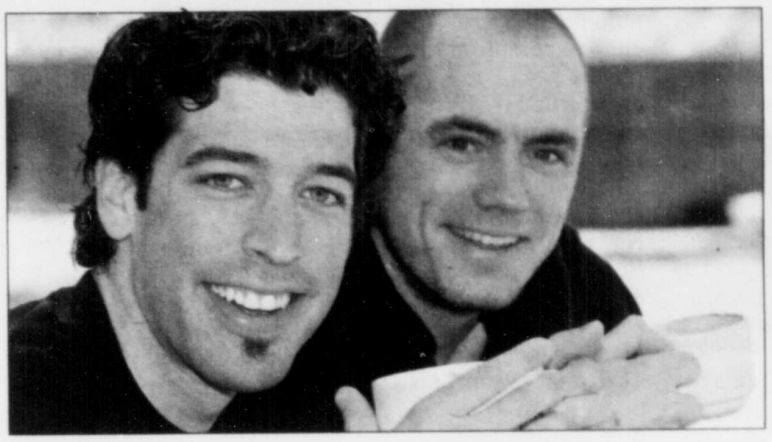
Au départ, le duo pense que les hommes se sont trompés de chambre. Le concierge qu'on jette sur leur lit et la vue des armes les convainquent qu'il n'y a pas erreur.

Et soudain, tout se bouscule.

L'un des braqueurs se précipite sur François Couillard, un enseignant d'éducation physique de 28 ans. Le regard insistant, un revolver en main, l'agresseur lance un seul mot: *Plata*. Le Québécois parle peu espagnol, mais comprend parfaitement ce que cherchent les malfaiteurs: leur argent.

Les deux cyclistes ne bougent pas. Pendant une vingtaine de minutes qui leur paraîtront des heures, ils voient leur chambre fouillée de fond en comble. Trois braqueurs les tiennent en joue pendant qu'ils scrutent le contenu de l'équipement du duo. Trois autres se tiennent à l'extérieur de la chambre, prêts à intervenir.

Les voleurs partent finalement avec pratiquement tout ce que possédaient les deux hommes. Même leurs vêtements et leurs passeports. Attendant d'être rapatrié, François Couillard a d'ailleurs dû passer la semaine avec ses souliers de cycliste.



François Couillard et Christophe Navel prévoyaient pédaler pendant 40 jours sur 4000 km. Leur expédition aura finalement duré quatre jours à peine. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Le duo estime avoir pris tous les moyens pour éviter d'être la cible de voleurs. Difficile toutefois de passer inaperçus avec leur tandem, vélo plutôt rare au Pérou. « Comme on voyageait en dehors des sentiers battus, ça nous forçait à arrêter dans des petites villes pauvres où il n'y a pas de touristes. S'il devait y avoir une cible, c'était nous », convient Christophe Navel, un Français de 30 ans.

L'étudiant au doctorat à l'Université Laval regrette d'avoir dû abandonner si rapidement leur aventure. « On est contents de s'en être sortis indemnes, mais on est déçus d'avoir eu à mettre fin à un voyage qu'on a préparé pendant un an et demi. »

EN BREF

Cycliste happée mortellement

→ Une cycliste dans la quarantaine a péri dans une collision avec un véhicule, hier après-midi, à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, dans la région de Montmagny. Selon les informations recueillies par la Sûreté du Québec, la victime et l'automobiliste circulaient dans le même sens lorsque l'accident s'est produit. « Pour une raison qui reste encore à déterminer, le conducteur de la voiture a changé de voie et a percuté la dame », a raconté l'agent Mark Butz, du Service des communications de la SQ. La victime, Suzanne Bilodeau, 43 ans, est morte lors de son transport à l'hôpital. *Élisabeth Fleury*

Mort sous sa voiture

SAINT-PATRICE-DE-BEAURIVAGE — Un résidant de Saint-Patrice-de-Beaurivage, en Beauce, a été retrouvé mort sous son véhicule vers 16 h hier après-midi. L'homme dans la quarantaine travaillait vraisemblablement sous la voiture, qu'il avait soulevée à l'aide de blocs de ciment. Selon la SQ, la victime aurait été écrasée par le poids de l'automobile et son corps aurait été retrouvé seulement deux ou trois jours après le drame. *PC*

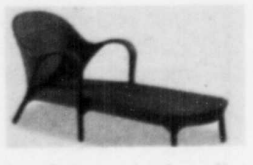
1729671

Nous payons les

2 taxes

sur toute la marchandise



Meubles et accessoires • Literie • Service de décoration • Meubles de jardin

Québec Place Ste-Foy 2e étage (418) 650-6244 • 1 866 824-7848

Rimouski 375, montée Industrielle-et-Commerciale (418) 725-4411 • 1 800 463-4411

Chicoutimi 1990, boul. Talbot (418) 698-4411 • 1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise en magasin sans exception. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin.

SIGNATURE MAURICE TANGUAY

À L'ASSAUT DU **K2**

Première étape les pieds dans l'eau

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Après avoir aménagé le camp de base et fait un premier voyage au camp de base avancé, l'équipe est maintenant prête à passer aux choses sérieuses, c'est-à-dire grimper pour installer le camp 1.

« Depuis cinq jours, on s'est reposés, raconte Maxime Jean. On ne pouvait pas grimper avant le 22, la date fixée par un lama pour le *puja*, une cérémonie de purification et de protection des Sherpas. »

Le camp de base sera leur oasis du prochain mois. « On a chacun une tente individuelle, c'est primordial pour se reposer. Il y a une tente-*mess* où on mange, une tente-cuisine pour le cuisinier et son fourneau et une tente de communication pour les batteries, panneaux solaires, le système Internet. C'est un peu notre lieu de repos, il y a même un lecteur DVD pour écouter des films à l'occasion. »

Il leur a fallu cinq heures pour faire un premier transport au camp de base avancé, qui se trouve au pied de la voie qu'ils prévoient emprunter, à 6 km du camp de base. La marche s'est révélée plus ardue que prévu. « À un moment, je regarde en dessous de Mario, c'est comme s'il marchait sur une piscine glacée. C'était beau, mais il était sur une immense crevasse avec juste un pont de glace. On a reculé doucement…

« On a défoncé souvent et on a les pieds mouillés, poursuit-il. On s'est juré de ne jamais repasser là après le matin. On s'accorde une journée de pause avant de monter, pour faire sécher nos bottes et parce que l'aller-retour au camp 1 va nous prendre 12 heures. »

Le camp 1 se trouve à 6000 mètres, après une ascension de 600 mètres presque en ligne droite sur une pente neigeuse très inclinée, précise Maxime.

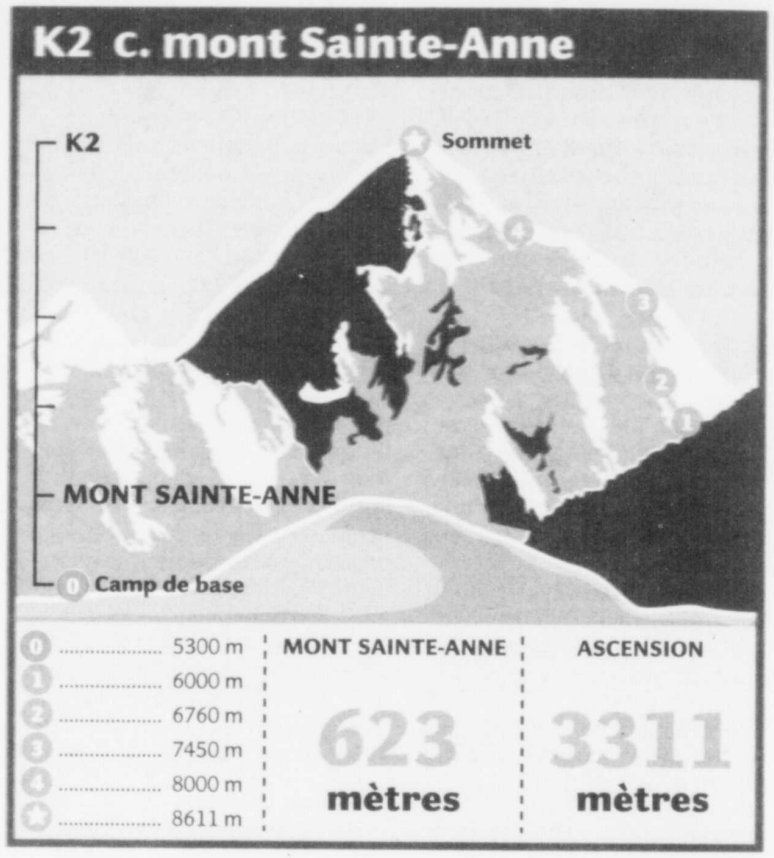
« Tout le monde est en forme, le vrai travail a commencé et tout ce qui nous reste à faire, c'est de gravir cette montagne-là, mais elle s'annonce complexe. Se rendre au camp de base avancé est aussi long qu'atteindre le camp 1 à l'Everest. »

Maxime a par ailleurs reçu les honneurs des membres d'une expédition japonaise qui ont remis du sake et un poisson séché pour son équipe. « On a laissé le poisson en dehors de la tente parce que ça sentait fort un peu… »

Enfin, la météo annonce du beau temps jusqu'à la fin de juin, mais un changement de système devrait amener de la neige abondante en juillet. Ils espèrent aménager le camp 2 avant que ça s'installe.



Maxime Jean, Mario Dutil et le médecin Olivier Maynard en route pour le camp de base avancé. — PHOTO IAN BERGERON, EXPÉDITION K2-2006



Qu'en pensez-vous ?

Des questions pour l'équipe ou des commentaires ?

Écrivez-nous à *k2@lesoleil.com*

1729889

Simplement la vie

12e édition

Dans un décor champêtre, enfants et adultes vous invitent à venir participer à leurs activités à la hauteur de leur joie de vivre, au partage et à l'échange du vrai. Venez prendre une bouffée d'air pur en compagnie de la grande famille de Mme Louise Brissette.

Les personnes, les familles inscrites au congrès (c'est gratuit) pourront s'installer sur le site.

Tous sont invités à participer à cette grande fête.

ENTRÉE GRATUITE

1110, rang de la Montagne, St-Anselme, cté Bellechasse

Sous la responsabilité de Louise Brissette

Un congrès de mongols… fiers,

les 25, 26 et 27 juin 2006



Pour renseignements :

St-Anselme : **885-9794**

enfantsdamour@globetrotter.net

Bienvenue à tous!

1729856

UNIVERSITÉ LAVAL

Poids et habitudes de vie : pour en savoir plus…

Le PEPS de l'Université Laval est à la recherche d'hommes et de femmes afin d'étudier les facteurs qui influencent les habitudes de vie chez une population ayant un surplus de poids.

Critères d'admissibilité :

- Être âgés entre 18 et 55 ans
- Avoir un surplus de poids

Participation :

Une seule visite d'environ 2 heures au PEPS de l'Université Laval pour des mesures corporelles, pour compléter des questionnaires et pour une prise de sang.

Avantages et bénéfices :

Bilan personnalisé de vos habitudes de vie et de votre composition corporelle.
Compensation financière de 25$.
Pour adhérer à l'étude composez le **656-2131 poste 13410**

Cette étude est financée par les Instituts de Recherche en Santé du Canada. Elle a fait l'objet d'une approbation officielle par le Comité d'éthique de la recherche de l'Université Laval (n° CÉRUL 2005-255, date d'approbation : 9 mars 2006).

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

1729839

le Songe du Cachemire



Pashminas de toutes les couleurs.

Odette Bernier 523-9779
57, boulevard René-Lévesque Est, Québec



UN CÉTACÉ ÉCHOUÉ À L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD MEURT

Un cachalot est mort après avoir passé plusieurs jours sur la rive, à Dalvay, Île-du-Prince-Édouard. Le mammifère de 15 mètres, dont le poids est estimé de 25 à 30 tonnes, a été transporté plus loin sur un camion plate-forme, hier. Des chercheurs du Collège vétérinaire atlantique feront des tests sur le cachalot avant de l'enterrer. — PHOTO PC

Un homme s'en prend à son ex-belle-mère

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Un jeune homme aurait tenté d'étrangler son ex-belle-mère, tôt hier matin, dans l'arrondissement Charlesbourg.

Selon la police de Québec, la victime, une résidante de la 61e Rue Est, aurait été réveillée aux environs de 5 h 30 par un individu qui déverrouillait la porte de son appartement.

La dame se serait alors rendue à la porte et aurait reconnu son ex-gendre. « Alors qu'elle retournait se coucher, le suspect l'a poussée vers la chambre à coucher, l'a empoignée à la gorge et a tenté de l'étrangler », a raconté le lieutenant Bernard Hamel, de la police de Québec.

Selon le lieutenant Hamel, le bruit aurait réveillé l'enfant de deux ans du suspect qui se trouvait dans une des chambres. « Lorsque le suspect a vu son enfant, il s'est enfui », a raconté le policier. Sous le choc, la victime s'est rendue chez une voisine, où elle a contacté les policiers.

Le prévenu a été intercepté sur la rue de Pise, non loin des lieux de l'agression. « Le maître-chien a localisé des clés près de l'appartement de la victime, a précisé le lieutenant Hamel.

Ce sont probablement les clés utilisées par le suspect pour entrer dans l'appartement de la victime. » Une enquête est en cours afin de faire la lumière sur cette agression.

Incendie suspect

→ Un incendie suspect a éclaté dans un immeuble à logements de la rue Saint-Joseph, à Québec, hier après-midi. Selon le Service des incendies, le feu aurait débuté au deuxième étage du 74, rue Saint-Joseph Ouest. « Il s'est propagé un peu au plancher du troisième étage », a précisé le chef Réjean Fortin, du Service des incendies de la Ville de Québec. Une troisième alarme a été déclenchée, portant à 35 le nombre de pompiers dépêchés sur les lieux. Des quatre personnes évacuées, une a dû être prise en charge par la Croix-Rouge. L'été dernier, un incendie d'origine criminelle avait été allumé au même endroit. La police et le Commissariat des incendies ont ouvert une enquête. Au moment d'écrire ces lignes, la police n'avait procédé à aucune arrestation. *Élisabeth Fleury*

EN BREF

Drame horrible à Saint-Léon-de-Standon

→ Un drame horrible s'est produit vendredi à Saint-Léon-de-Standon, en Beauce. Peu avant 12 h 30, le corps inerte d'un homme de 82 ans, Armand Rouleau, a été découvert près de son tracteur dans un fossé. « L'homme présentait des blessures à un pied », a mentionné l'agent Mark Butz, du Service des communications de la Sûreté du Québec. L'enquête a permis de déterminer que le pauvre homme s'était infligé des blessures en manipulant sa scie mécanique. « En retournant chez lui avec son tracteur, il a perdu le contrôle, et le tracteur a pris le fossé », a raconté l'agent Butz. L'homme a été conduit au Centre hospitalier de Lac-Etchemin, où son décès a été constaté. Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer la cause exacte du décès. *Élisabeth Fleury*

Accident de moto fatal

→ Une résidante de Québec, Francine Roy, 45 ans, a péri dans un accident de moto survenu vendredi après-midi sur la route 159, à Saint-Anne-de-la-Pérade. La victime était passagère de la moto conduite par son conjoint, qui aurait perdu le contrôle dans une courbe. « La moto est allée percuter la glissière de sécurité, et la passagère a été éjectée », a relaté l'agent Mark Butz, du Service des communications de la Sûreté du Québec. La victime a été transportée à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières, où son décès a été constaté. Quant à son conjoint, il n'aurait subi que des blessures mineures. Selon la SQ, la vitesse mal adaptée à la configuration de la route pourrait être à l'origine de l'accident. *Élisabeth Fleury*

Sept personnes ont péri sur les routes

→ Au moins sept personnes avaient péri hier soir sur les routes du Québec au cours de ce long congé de la fête nationale. Deux personnes ont perdu la vie dans un accident de motocyclette, vers 18 h, à Montréal. En Montérégie, une collision entre une automobile et une motocyclette a fait un mort et deux blessés graves hier matin alors que deux jeunes femmes ont perdu la vie lors d'une sortie de route à Saint-Ours, en Montérégie. L'alcool pourrait avoir joué un rôle dans ce drame. Enfin, dans la nuit de samedi, une jeune conductrice de 17 ans est décédée dans un accident à Brigham, dans la région de Brome-Missisquoi. *PC*

1730103



1729945

DES NUITS SANS SOMMEIL
L'INSOMNIE
DES JOURNÉES D'ÉPUISEMENT
VOUS EN AVEZ ASSEZ ?

UNE ÉTUDE DE RECHERCHE CLINIQUE SUR L'INSOMNIE EST MAINTENANT EN COURS D'INSCRIPTION.

POUR POUVOIR PARTICIPER À CETTE ÉTUDE, VOUS DEVEZ :
- avoir entre 18 et 64 ans
- être généralement en bonne santé
- souffrir d'insomnie depuis au moins 3 mois

LA PARTICIPATION À L'ÉTUDE COMPREND, SANS FRAIS POUR VOUS :
- des visites auprès d'un professionnel de la santé dans le cadre de l'étude
- le médicament expérimental de l'étude
- les procédures et les analyses de l'étude

Une compensation pour les frais accessoires et les déplacements pourrait être fournie.

Hôpital Laval
Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

Ce projet a été approuvé par le Comité d'éthique de la recherche de l'Hôpital Laval

POUR DE L'INFORMATION :
Diane Page, infirmière
Centre de recherche de l'Hôpital Laval
(418) 656-8711 poste : 2627

1726948

spécial Lennox



Thermopompe : climatiseur central, mini-split 12 000 climat.
Réservoir huile : 100, 150, 200
Fournaise : huile - électrique

CDR
DU CHAUFFAGE Inc.
1533, avenue Conway, Québec
Tél. : (418) 649-0272
Téléc. : 1 (418) 649-8689

Le long chemin d'un souverainiste

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NEW CARLISLE — Jean-Marc Labrèche, un psychologue montréalais, a mis un terme à une marche de 1250 kilomètres hier en arrivant à la maison où a grandi l'ex-premier ministre québécois René Lévesque, à New Carlisle, en Gaspésie. L'homme de 60 ans était parti de Montréal le 9 mai avec l'intention de raviver la fierté souverainiste.

M. Labrèche a rallongé sa route en passant par le côté nord, Gaspé et Percé. Il dit avoir senti beaucoup d'appui tout le long du chemin et dans les foyers où il a été hébergé.

Il a fait son premier arrêt à la statue rendant hommage à René Lévesque, le long de la route 132, avant de se rendre à la maison du 16, Mount Sorel. Il a été agréablement surpris par la statue, mais déçu par l'état de délabrement de la maison.

« On m'en avait parlé de façon négative, mais c'est à hauteur d'homme », a-t-il réagi en s'approchant de la statue jadis exposée près de l'Assemblée nationale.

« Mais je suis plus que déçu par l'état de cette maison. Elle devrait être conservée comme un monument, comme à Washington pour la maison de (Thomas) Jefferson. Je suis vraiment fâché », a dit M. Labrèche après avoir parlé et sympathisé avec le propriétaire de la demeure, Denis Cloutier, « qui a vécu des histoires d'appui., de promesses, de bouts d'aide et de retraits ».

Accueilli deux kilomètres avant son arrivée par Raynald Blais, député bloquiste de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, M. Labrèche lui a demandé d'agir comme intermédiaire entre les parties ayant manifesté de l'intérêt, bien que mitigé parfois, pour la sauvegarde de la maison de René Lévesque, notamment la municipalité de New Carlisle et le gouvernement du Québec.

« Aucun gouvernement actuel ne devrait négliger cette maison. C'est René Lévesque, le père de notre pays », a insisté l'homme, qui a marché jusqu'à 40 kilomètres par jour pour arriver le 24 juin. Une trentaine de personnes l'ont rejoint à la maison acquise par Denis Cloutier en 1995.

« Autant que possible, j'essaie de la remettre comme elle était. Ça m'a pris trois ou quatre ans avant de m'entendre avec le gouvernement du Québec pour recevoir un appui pour la rénover, mais il n'a fallu que quelques mois pour perdre cet appui », a indiqué M. Cloutier au sujet d'un plan qui devait être payé par lui, la municipalité de New Carlisle et l'État québécois dans des proportions égales.

Jean-Marc Labrèche dit avoir suivi René Lévesque, « le plus grand homme politique que nous ayions connu », à partir de son entrée en politique pour les libéraux de Jean Lesage en 1962.

Jean-Marc Labrèche a parcouru 1250 kilomètres avant d'arriver à la maison où a grandi René Lévesque, à New Carlisle

Il a entrepris ce périple pour montrer que l'accès à la souveraineté passe par des gestes et des idées claires. « Faire un pays, c'est pas une question de chiffres. Ça dépasse le tiroir des sous. Nous ne pouvons attendre le climat. Nous devons montrer de la confiance », a-t-il conclu.



EN BREF

Tentative de meurtre et de séquestration

→ Un homme de 39 ans de Québec a été arrêté jeudi soir pour une affaire de tentative de meurtre et de séquestration survenue sur la rue Principale, à Sainte-Croix-de-Lotbinière. Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, le suspect se serait présenté au domicile du nouveau conjoint de son ex muni d'une arme blanche. « Dans l'appartement, il y avait l'ex du suspect, leur fille de sept ans et le nouveau conjoint de l'ex », a précisé l'agent Mark Butz, du Service des communications de la SQ. Le prévenu aurait asséné au moins sept coups de couteau au nouveau conjoint, le blessant grièvement. L'homme et la femme sont parvenus à prendre la fuite et à se rendre chez un voisin pour contacter les policiers. « À notre arrivée, le suspect était seul avec la fillette », a précisé l'agent Butz. Au bout de 20 minutes de négociation, le suspect a accepté de libérer l'enfant et de se rendre. L'accusé, Martin Robert, a comparu hier au palais de justice de Québec. Il devra demeurer derrière les barreaux jusqu'à son enquête sur cautionnement, qui aura lieu demain. ***Élisabeth Fleury***

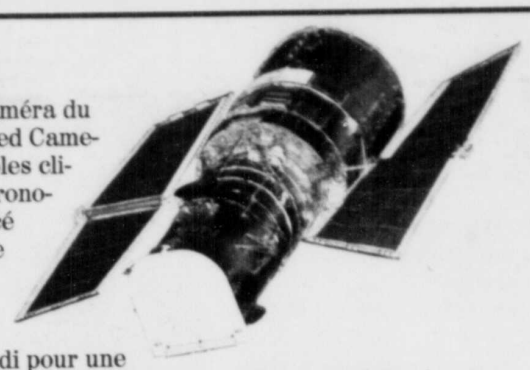
Agression armée à Lac-Beauport

→ Un résidant de Charlesbourg a été arrêté pour une affaire d'agression au couteau commise sur la rue du Godendard, à Lac-Beauport, vendredi après-midi. Selon les informations recueillies par la SQ, un jeune homme de 18 ans aurait été blessé aux deux mains par le suspect, qui aurait ensuite quitté les lieux en voiture. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, les deux personnes se connaissaient depuis peu. Il semble que l'accusé n'ait pas apprécié les avances de sa victime alléguée. ***Élisabeth Fleury***

TERREBONNE

INCENDIE DESTRUCTEUR → Un incendie imputable à des feux pyrotechniques a détruit ou endommagé neuf maisons du secteur Lachenaie, à Terrebonne, la nuit dernière. Une pièce pyrotechnique perdue sur le toit d'une résidence en construction lors d'une fête de la Saint-Jean, qui se déroulait dans la cour arrière d'une autre résidence, a allumé l'incendie qui s'est rapidement propagé. Une vingtaine de personnes ont dû être évacuées. Personne n'a été blessé. Une quarantaine de pompiers ont mis plus de trois heures à maîtriser l'incendie. Les dégâts sont évalués à près de 900 000 $. *PC*

TÉLESCOPE HUBBLE



CAMÉRA EN PANNE → La principale caméra du télescope Hubble de la NASA, l'Advanced Camera for Surveys (ACS), dont les incroyables clichés de l'univers ont révolutionné l'astronomie, a cessé de fonctionner, ont annoncé hier des ingénieurs du Space Telescope Science Institute à Baltimore. L'ACS, instrument de troisième génération installé par l'équipage d'une navette spatiale en 2002, s'est mis en veille lundi pour une raison encore inconnue, sans que l'on sache pour l'heure comment remédier à cette avarie. « Il reste hors service aujourd'hui », a indiqué hier Max Mutchler, du Space Telescope Science Institute. Les ingénieurs de la NASA espèrent pouvoir solutionner ce problème, a pour sa part assuré Ed Campion, porte-parole de l'agence américaine au centre spatial Goddard, en banlieue de Baltimore. *AP*

FLEUVE SAINT-LAURENT

CORPS RETROUVÉ → Le corps d'un homme a été retrouvé vendredi par un navire marchand dans le Saint-Laurent, à une vingtaine de kilomètres à l'ouest du pont de Québec. Le cadavre a été repêché par des équipes de la Garde côtière et de la SQ. Selon l'agent Mark Butz, du Service des communications de la SQ, le corps aurait séjourné plusieurs jours dans l'eau. Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer l'identité de l'homme et la cause du décès. *Élisabeth Fleury*



Veuillez éviter de retirer des panneaux de signalisation, sauf si vous êtes un castor qui parle. L'offre est pour une durée limitée et est réservée aux nouveaux abonnés de Sympatico. Services offerts aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offre sujets à changements sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. 1. Dans le cadre d'un engagement de 2 ans. Le tarif mensuel alors courant (maintenant 20,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Des frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent; crédités aux abonnés internet de Vidéotron qui passent à Sympatico, le demeurent pour au moins 2 mois et remplissent le formulaire à cet effet. Aux fins de validation seulement, les abonnés de Vidéotron doivent fournir une copie de leur facture Internet pour le présent mois ou le mois passé; cette copie sera ensuite détruite. Prévoir de 4 à 6 semaines après les 2 premiers mois d'activation pour l'application du crédit. Capacité de téléchargement de 2 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. 2. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs. Vitesse constante et pas de ralentissement s'appliquent à l'accès qui est dédié entre l'ordinateur de l'abonné et le commutateur de Bell. 3. Fournis avec RadialPoint Systems inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une sécurité absolue.
Vidéotron est une marque de commerce de Le Groupe Vidéotron Ltée.
Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. ™ © 2005, COVAN. Utilisée sous licence



Toute la journée de lundi, utilisez votre carte Sears ou MasterCard Sears et

épargnez 25% de plus

sur les prix de liquidation de vêtements et chaussures pour hommes, femmes et enfants, bagages, dessous et accessoires féminins, bijoux et montres et vaisselle

À l'exclusion des articles des boutiques de porcelaine et de cristal McIntosh & Watts et Rob McIntosh dans certains magasins Sears seulement. Bijoux dans certains magasins Sears seulement. Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement

épargnez 10% de plus

sur les prix de liquidation de l'électronique, des produits pour l'environnement du foyer, quincaillerie, produits pour pelouse et jardin, équipement de golf, jouets, ustensiles de cuisine, petits appareils ménagers, appareils d'hygiène, articles ménagers, parures de fenêtre, linge de lit et de salle de bains, meubles de jardin, barbecues à gaz, équipement de camping, meubles, produits pour bébés et tout-petits (rayon 32)

À l'exclusion des produits avec installation et services du Centre du foyer Sears[MD], des articles des boutiques de porcelaine et de cristal McIntosh & Watts et Rob McIntosh dans certains magasins Sears seulement. Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears et les magasins Sears Décor seulement.

maintenant rabais 60%

sur les prix Sears marqués à l'origine de TOUS les vêtements d'extérieur Point Zero, Columbia[MD] et London Fog[MD] pour hommes

Dans la limite des stocks

épargnez 40% de plus

sur les prix de liquidation de vêtements en denim Point Zero[MD], Private Member[MD], Projek, Axcess et de grandes marques (dont Levi's[MD], UNIONBAY[MD], Guess, Point Zero, Buffalo[MD], Ikeda[MD], Calvin Klein[MD], Lois[MD], Tommy Jeans, Lee Dungarees) et Nevada[MD] pour hommes

Le choix varie suivant le magasin. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement.

Lise Watier Neiges Cadeau avec achat

Pour elle: avec tout achat de 53 $ de produits Neiges, recevez en prime 7,5 ml d'eau de parfum Neiges.

Pour lui: avec tout achat de 46 $ de produits Neiges Homme, recevez en prime 25 ml d'eau de toilette Neiges Homme.

Clarins Cadeau avec achat

Venez célébrer au comptoir Clarins! Avec tout achat de 50 $ ou plus, avant les taxes, de produits Clarins, recevez en prime une jolie pochette contenant un miroir et 2 produits en format échantillon

• 12 ml de gelée autobronzante Radiance Plus • 5 ml d'eau Dynamisante

moitié prix

Tee-shirts Retreat[MD] Quebec à motif au cadre pour hommes et femmes maintenant

4,99 Chacun

Rég. Sears 9,99.

Le lundi 26 juin,

les 100 premiers clients

qui entreront en magasin par les portes du centre commercial (près du rayon des produits de beauté) recevront une

CARTE-CADEAU SEARS DE 10$

Limite de 1 carte-cadeau Sears par adulte. Les 25 premiers clients qui entreront dans les magasins Sears Décor lundi recevront également une carte-cadeau Sears de 10 $ à l'ouverture du magasin. Renseignez-vous sur les heures d'ouverture de votre magasin.

rabais 40%

Jeans Lois à prix ordinaires pour femmes

moitié prix

Jeu de 8 lumières solaires Fleetwood

Rég. Sears 79,99. **39,99**

Et, **rabais de 30%** sur toutes les lumières solaires et tous les articles de décoration du jardin à prix ordinaires

Prix et offres en vigueur le lundi 26 juin 2006, sauf avis contraire, dans la limite des stocks

Dernier jour de rabais!

Bons achats d'été chez Sears

Sears

La belle vie à bon prix.[MC]

NE064G206 © 2006. Sears Canada Inc.

Le GIRAM remet ses prix Corniche

Marc St-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

C'est au service des arts et de la culture de Lévis, au village de Saint-Vallier et à l'Anglicane que sont allés les prix Corniche d'or du GIRAM (Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu), cette année.

Mais le jury du concours d'aménagement urbain a aussi lancé un pot de cornichons au Campus de Lévis de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) pour son choix de construire son nouvel immeuble, Michel Lessard, du GIRAM, *dixit*, « dans un paysage de quincaillerie et d'autoroutes ».

C'est néanmoins rasséréné que le responsable a décerné son prix Corniche d'or en patrimoine au service de la culture lévisien pour sa restauration des écuries du chantier A.F. Davier, immeuble sauvé *in extremis* de la démolition.

La localité de Saint-Vallier a décroché pour sa part la Corniche d'or en aménagement, notamment pour son souci de protection des paysages, sa politique de l'arbre, etc.

L'Anglicane a obtenu la Corniche d'or en architecture pour son projet de modernisation, une réalisation bien engagée qui mériterait d'être complétée par l'aménagement des jardins.

Des Cornichons sont également allés aux nouvelles constructions à logements multiples du Manoir du Saint-Laurent et des Condos de la marina. Mais surtout au mégacentre du Carrefour des ponts, un projet commercial entretenant « la médiocrité architecturale » et encourageant « l'usage effréné de la voiture ».

EN BREF

Accident de scooter

→ Une collision entre une voiture et un cyclomoteur a fait un blessé grave, vendredi après-midi, à l'intersection des rues Adanac et Fichet, dans le secteur de Beauport. Selon les informations recueillies par la police de Québec, l'accident se serait produit alors que deux adolescents faisaient une course de cyclomoteurs. « Une automobiliste de 52 ans s'est immobilisée à un arrêt obligatoire, puis elle est repartie en se disant que le jeune homme qui s'en venait en cyclomoteur allait aussi faire son arrêt obligatoire. Mais celui-ci ne l'a pas fait, et c'est à ce moment que l'impact a eu lieu », a raconté l'agent François Y. Bouchard, porte-parole de la police de Québec. Le conducteur du cyclomoteur, un jeune homme de 15 ans, a été gravement blessé, mais on ne craint pas pour sa vie. ***Élisabeth Fleury***

Un soldat québécois se noie en Alberta

WHITECOURT, ALB. — Le corps d'un jeune soldat québécois a été repêché dans les eaux du lac Carson, dans le nord de l'Alberta, cette semaine. Âgé de 23 ans, Gérald Corbeil, simple soldat en garnison à Edmonton, faisait du camping avec deux amis dans un parc provincial, samedi dernier, lorsque tous trois ont décidé d'aller faire du canoë sur le lac, après minuit. Aucun ne portait de gilet de sauvetage. L'embarcation a chaviré à 40 mètres de la rive. M. Corbeil est le seul à ne pas avoir rejoint la rive, a indiqué la GRC, ajoutant que l'alcool avait constitué un facteur. *PC*



Répertoire des sites internet leSoleil

Immobilier - Services

www.goproprio.com

Votre nouvelle avenue pour acheter ou vendre votre propriété sur Internet sans intermédiaire.

Communiquez avec le télémarketing au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

Transport

www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946

À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance.

Estimation gratuite.

Mousquetaires assagis

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Les trois mousquetaires se sont assagis. Après une première tournée qui a secoué le PQ avec le constat que la souveraineté risque de devenir « désuète et vétuste », ils présentent un second rapport beaucoup moins menaçant pour leur parti.

Cette fois, les trois « jeunes » du PQ, Stéphan Tremblay, Jonathan Valois et Alexandre Bourdeau, ont pris la route avec l'idée de tester une théorie : les développements durable et économique ne sont pas incompatibles, au contraire, et la souveraineté reste le meilleur moyen d'échafauder un Québec respectueux de l'environnement. La « Révolution verte et bleue ».

« On n'était pas là pour remettre en question des éléments de notre programme, prévient M. Valois. Cela a été fait pendant la Saison des idées, avant le dernier congrès. On a plutôt voulu approfondir la réflexion sur certaines idées du programme en vue d'une éventuelle plate-forme électorale. »

Le premier rapport des mousquetaires dévoilait l'état d'esprit des jeunes du Québec vis-à-vis de la souveraineté et de sa pertinence. Le second, écrit à la suite d'une trentaine de rencontres avec des spécialistes de l'environnement, fait l'éloge des principes d'éco-efficacité, de pensée du cycle de vie et d'écofiscalité.

« Nos parents ont fait la Révolution tranquille, quel sera notre apport au développement du Québec moderne ? interroge M. Bourdeau. C'est justement cette Révolution verte et bleue. Cela peut mobiliser les forces vives de toute la société québécoise. »

Même si les mots *développement durable* est au goût du jour, les mousquetaires estiment que leur application est en décalage par rapport au « discours vieillot de gauche ». « Le décalage est au niveau du temps, fait valoir Jonathan Valois. Ce n'est pas tout de répartir la richesse. Encore faut-il penser à préserver les ressources pour que les générations qui suivent puissent aussi avoir une richesse à répartir. (…) On n'est pas moins social-démocrate parce qu'on se soucie de cela. »

La question du remboursement de la dette, par exemple, ne devrait pas permettre de cataloguer les gens à gauche ou à droite.

« Ce n'est pas vrai que de voter des lois pour réduire la dette, c'est des mesures de droite, lance M. Valois. Que ce soit de la dilapidation de fonds publics ou de nos ressources naturelles, il y a toujours une même victime, les générations qui suivent. »

SOUVERAINETÉ

Et la souveraineté, là-dedans ? En fait, demandent les mousquetaires, comment le Québec peut-il devenir un chef de file du développement durable sans « le contrôle total de tous nos impôts » et « alors que le Canada n'est pas résolu à prendre le virage écologique à la même vitesse que les Québécois » ? La révolution verte ne va pas sans la bleue, croient-ils, et vice-versa.

Le gouvernement du Québec doit encourager la recherche dans des secteurs liés au développement durable, disent les mousquetaires, car cela sera créateur d'emplois et de richesse. « L'environnement n'est pas un empêcheur de tourner en rond, lance Stéphan Tremblay. C'est une opportunité de développer un savoir autour de la saine gestion des ressources. »

EN BREF

Verner souhaite la réalisation du Massif

→ Même si les négociations semblent difficiles entre Ottawa et Daniel Gauthier, la ministre Josée Verner souhaite que le projet récréotouristique du Massif de Petite-Rivière-Saint-François se réalise. « Il y a une offre qui a été faite, a-t-elle lancé. C'est à M. Gauthier et à mon collègue Jean-Pierre Blackburn de continuer à discuter de la question. C'est un très beau projet. J'ai confiance que mon collègue gère les fonds publics de façon responsable. » L'offre d'Ottawa est 10 millions $ en deçà des attentes du promoteur. *Simon Boivin*

Décontamination dispendieuse

→ Il en coûterait au moins 450 millions $ sur 10 ans pour nettoyer des terrains militaires, un peu partout au Canada, contaminés par une multitude de polluants, allant de l'amiante aux produits toxiques, en passant par les bombes non explosées et les obus, selon une note interne préparée pour le nouveau ministre de la Défense, Gordon O'Connor. Le ministère ne sera pas seul à assumer les coûts, et le montant estimé ne prend pas en considération certains problèmes qui doivent toujours être étudiés. *PC*

SOLDES D'ENTREPÔT EN AVANT-PREMIÈRE
DÈS LE LUNDI 26 JUIN
Nous faisons des réductions de prix de 46 millions de dollars DANS TOUT LE PAYS
ÉPARGNEZ 7%* sur TOUS les meubles† et ensembles matelas-sommier de grandes marques, en solde
*Sears déduira 7% du prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux frais de contrat d'entretien, de livraison ou d'installation. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue, par téléphone et sur le site Web.
Offre en vigueur du lundi 26 au vendredi 30 juin 2006
Épargnez 1% de plus sur TOUS les gros appareils ménagers en solde
Sears déduira 1% du prix total de l'achat. Taxes applicables en sus.
Offre en vigueur du lundi 26 au vendredi 30 juin 2006
Lorsque vous utilisez votre carte Sears ou MasterCard Sears, pour tous les meubles†, ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...
31 mensualités égales** ou des Points***
**Payez en 31 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2009. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au vendredi 30 juin 2006. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs.
***Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat d'entretien.
†R/01 Meubles: à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears
Sears
La belle vie à bon prix.MC
NE0656206 ©2006. Sears Canada Inc.

À L'ÉCOLE

Faire de l'informatique un jeu

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil

Chaque année, la fin des classes rime avec pique-niques, spectacles et festivités. À l'école Versant-Notre-Dame-de-Foy, la dernière journée a aussi été l'occasion pour les élèves de montrer leur savoir-faire... informatique.

Tout juste avant de prendre la route des vacances, les jeunes avaient organisé leur tout premier Salon des technologies de l'information et des communications (TIC). Cette école de Sainte-Foy est l'une des rares écoles primaires de la région à offrir un programme PROTIC, axé sur l'informatique, de la maternelle à la sixième année.

Tout au long de l'année scolaire, petits et grands ont réalisé mille et un projets à l'aide de l'ordinateur, d'Internet et... des bons conseils de leurs professeurs. C'est avec une fierté évidente que les élèves ont ouvert les portes de leurs écoles, mercredi, pour montrer aux parents et amis le fruit de leurs efforts.

RECHERCHE D'INSECTES

Dans la classe de deuxième année de Geneviève Laurendeau par exemple, les bestioles étaient à l'honneur. « On devait se poser des questions, trouver les réponses dans Internet et taper notre texte à l'ordinateur », explique la petite Laurie.

« L'ordinateur rend plus dynamique l'enseignement du français, explique M^me^ Laurendeau. Et puis, ça motive vraiment les élèves ! »

Après maintes recherches, les élèves de M^me^ Geneviève en sont venus à inventer leurs propres insectes, combinant les caractéristiques de leurs bestioles préférées.

Quelques pas plus loin, des élèves de troisième et quatrième années avaient décortiqué le système solaire : recherches Internet et présentations *Power Point* leur avaient permis de démontrer que les planètes n'ont plus de secrets pour eux.



Karelly Sanabria, Lilianne Boisvert et Mélissa Quirion, élèves de cinquième année, ont réalisé un jeu-questionnaire grâce au logiciel Power Point. « L'ordinateur, c'est facile ! » lance Lilianne. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

« Les élèves sont très habiles avec l'ordinateur, explique Denis Goulet, enseignant. Dans certains cas, ce sont eux qui nous en apprennent ! »

M. Goulet a notamment pu compter sur l'expertise de Félix Gingras-Genest, un élève de sixième année qui est devenu le « technicien-superviseur » de l'école. Pro du clavier et des branchements de toutes sortes, Félix était aussi le chef d'orchestre de la radio étudiante.

Comme plusieurs autres, son regard s'allume lorsqu'il parle d'ordinateurs : « C'est encore une meilleure raison de venir à l'école ! » lance-t-il. Parions que, même durant la saison estivale, ses doigts ne resteront pas trop loin du clavier...

Écrivez-nous !

Votre classe ou votre école prépare une activité spéciale, une sortie, une fête, un spectacle, une action communautaire, une classe verte ou blanche, etc. ? Prévenez-nous à

redaction@lesoleil.com

La chronique À l'école fait relâche pour l'été, mais dès la rentrée, nous publierons un reportage réalisé dans une école primaire ou secondaire chaque semaine.

1729944

Visitez
L'AVENTURE Leclerc









NOUVEAU SPECTACLE
MULTIMÉDIA 3D

www.aventureleclerc.ca

Le Centre de découvertes de l'agroalimentaire de Biscuits Leclerc vous convie à une merveilleuse visite à travers le temps. Découvrez la façon dont se fabriquent nos produits, vivez l'histoire de cette entreprise centenaire et percez les secrets qui font des délices Leclerc, le bonheur des jeunes et des moins jeunes depuis 1905.

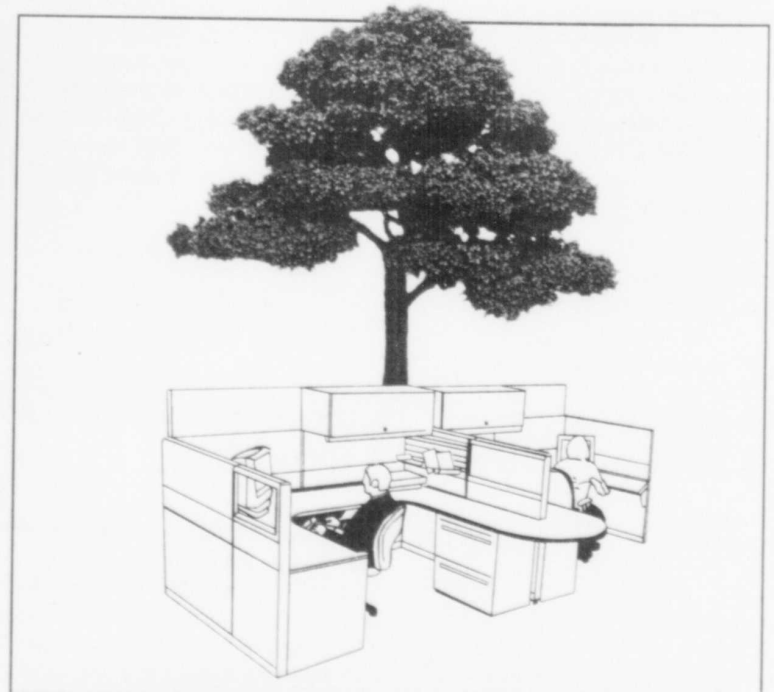
Économisez 2$

VALIDE JUSQU'AU 31 OCTOBRE 2006
Réduction de 2$ applicable sur un droit d'entrée au Centre de découvertes de l'agroalimentaire L'Aventure Leclerc.

Valide pour une (1) personne ou une (1) famille. Toute reproduction ou photocopie est strictement interdite et sera refusée à la billetterie.
Un coupon par visite, par famille. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

91, rue de Rotterdam, St-Augustin-de-Desmaures, autoroute 40, sortie 298-O
Pour information : (418) 878-1000 www.aventureleclerc.ca

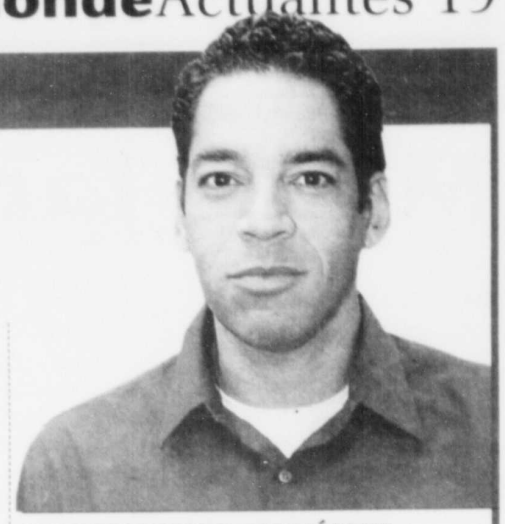
1727321



Postes de travail recyclés
Économisez...
Mêmes produits
Même qualité
Mêmes finis
418 933-8777 www.reseaub.com
Teknion • Steelcase • Artopex • Boulevard • Etc.

Collaboration spéciale **Richard Hétu**

Les cages de Guantanamo



UNE PRISON QUE LE CINÉASTE BRITANNIQUE WINTERBOTTOM HAIT. MAIS SON MESSAGE SEMBLE MAL PASSER AUX ÉTATS-UNIS

NEW YORK — Le réalisateur britannique Michael Winterbottom n'était pas mécontent de quitter New York, vendredi après-midi. Il venait de passer une longue journée à défendre son film, *The Road to Guantanamo*, devant des journalistes américains soupçonneux. L'expérience l'avait déprimé.

«Ils (les journalistes) semblent partir du même postulat que les interrogateurs ou les soldats américains en Afghanistan», a-t-il confié au téléphone, en filant vers l'aéroport Kennedy, où il devait s'envoler pour l'Europe. «Si vous êtes musulman et que vous étiez en Afghanistan après le 11 septembre 2001, alors vous devez être un terroriste!»

Le film de Winterbottom, qui lui a valu l'Ours d'argent du meilleur réalisateur au 56e Festival de Berlin, raconte l'histoire vraie de trois jeunes Britanniques d'origine pakistanaise, capturés en Afghanistan et détenus sur la base américaine de Guantanamo, à Cuba. Après deux ans et demi dans les cages X-Ray et Delta, Shafiq Rasul, Asif Iqbal et Rhuhel Ahmed ont été relâchés.

UN FILM ACTUEL

The Road to Guantanamo, qui sortira au Québec vendredi, est d'une actualité brûlante. Il vient de prendre l'affiche dans quelques villes américaines, dont les plus importantes, New York, Washington et Los Angeles. Son arrivée en Amérique coïncide avec une série d'événements qui ramènent à l'avant-scène la polémique autour de ce camp de détention où des centaines d'individus, suspectés de terrorisme, sont détenus depuis des années sans procès.

Il y a deux semaines, les premiers morts de Guantanamo — trois pendus dans leurs cages — ont choqué l'opinion internationale, relançant les appels à la fermeture de la prison. Devant ce tollé, les autorités américaines ont offert une réponse empruntant à Orwell et à Kafka. Ces suicides, a expliqué le commandant du camp, font partie de la guerre asymétrique des terroristes musulmans contre les États-Unis.

GUERRE ASYMÉTRIQUE

Depuis, le président des États-Unis a tenté de rectifier le tir en répétant qu'il voulait lui-même fermer la prison de Guantanamo.

Quant à la Cour suprême américaine, elle se prononcera dans quelques jours sur une requête de l'ancien chauffeur d'Oussama ben Laden, détenu à Guantanamo, qui conteste la validité des tribunaux militaires d'exception instaurés par George W. Bush pour juger les «ennemis combattants». Le Yéménite Salim Ahmed Hamdam fait partie des 10 détenus à Guantanamo inculpés par un tribunal militaire d'exception. «Il est presque impossible de penser que Guantanamo continuera d'exister indéfiniment, a déclaré Michael Winterbottom. Même Bush est en faveur de sa fermeture.»

Le réalisateur de *The Road to Guantanamo* devrait donc se réjouir. Et pourtant, il a quitté les États-Unis avec un sentiment de frustration.

Dans son film, il a voulu présenter la version des faits des trois ex-détenus, dont deux étaient encore adolescents au moment de leur arrestation en Afghanistan. L'autre avait 21 ans. Leur histoire est celle de trois innocents, trois «Candide musulmans» découvrant que rien ne va plus dans le pire des mondes.

Ils arrivent au Pakistan en septembre 2001 pour assister au mariage d'un de leurs amis. Dans une mosquée, ils entendent un imam dire que le devoir de tout bon musulman est de secourir ses frères musulmans en Afghanistan.

LES TROIS DE TIPTON

Ils répondent à cet appel, quittant Karachi à bord d'un autobus. C'est le début d'une aventure haletante, filmée comme un *road movie*, menant les trois jeunes Britanniques à travers l'Afghanistan, sous les bombes américaines, au beau milieu d'une guerre civile. À la fin du périple, ils sont capturés à Kunduz parmi des talibans armés. «Nous n'avons pas caché qu'ils étaient à Kunduz avec les talibans», dit Michael Winterbottom.

Mais que faisaient-ils vraiment là? La question vient à tous ceux qui voient le film. «La question n'est pas de savoir ce qu'ils faisaient à Kunduz avec des talibans, répond Michael Winterbottom. La question est de savoir ce que les jeunes avaient en tête en quittant Karachi. J'étais au Pakistan à l'époque. Les gens croyaient vraiment qu'il fallait aller aider les Afghans. Une fois en Afghanistan, les trois de Tipton se sont trouvés complètement à la merci de leurs *fixers* (chauffeurs, guides, interprètes).»

«Les trois de Tipton», c'est le surnom donné par les médias britanniques aux trois résidants de Birmingham qui ont abouti dans les cages de Guantanamo. Dans son film, Michael Winterbottom tente de recréer leur incarcération, ponctuée d'humiliations quotidiennes et d'interrogations aussi musclées que répétitives.

Il a voulu provoquer la haine de cette prison où, selon lui, l'administration Bush trahit la démocratie. Auprès de certains journalistes américains, il aura suscité surtout le doute.

«Il y a de leur part une sorte d'opinion explicite selon laquelle les trois de Tipton devaient être des terroristes, dit Winterbottom. C'est pas mal frustrant. Mais je m'en vais aujourd'hui. Je suis en route vers l'aéroport. Je pourrai laisser ça derrière moi.»

Mais il ne nous permet pas d'oublier les cages de Guantanamo.

Encore un séisme en Indonésie

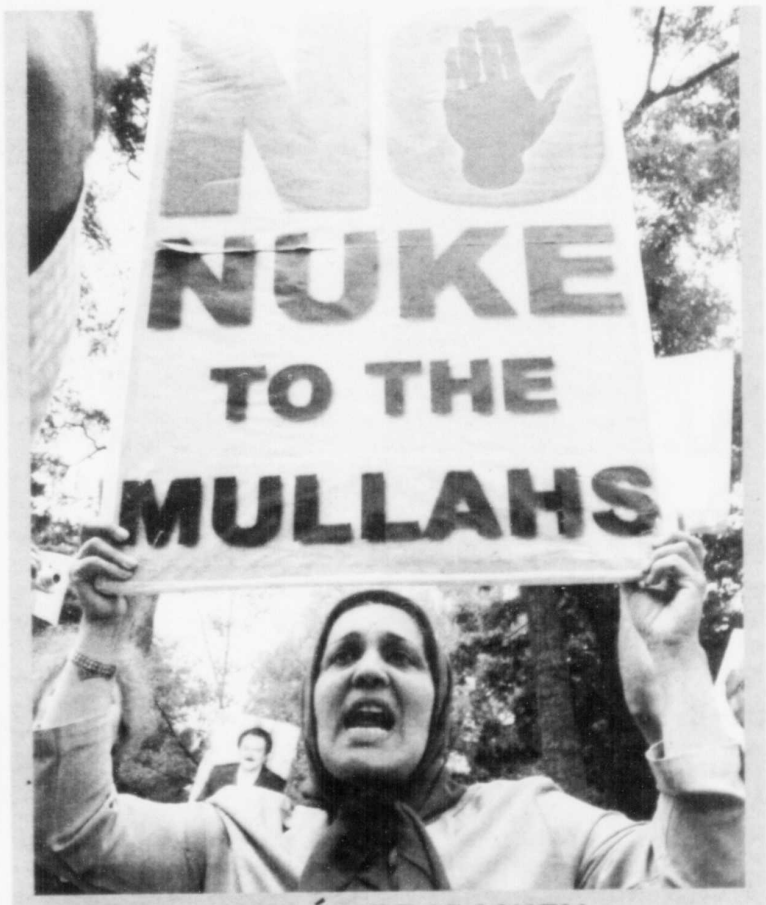
Associated Press

HONG-KONG — Un séisme d'une magnitude de 6,2 sur l'échelle de Richter a frappé tôt ce matin l'île de Sulawesi, en Indonésie, causant un mouvement de panique parmi les habitants, a rapporté l'observatoire de Hong-Kong. On ignorait encore s'il y avait des victimes ou des dégâts matériels.

L'épicentre du séisme, qui s'est produit juste avant le lever du jour, a été localisé sous la mer, à 290 kilomètres au sud-ouest de la ville de Manado, sur l'île de Sulawesi, au centre de l'Indonésie, a précisé l'observatoire dans un communiqué. On ne faisait pas état de victime ou dégât matériel.

Le 27 mai, un séisme d'une magnitude de 6,3 a frappé l'île de Java, faisant plus de 5800 morts et plus de 36000 blessés.

L'Indonésie est sujette à une forte activité sismique, étant située dans la «ceinture de feu» du Pacifique, un arc de volcans et de failles qui encerclent le bassin Pacifique.



NON AU NUCLÉAIRE IRANIEN

Cette femme de Berlin, possiblement une musulmane, a manifesté son hostilité au programme nucléaire iranien, apparemment convaincue qu'il permettra au régime islamique de se doter de l'arme nucléaire. Elle protestait particulièrement contre la visite dans la capitale allemande du ministre iranien des Affaires étrangères, Maouchehr Mottaki. — PHOTO AP

Israël s'empare de deux activistes palestiniens à Gaza

Agence France-Presse

GAZA — Une unité d'élite de l'armée israélienne a enlevé hier deux activistes palestiniens dans la bande de Gaza, dans la première opération du genre depuis le retrait israélien de ce territoire achevé en septembre.

Une unité israélienne a enlevé, dans le sud de la bande de Gaza, «deux activistes d'une cellule du Hamas qui s'apprêtaient à commettre un attentat anti-israélien dans les prochains jours», a affirmé à l'AFP une porte-parole militaire israélienne.

Selon un responsable de la Sécurité préventive palestinienne, l'armée israélienne a effectué à 3 h 30 une incursion d'un kilomètre environ dans une localité» appelée Oum Nasser.

«Ils ont arrêté à leur domicile deux frères, Oussama et Moustapha Abou Mouammar», a ajouté ce responsable.

Cette opération «vise à faire comprendre aux terroristes qu'aucun d'entre eux ne peut prétendre bénéficier de la moindre immunité et que Tsahal peut frapper là où elle le veut», a assuré un responsable militaire israélien.

Il ne s'agit cependant pas de la première incursion de l'armée israélienne dans la bande de Gaza depuis son retrait l'été dernier. En mai, l'armée israélienne y avait effectué une incursion qui avait coûté la vie à quatre Palestiniens, dont trois activistes.

À Gaza, par ailleurs, le président palestinien Mahmoud Abbas et le premier ministre, Ismaïl Haniyeh, issu du Hamas, ont démarré une réunion dans le cadre du dialogue national pour tenter de parvenir à un accord sur un document «d'entente nationale» pour sortir de la crise au sein du pouvoir palestinien.

Une réunion des chefs des divers groupes palestiniens qui devait se tenir également dans le cadre de ce dialogue a été reportée à la dernière minute hier soir à la demande de MM. Abbas et Haniyeh, qui ont souhaité parvenir à un accord entre eux avant de le soumettre au reste des factions.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

IRAK

Maliki fait des ouvertures aux rebelles

Mona Salem
Agence France-Presse

BAGDAD — Le premier ministre irakien, Nouri Al-Maliki, présente aujourd'hui au Parlement son initiative de réconciliation nationale qu'il considère comme le pendant de son plan pour rétablir la sécurité dans le pays.

Ce plan comporte une amnistie partielle et un dialogue avec les rebelles à l'exception des partisans d'Al-Qaida et des fidèles de l'ancien régime, a indiqué hier le député kurde Mahmoud Osmane.

Cependant, M. Maliki (un chiite) doit faire face à de fortes réticences dans son propre camp, qui refuse toute amnistie généreuse en faveur des rebelles sunnites.

Un député chiite, Kassem Daoud, a revendiqué le droit pour les chefs de son groupe, le plus important du Parlement, de se prononcer sur l'initiative et de pouvoir la rejeter s'ils estiment qu'une « réconciliation est impossible avec les terroristes ».

Annoncée le 14 juin, le jour même du lancement d'un plan de sécurité pour Bagdad et sa région, M. Maliki a souligné que son initiative devait aller de pair avec la lutte contre la violence sur le terrain et souligné qu'elle comportait la possibilité de dialoguer avec des rebelles qui veulent se joindre au processus politique.

C'est ce qu'a confirmé mercredi le président Jalal Talabani, un Kurde.

« Nous nous sommes mis d'accord sur le fait que cette initiative inclurait tous les Irakiens, y compris ceux qui ont porté des armes mais n'ont pas commis de graves crimes », avait-il déclaré après des consultations avec M. Maliki et le chef du Parlement, le sunnite Mahmoud Al-Machhadani.

« Cela améliorera l'atmosphère politique et donnera l'espoir à beaucoup que l'Irak est à l'orée d'une authentique réconciliation nationale », avait-il dit.

Rebâtir l'armée et les services de police, engagement à assurer les services publics de base à la population, et calendrier pour donner aux forces armées les moyens de contrôler la situation dans le pays de manière à ce que l'Irak n'ait plus besoin des forces étrangères, font partie de ce plan, a indiqué le député kurde Mahmoud Osmane.

Mais avant même qu'elle ne soit connue, l'initiative a déclenché des réactions passionnées.

Des élus chiites, prêtant au premier ministre l'intention d'amnistier des auteurs de violence, ont appelé à fixer des critères stricts pour les personnes qui pourraient en bénéficier.

Du côté sunnite, on estime qu'il faut élargir l'aministie au maximum et contrôler les milices armées.

Le député Mahmoud Osmane a bien résumé le débat en estimant que les chiites craignent que « des terroristes » retrouvent la liberté et qu'on cesse les purges des éléments du parti Baas dissous.

Tandis que les Arabes sunnites estiment qu'il faut, en priorité, s'attaquer au problème des milices armées chiites qu'ils accusent d'exactions et de violences.

M. Maliki n'a cessé de répéter son intention de s'attaquer au problème des milices, estimant que les armes doivent être aux seules mains des services de sécurité, mais il doit tenir compte des résistances des siens.

Le plan de sécurité de Bagdad n'a pas totalement arrêté la violence dans la capitale qui a connu encore hier une attaque contre la police qui a blessé huit personnes.

Ailleurs dans le pays, neuf personnes ont été tuées, dont un chef des renseignements de la police dans la ville multiethnique et pétrolière de Kirkouk (nord).

Soldats britanniques sous écoute « ennemie »

→ Les soldats britanniques en Irak ont été avertis que les insurgés irakiens interceptaient les appels faits à partir de leurs téléphones portables pour menacer leurs familles au pays, rapporte ce matin le *Sunday Telegraph*. Selon le journal, un document envoyé aux réservistes de l'armée leur explique comment les insurgés du sud de l'Irak, où sont stationnées les troupes britanniques, ónt réussi à obtenir les numéros de téléphone de leurs familles en Grande-Bretagne au moyen de matériel électronique sophistiqué. Le ministère de la Défense (MoD) a confirmé que des familles de militaires avaient reçu des « appels anonymes », mais a minimisé les affirmations selon lesquelles ils contiendraient des menaces de mort. *AFP*

1730182

La Commission scolaire de la Capitale

est fière de vous présenter ses lauréats nationaux 2005-2006 du Concours québécois en entrepreneuriat!

Félicitations !

L'ÉCOLO-BOUTIQUE



Photo: Louise Labainc

École primaire Anne-Hébert
Catégorie Primaire, 1re et 2e années
Prix national 1 000 $

Mme Lise Thériault, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, Lorraine Vaillancourt, enseignante, Loup Ferschke, élève et Gisèle Moisan, directrice d'école.

LA COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE, LE DEP-EXPLO



Photo: Louise Labainc

École secondaire Vanier
Catégorie Secondaire, formation générale, collectif
Prix Fondation de l'entrepreneurship 2 000 $

M. Régis Labeaume, président-directeur général, Fondation de l'entrepreneurship, Jessica Bergeron, élève, Nathalie Ringuette, enseignante et Sabrina Gagnon-Rochette, élève.

Commission scolaire de la Capitale

1729224

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

www.snqc.qc.ca

Les 23 et 24 juin

DANS LA CAPITALE

La SNQC est fière de souligner la collaboration de ses partenaires :

Grand partenaire et présentateur de la Fête nationale dans la capitale

LOTO QUÉBEC

Présentateurs des spectacles

Bleue Labatt

Hydro Québec

Grands partenaires des spectacles

Ville de Québec

Mouvement national des Québécoises et Québécois

Québec

Partenaire Grande tablée

Desjardins

Partenaires

leSoleil

RTC

Gouvernement du Canada / Commission des champs de bataille nationaux

Government of Canada / The National Battlefields Commission

Loews Le Concorde Québec

ici

SAQ

Coca-Cola

TV5

TQS

Musée national des beaux-arts du Québec

le 93,3

NEW YORK

PIERRE INAUGURALE DÉPLACÉE → Symbole de la reconstruction sur l'emplacement du World Trade Center, la première pierre de la Tour de la Liberté, qui doit être érigée à la place des deux tours détruites le 11 septembre 2001, a dû être déplacée vendredi, a rapporté hier le *New York Times*. Près de deux ans après avoir été posée en grandes pompes, cette première pierre symbolique — un bloc de granit de 20 tonnes —, sur laquelle figure l'inscription « Hommage au perpétuel esprit de la liberté », n'a pas résisté aux négociations qui ont lieu depuis deux ans à propos de la forme et de l'emplacement exact du nouvel édifice. La tour de la Liberté, qui devrait mesurer 533 mètres, a été redessinée et déplacée d'une quarantaine de mètres l'année dernière, pour des raisons de sécurité. La pierre inaugurale s'était trouvée à l'extérieur du nouveau bâtiment. *AP*



VIRGINIE

ELLE PÈSE 45 KILOS, MAIS ELLE ADORE MANGER

Sonya Thomas ne pèse que 45 kilos, mais elle a remporté le titre du plus gros mangeur lors d'un concours en Virginie, en ingurgitant un total de 60 pains au lait au jambon. Son adversaire en finale en a mangé seulement 42. À cinq minutes de la fin, alors qu'elle avait la bouche pleine, elle continuait de tremper ses pains au lait dans des cruches et des verres d'eau afin de les avaler plus vite. Sonya Thomas a utilisé dans les toutes dernières minutes de la compétition une technique qui, selon elle, l'aide à faire descendre la bouffe : sauter à cloche-pied. *AP*

RHODE ISLAND

400 000 $ POUR UNE ÉRECTION DE 10 ANS → Un tribunal a accordé 400 000 $ d'indemnités à un plaignant de 68 ans dont le sexe est resté en érection pendant 10 ans à la suite d'un dysfonctionnement de son implant pénien. Charles Lennon s'était fait opérer en 1996. Le Dura-II devait permettre aux hommes souffrant d'impuissance de commander leurs érections, et d'y mettre fin. Mais Charles Lennon n'aurait jamais réussi à détendre son sexe. Il ne pouvait plus étreindre personne, enfourcher un vélo, nager ou porter de maillot de bain, à cause de la souffrance et de la gêne. Il n'avait pas pu se faire enlever l'implant défectueux pour des raisons de santé, dont une opération à cœur ouvert. Si cela avait été possible, il n'aurait pu se contenter de médicaments contre l'impuissance, les tissus de son pénis ayant été retirés pour permettre l'implant. *AP*

La tortue de Darwin meurt à l'âge de 176 ans

Associated Press

SYDNEY — Une tortue de 176 ans, réputée avoir appartenu à Charles Darwin, est morte dans un zoo australien.

La tortue géante, qui répondait au nom de Harriet, serait l'une des trois tortues rapportées des Galapagos par Darwin lors de son périple historique sur le *Beagle* en 1835. Certains scientifiques doutent toutefois de la véracité de cette histoire, même si des tests génétiques ont confirmé le grand âge de Harriet.

« Harriet est morte paisiblement la nuit dernière, fort heureusement, après une très courte maladie », a annoncé hier un vétérinaire, le Dr Jon Hanger, sur les ondes de l'Australian Broadcasting Corporation.

Elle était peut-être l'une des plus vieilles créatures vivantes de la planète.

Selon le livre Guinness des records, la plus vieille créature vivante connue était une certaine Tui Malila, une tortue de Madagascar qui avait été offerte à la famille royale des îles Tonga par l'explorateur britannique James Cook dans les années 1770. Elle est morte en 1965 à l'âge canonique de 188 ans.

1730095

Réservez tôt et épargnez 240$

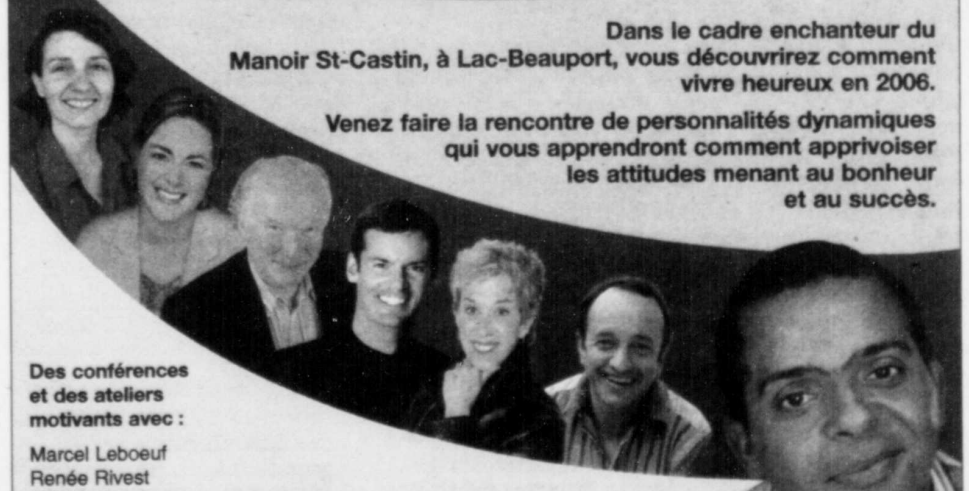
Le Week-end du BONHEUR

du 20 au 22 octobre 2006

Offrez-vous une fin de semaine inoubliable !



Offrez-vous le bonheur !



Dans le cadre enchanteur du Manoir St-Castin, à Lac-Beauport, vous découvrirez comment vivre heureux en 2006.

Venez faire la rencontre de personnalités dynamiques qui vous apprendront comment apprivoiser les attitudes menant au bonheur et au succès.

Des conférences et des ateliers motivants avec :

Marcel Leboeuf
Renée Rivest
Sylvain Boudreau
Jean Drouin m.d.
Marie-Josée Tardif
Dominique Vaudoiset

SAMEDI SOIR
Spectacle intime de Gregory Charles
« Les demandes spéciales »



Réservez votre forfait* avant le 7 juillet et profitez d'un rabais réservez-tôt ! Faites vite ! Les places sont limitées !

1 866 898-3497 www.cadoproductions.com

*Le forfait inclut : 3 conférences, 2 ateliers au choix ou traitements au spa, 1 spectacle, 2 nuitées et 4 repas.

172N272

20 JOURS HYUNDAI

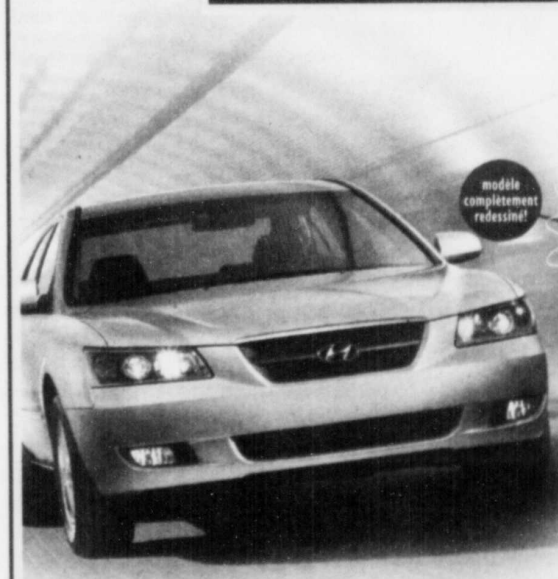
NOUVEAU

Accent 2007 complètement repensée!

Accent
3 PORTES 2007
P.D.S.F. 13 495 $



VENEZ EN FAIRE L'ESSAI DÈS AUJOURD'HUI!



modèle complètement redessiné

Sonata
GL 2006
P.D.S.F. 21 995 $

0% DE FINANCEMENT

ENERGUIDE La grande berline la plus écoénergétique
Consomme le moins d'essence dans sa catégorie.

Gagnante de la meilleure voiture familiale 2006 de moins de 35 000 $

HYUNDAI VOUS FAIT ÉCONOMISER 1% SUR LE TAUX JUSQU'AU 30 JUIN



Ste-Foy HYUNDAI

654-9292 2400, Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy
www.stefoyhyundai.com

PROGRAMME DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Hyundai prend toute la place!
Photos à titre indicatif. Les offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Transport et préparation en sus.
Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America, et sont utilisées sous licence.

HYUNDAI Vu de l'avant

Président et éditeur **ANDRÉ PROVENCHER** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Bilan contrasté

Pierre-Paul Noreau
ppnoreau@lesoleil.com



Les membres du cabinet Harper se sont arrêtés à Québec vendredi, fiers de leur bilan et confiants en leurs moyens. Il n'y a rien à l'horizon pour les inquiéter. Leur gouvernement, bien que minoritaire, domine la scène politique nationale.

Tant et si bien , d'ailleurs, qu'ils évoluent avec une certaine audace, permettant aux électeurs de les voir sous un jour assez révélateur après cinq mois de pouvoir.

Exempt de menaces, Stephen Harper n'a tout simplement pas de raison de se priver d'afficher ses couleurs et de profiter du pouvoir bien réel qu'il détient pour donner la tangente qu'il souhaite à la politique canadienne.

Et il l'a fait, tout particulièrement sur les dossiers de l'environnement, du registre des armes à feu et de l'Afghanistan. Ce coup de barre pourrait cependant lui coûter à terme des appuis qu'il considère peut-être un peu vite comme des acquis.

Il faut reconnaître que le chef conservateur a jusqu'ici fait bonne impression, surtout en livrant la marchandise promise en campagne. Réduction de la TPS, allocation pour enfants, Loi sur la responsabilité, durcissement des mesures pénales pour certains types de crime, place pour le Québec à l'UNESCO, les gestes concrets se sont succédé. Peu habitués à une telle efficacité, les Canadiens ont apprécié.

Le gouvernement conservateur s'est donc aventuré plus loin, explorant des avenues où les électeurs risquent cependant d'être moins en harmonie avec leurs nouveaux gouvernants.

Le dossier de l'environnement marque une partie de cette cassure. Les Canadiens ont toujours eu une perception positive d'eux-mêmes à ce chapitre. Aussi la décision des conservateurs de renoncer au Protocole de Kyoto vient-elle heurter leur conviction que le Canada est capable d'être dans le peloton de tête des nations les plus vertes.

Il est clair que le choix de Stephen Harper de proposer un plan de lutte moins contraignant pour réduire les gaz à effet de serre vise à ménager sa base politique dans l'Ouest. L'industrie albertaine du pétrole avec ses sables bitumineux est en effet l'un des plus grands émetteurs.

La préoccupation est la même dans la décision annoncée de mettre fin à l'inscription obligatoire des armes de chasse au registre des armes à feu. Ce n'est ni au Québec, ni en Ontario que cette mesure va hausser le nombre de votes en faveur des conservateurs.

Le plus important décalage entre les vues conservatrices et celles des électeurs devrait toutefois se produire autour de la décision de prolonger la mission des forces armées canadiennes en Afghanistan.

Les conservateurs ont exploré des avenues où ils sont moins en harmonie avec les électeurs

Surtout dans le contexte où la présence canadienne est de plus en plus associée à une guerre contre les talibans et de moins en moins à une mission pour ramener la paix et la démocratie dans ce pays.

Stephen Harper ne contrôle pas le nombre de victimes que fera cette opération. Plus il y aura de morts, plus l'association deviendra forte entre la mission canadienne et celle que mènent les Américains en Irak. Une bien mauvaise équation pour lui.

Au cours des derniers mois, le chef conservateur a aussi mis la barre haute en annonçant la conclusion d'une entente sur le bois d'œuvre avec les Américains, en laissant entrevoir la possibilité d'un assouplissement dans le dossier des passeports à la frontière et, bien sûr, en promettant de s'attaquer au déséquilibre fiscal. Les déceptions pourraient là aussi venir vite.

Le gouvernement Harper jouit actuellement d'une bonne marge de manœuvre. Mais il reste vulnérable. Et il le deviendra de plus en plus si les Québécois se reconnaissent de moins en moins dans ses décisions.



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« Bonne fête de la Saint-Jean et bonne fête du Canada ! » — GROUPACTION

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Un clone de L'Allier réclamé !

(À Andrée Boucher et à Ann Bourget)
Chère Madame Bourget, chère Madame Boucher, comme les choses ont changé depuis le départ d'un vrai leader, Jean-Paul L'Allier !
On ne devient pas un leader sur la seule foi de son nom ou parce qu'on est chef de l'opposition. Être leader, c'est avoir une vision de l'avenir, une vision sur le monde, une vision culturelle, sportive, économique, une vision des différences. Être leader, c'est aussi être capable de discuter, de déléguer, de faire confiance, d'échanger et d'accepter les différences d'opinion. Toutes les deux, dans le rôle que M. L'Allier assumait à lui seul, vous êtes en train de monter la prochaine version du Cirque du Soleil, avec le talent en moins. Le problème majeur est que vous, Madame Boucher, vous avez été élue sans programme et vous, Madame Bourget, comme conseillère municipale.
Oui, je m'ennuie d'un vrai leader qui a su naviguer avec l'opposition, qui a demandé les fusions pour mettre fin à des années de chicane (regardez ce qui se passe avec L'Ancienne-Lorette et Saint-Augustin). Oui, je m'ennuie d'un homme qui a cru en sa ville, aux gens qui l'habitent, aux immenses possibilités d'une capitale nationale. Existe-t-il un clone de Jean-Paul L'Allier ? Qu'il se manifeste car Québec, ma ville, en a grandement besoin.
Jean-Pierre Bouchard
Québec

Les défusions, un échec

Deux ans après la tenue des référendums sur les défusions municipales, une seule conclusion s'impose : c'est un échec retentissant. Conçues pour calmer une partie de la clientèle traditionnelle du Parti libéral, ces consultations auront fait des insatisfaits dans les deux camps.
Aux tenants de la reconstitution des anciennes municipalités, le fait de ne retrouver qu'une partie de leurs pouvoirs est une source de frustration. La hausse à long terme du fardeau fiscal, prévisible, sème l'inquiétude. Pour les partisans du maintien intégral des grandes villes, le fameux droit d'opposition des petites villes sur certains dossiers est un irritant. Le tout donne une impression de paralysie administrative qui génère, à coup sûr, des frais additionnels.
Le législateur doit refondre les lois régissant l'encadrement des municipalités concernées par la suite des défusions.
Il me semble trop facile pour la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau, de déclarer que les élus sont condamnés à s'entendre. Elle ferait mieux, au lieu de nous dire de pareilles banalités, de se creuser les méninges pour trouver des solutions viables aux problèmes récurrents, que ce soit pour Montréal, Québec ou Longueuil. Une occasion pour la députée de Bonaventure d'essayer de briller parmi les meilleurs.
André Houle
Beauport

À lire

« Le choix démocratique fait récemment par ce petit pays des Balkans comporte de grandes leçons pour le Québec et le Canada, qui auront un jour à prendre des décisions du même ordre » — Bernard Landry sur le référendum du Monténégro. À lire au www.cyberpresse.ca/lesoleil

La lettre de la semaine | Mariève Pitre, L'Ange-Gardien de Montmorency

Je m'accuse d'avoir détourné le regard...

Je prends la plume aujourd'hui pour me dénoncer. Je m'accuse d'avoir été lâche en ce samedi 3 juin 2006.

Les événements sont les suivants. Je suis allée magasiner par cette journée pluvieuse (comme plusieurs d'entre vous) aux Galeries de la Capitale. Vers 15 h, j'étais à la boutique Clément dans la rangée des pyjamas pour bébé. Il y avait déjà un couple présent, accompagné de leur fils d'environ huit ans. La dame était enceinte et attendait une fille pour le mois de juillet (c'est ce que je l'ai entendue dire). L'homme, la mi-trentaine, avait un accent des Îles-de-la-Madeleine (pardon à tous les Madelinots) et bégayait (mille excuses aux bègues).

Je vous donne tous ces détails pour une bonne raison : j'ai entendu l'homme frapper son fils. Je dis bien entendu, car j'étais bêtement concentrée sur mes pyjamas de bébé et je ne l'ai pas vu. Mais je peux vous dire que quand je me suis retournée, le jeune garçon se tenait l'épaule et se lamentait ; je suis certaine qu'il a eu une ecchymose le lendemain. Son crime ? Assez difficile à dire. Il s'amusait tranquillement avec les jouets pour bébé accrochés au mur. Son père lui a demandé de venir choisir le linge de sa future sœur, il n'a pas obtempéré dans les temps voulus, son père lui a dit d'arrêter de rire de lui, a rajouté un « Tu vas voir à la maison ! » et le coup est parti. Et je peux vous dire que cela a dû faire mal. La mère a semblé trouver cela un peu exagéré comme réaction car l'homme a cru bon se défendre (il allait faire tomber l'étalage !), mais elle a préféré jouer à l'autruche. Je plains votre petite fille à naître, madame ! Quand une mère n'est pas capable de défendre ses enfants, ils sont bien mal partis dans la vie !

La violence envers un enfant est inadmissible. N'hésitez pas, dénoncez !

J'aimerais que quelqu'un me dise que j'ai beaucoup d'imagination, que j'exagère. Je l'espère presque ! J'ai essayé de vous rapporter le plus fidèlement possible cet événement qui m'a chamboulé le cœur et de vous décrire cet homme en détail pour que vous n'hésitiez pas à condamner tout geste agressif de sa part dont vous seriez témoin. J'espère juste qu'il y avait des caméras dans cette boutique et que la scène a été enregistrée ! Je m'en veux tellement de ne pas avoir parlé sur le moment ! De ne pas avoir eu le courage de lui dire que c'est inadmissible de frapper un enfant et de le menacer (« Tu vas voir à la maison », c'est bien une menace, si je ne m'abuse !). Après tout, peut-être que sa femme et lui pensent que c'est la seule manière possible d'éduquer un enfant et peut-être que fiston ne connaît pas autre chose !

Si jamais je me trompais et que j'avais mal interprété le bruit sourd de coup et même la situation au grand complet, sachez que je ne peux pas m'être trompée sur l'homme : il était agressif, manipulateur (madame, réveillez-vous !) et du genre paranoïaque. Si une telle situation vous arrive, dites à voix haute ce que je n'ai pas été capable de dire : la violence envers un enfant est inadmissible. N'hésitez pas, dénoncez ! Car se taire, c'est être complice !

Je m'accuse donc de m'être mêlée de mes affaires, d'avoir détourné le regard comme la bonne petite fille bien élevée que je suis pour ne pas me mêler des affaires des autres ni faire d'esclandre ! Je m'excuse sincèrement, jeune ami.



Mariève Pitre s'accuse de ne pas avoir dénoncé un homme qui a frappé son fils en plein centre commercial. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Il veut le pouvoir !

La haute direction du PQ vient de dévoiler qu'elle n'est pas « kamikaze ». Six mois jour pour jour après le 15 novembre, mais passons.

Car c'est du reste une excellente nouvelle : la troisième défaite sera la dernière.

Alors que le PQ se présente clairement comme indépendantiste et rien d'autre aux prochaines élections, s'il gagne, il obtiendra la confirmation nécessaire à la suite des choses. S'il perd, le contretemps sera infiniment moins coûteux, stratégiquement, que la défaite référendaire qui aurait suivi à coup sûr. Il n'en sera rien, évidemment : le PQ veut le pouvoir provincial et rien d'autre. Il vient de le démontrer crûment.

Philippe Navarro
Québec

La Catalogne et le Québec

L'Espagne vient de reconnaître l'existence de la nation catalane. Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Le Canada, de son côté, n'a pas encore reconnu l'existence de la nation québécoise. Pour cette seule raison, les Québécois devraient être souverainistes. Car quel affront ! Le gouvernement conservateur se dit ouvert envers le Québec. Qu'attend-il pour aller de l'avant sur cette question fondamentale ?

Sylvio Le Blanc
Montréal

Payez maintenant !

J'espère que Gillet ne faiblira pas et qu'il maintiendra sa poursuite pour faire mijoter un bon bout de temps encore ces ex-artistes du terrorisme radiophonique, les Genex, Fillion, Arthur et compagnie.

C'est trop drôle de voir ces ex-justiciers s'entredéchirer !

Quel plaisir de voir Fillion, qui, lorsque bien appuyé par ses patrons, claironnait que ceux qu'il diffamait n'avaient qu'à le poursuivre.

Maintenant, il sait ce que signifie, en temps et en argent, « poursuivre » devant les tribunaux. Hé ! Hé ! Il faut avoir de l'argent, n'est-ce pas Monsieur Fillion ?

Cette sévère leçon lui fera comprendre qu'un micro, ça vient avec des responsabilités et qu'on ne peut pas utiliser ce privilège pour dire n'importe quoi sur n'importe qui, juste pour ridiculiser ceux qui ne pensent pas comme soi et faire rire ses auditeurs.

En ce qui concerne Arthur, il est trop tard pour espérer le faire réfléchir sur sa conduite. Peu importe s'il est condamné un jour à payer des dommages à Gillet, Arthur n'a jamais rien à se reprocher...

Gillet a payé chèrement pour ses comportements répréhensibles. Genex a payé chèrement ses écarts de conduite car il a dû vendre son joujou le plus rentable.

Au tour maintenant de MM. Fillion et Arthur de payer pour leurs écarts de conduite.

Pierre Laroche
Québec

Est-ce bien 100 km/h ?

Claude Béchard a rendu public le plan québécois sur les changements climatiques.

Bravo ! Parmi les mesures annoncées, il y aura une réglementation qui rendra obligatoire l'installation d'un limiteur de vitesse sur les camions, les obligeant à rouler à moins de 105 km/h.

Il y a quelque chose qui cloche dans cette mesure. La limite de vitesse sur les autoroutes est bien de 100 km/h pour tout le monde, non ?

Si je comprends bien, je n'ai plus à m'inquiéter, si jamais je roule à 105 km, de recevoir une contravention... Il y aura un règlement qui me le permettra noir sur blanc car ce qui est vrai pour un camion est aussi vrai pour une automobile.

Un peu illogique quand on pense aux campagnes de sensibilisation « La vitesse tue ! ».

Marjorie J. Morin
Montréal

Écrivez-nous !



À l'occasion de la fête nationale des Québécois, est-ce que la visite du cabinet Harper revêt une signification particulière pour vous ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

LAURÉAT DE QUÉBEC Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Johanne Beauvilliers et Catherine Bolduc

À la rescousse des mères célibataires

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

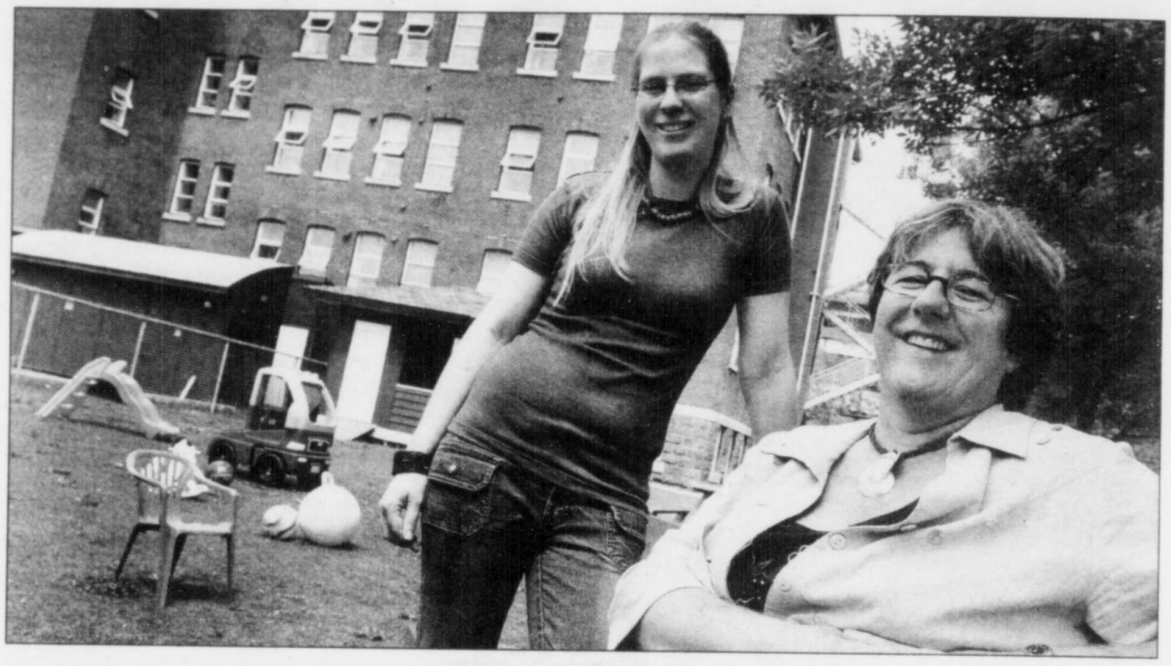
Johanne Beauvilliers est le « pour », Catherine Bolduc est le « par » de Mères et Monde, un centre de ressources « pour et par » les jeunes mères célibataires et leurs enfants.

Présentation

Lauréates: Johanne Beauvilliers et Catherine Bolduc

Catégorie : communautaire

Occasion : elles représentent Mères et Monde, qui a reçu le Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux, catégorie soutien aux personnes vulnérables



Johanne Beauvilliers (à droite) est coordonnatrice de Mères et Monde. C'est le côté « pour » de l'organisme. Le côté « par » est représenté par Catherine Bolduc, la présidente sortante du centre. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Johanne Beauvilliers est la *coordo* de l'organisme. Elle travaille « pour » les 23 jeunes mères qui habitent le centre résidentiel de Mères et Monde ainsi que « pour » la centaine d'autres qui fréquentent l'organisme durant le jour.

Catherine Bolduc est elle-même une jeune mère célibataire. Elle habite un 4 1/2 dans le centre résidentiel de Mères et Monde, l'ancienne école Saint-Maurice de la 8e Avenue, recyclée en résidence en 2003 en grande partie « par » les jeunes mères, dont Catherine. La jeune femme était jusqu'à la semaine dernière présidente du conseil d'administration de Mères et Monde.

Johanne Beauvilliers et Catherine Bolduc sont nos lauréates cette semaine, représentantes de Mères et Monde qui vient tout juste de recevoir le Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux, catégorie soutien aux personnes vulnérables.

Cet honneur est le cinquième quasi d'affilée que reçoit l'organisme. En mars, Mères et Monde a reçu le prix Eva's Initiative 2006. Un prix canadien. L'an dernier, l'organisme a gagné le Prix hommage bénévolat Québec suivi d'un prix remis par l'Association de la santé publique du Québec. L'organisme a été finaliste pour un prix d'architecture remis par la Ville de Québec, catégorie recyclage. « Tant de prix, c'est quasiment gênant ! » lance Catherine à la blague.

BOUÉE DE SAUVETAGE

Elle l'admet sans fausse pudeur, Mères et Monde a été sa bouée de sauvetage. « J'étais toute seule avec mon bébé dans mon appartement. Je ne m'y sentais pas en sécurité. Je suis d'abord venue à la halte-garderie de Mères et Monde, puis le projet de résidence m'a accrochée. Mères et Monde m'a sauvée de la dépression, m'a permis de concilier bébé et vie professionnelle. J'étais super gênée. Mon travail de présidente du c.a. m'a aidée à débloquer. »

Le 4 1/2 qu'elle habite avec son fils ne lui coûte que le quart de son revenu parce que les 23 appartements du centre résidentiel sont subventionnés par la Société d'habitation du Québec. Cependant, Catherine ne pourra pas y demeurer plus que cinq ans : il faut laisser la place aux autres. Elle se sent prête à voler de ses propres ailes. « Mon projet de vie est enclenché », dit-elle.

Les services offerts visent la socialisation des jeunes mères, le répit, la création d'un réseau d'entraide, des ateliers sur l'éducation des enfants, des cafés-discussions, des activités mères-enfants, etc.

« On veut permettre aux jeunes mères de s'émanciper. Elles ont des problèmes aux niveaux financier, affectif, social. Certaines vivent la violence conjugale. Certaines ont un passé difficile. Mais, avec un enfant, elles sont prêtes à changer. Pour plusieurs, Mères et Monde, c'est une nouvelle naissance », résume Johanne Beauvilliers.

La vie communautaire est intense au sein de la résidence. Avant d'emménager dans son 4 1/2 chez Mères et Monde, Catherine Bolduc avait des craintes : comment faire la différence entre vie collective et vie privée quand 23 personnes du même âge et du même sexe vivent dans le même immeuble, avec des jeunes enfants?

Il y a eu des problèmes au début, avoue Catherine. Une assemblée de locataires a été organisée. « Et finalement, on s'est rendu compte que du mémérage, il n'y en avait pas tant que ça », se rappelle Catherine.

UNIQUE

Mères et Monde est unique. On veut l'imiter. Johanne Beauvilliers reçoit beaucoup visite. Du Québec. Du Canada. Et même d'Afrique.

« On veut faire beaucoup "-pour" les jeunes mères célibataires. On oublie généralement que le projet doit aussi être fait "par" elles », dit Johanne Beauvilliers, une fervente de la démocratie participative.

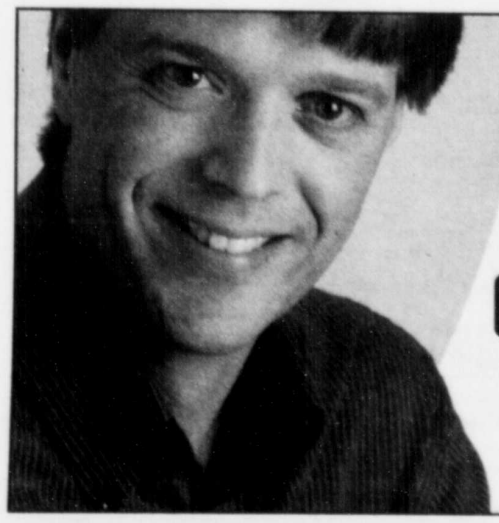
Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du Soleil, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada le lundi matin et à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

1719831

SAQ

BANQUE NATIONALE

VILLE DE QUÉBEC



Le Lauréat de Québec

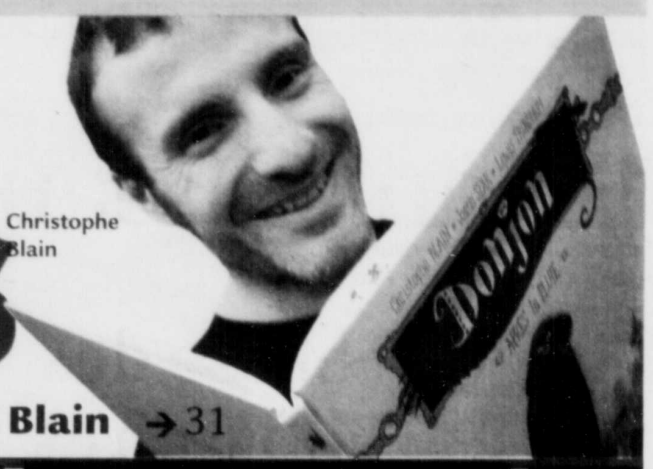
en entrevue avec
Claude Bernatchez
demain à 8h45
106,3 PREMIÈRE CHAÎNE à la radio de Radio-Canada

au Téléjournal Québec avec
Julie Drolet
dès 18h
à la télévision de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION



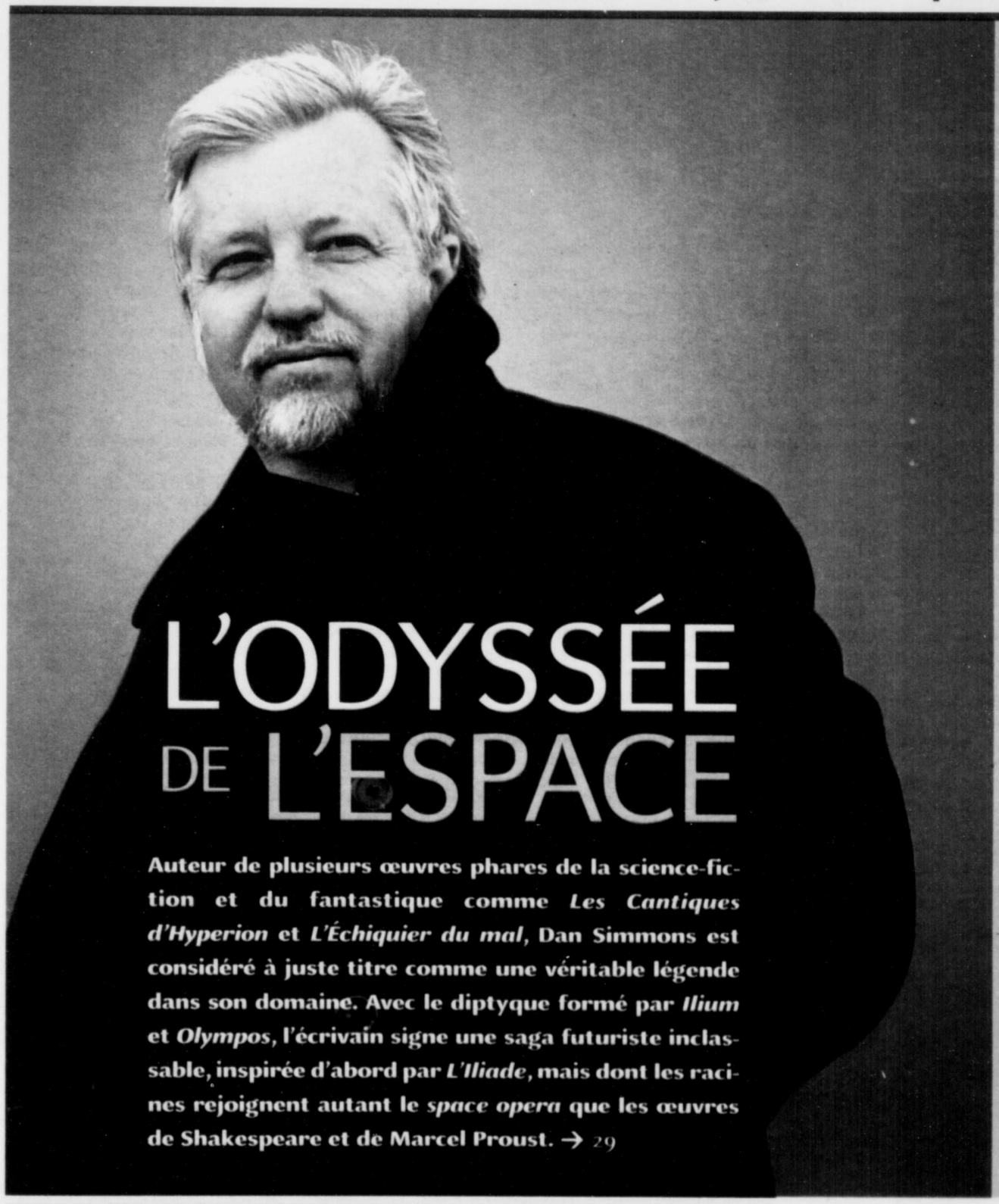
Stéphanie Janicot, la bosseuse → 26 et 27

arts & spectacles



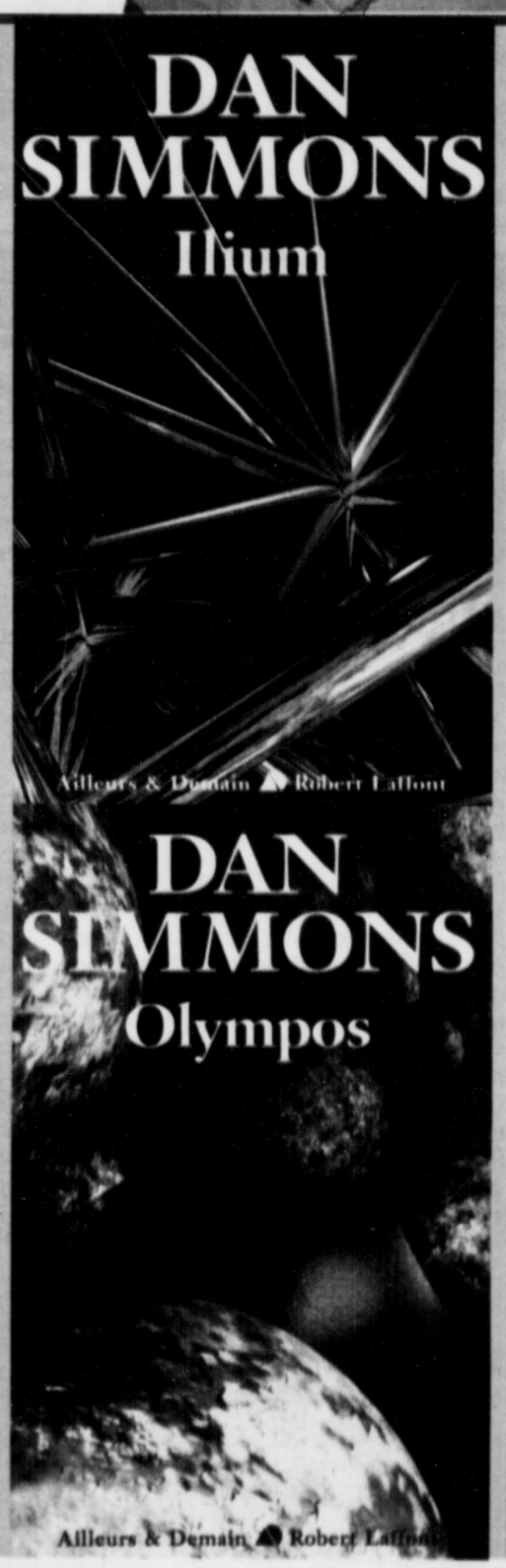
Christophe Blain

Dans le donjon de Christophe Blain → 31



L'ODYSSÉE DE L'ESPACE

Auteur de plusieurs œuvres phares de la science-fiction et du fantastique comme *Les Cantiques d'Hyperion* et *L'Échiquier du mal*, Dan Simmons est considéré à juste titre comme une véritable légende dans son domaine. Avec le diptyque formé par *Ilium* et *Olympos*, l'écrivain signe une saga futuriste inclassable, inspirée d'abord par *L'Iliade*, mais dont les racines rejoignent autant le *space opera* que les œuvres de Shakespeare et de Marcel Proust. → 29



1714620

Super Solde MOBILITÉ MC
TÉLÉPHONE PHOTO GRATUIT
AVEC UN CONTRAT DE 12 MOIS
S'applique aux minutes d'appels en provenance et à destination de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec, entre abonnés Bell Mobilité; des frais d'interurbain peuvent s'appliquer. Des frais additionnels, tels que les frais d'accès au service d'urgence 911 (75¢/mois), les frais d'accès au réseau (6,95$/mois), les frais d'activation (35$), les frais d'interurbain et d'itinérance
Bell

POUR LA FACILITÉ DE VOUS REJOINDRE TOUT L'ÉTÉ
APPELS LOCAUX ENTRANTS ILLIMITÉS*
AVEC LE FORFAIT EXTRÊME DE MOBILITÉ
À PARTIR DE SEULEMENT 25$*

8910 AUDIOVOX



* Quantités limitées

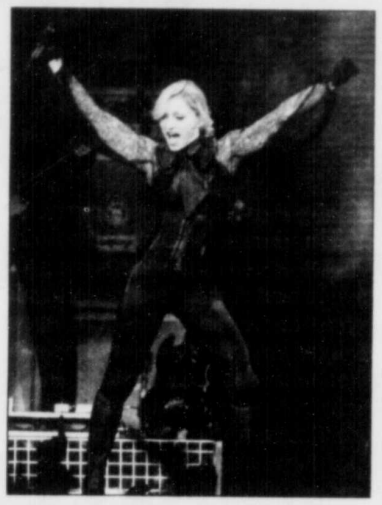
840, Bouvier, Québec 627-0840 La clef de sol

CE QUE VOUS EN PENSEZ

L'éclair Madonna

Madonna se faufile par la porte de côté, je trouve cela insultant pour tous les fans. Quand on est une star, on prend ce qui vient avec. Ce que tous ceux qui étaient là voulaient, c'était la voir de plus près. Et madame se sauve. Aimer quelqu'un qui nous ignore, il n'y a rien de plus frustrant.

Francine Drapeau
Québec



Madonna était à Montréal la semaine dernière. — PHOTO PC

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre de spectacle ? Écrivez-nous à

opinion.arts@lesoleil.com

Histoires de famille

Stéphanie Janicot explore la filiation, la solitude, le couple et la transmission de la religion juive

Danielle Laurin
Collaboration spéciale

Il y a 10 ans, Stéphanie Janicot figurait parmi les inconnus de la rentrée littéraire française. Aujourd'hui, son nom apparaît sur la première liste du prix Renaudot, à côté de celui de Dany Laferrière. Elle n'a que 38 ans, mais vient de publier son 10e livre : *Cet effrayant besoin de famille* (Albin Michel).

Dix livres déjà, 10 livres en 10 ans. Une mordue de l'écriture, Stéphanie Janicot. Et une bosseuse, cette jeune femme au teint de pêche née en Bretagne. Elle ne cesse de peaufiner sa petite musique intérieure. De creuser le même sillon, à répétition. Sans pour autant se répéter.

Ce n'est pas une contradiction. Les plus grands écrivains avant elle ont-ils fait autre chose ? Pas ceux qu'elle admire en tout cas : Proust, Montherlant, Dostoïevski… Elsa Morante, Carson McCullers… La liste est longue, variée.

Ses thèmes de prédilection : la famille, le couple, la solitude. Et la transmission de la religion juive. « Aucun de mes livres n'est autobiographique, mais tous partent d'une vraie interrogation », glisse l'écrivaine rencontrée à Paris, sa ville d'adoption.

Autrement dit : « Tous mes livres partent d'un questionnement personnel, profond. Je n'aurais pas écrit mon premier livre, *Les Matriochkas*, si je ne m'étais pas interrogée sur mes propres racines juives, sur la Shoah. »

Sa mère, juive, dont la famille a dû fuir pendant la Seconde Guerre mondiale vers l'Espagne et le Maghreb, l'a élevée dans le silence de ses propres racines, de sa propre religion. « De mon côté, j'avais besoin de m'y replonger afin de combler ce manque », a déjà confié Stéphanie Janicot.

Ce n'était qu'un début. Elle a remis ça dans *Non, ma mère n'est pas un problème*, en 2002. Le héros est né d'une mère juive et d'un père catholique. Aux prises avec des angoisses incessantes, il n'en finit plus de régler ses comptes avec son enfance, avec sa famille.

« Famille, je vous hais », serait-on tenté de dire en lisant Stéphanie Janicot. C'est particulièrement vrai pour son tout nouveau roman. Encore là, elle précise : « Je n'aurais jamais écrit *Cet effrayant besoin de famille* si je n'avais pas eu moi-même une famille très problématique. »

Elle trace dans ce livre un portrait ô combien désolant de la famille. On est dans les années 70-80. Avant que les familles décomposées et recomposées deviennent la norme. On est en Espagne, mais aussi en France, et en Italie. Le père a des enfants avec trois femmes, dans ces trois pays. Et il ne tient pas, absolument pas, à ce que sa progéniture tisse des liens. Alors, *top secret*, il cloisonne ses vies.

La petite dernière, dont la mère, soit dit en passant, tait ses origines juives, grandit comme une enfant unique. Elle n'apprend qu'à l'orée de l'adolescence qu'elle a un frère et une sœur. Et ce n'est qu'à la mort du patriarche qu'elle saura, elle comme les autres, qu'il y a un autre frère dans le décor, né d'une union illégitime. Ouille !

« La solitude, c'est cette espèce de bête noire dont on dit c'est froid, ça fait peur, c'est triste. Mais en même temps, j'ai compris que c'est aussi la liberté »

Stéphanie Janicot confie : « J'ai moi-même été élevée comme une enfant unique. La situation de départ, c'est la mienne, c'est-à-dire que mon père n'a pas fait des enfants dans trois familles différentes, mais il a eu une première famille, qu'il a séparée de la deuxième, la mienne. Et j'ai grandi dans une espèce de manque. Je n'ai appris qu'à l'adolescence, en posant la question directement, que je n'étais pas enfant unique. »

Du non-dit au mensonge, il n'y a qu'un pas, que Stéphanie Janicot franchit dans *Cet effrayant besoin de famille*. La famille comme mensonge, comme trahison : c'est le pivot de son intrigue. Si l'on a été trahie dans l'enfance, comment faire ensuite pour se construire une vie ? C'est la question de fond qui se pose en voyant se débattre son héroïne dans ses relations de couple gâchées, son parcours professionnel en dents de scie, son éternelle quête d'identité.

La romancière explique : « Pour moi, la famille, c'est vraiment ce qui constitue le socle de la personnalité. Quand j'ai commencé à écrire mon livre, je pensais que mon but était de montrer que lorsqu'une famille est disloquée au départ, on n'arrive pas à se construire correctement. Et je me suis rendu compte en écrivant que ce n'était pas ça en fait que je voulais dire. Je me suis rendu compte que c'était un livre beaucoup plus sur la vérité : à partir du moment où la vérité se fait, les choses peuvent prendre leur cours naturel et se remettre en place. Donc, il n'y a pas de fatalité. Ce n'est pas parce que l'on a été bousillé par sa famille au départ que l'on doit être bousillé toute sa vie. »

Son héroïne, la petite dernière de la famille, va finir par retrouver ses marques, s'inventer une autre famille, après des années d'errance, de solitude pesante. La solitude, thème dominant de son livre précédant, *Tu n'es pas seul(e) à être seul(e)*, Stéphanie Janicot connaît. « Comme j'ai été élevée en enfant unique dans une grande maison à la campagne, j'ai passé toute mon enfance à essayer d'apprivoiser la solitude. »

Elle pourrait écrire une thèse sur le sujet : « La solitude, c'est cette espèce de bête noire dont on dit c'est froid, ça fait peur, c'est triste. Mais en même temps, j'ai compris que c'est aussi la liberté, la liberté de créer, de faire des tonnes de choses, pour soi. »

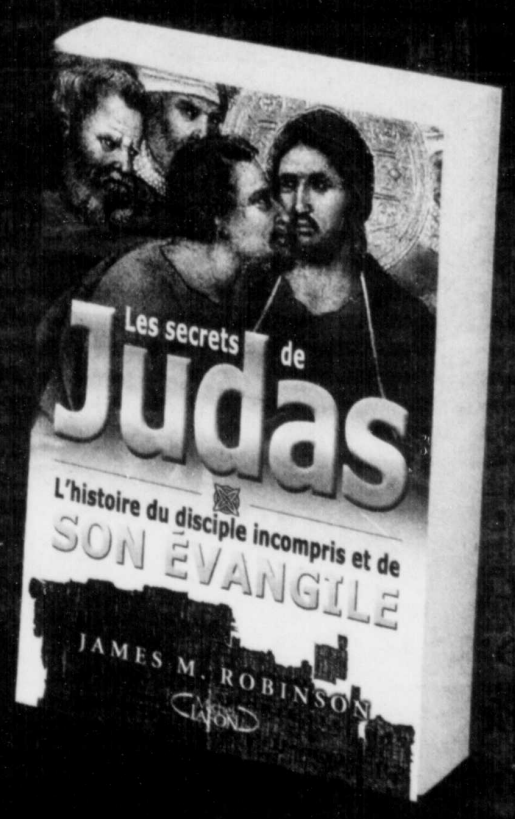
Elle a écrit son premier livre à 14 ans, un roman de science-fiction, qui dort toujours dans ses tiroirs. Surtout, elle a lu, lu, et lu encore. « Sans la littérature, dans ma grande maison, avec aucun voisin à la ronde, je ne sais pas ce que j'aurais fait, ce que je serais devenue. »

Stéphanie Janicot est devenue une grande lectrice, qui gagne sa vie comme journaliste littéraire. Et elle n'est pas près d'arrêter d'écrire. Nous, nous allons continuer de la lire. Prix Renaudot ou pas.

Quoi qu'il en soit, la deuxième liste de ce prestigieux prix français sera annoncée le 12 septembre…

1727979

Et si Judas n'avait pas trahi Jésus ?



L'aventure époustouflante d'un manuscrit vieux de 1700 ans qui remet en cause le baiser fatal.

L'histoire du disciple incompris et de **son évangile.**

par

James M. Robinson

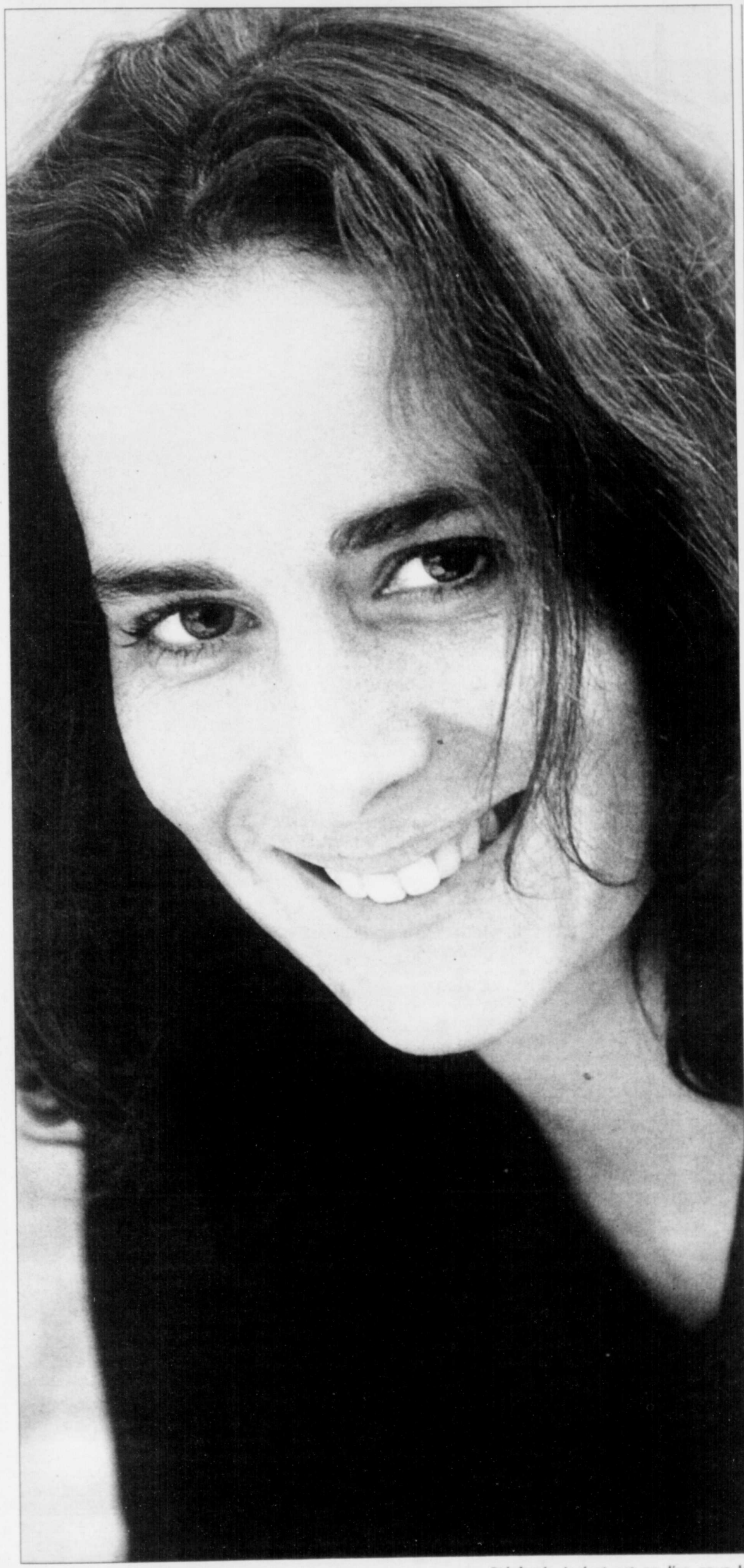
La plus grande autorité américaine en matière de textes religieux anciens.

Percez le mystère de la Passion

LES SECRETS DE JUDAS

LE DOCUMENT ÉVÉNEMENT

Michel Lafon



Avec *Cet effrayant besoin de famille*, son 10e roman en 10 ans, Stéphanie Janicot est en lice pour le prestigieux prix Renaudot. — PHOTO PHILIPPE MATSAS /OPALEL

Pas de subvention de Téléfilm Canada au Festival des films du monde

MONTRÉAL — Téléfilm Canada ne subventionnera pas le Festival des films du monde en 2006. Après le refus de la SODEC en mai de financer le 30e FFM, ce deuxième rejet de l'État fait mal et le milieu culturel a peine à imaginer comment il pourra réitérer l'exploit en 2006. Le Festival des films du monde, jugé en perte de vitesse, avait été largement critiqué dans le passé et, après le bras de fer, avait perdu l'appui des organismes en 2005. Cette année, l'espoir était permis à la suite des déboires du Festival international de films de Montréal, qui devait lui succéder. Ce dernier s'est effondré après une seule présentation ratée. Jeanine Basile, directrice des communications de Téléfilm Canada, a expliqué au quotidien *Le Devoir* que dans le contexte d'une poursuite judiciaire opposant le Festival des films du monde et son organisme, Téléfilm se retrouve dans une mauvaise position pour l'appuyer. Au FFM, on assure que la prochaine programmation aura lieu malgré tout en août, mais Serge Losique, absent de la ville, ne pouvait commenter. *PC*

1708004

Palmarès des ventes
Renaud-Bray

12 au 18 juin 2006

Cette semaine 22 282 titres différents ont été vendus.

1	TOURBILLON DE NEIGE ET DE CENDRES, t. 1	D. Gabaldon	Roman	Libre Expression
2	DANS LES BOIS ÉTERNELS ♥	F. Vargas	Polar	Viviane Hamy
3	LA DÉFENSE LINCOLN ♥	M. Connelly	Polar	Seuil
4	MA VIE ♥	D. Suzuki ✚	Sciences	Boréal
5	DEUX PETITES FILLES EN BLEU	M. Higgins Clark	Polar	Albin Michel
6	LE RETOUR DU PROFESSEUR DE DANSE ♥	H. Mankell	Polar	Seuil
7	LE SOMMEIL DU MONSTRE, t. 3 ♥	E. Bilal	B.D.	Casterman
8	PASSAGES OBLIGÉS ♥	J. Michaud ✚	Biographie	Libre Expression
9	LE QUÉBEC EN MOTS CROISÉS ♥	N. Hannequart ✚	Passe-temps	La Semaine
10	DECEPTION POINT	D. Brown	Polar	JC Lattès
11	LE CLANDESTIN	J. Grisham	Polar	Robert Laffont
12	ANGES ET DÉMONS ♥	D. Brown	Polar	JC Lattès
13	LES MORDUS SPÉCIAL SUDOKU t. 1 ♥, 2 ♥, 3 ♥	F. Savary ✚	Passe-temps	Rudel Medias
14	HARRY POTTER, t. 6 (vers. fran) ♥ (19e)	J. K. Rowling	Roman	Gallimard
15	ÉLOGE DE LA RICHESSE ♥	A. Dubuc ✚	Histoire	Voix Parallèles
16	DERRIÈRE LES PORTES CLOSES ♥	M. Tremblay ✚	Essai	Qc Amérique
17	DANS MON VILLAGE, IL Y A BELLE LURETTE... ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
18	LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER ♥	R. Béliveau ✚	Nutrition	Trécarré
19	COMME UNE ODEUR DE MUSCLES ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle
20	LES CERFS-VOLANTS DE KABOUL ♥	K. Hosseini	Roman	Belfond
21	OÙ EST CHARLIE ? La grande expo !	M. Handford	Jeunesse	Gründ
22	LA VIE APRÈS LA MORT	F. Gauthier	Religion	La Semaine
23	MAGASIN GÉNÉRAL, t. 1 - Marie ♥	Loisel / Tripp ✚	B. D.	Casterman
24	S.O.S. BEAUTÉ	C. Lacroix ✚	Cuisine	La Semaine
25	LA TRADUCTION EST UNE HISTOIRE D'AMOUR ♥	J. Poulin ✚	Roman	Leméac
26	LES 1500 TRUCS DU JARDINIER PARESSEUX ♥	L. Hodgson	Flore	Broquet
27	LABYRINTHE	K. Mosse	Polar	JC Lattès
28	NIKOLSKI ♥	N. Dickner ✚	Roman	Alto



14,95 $

cet été je lis

Le Livre de Poche

29	ÉLOGE DE LA LENTEUR ♥	C. Honoré	Sociologie	Marabout
30	HISTOIRES DE PÈRES	Collectif ✚	Roman	les 400 coups
31	LEKHAIM ! ♥	M. Zipora ✚	Roman	du Passage
32	BARBECUE ♥	Raichlen / Schneider	Cuisine	L'Homme
33	LES MORDUS SPÉCIAL CITATIONS SECRÈTES ♥	L'Vadebonbon.coeur ✚	Passe-temps	Rudel Médias
34	LA FACE CACHÉE DU PÉTROLE ♥	É. Laurent	Économie	Plon
35	LE QUÉBEC À MOTO	Boyer/ Mongeau ✚	Voyage	Ulysse
36	LES 1000 LIEUX QU'IL FAUT AVOIR VUS DANS SA VIE	P. Schultz	Voyage	Flammarion
37	DEMANDEZ ET VOUS RECEVREZ	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
38	J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE ♥	R. Dallaire ✚	Biographie	Libre Expression
39	DA VINCI CODE ♥	D. Brown	Polar	JC Lattès
40	LE PHARE ♥	P. D. James	Polar	Fayard
41	LES CHEVALIERS D'ÉMERAUDE, t. 1, 2, 3, 8	A. Robillard ✚	Sc-fiction	de Mortagne
42	LE CYCLE DE RINÇAGE	P. Morency ✚	Psychologie	Transcontinental
43	SANS PARDON	C. Brouillet ✚	Polar	la courte échelle
44	CHARLES LE TÉMÉRAIRE, t. 1 ♥, 3 ♥	Y. Beauchemin ✚	Roman	Fides
45	IL FAUT PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CONTES ♥	F. Pellerin ✚	Roman	Planète Rebelle

♥ Coup de Coeur ■ Nouvelle entrée ✚ Québécois Les guides annuels sont exclus de ce palmarès

Un réseau de 26 librairies au Québec

Les Galeries Chagnon (418) 837-5538 — Les Galeries de la Capitale (418) 627-5480 — Place Laurier (418) 659-1021

renaud-bray.com

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Le Grand Prix du Canada

Comment le nouveau marié Jacques Villeneuve se sortira-t-il d'affaire au volant de sa F1? Commentateurs: Pierre Houde, Bertrand Houle et Christian Tortora.

12 h à RDS

Les Beaux Dimanches de Céline

Les Québécois aiment toujours autant leur Céline, qui est peut-être en train de sauver notre télé d'été... ! La voici en spectacle au lac des Dauphins de La Ronde en 1983. Avec la participation de René, maman Dion, Claudette Dion, Eddy Marnay et Michel Drucker.

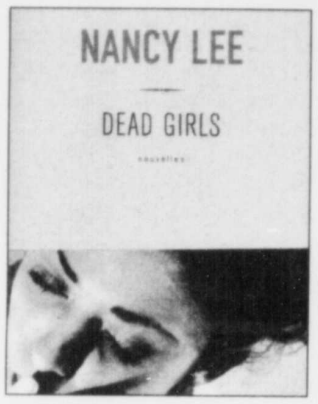
19 h à ARTV

Québec inc. : La Petite Histoire d'une grande révolution

Grâce à des témoins privilégiés de l'évolution du Québec, ce documentaire de Marc Renaud et Gil Courtemanche rappelle les moments marquants de notre histoire moderne à partir de la nationalisation de l'électricité au début des années 60. Jacques Parizeau, Bernard Landry, Claude Morin, Bernard Lamarre, Claude Blanchet, le regretté Louis Laberge et d'autres émaillent ce récit de leurs souvenirs personnels.

22 h 30 à Télé-Québec

VIENT DE PARAÎTRE



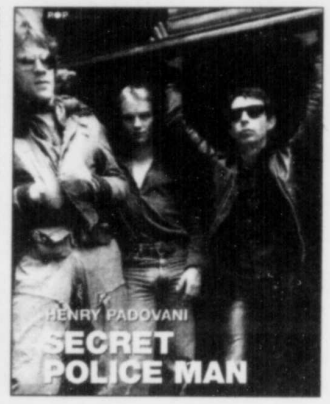
NOUVELLES
NANCY LEE
Dead Girls
Buchet-Chastel, 296 pages

Toujours crues et dures, souvent cruelles, les nouvelles de la Canadienne Nancy Lee susciteront sans doute de vives réactions de la part de lecteurs qui n'auront pas été avertis avant de se plonger dans ce recueil à la fois glacial et fascinant. Drogue, prostitution, crime, angoisse et amours déçues sont autant de leitmotivs des huit nouvelles rédigées avec assurance par une écrivaine qui n'hésite pas à affronter la réalité et son cortège de désillusions. Lee donne à voir la féminité sous un jour dérangeant mais néanmoins lucide. Et malgré les apparences, tout n'est pas si noir dans *Dead Girls* puisque derrière les nuages et la grisaille persistent quelques moments de pur génie. Un avant-goût intéressant de ce que nous réservera le premier roman de cette jeune écrivaine dont la sortie est prévue pour 2007. ***Antoine Tanguay, (collaboration spéciale)***



★★★
LITTÉRATURE
OLIVIER ROLIN ET CIE
Rooms
Seuil, 245 pages

De l'aveu d'Olivier Rolin, auteur de *Suite à l'hôtel Crystal*, c'est à Jorge Semprun que l'on doit l'idée de rassembler dans un même jeu littéraire plusieurs écrivains à qui l'on confierait la mission d'imaginer une histoire de chambre d'hôtel. *Rooms* est donc le résultat de ce projet un peu fou, mais qui, grâce au talent de ses collaborateurs, s'élève bien au-delà du statut de curiosité. Vingt-huit écrivains de renom, parmi lesquels on remarquera Emmanuel Carrère, Gil Courtemanche, Jean Echenoz, Antoine Volodine, Linda Lê et, bien entendu, Jorge Semprun, ont donc réussi ce pari de nous transporter de New York à Lisbonne en passant par Tokyo, Sarajevo ou Rivière-du-Loup (l'Auberge de la pointe, visitée par Rolin lui-même). Une surprenante réussite, malgré la diversité des tons et des points de vue. ***Antoine Tanguay (collaboration spéciale)***



★★★
ESSAI
HENRY PADOVANI
Secret Police Man
Flammarion, 370 p.

En 1977, Henry Padovani fonde le groupe The Police avec Stewart Copeland et Sting en pleine révolution punk à Londres. Quelque 30 ans plus tard, ce membre fondateur raconte désormais sa version de l'histoire. Beaucoup plus qu'un simple témoignage, *Secret Police Man* parle avec justesse de la grande aventure du rock à partir de la fin des années 70. De son départ des Police, peu après l'arrivée d'Andy Summers, en passant par son expérience de vice-président de label (IRS Records) ou de gérant (pour Zuchero), Padovani relate plusieurs souvenirs d'époque. Sans jamais tomber dans la nostalgie prévisible, le guitariste jette plutôt un regard honnête sur l'industrie, de même que les célèbres galères d'une formation emblématique. Loin d'être le livre officiel sur The Police, ce bouquin a l'avantage de voir le passé d'un autre angle. ***David Cantin (collaboration spéciale)***



★★★
ESSAI
MICHAËL LA CHANCE
Capture totale
Les Presses de l'Université Laval, 200 p.

Beaucoup plus qu'une simple étude du phénomène *Matrix*, *Capture totale* analyse avec rigueur l'imaginaire du cinéma de science-fiction et de la cyberculture à notre époque. Toujours aussi pertinent, l'essayiste Michaël La Chance s'interroge sur «le paradigme d'une expérience médiatique qui s'annonce : un univers visuel continu que nous produisons en temps réel, c'est-à-dire un cinéma permanent dans lequel l'échantillonnage du réel joue un rôle infime, sinon nul». En un sens, l'auteur de *Paroxysmes* ouvre une brèche à partir de l'imaginaire de la connectivité numérique dans le monde contemporain. Entre le parcours philosophique et l'analyse savante, ce texte incite à changer notre perspective sur l'individu à travers sa quête d'une nouvelle réalité. Parfois ardue, la réflexion de La Chance mérite d'être prise au sérieux. ***David Cantin (collaboration spéciale)***

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	(18h30) Découverte	Et Dieu créa...Laflaque	Pleins Feux -Céline et Québec, complicité et...		Pleins Feux ...la vérité sur le secret de ma mère		Le Téléjournal/Le Point	Caméra témoin / Vues de l'Est	
4 (TVA)	7	Demandes spéciales: Annie Villeneuve, Marjo, Isabelle Boulay		**APPARENCES (4) avec Michelle Pfeiffer, Harrison Ford**						Le TVA (23h15)
2 (TQS)	13	**LE MASQUE DE ZORRO (4) avec A. Banderas, Anthony Hopkins**		**LE PÉCHÉ ORIGINEL (6) avec Antonio Banderas, Angelina Jolie**						Le Grand Journal
15 (TQc)	8	Boston Public		Doc Nature/ Les premiers primates		Belle et Bum: Frédérick De Grandpré, Lynda Thalie, Luck Mervil			**QUÉBEC INC.: LA PETITE HISTOIRE...**	
5 (CBC)	12	The Nature of Things		**PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL (4) avec Johnny Depp**				Sunday Night	**PIRATES (22h10)**	Reflections (23h12)
12 (CTV)	14	Alice I Think	Degrassi: Next	Cold Case		Law & Order: Criminal Intent		Whistler: début		CTV News
20 (GLOBAL)	3	From the Ground with Debby Travis		The Simpsons	Family Guy	Family Guy	Malcolm in the Middle	Rock Star Casting Special		Past Lives
22 (ABC)	22	Extreme Makeover: Home Edition -				Desperate Housewives		Grey's Anatomy		Alias
3 (CBS)	21	60 Minutes		Cold Case		**ENOUGH (6) avec Jennifer Lopez, Billy Campbell**				News
Fox	34	Malcom	King of...	Simpsons	Family Guy		Sunny	Charmed: Diffusion de deux épisodes		
5 (NBC)	18	Dateline NBC				Law & Order: Criminal Intent		Crossing Jordan		News
57 (PBS)	42	Classic Gospel		Nature : Under Antarctic Ice		Mystery: Miss Marple: By the Pricking of my Thumbs				News
RDI	19	Le Monde	... artistes	Ushuaïa Nature		Le Téléjournal	Le Point	Découverte		Le Téléjournal
ARTV	31	Celine		Viens voir les comédiens: Diane Lavallée		**LES PLOUFFE (3) avec Gabriel Arcand, Émile Genest**				
Canal D	20	Cabaret		Sans détour: Tsunami		Docu d.: Buena Vista Social Club				Le Grand Rire Bleue
Canal Vie	35	Décore ta vie	Métamorphose	... noces	Un été	Interventions miracles		**COUSINS (4) avec Ted Danson, Isabella Rossellini**		
Discovery	37	Daily Planet		Discovery Presents: Science of Superhuman Strenght				MythBusthers		Daily Planet
Évasion	23	Rose des sables		Partons, la mer est belle!		Danse passion du monde		Cap sur la Sicile		Capitales du Pacifique
Historia	25	...industriel		Série noire/...grippe		JAG		L'Or		Tournants de l'histoire
MusiMax	32	Musicographie, R. Séguin		Benezra	Évolution	Les Acoustiques: D. Boucher		En concert: Jennifer Lopez		Clinique
Musique Plus	30	Top5	Embraye avec Babu		Exposé: Québec en coulisses		Pop!	Matche-moi m'man	Funkmaster Flex	Embraye avec Babu
Séries +	24	Simplement Zoé		Hommes en quarantaine		Femme$ de footballeurs		Sans laisser de trace		**SŒUR THÉRÈSE.COM**
TLC	39	(16h) Little People, Big World: diffusion de 5 émissions				Honey, we're Killing the Kids!				Little People, Big World
M5	15	Vivement dimanche			**COUP DE VACHE avec Gilbert Melki**			Paris-Mtl	Le Journal	Acoustic
Canal Z	26	Autopsie d'un désastre		Les stupéfiants		Délire techno		**DUNE (3) avec Kyle MacLachlan, Kenneth McMillan**		
RDS	33	Sports30	Sports	La Série Champ Car / Cleveland				Sports 30	Les Grands Prix de Formule 1 / Canada	
Sportsnet	38	Sportsnetnews	...news	Baseball: Astros c. White Socks						Sportsnetnews
TSN	28	Football: Lions c. Roughriders						Sportscentre		
9 T-MAG	10	Portrait de...	Spécial mag	Virage		Virage plus	Saveur d'été	Vélirium	Astro mag	Tunning Performance
Vox	9	VO2 sports	360	Escales et découvertes	Sans filtre	Vent d'est	LéZarts	Baromètre	Que-Ritmo	Infocomm
Télétoon	36	Billy &.	...Titans	Henri	Futura.	Les Simpson	Les Griffin	South Park	La Côte	Les Simpson
Vrak-TV	16	Mauvais 1/4 d'heure		Touche...	Parents...	Derek	70	Charmed		Roscoe



Avec *Ilium* et *Olympos* Dan Simmons bouscule les codes de la science-fiction traditionnelle.

DAN SIMMONS

Sur les traces d'Homère

Antoine Tanguay
Collaboration spéciale

Il serait injuste de qualifier *Ilium* et le récent *Olympos* de Dan Simmons de relectures de *L'Iliade* et de *L'Odyssée d'Homère*. « Adaptation » et « réinterprétation » des événements entourant la guerre de Troie seraient mieux appropriées pour définir l'ambition de Simmons qui, bousculant les codes de la science-fiction traditionnelle, catapulte son lecteur de la planète Mars, où les Dieux trônent au sommet du mont Olympos, jusqu'aux confins du système solaire à travers des portes ouvertes dans l'espace et dans le temps.

Posthumains divinisés, êtres dotés d'intelligence artificielle amoureux de littérature classique, derniers hommes retranchés sur une terre abandonnée et vidée de son histoire, manipulations quantiques et missiles à trous noirs sont autant d'éléments clés d'un récit truffé de surprises et de merveilles, d'humour et de clins d'œil à la décadence des civilisations. Jamais Simmons n'avait vu aussi grand, ni visé aussi juste. *Le Soleil* a joint l'auteur, qui vient tout juste de mettre la touche finale à un roman historique aux accents fantastiques inspiré de l'infortunée expédition polaire Sir John Franklin au XIX^e^ siècle, afin d'en savoir plus sur les inspirations de son œuvre colossale, au propre comme au figuré.

Q Quels sont les souvenirs que vous conservez de votre découverte de *L'Iliade* ?

R Je n'ai lu *L'Iliade* que lorsque je suis entré dans un collège privé de l'Indiana. Je me souviens avoir eu la même impression que celle qui m'a habité lorsque j'ai parcouru toutes les versions du texte que je pouvais trouver afin de me préparer à la rédaction de mes deux romans, soit le sentiment d'être dépassé par cette rencontre que je pourrais qualifier de surréelle. Comme si le texte d'Homère provenait d'un autre monde.

Q Étiez-vous anxieux avant de vous lancer dans la rédaction de cet hommage au texte d'Homère ?

R Je ne ressentais pas plus de pression qu'à l'habitude. J'étais d'abord mû par le désir de me reconnecter avec *L'Iliade* après toutes ces années, de revivre toute la puissance des drames qui jalonnent ce récit. Je choisis souvent d'écrire quelque chose avant tout parce je veux apprendre quelque chose de ce sujet et non pas seulement l'effleurer. Bien entendu, avec *Ilium* et *Olympos*, la tâche était intimidante en raison de l'énormité de la tâche qui consistait à rassembler plusieurs influences, du récit épique au *space opera*. Tout cela me semblait parfois trop gros. Mais mon plus grand défi fut de donner à mon histoire un caractère humain.

Q Faut-il considérer *Ilium* et *Olympos* comme un diptyque ou un seul grand livre ?

R Ce sont deux volets d'une même histoire et je ne conseille donc pas de lire seulement *Olympos*. Pour décrire ce vaste projet, je fais souvent référence à un dessin qui est punaisé sur mon mur et qui présente un éditeur russe au XIX^e^ siècle expliquant à son auteur que, cette année, il allait publier *Guerre* et que, l'année suivante, ce serait au tour de *Paix*. C'est un peu ce qui est arrivé avec *Ilium* et *Olympos* !

Q Plusieurs critiques ont présenté ce projet comme une ode au pouvoir de la création en raison, entre autres, des nombreuses références littéraires qu'il comporte. C'était l'une de vos ambitions ?

R Je ne serai certainement pas en désaccord avec cette opinion puisque c'est une des motivations à la base de mon écriture. (...) Je m'intéresse à ce que les critiques ont à dire sur mon œuvre, même si je crois que la critique a un peu déraillé au cours de la dernière décennie. Je suis d'accord toutefois avec l'avis d'Harold Blum qui affirme que la valeur d'une œuvre littéraire se mesure à sa richesse d'évocation et aux différentes interprétations qu'elle peut engendrer.

Q La science-fiction se porte bien aujourd'hui, même si elle a perdu un peu de son lustre dans les dernières années, qu'elle s'est retranchée dans ses fondations. Pourtant, c'est un genre qui est ouvert à beaucoup d'autres influences, qu'elles soient littéraires, historiques ou scientifiques.

R J'espère sincèrement qu'elle le soit. J'ai remarqué que beaucoup de lecteurs se sont écartés de la « vraie » SF parce qu'ils la trouvaient trop inaccessible. En tant que genre aux États-Unis, elle est sur le point de se libérer de son carcan. En France, par exemple, on remarque dans mes romans un peu de leur caractère subversif, ce qui les rapproche des romans de la science-fiction classique en provenance des pays de l'Est où l'on pouvait exprimer de façon métaphorique des choses qui n'auraient pu être abordées dans la littérature dite générale.

Q Vous avez même affirmé il y a quelques années que nous vivions aujourd'hui le véritable âge d'or de la science-fiction. Vous maintenez votre avis ?

R J'endosse entièrement l'avis de Theodore Sturgeon qui affirmait que 95 % de la science-fiction ne valait rien et qu'en contrepartie, 95 % de toute la littérature ne vaut rien. Certes, l'âge d'or de la SF demeure une période très riche même si elle subissait l'influence de la *pulp fiction* et que les auteurs étaient payés au mot, ce qui finissait par rejaillir sur les œuvres. De nos jours, la gamme des talents se veut plus riche et les influences, de plus en plus nombreuses. Depuis l'avènement de nouveaux auteurs comme William Gibson au début des années 80, on a ouvert de plus en plus de portes, ce qui me fait dire que nous avons aujourd'hui la chance de lire, je crois, certains des meilleurs romans de SF jamais écrits.

Q Qu'en est-il des rumeurs d'adaptation d'*Ilium* et d'*Olympos* au grand écran ?

R Présentement, il y a une compagnie d'effets spéciaux qui cherche à faire avancer la production du projet, mais il est encore trop tôt pour savoir si cela va se conclure par un film. Cependant, il y aura bel et bien une adaptation des *Cantiques d'Hyperion* d'ici quelques années. Enfin j'espère, puisque déjà beaucoup d'argent a été investi. Mais vous savez comment les choses vont dans le domaine du cinéma...

DAN SIMMONS, ***Olympos***, Robert Laffont, coll. Ailleurs et Demain, 786 pages.

FAITES PARTIE DE LA FÊTE !

RÉNO-DÉPÔT présente Le Grand Rire de Québec en collaboration avec TELUS

PORTEZ VOTRE NEZ-PASSEPORT !

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET 2006
WWW.GRANDRIRE.COM

EN VENTE CHEZ LES RÉNO-DÉPÔT, SAQ, METRO ET LES COMMERÇANTS PARTICIPANTS

DIMANCHE 25 JUIN 2006

DÉJEUNER GRATUIT AUX 1000 PREMIERS FESTIVALIERS !
DÉJEUNER ET TROUPE DE DANSE URBAINE
C'EST ÇA QUE J'M DE MCDONALD'S
SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
9 H 00
c'est ça que j'm
GRATUIT

ARTS DE LA RUE ET SCÈNE DÉCOUVERTES GRATUIT
RUE SAINT-JEAN, VIEUX-QUÉBEC
13 H 00 à 17 H 00

TÊTE D'AFFICHE
SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
21 H 00
et ses invités
ACCESSIBLE AVEC
ENTRÉE GRATUITE POUR LES DÉTENTEURS DU LAISSEZ-PASSER MEMBRE DE JUIN DU
energie
JEAN-MARIE CORBEIL
19 H 00 DJ TELUS
20 H 00 1RES PARTIES «HUMOUR»

«DESSINE-MOI UN JEU...»
EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de TÉLÉVISION
GRATUIT

LUNDI 26 JUIN 2006

«DESSINE-MOI UN JEU...»
EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de TÉLÉVISION
GRATUIT

leSoleil PRÉSENTE LE
TOURNOI DES MAÎTRES DE LA
CABARET de CAPITOLE
RÉSERVATIONS: 972, rue Saint-Jean Tél.: (418) 694-4444
LNI

YVAN PONTON ARBITRE

RONDE PRÉLIMINAIRE :
2 parties 18 H 30 ET 21 H 30
23.00$*
SYLVIE MOREAU · LUC SENAY · VINCENT BOLDUC · SALOMÉ CORBO
BEAL BOSSÉ · ÉDITH COCHRANE · FRÉDÉRIC BARBUSCI · ÉRIC DESRANLEAU MUSICIEN

MARDI 27 JUIN 2006

«DESSINE-MOI UN JEU...»
EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de TÉLÉVISION
GRATUIT

LES PLATEAUX Humour du Monde
20 H 00
PARMI LES INVITÉS: PIERRE AUCAIGNE (FRANCE) · SAÏDOU ABATCHA (CAMEROUN) · VIRGINIE HOCQ (BELGIQUE) · LES FRÈRES TALOCHE (BELGIQUE) · CUCHE ET BARBEZAT (SUISSE)
EXCLUSIF au GRAND RIRE
FRANÇOIS LÉVEILLÉE ANIMATEUR
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-0721 WWW.GRANDRIRE.COM
25.00$*

COURTS-MÉTRAGES HUMORISTIQUES
20 H 00
Courts-métrages
PLUS DE 10 PAYS PLUS DE 25 FILMS
IMPÉRIAL
INFORMATION: 252, rue Saint-Joseph Est Tél.: (418) 523-3131 Sans frais : 1 877 523-3131

MERCREDI 28 JUIN 2006

TÊTE D'AFFICHE
SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC
21 H 00
ACCESSIBLE AVEC
et ses invités
PATRICK GROULX
19 H 00 DJ TELUS
20 H 00 1RES PARTIES «HUMOUR»

«DESSINE-MOI UN JEU...»
EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES
ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)
11 H 00 à 23 H 00
EXCLUSIF au GRAND RIRE
une présentation de TÉLÉVISION
GRATUIT

SOLO Humour du Monde
THÉÂTRE DE LA BORDÉE
BILLET GRATUIT AVEC
19 H 30
SAÏDOU ABATCHA CAMEROUN
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

COURTS-MÉTRAGES HUMORISTIQUES
20 H 00
Courts-métrages
PLUS DE 10 PAYS PLUS DE 25 FILMS
IMPÉRIAL
INFORMATION: 252, rue Saint-Joseph Est Tél.: (418) 523-3131 Sans frais : 1 877 523-3131

[1] 20 $ Taxes incluses [2] 10 $ Taxes incluses *Taxes incluses + frais de service

RÉNO-DÉPÔT · TELUS · LOTO QUÉBEC · SAQ · RADIO-CANADA TÉLÉVISION · BORÉALE · Canada · Québec · Québec Office du tourisme du Québec · leSoleil · 93 · QuébecComm

OU LE LAISSEZ-PASSER UN JOUR

EN VENTE SUR LES SITES DU FESTIVAL

Les enfants de 12 ans et moins accèdent gratuitement aux sites accessibles avec le Nez-passeport ou le laissez-passer un jour.

LES PLATEAUX Humour du Monde
20 H 00
PARMI LES INVITÉS: PIERRE AUCAIGNE (FRANCE) · SAÏDOU ABATCHA (CAMEROUN) · VIRGINIE HOCQ (BELGIQUE) · LES FRÈRES TALOCHE (BELGIQUE) · CUCHE ET BARBEZAT (SUISSE)
EXCLUSIFS au GRAND RIRE
FRANÇOIS LÉVEILLÉE ANIMATEUR
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-0721 WWW.GRANDRIRE.COM
25.00$*

ÉMERGENCE
THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
20 H 00
BILLET GRATUIT AVEC
TOURNÉE DES FINISSANTS DE L'ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR
école nationale de l'humour
COMPLET
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-0721 WWW.GRANDRIRE.COM

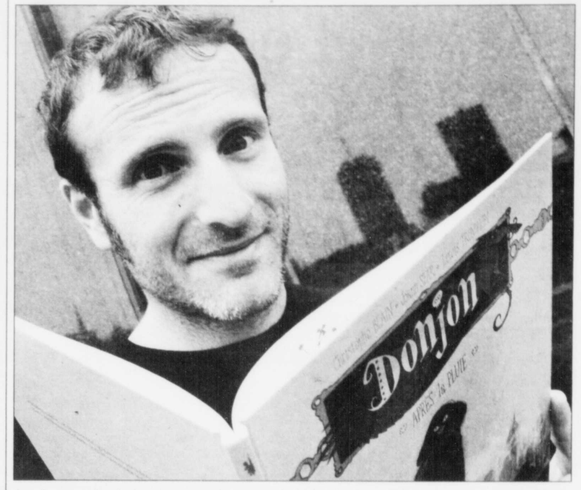
LES PLATEAUX Humour du Monde
20 H 00
PARMI LES INVITÉS: PIERRE AUCAIGNE (FRANCE) · SAÏDOU ABATCHA (CAMEROUN) · VIRGINIE HOCQ (BELGIQUE) · LES FRÈRES TALOCHE (BELGIQUE) · CUCHE ET BARBEZAT (SUISSE)
EXCLUSIFS au GRAND RIRE
FRANÇOIS LÉVEILLÉE ANIMATEUR
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-0721 WWW.GRANDRIRE.COM
25.00$*

leSoleil PRÉSENTE LE
TOURNOI DES MAÎTRES DE LA
DEMI-FINALES: 2 parties 21 H 00
23.00$*
COMPLET
CABARET de CAPITOLE
RÉSERVATIONS: 972, rue Saint-Jean Tél.: (418) 694-4444
LNI

ÉMERGENCE
THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN
20 H 00
BILLET GRATUIT AVEC
APIH Association des professionnels de l'industrie de l'humour
LE MONDE EST FLOU (TOURNÉE DE L'APIH)
RÉSERVEZ VOTRE BILLET GRATUIT : Tél.: (418) 694-9721 WWW.GRANDRIRE.COM

leSoleil PRÉSENTE LE
GRANDE FINALE: 1 partie 21 H 00
TOURNOI DES MAÎTRES DE LA
23.00$*
COMPLET
LNI
CABARET de CAPITOLE
RÉSERVATIONS: 972, rue Saint-Jean Tél.: (418) 694-4444

LA LOTERIE DU Grand Rire
PLUS DE 1000 GAGNANTS !
Prix : 10 $
DISPONIBLE : • sur les sites officiels du Festival • 265, de la Couronne, bur. 101 • Tél.: (418) 640-2277
PRIX À GAGNER : • L'Oasis Spa (6 personnes) • Voyage en Suisse (2 personnes) Festival d'humour de Montreux • Ensemble cinéma maison avec téléviseur LCD de 42 pouces • 2 forfaits famille Motorola RAZR de TELUS • 1000 $ en produits
NOUVEAU Rig Lolo
1000 GAGNANTS
GRATTEZ GAGNEZ



Aussi auteur de plusieurs carnets de voyage, le bédéiste Christophe Blain s'est forgé au fil des ans une vision toute personnelle de l'ailleurs. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

CHRISTOPHE BLAIN

Le voyageur immobile

Antoine Tanguay
Collaboration spéciale

Derrière son air discret, timide et plutôt effacé, le bédéiste Christophe Blain cache un grand aventurier solitaire doublé d'un romantique impénitent. Il était de passage dans la Vieille Capitale cette semaine pour lancer un nouvel album de la série Donjon (*Après la pluie*, chez Delcourt) et rencontrer ses fidèles après un rendez-vous manqué lors de la dernière présentation du Festival de la bande dessinée francophone de Québec.

L'occasion était donc belle pour en connaître un peu plus sur ce créateur dont le talent a été révélé en 1999 avec le monumental *Réducteur de vitesse*. Cet album réalisé après que Blain eut fait son service militaire dans la marine — « par pur hasard », précise-t-il — portait déjà les germes des thèmes de la mer, de l'aventure et du voyage, très présents au sein de ses séries *Potron-Minet* et *Isaac le pirate*. Ironiquement, même s'il dit avoir été longtemps fasciné par les bateaux, le dessinateur n'a pas le pied marin. Pire, il avoue souffrir du mal de mer !

« Je ne suis pas un lecteur de récits de pirates. Par contre, j'aime bien dessiner des choses qui se passent dans un milieu proche de l'aventure, d'abord parce que c'est agréable à dessiner et parce que c'est un rappel de l'enfance. (…) J'ai envie de raconter des histoires relationnelles mais de les mettre dans un cadre d'aventures épiques, exagérées ou théâtrales. Ça me permet d'introduire des trucs énormes et pas possibles », confie-t-il.

L'évocation de la force de la mer et la justesse avec laquelle il joue avec les codes du récit d'aventure demeurent très présentes dans les premiers albums d'*Isaac le pirate*, série qui a permis à Blain de connaître un énorme succès et qui comporte à ce jour cinq tomes.

Depuis peu, le récit des frasques d'un peintre embarqué un peu malgré lui sur un bateau de pirates s'est déplacé vers la ville, où, tradition oblige, les péripéties et les complots abondent.

Blain, auteur de plusieurs carnets de voyage, s'est forgé au fil des ans une vision toute personnelle de l'ailleurs : « Je vois le voyage davantage comme une exploration dans un milieu qu'un déplacement dans l'espace. Ce qui m'intéresse le plus, c'est l'exploration d'un lieu précis plutôt que la contemplation du voyage. » Quant au succès de la série et les attentes du public, Blain ne s'en tracasse pas trop, se bornant à affirmer que « l'intérêt, c'est que ça apporte plus de liberté ». Cette liberté, il y tient énormément et s'il accepte de travailler avec un scénariste, c'est avant tout parce qu'il sait qu'il aura carte blanche.

En attendant un sixième tome des aventures d'Isaac, Blain lance *Après la pluie*, un nouvel album de la série *Potron-Minet*, une des trois époques de l'univers de *Donjon* dont les bases sont contrôlées par ses amis Sfar et Trondheim. Ce quatrième tome sera cependant son dernier : « J'arrête, parce que j'ai envie de faire mes histoires à moi. La série va continuer, mais sans moi. Si je l'ai fait, c'est parce que de travailler avec Joann (Sfar) et Lewis (Trondheim), ça se fait sans problème. » Il poursuit néanmoins sa complicité avec Sfar sur la série *Socrate le demi-chien*. Libéré de ses amarres, Blain voguera vers d'autres projets et se concentrera sur une nouvelle série western, dont le premier volet devrait paraître à l'hiver 2007.

★★★★ CHRISTOPHE BLAIN, ***Après la pluie (Donjon Potron-Minet -84)***, Delcourt, 48 pages

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

1729962

Le zoo de Massicotte

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Critique

Le Grand Rire a débuté sur une bonne note avec Mario Jean jeudi, il s'est poursuivi avec un peu moins d'entrain vendredi au Grand Théâtre de Québec.

C'est François Massicotte qui animait le deuxième grand gala du festival d'humour et on doit dire qu'il s'est fort bien acquitté de sa tâche. Par contre, les invités n'ont pas vraiment fait décoller le party. C'est comme si l'ensemble avait manqué de rythme et de surprises, de ces moments forts qu'on a envie de raconter à ses amis après coup.

En tenue de safari, Massicotte est entré dans un décor de jungle avec quelques animaux rescapés du défunt Jardin zoologique du Québec! D'abord un perroquet avec qui il a eu une drôle de conversation, puis un boa cherchant famille d'accueil. Ensuite, un âne s'est pointé sur scène pour créer *Ânalia*, une parodie de *Cavalia*, qui sera bientôt présenté à Québec. Bravo pour le loufoque et la fantaisie, on en aurait pris encore plus.

C'était drôlement bien parti, d'autant que Massicotte s'est aussi amusé à présenter ses humoristes invités comme des animaux. De la Belgique, Virginie Hocq, « espèce en danger car seule femelle du groupe », a livré un audacieux numéro. Elle s'est fait baiser par l'invisible Bernard pendant huit minutes, alors qu'elle cherchait le menu du soir et nettoyait le lavabo. Dommage que le public ait été aussi tiède, le numéro, très physique, était excellent.

INÉGAL

Sinon, les vedettes de la première partie, le très aimé Louis-José Houde et François Léveillée en Bob Cashflow, ont été moyennement amusantes, l'imitateur Benoît Paquette très inégal et le Camerounais Saïdou Abatcha est resté dans le confort de ses vieux numéros.

En deuxième partie, le sketch sur la chasse avec Massicotte et Sylvain Marcel était chouette, assez pour chasser l'ennui qui commençait à s'installer dangereusement après quelques numéros assez ordinaires.

L'hyperactif magicien Alain Choquette a suivi avant le mot de la fin, qui appartenait à Mario Jean, très drôle dans un *stand-up* sur les parents vieillissants.

Malgré une bonne finale et le travail impeccable de l'animateur, une soirée bien moyenne. Au moins peut-on se réjouir du fait que les humoristes semblent délaisser les sujets éculés du couple et de la paternité. C'est déjà ça.

Aujourd'hui au Grand Rire

→9h
Déjeuner
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→11h
Troupe de danse urbaine
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→11h
« Dessine-moi un jeu... »
Place d'Youville
(Adjacent à Place Loto-Québec)

→12h
Troupe de danse urbaine
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→13h
Troupe de danse urbaine
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→13h
Arts de la rue
Rue Saint-Jean
Vieux-Québec
GRATUIT

→13h
Scène Découvertes
Coins rue Saint-Jean et Côte du Palais
GRATUIT

→19h
Tête d'affiche
Jean-Marie Corbeil
Place Loto-Québec
Scène TELUS

→20h
Plateau Humour du Monde
Théâtre de la Bordée

→20h
Tournée des finissants de l'École Nationale de l'Humour
Théâtre Petit-Champlain



En tenue de safari, François Massicotte est entré dans un décor de jungle avec quelques animaux rescapés du défunt Jardin zoologique du Québec !
— PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

DU PRODUCTEUR DE TRANSPORTEUR 2 ET DE ONG BAK
« UN MÉLANGE À COUPER LE SOUFFLE DE POURSUITES SPECTACULAIRES ET D'ARTS MARTIAUX EXTRÊMES QUELLE COMBINAISON »
LUC BESSON PRÉSENTE
BANLIEUE 13
BIENVENUE DANS LA BANLIEUE 13
BIENVENUE EN ENFER
www.districtb13.com
À L'AFFICHE!
BEAUPORT ✓ STARCITÉ STE-FOY ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
www.vivafilm.com
1725964

RÊVER LE PAYSAGE
Clarence Gagnon
Clarence Gagnon
Rêver le paysage
LES ÉDITIONS DE L'HOMME
Nos 10 gagnants :
Céline Bégin, Sainte-Foy
Simon Lépine, Québec
Fabienne Bélanger, Thetford Mines
René Simard, Beauport
Jacqueline Labranche, Québec
Jeanne Plourde, Rivière-du-Loup
Lucie Roberge, Lévis
Francine Dionne, Rimouski
Jocelyne Allard, Baie-Comeau
Gilbert Tremblay, Québec
Veuillez prévoir 3 semaines pour la livraison de votre livre par courrier.
leSoleil

1729967
«DU PLAISIR CONTINU POUR TOUTE LA FAMILLE.»
FILM ADVISORY BOARD
GARFIELD
PACHA ROYAL
«Version française de «GARFIELD: A TAIL OF TWO KITTIES»
GAGNANT D'UN PRIX
AVEC LA VOIX DE PATRICK HUARD DANS LE RÔLE DE GARFIELD
www.garfieldmovie.com
CINEPLEX ODEON STE-FOY | GALERIES DE LA CAPITALE | BEAUPORT | CINÉMA LIDO | CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
CINÉ-PARC ST-NICOLAS Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

XMEN-L'engagement ultime
LE PLUS GRAND FILM DE L'ANNÉE!
L'ENGAGEMENT ULTIME
«Version française de «X-MEN: THE LAST STAND»
MARVEL
www.X-MenTheLastStand.com
version française
STARCITÉ STE-FOY | GALERIES DE LA CAPITALE | PLACE CHAREST | BEAUPORT | CINÉMA LIDO
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS | CINÉ-PARC ST-NICOLAS
version anglaise CINEPLEX ODEON STE-FOY
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

«Obsédant.»
Richard Roeper, Ebert&Roeper
LA MALÉDICTION
«Version française de «THE OMEN»
www.heedtheomen.com
version française
CINEPLEX ODEON STE-FOY | GALERIES DE LA CAPITALE | PLACE CHAREST | BEAUPORT
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO | CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS
Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le www.enprimeur.ca

Le son du cor, le soir, à Saint-Irénée

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com



Critique

En quittant ce monde, il y a quelques jours, György Ligeti a acquis l'immortalité. C'est vrai, pour Emmanuel Pahud et ses distingués collègues, le compositeur reste toujours aussi vivant. Si j'ai bien compris le flûtiste, la différence, c'est que désormais, son œuvre leur appartient totalement.

Soirée entre éminents musiciens d'orchestre, vendredi au Domaine Forget, pour l'ouverture de la saison, la 10e depuis l'ouverture de la salle Françoys-Bernier. Les organisateurs ont fait preuve de discernement en limitant les cérémonies au minimum et en laissant toute la place à la musique.

Celle de Ligeti sonnait particulièrement bien dans cette acoustique réputée idéale pour les instruments. Le programme avait été établi avant que survienne le décès du maître, le 12 juin. Il se sera finalement transformé en hommage au disparu. Pahud était entouré de ses camarades de la filière berlinoise, Hansjörg Schellenberger et Daniele Damiano, ainsi que de l'Américain Larry Combs, de l'orchestre de Chicago, et du Québécois Louis-Philippe Marsolais, jeune corniste montant dont nous reparlerons plus loin.

Ils ont joué les *Six Bagatelles* pour quintette à vent. Une demi-douzaine de courts moments bien vivants, croyez-le, livrés avec énormément d'esprit, de joie et aussi d'humour. Par ici, le rythme à 14 temps, très solide et très libre à la fois.

CORDIALITÉ

En cette veille de la Saint-Jean, l'ambiance était d'ailleurs à la détente et à la cordialité. Pahud, affable comme pas un, a adressé quelques mots au public. Place ensuite à la musique fine en bonne compagnie.

Dans la *Kleine Kammermusik* de Paul Hindemith donnée en ouverture, on sentait le quintette déjà bien soudé. Beaucoup de qualités à souligner : des attaques franches, une articulation précise, un registre des nuances bien établi et bien développé, mais surtout beaucoup d'âme. On note la qualité du legato, surtout chez Pahud. Marsolais, lui, s'est distingué par sa maîtrise parfaite de l'instrument et sa profonde compréhension du caractère. Au troisième mouvement, à la fin de la marche, l'effet pianissimo qu'il obtient est plein de charme, de magie même.

Les Solistes de l'OSQ se sont joints aux bois en fin de première partie pour le *Nonette* de Louis Spohr, une œuvre inhabituelle par son instrumentation. Une sorte de match de sonorité entre les bois et les cordes. La violoniste Catherine Dallaire tenait le rôle le plus exigeant, rôle qu'elle a rempli de façon affirmée et souple, avec beaucoup d'élégance en général et de délicatesse dans les aigus. Trop de beaux échanges dans l'exécution pour les relever ici.

En fin de concert, un Gounod fort joli mais un peu creux, la *Petite Symphonie pour instruments à vent*. L'œuvre est jolie mais semble manquer de substance, surtout quand on la compare avec le matériel précédent. Les neuf vents réunis pour cette pièce ont eu beau souffler, le ballon est resté mou.

CONCERT D'OUVERTURE DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET, ***Hindemith : Kleine Kammermusik, op. 24, n° 2. Spohr : Nonette en fa majeur, op. 31. Ligeti : Six bagatelles. Gounod : Petite Symphonie pour instruments à vent.*** Avec le flûtiste Emmanuel Pahud, les hautboïstes Hansjörg Schellenberger et Diane Lacelle, les clarinettistes Larry Combs et Marie Picard, les cornistes Louis-Philippe Marsolais et Guy Carmichael, les bassonistes Daniele Damiano et Richard Gagnon, la violoniste Catherine Dallaire, l'altiste François Paradis, le violoncelliste Blair Lofgren et le contrebassiste Jean Michon. Vendredi à la salle Françoys-Bernier du Domaine Forget.



Emmanuel Pahud est ses collègues ont rendu un bel hommage au compositeur György Ligeti, décédé le 12 juin. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Succès en or pour Marie-Jo Thério

→ Près d'un an après sa sortie, le dernier album de Marie-Jo Thério *Les Matins habitables* est maintenant certifié disque d'or avec plus de 50 000 exemplaires vendus au Canada. Depuis l'été dernier, l'Acadienne tourne à guichets fermés aux quatre coins du Québec et elle connaît un beau succès en France. Elle a donné plus de 30 concerts à Paris et a assuré la première partie des spectacles de Julien Clerc au Zénith en mai. Marie-Jo Thério sera en tournée cet été ainsi qu'à l'automne sur les routes du Québec, de la Francophonie et jusqu'en Allemagne. Par ailleurs, depuis le lancement de la tournée *Les Matins habitables* en mars 2006, l'album figure dans le *top* 10 des ventes au Québec. PC

1729077
LA COMÉDIE LA PLUS RENVERSANTE DE L'ÉTÉ!
JACK BLACK
NACHO LIBRE
VERSION FRANÇAISE
NachoLibre.com
VERSION FRANÇAISE
GALERIES DE LA CAPITALE | BEAUPORT | STE-FOY | PLACE CHAREST | LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE
ST. NICOLAS | ODYSSÉE | À L'AFFICHE! | STARCITÉ STE-FOY
SON DIGITAL
CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

1729081
CHRISTAL FILMS
EXCLUSIF ! VISIONNEZ LES PREMIÈRES MINUTES DU FILM au www.duo-lefilm.com
« *Duo* propose donc ce que l'on attend d'une comédie romantique : un divertissement sans prétention. Une belle surprise ! »
- PAUL VILLENEUVE, LE JOURNAL DE MONTRÉAL
« ...voilà un peu de fraîcheur cinématographique directement venue du Québec. »
- MICHAËL AUGENDRE, ICI
CLAUDE VEILLET ET JACQUES BONIN
EN COLLABORATION AVEC
Tim Hortons ET Charlevoix PRÉSENTENT
DUO
ANICK LEMAY
FRANÇOIS MASSICOTTE
SERGE POSTIGO
GILDOR ROY
JULIE MC CLEMENS
SATISFACTION GARANTIE !
Détails au www.christalfilms.com
UN FILM DE RICHARD CIUPKA
SCÉNARIO ET DIALOGUES DE SYLVIE PILON ET SYLVIE DESROSIERS
FILMS VISION 4 www.duo-lefilm.com CHRISTAL FILMS
CINÉMAS FORTUNE : STARCITÉ STE-FOY ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT : BEAUPORT ✓ | CINÉMAS FORTUNE : GALERIES DE LA CAPITALE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT : PLACE CHAREST ✓
CINÉMA : LE CLAP ✓ | CINÉMA CENTRE-VILLE : ST-GEORGES ✓ | LES PROMENADES DE LÉVIS : CINÉMA LIDO ✓ | CINÉMA LIDO : RIMOUSKI ✓
CINÉMA DES CHUTES : ST-NICOLAS ✓ | CINÉMA ALOUETTE : ST-RAYMOND ✓ | CINÉMA ODYSSÉE : CHICOUTIMI ✓ | COMPLEXE J. GAGNON : ALMA ✓
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE ! | CINÉ-CENTRE : BAIE-COMEAU ✓ | CINÉMA PRINCESSE : RIVIÈRE-DU-LOUP ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LA PRESSE PRÉSENTE
JOSÉ GARCIA
UN FILM DE COSTA-GAVRAS
LE COUPERET
★★★★
« C'est du grand Costa-Gavras ! »
STUDIO CANAL www.christalfilms.com CHRISTAL FILMS
13 ANS + À L'AFFICHE ! CINÉMA : LE CLAP ✓ | CINÉMA DES CHUTES : ST-NICOLAS ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
www.christalfilms.com www.christalfilms.com www.christalfilms.com www.christalfilms.com www.christalfilms.com

« DEUX FOIS BRAVO »
EBERT & ROEPER
« C'EST L'UN DE MES FILMS PRÉFÉRÉS DE L'ANNÉE. »
RICHARD ROEPER, EBERT & ROEPER
« AGRÉABLEMENT DIVERTISSANT. »
A.O. SCOTT, NEW YORK TIMES
« UN FILM TRÈS ATTRAYANT, QUI NOUS ENTRAÎNE DANS UNE ROMANCE DE FRAÎCHEUR ET DE SINCÉRITÉ. »
BRUCE KIRKLAND, TORONTO SUN
« LE FILM LE PLUS ROMANTIQUE DE L'ÉTÉ. »
DAVID GIANNARCO, E TALK
« UNE MAGIE ET UN ROMANTISME ÉMOUVANTS! »
Keanu Reeves
Sandra Bullock
LA MAISON PRÈS DU LAC
WARNER BROS. PICTURES
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL
VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

LA COMÉDIE N°1 AU CANADA!
Disney PIXAR
Les bagnoles
carsthemovie.com
VERSION FRANÇAISE
GALERIES DE LA CAPITALE | VOYEZ-LE MAINTENANT! | BEAUPORT
LIDO LÉVIS | ST. GEORGES | LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUCE | LIDO RIMOUSKI
ST. NICOLAS | ODYSSÉE | SON DIGITAL | STARCITÉ STE-FOY

Le producteur Aaron Spelling n'est plus

LOS ANGELES — *Charlie's Angels*, *The Love Boat*, *Dynasty* et plus récemment *Beverly Hills 90210*. Après avoir produit des séries à succès pour plusieurs générations de téléspectateurs, Aaron Spelling est mort vendredi dans son manoir à Los Angeles à l'âge de 83 ans. Le producteur américain avait été victime d'une attaque le 18 juin dernier, selon son agent Kevin Sasaki. Poids lourd de la télévision américaine, Aaron Spelling, à qui l'on doit également *Fantasy Island* et *Melrose Place*, n'avait jamais obtenu la reconnaissance critique à laquelle il aspirait. «Les coups des critiques, c'est ennuyeux, confiait-il en 1986. Mais on a le choix entre faire ses preuves face à 300 critiques ou 30 millions de fans.» *AP*

1729723

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2006-06-23 : 02 15 21 24 41 43 44 — Complémentaire : 13

Astro — Tirage du 2006-06-23 : Jour - Mois - Année - Signe : 22 AVRIL 99 TAUREAU

Extra — Tirage du 2006-06-23 : 7288994 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens.

Banco — Tirage du 2006-06-23 : 07 08 16 17 20 23 28 30 31 32 34 35 37 44 49 50 57 63 64 70

La Quotidienne — Tirage du 2006-06-23 : ③ 488 ④ 2883

La Mini — Tirage du 2006-06-23 : NUMÉROS 970983 — LOTS 50 000 $ (décomposable)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 6/49

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — Gros lot de 500 000 $ — Extra

STRUCTURE DE LOTS

Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

1729722

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2006-06-23 : 02 15 21 24 41 43 44 — Complémentaire : 13

	GAGNANTS	LOTS
7/7	1	10 000 000,00 $
6/7+	0	210 744,40 $
6/7	104	2 026,40 $
5/7	6 971	102,80 $
4/7	145 183	10,00 $
3/7+	136 540	10,00 $
3/7	1 224 471	Participation gratuite
Ventes totales :		18 075 870 $
Prochain gros lot (appr.) :		2 500 000 $

Lotto 6/49 — Tirage du 2006-06-24 : 02 20 26 29 37 45 — Complémentaire : 17

Québec 49 — Tirage du 2006-06-24 : 01 07 10 20 29 34 — Complémentaire : 14 — LOT BONI : 25 33 39 40

La Quotidienne — Tirage du 2006-06-24 : ③ 931 ④ 4181

Banco — Tirage du 2006-06-24 : 03 05 06 08 11 12 13 14 15 20 22 23 28 29 31 36 37 39 47 69

Extra — Tirage du 2006-06-23 : 7288994 — 500 000 $* — *décomposable dans les deux sens

Extra — Tirage du 2006-06-24 : 9754458 — 500 000 $*

Astro — Tirage du 2006-06-24 : Jour - Mois - Année - Signe : 28 SEPTEMBRE 64 TAUREAU

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

PARIEZ SUR LA COUPE DU MONDE DE SOCCER AVEC Mise-O-Jeu **DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 4.**

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens — Gros lot de 500 000 $ — Extra

STRUCTURE DE LOTS

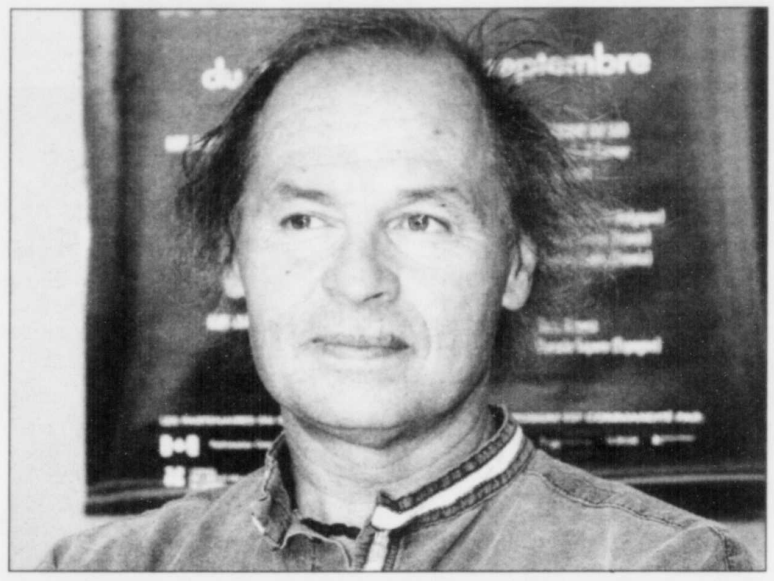
Catégorie	Lots	Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 $	3 derniers chiffres	50 $	6 premiers chiffres	10 000 $
6 derniers chiffres	25 000 $	2 derniers chiffres	5 $	5 premiers chiffres	500 $
5 derniers chiffres	1 000 $	le dernier chiffre	2 $	4 premiers chiffres	50 $
4 derniers chiffres	100 $			3 premiers chiffres	25 $
				2 premiers chiffres	5 $

24E SYMPOSIUM DE BAIE-SAINT-PAUL

L'art vivant

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

En acceptant la direction artistique du 24e Symposium international de l'art contemporain, Guy Sioui Durand savait que le défi allait être grand parce que « tout le Québec culturel a l'œil braqué sur Baie-Saint-Paul ». Mais force est d'admettre qu'il n'a pas chômé depuis l'annonce de la tenue de l'événement. Son programme, bien qu'incomplet, ne ment pas : le Symposium aura bel et bien lieu à partir du 4 août.



Guy Sioui Durand, qui a dirigé les artistes du symposium de 1997, est de retour en 2006. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

«Je veux une signature d'art vivant. Le Symposium doit devenir une aventure d'art actuel, d'envergure, avec des volets d'idées, de création et d'action», dit-il. Pour ce faire, il a déjà huit artistes sélectionnés, tous des nouveaux, et deux autres invités, sans compter la mise sur pied de trois expositions en lien avec le Symposium qui se dérouleront au Centre d'exposition, à quelques pas des résidences de création, échafaudées dans l'enceinte de l'aréna de Baie-Saint-Paul.

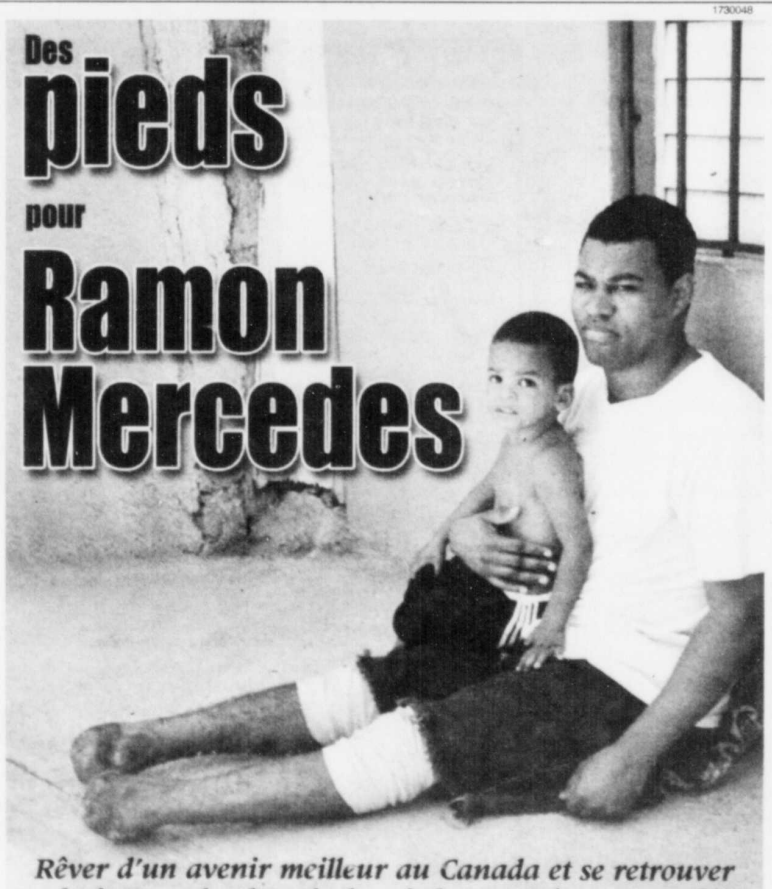
Martin Bureau, Guy Blackburn, Alain-Martin Richard ont accepté l'invitation de leur «ami». Mais ce n'est pas tout, la présence de Lise Bissonnette, directrice de la Grande Bibliothèque nationale de Montréal, à l'un des forums réjouit Guy Durand, qui y voit une belle façon de tracer un trait sur la saga des derniers mois. Un changement complet de la direction de la Corporation du centre d'art a rendu la présentation du Symposium incertaine jusqu'à l'annonce d'il y a deux semaines.

Pour M. Durand, il faut se tourner vers l'avenir sans ignorer le passé. Identités et Remplacement, thème du 24e Symposium, suit cette logique. Parade à l'extérieur, 4 à 7 du directeur artistique et visite commentée «sans le chapeau de commissaire et avec l'œil du sociologue et critique d'art que je suis» sont quant à eux des initiatives qui visent à rendre l'activité populaire et invitante pour les gens de la région.

Pour Jacques Tremblay, directeur administratif, lui aussi tout fraîchement débarqué, il ne s'agit pas d'un symposium de compromis malgré le contexte et le court délai pour la mise en place. «Ce sera encore plus beau et plus gros, ce n'est pas un compromis, mais une continuité», jure-t-il.

N'en demeure pas moins que la santé financière de la corporation, qui gère le Centre d'exposition et organise le Symposium, est très fragile. Il manque au bas mot 200 000 $ pour boucler le budget. La création de la Fondation Françoise-Labbé sera l'un des moyens pour refaire les coffres de l'institution. «Tant qu'on reconnaît l'importance de la mission culturelle de Baie-Saint-Paul, les problèmes de santé vont se régler», disait avec optimisme M. Tremblay.

1730048



Rêver d'un avenir meilleur au Canada et se retrouver du jour au lendemain les pieds amputés et rapatrié dans son pays la République Dominicaine. C'est ce qui est arrivé à Ramon Mercedes.

Participez à la réhabilitation de Ramon Mercedes en contribuant à une levée de fonds pour une nouvelle chirurgie et des prothèses.

Visitez notre site www.ramonmercedes.com

Veuillez découper ce coupon-réponse et nous le retourner.

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants (CANA) No d'organisme de charité: NE 11883 9554 RR0001

Campagne CANA - «Partir ou mourir» en faveur de Ramon Mercedes

Je souhaite faire un don de : 500$ _____ 100$_____ 50$ _____ 20$ _____ ou autre_____ $

Par chèque ___ SVP libeller au nom de : **Campagne CANA - «Partir ou mourir»** et poster au:

CANA,10780, Laverdure, Montréal (QC) H3L 2L9

Comptant ___

Un reçu pour fins d'impôt sera émis à votre demande pour des montants de 20$ et plus.

Je désire un reçu pour fin d'impôt : oui ___ non_____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

_____ Code postal:_____

Courriel: _____

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).

Click () v.f. 12h15, 12h45, 13h15, 14h45, 15h20, 16h05, 18h30, 19h, 19h30, 21h, 21h30, 22h (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h05, 14h20, 16h35, 18h50, 21h15 (G).
Banlieue 13 () 12h10, 14h35, 16h40, 18h55, 21h25 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h20, 12h50, 15h, 15h40, 18h35, 19h25, 21h20, 21h50 (G).
Duo (2) 13h10, 16h10, 19h15, 21h45 (G).
La malédiction (2) 22h05 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h40, 15h05, 18h50, 21h10 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h25, 15h35, 18h40, 21h45 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 13h30, 16h20, 19h10, 21h55 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 13h25, 16h, 18h25, 20h45 (G).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h50, 19h20, 21h35 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 13h05, 15h55, 19h05, 21h40 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 12h35, 14h40, 16h45, 19h, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 14h55, 16h50, 18h45 (G).

Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745)

Click () v.f. 13h25, 16h, 18h55, 21h15 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h35, 15h50, 19h, 21h20 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h20, 15h45, 18h50, 21h05 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 13h15, 15h30, 19h15, 21h35 (G).
Duo (2) 13h45, 16h05, 19h05, 21h25 (G).
La maison près du lac (2) 13h50, 16h15, 19h10, 21h30 (G).
La malédiction (2) 13h40, 16h10, 18h40, 21h10 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 15h55, 20h (13 ans).

Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).

Click () 13h25, 16h, 18h40, 21h05 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 12h35, 13h20, 14h30, 15h25, 16h30, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 12h30, 13h30, 14h40, 15h45, 19h10, 19h25, 21h20, 21h40 (G).
The Fast and The Furious Tokyo Drift (3) v.o.a. 12h45, 15h10, 19h, 21h25 (G).
The Lake House (2) v.o.a. 13h, 15h15, 18h25, 21h (G).
La rupture (2) 12h50, 15h30, 19h05, 21h35 (G).
La malédiction (2) 12h40, 13h05, 15h20, 15h50, 18h50, 19h20, 21h30, 21h55 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h30, 13h15, 15h40, 16h25, 18h45, 20h, 21h50 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 12h55, 15h55, 18h35, 21h15 (13 ans).
X-Men - The Last Stand (2 1/2) v.o.a. 13h10, 15h35, 19h15, 21h45 (G).

Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011).

Le vélo de Ghislain Lambert (3) v.o.f. 19h45 (G).
Des ombres au soleil (2 1/2) v.o.a. s.-t. f. 10h, 17h50 (G).
La comtesse blanche (3) v.o.a. s.-t. f. 15h15 (G).
Neil Young - Heart of Gold (4) v.o.a. 22h (G).
Modigliani (4) v.f. 13h (G).

Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).

Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 12h10, 14h10, 16h30, 18h30, 20h40 (G).
Le couperet (3 1/2) 11h50, 14h20, 16h50, 19h30, 21h50 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 15h, 18h, 20h50 (13 ans).
Don't Come Knocking (3 1/2) v.o.a. s.-t. f. 13h, 15h40, 18h20, 21h (G).
Duo (2) 12h30, 14h40, 17h, 19h10, 21h30 (G).
Je ne suis pas là pour être aimé (4) 14h50, 19h (G).
Le temps qui reste (3 1/2) 12h40, 17h10, 21h10 (16 ans).

Tarifs: 7,75$, ven. et sam. après 18h, 9$. Mar. et merc. 6,50$. 65 ans et plus: 6,25 $. Étudiants: 6,75$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$.

DES CHUTES (831-2660).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Click () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Duo (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 15h30, 19h (G).
Le couperet (3 1/2) 21h30 (13 ans).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
Nacho Libre (3 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

Click () 13h, 13h30, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Duo (2) 12h45, 15h15, 19h10, 21h55 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h30, 15h35, 19h15 (G).
La maison près du lac (2) 12h55, 15h55, 19h25, 21h50 (G).
La malédiction (2) 21h40 (13 ans).
La rupture (2) 13h20, 16h, 19h20, 21h50 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h30, 13h05, 15h15, 15h45, 18h45, 19h, 21h25, 21h45 (G).
Nacho Libre (3 1/2) 12h40, 15h10, 19h20, 21h40 (G).
Nos voisins les hommes (3) 13h15, 15h25, 18h50 (G).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h50, 15h30, 19h05, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h35, 16h05, 21h15 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 21h55 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).

Sous les mers du monde en 3D () 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
À la conquête de Mars (1) 11h, 18h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h (G).
Marchons sur la Lune () 15h, 20h (G).
Poséidon (3) 21h (13 ans).

Tarifs: 10$ 1 film; 2 films: 16$. 60 ans et plus et 12-17 ans: 9$ 1 film; 2 films: 15$. 4-11 ans: 8$ 1 film; 2 films: 12$. Forfait famille (2 adultes, 2 enf.): 48$.

LIDO (837-0234).

Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Garfield - Pacha royal (2) 13h, 15h30, 19h (G).
La malédiction (2) 21h30 (13 ans).
Les bagnoles (3 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (G).
Duo (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Click () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La maison près du lac (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50$; 13 à 20 ans: 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Ven. sam. dim. (jour): 7$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. Lun. mar. mer. jeu.: 6$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5$. 2e film: 5$.

STARCITÉ (874-0255).

Cars (3 1/2) v.o.a. 13h20, 16h20, 19h10, 21h55 (G).
Click () 13h, 13h30, 15h30, 16h, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Duo (2) 12h40, 15h05, 16h05, 18h55, 19h25, 21h20, 21h50 (G).
La maison près du lac (2) 13h25, 16h10, 19h10, 21h40 (G).
Les bagnoles (3 1/2) 12h35, 13h05, 13h35, 15h15, 16h15, 18h45, 19h, 21h20, 21h35 (G).
Les bronzés 3 - Amis pour la vie (2) 13h10, 16h10, 19h25, 21h55 (G).
Nacho Libre (3 1/2) v.o.a. 13h25, 15h50, 19h15, 21h35 (G).
Nos voisins les hommes (3) 12h40, 14h40, 16h40, 18h50 (G).
Poséidon (3) 12h55, 15h20, 18h55, 21h25 (13 ans).
Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) 12h45, 13h15, 15h15, 15h45, 19h05, 19h30, 21h30, 22h (G).
Banlieue 13 () 12h50, 15h, 19h15, 21h25 (13 ans).
The Break-up (2) v.o.a. 13h40, 19h20 (G).
Palais Royal! (3 1/2) 21h40 (G).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 13h, 16h15, 19h35 (13 ans).
United vol 93 (4) 16h05, 21h50 (13 ans).
X-Men - L'engagement ultime (2 1/2) 12h55, 15h30, 19h05, 21h45 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

Duo (2) 19h30 (G).
La rupture (2) 19h30 (G).

Tarifs: 8$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6$; 12 ans et moins: 4$. Matinées et mar. merc.: 5,50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). Début des films à la noirceur.

Écran 1: Rapides et dangereux: Tokyo Drift (3) (G). **La rupture (2)** (G).

Écran 2: Garfield - Pacha royal (2) (G). **X-Men - L'engagement ultime (2 1/2)** v.f. (G).

SPECTACLES/VARIÉTÉS

LE P'TIT RIRE JAUNE, festival d'humour alternatif jusqu'au 30 juin, à Rouje, 228, rue St-Joseph Est. À 20h: Départ du marathon d'humour. Gratuit. Info: www.leptitrirejaune.com ou 688-4777

GÉNÉRATION MOTOWN. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas-spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

LE GRAND RIRE: Duo Anne et Louise, humour à personnages, à 14h, sur la scène de la rue Saint-Jean.

KEVIN MARK, blues. Au Moulin Marcoux, Pont-Rouge. Rés.: 873-2149.

L'ÉTÉ AU MUSÉE DE LA CIVILISATION. «Drôle de drame», spectacle interactif avec comédiens et marionnettes. Tous les jours, du lundi au vendredi, à 12h30 et 14h, dans la cour intérieure. Entrée libre. En cas de pluie, l'activité se tiendra à l'auditorium. Jusqu'au 1er septembre.

CHORALE DES CASCADES, à 20h, au kiosque Edwin-Bélanger sur les Plaines d'Abraham.

Duo Renald Drouin et Gilles Bernard. À 21h30 au bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon, 57 rue Sainte-Anne.

MUSIQUE

DIMANCHE DES PREMIÈRES NATIONS. À la basilique Sainte-Anne-de-Beaupré, à 11h, messe spéciale pour les Premières Nations, présidée par Mgr André Richard, archevêque de Moncton.

MESSE EN MUSIQUE à 10h30 et 12h à l'Église Notre-Dame-des-Victoires, Place Royale. Avec Marie-Josée Devarennes, mezzo-soprano, et Claude Doré, organiste.

MESSE DES ARTISTES dim 25 juin à 10h45 à la Chapelle historique Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Artistes invités: Maude paradis, soprano, Josiane Breault, violoniste, Dominic Boulianne, pianiste. Lecteur: Jack Robitaille, comédien.

BEAUX DIMANCHES EN MUSIQUE à la messe de l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours de Charny. À 10h15. Invités: Quatuor lyrique, avec Alexandre Malenfant, baryton, Élaine Rouyx, mezzo-soprano, Joane Bellavance, soprano, Marc Duguay, ténor, et Anne-Marie Leduc. Rés. 832-2631

GOSPEL SANS FRONTIÈRE, dimanche à la messe de 11h30 à l'église Saint-Charles-Borromée de Charlesbourg.

MESSE ESTIVALE ST-ISIDORE DE BEAUCE. 25 juin à 9h15: Louis Larouche, trompettiste; Sylvain Doyon, organiste. Info: (418) 835-9474.

MESSES DES ARTISTES EN BEAUCE. à 9h30: Louis Larouche, trompettiste, et Sylvain Doyon, organiste. Info: 935-7116.

FÊTE DE MARIE-REINE DE LA PAIX, de 12h15 à 17h, à l'église Saint-Rodrigue, 4760, 1re Avenue.

HYMNE À LA NATURE, concert commenté. Avec Brigitte Holleran, soprano, et Marie-Andrée Jacques, pianiste. Répertoire de chansons du XIXe et XXe siècles. Entrée: 5$/4$; Amis du musée: gratuit (droit d'entrée au Musée inclus). À 12h, 13h45 et 15h à la Chapelle du Musée de l'Amérique française.

UN ÉTÉ EN MUSIQUE. Messe à 9 h 30, à l'Eglise Sainte-Odile, coin Duval/des Peupliers Ouest. Artistes invités: Benoit Boutet, ténor, et Louis Warren, organiste.

MUSIQUE MARITIME. «De beauport à beauport» par Hervé Guillemer. Demain et mardi à 14h et 15h, au parc La Cetière, Place Royale.

MUSIQUE DE DANSE. «On danse encore au Parc La Cetière» avec Éric Favreau, Paul Marchand, Stéphane Landry et Normand Legault. Aujourd'hui à 14h30, au parc La Cetière, Place Royale.

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi! leSoleil

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

1729780

Cavalia
WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

1729942

Enfin disponible!
HD DVD
TOSHIBA

Le magasin
AUDIOLIGHT
Depuis 1965
www.audiolight.qc.ca
fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE
355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

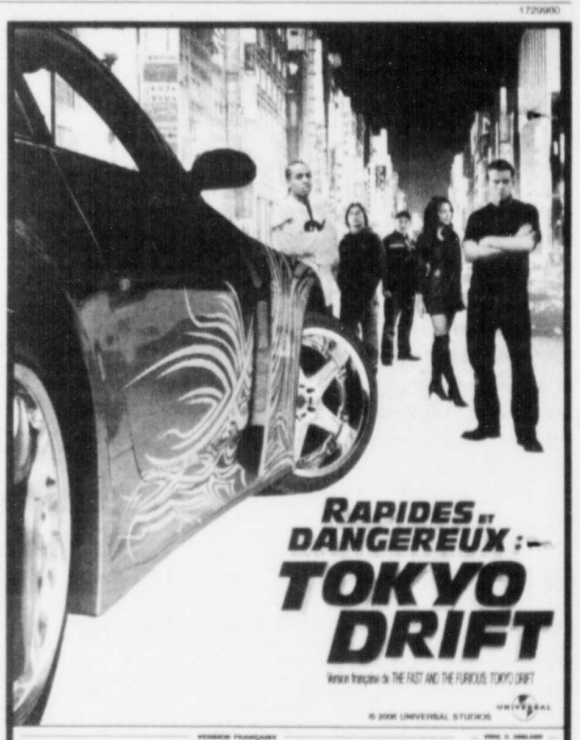
1729971

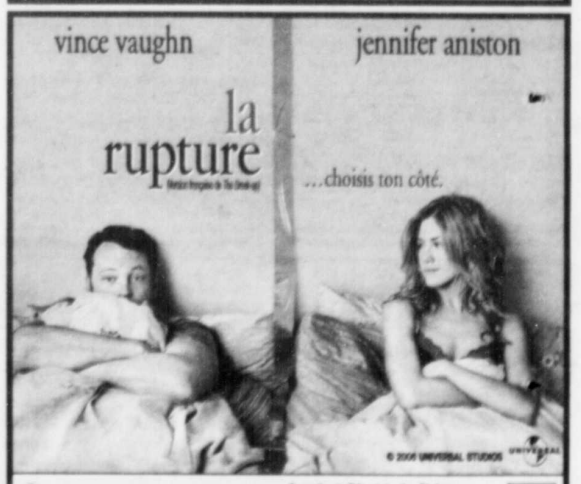
«L'UN DES MEILLEURS ET PLUS EXTRAORDINAIRES FILMS DE L'ANNÉE.»
Paul Fischer, DARK HORIZONS

«'CLIC' VOUS FERA PLEURER DE RIRE. UNE COMÉDIE HILARANTE ET CHALEUREUSE.»
IN TOUCH WEEKLY
ADAM SANDLER
CLIC
version française de CLICK
REVOLUTION STUDIOS
ControlYourUniverse.com
COLUMBIA PICTURES
À L'AFFICHE
✓ SON DIGITAL
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT ✓
CINÉMAS FORTUNE STARCITÉ STE-FOY ✓
CINÉMAS FORTUNE GALERIES DE LA CAPITALE ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST ✓
CINÉMA DES CHUTES ST-NICOLAS ✓
LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO ✓
CINÉMA LIDO RIMOUSKI ✓
CINÉMA CENTRE-VILLE ST-GEORGES ✓
CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓
COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓
CINÉMA PRINCESSE RIVIÈRE-DU-LOUP ✓
CINÉ-CENTRE BAIE-COMEAU ✓
CINÉMA SCÉNARIO LA POCATIÈRE ✓
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CINEPLEX ODEON STE-FOY ✓
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

«DEUX FOIS BRAVO.»
EBERT & ROEPER
«★★★★»
JOE LUMENICK, NEW YORK POST
DA VINCI CODE
version française de THE DA VINCI CODE
IMAGINE
SoDarkTheConOfMan.com
13 ans et +
À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

1729980


RAPIDES ET DANGEREUX : TOKYO DRIFT
Version française de THE FAST AND THE FURIOUS: TOKYO DRIFT
© 2006 UNIVERSAL STUDIOS
PLACE CHAREST · GALERIES DE LA CAPITALE · STARCITÉ STE-FOY · BEAUPORT · STE-FOY
SCENARIO · LIDO LÉVIS · LIDO RIMOUSKI · PRINCESS · ST-NICOLAS
ST. GEORGES · CINÉ-CENTRE · LUMIÈRE ST-MARIE DE BEAUCE
CINÉ-PARC DE LA COLLINE · LOUISE · THETFORD MINES
G DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
LE FILM N°1 AU CANADA!
Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films


vince vaughn
la rupture
jennifer aniston
...choisis ton côté.
© 2006 UNIVERSAL STUDIOS
À L'AFFICHE!
Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films
G

GENS DE PASSION | La capitale

Hommage côté Jardins

Jean-Sébastien Massicotte
jsmassicotte@lesoleil.com



L'Ordre des gens d'affaires de Québec (OGAQ) a tenu à saluer la contribution de Michelle Ruel, coordonnatrice des Jardins Mérici (FPI Boardwalk), lors d'un récent hommage rendu au Yacht Club de Québec. Pour souligner l'événement, Ann Bourget, de la Ville de Québec, Robert Sulla, directeur régional FPI Boardwalk Québec, M. Gilbert Ruel, président Gestion Méribec, la ministre Margaret Delisle, Renée Simard, présidente de l'OGAQ, et Julie Dubé, animatrice de la soirée, entourent M^me^ Ruel lors de la remise de la plaque souvenir. Notons aussi que 5700$ ont été remis par la même occasion à l'Organisation québécoise pour les personnes atteintes de cancer, dont 5000$ par FPI Boardwalk.



L'Ordre des gens d'affaires de Québec (OGAQ) a tenu à saluer la contribution de Michelle Ruel, coordonnatrice des Jardins Mérici.

Voyage universitaire

→ À nouveau, l'Association des femmes diplômées des universités, section Québec, prend le large le temps d'un voyage estival bénéfice. Le forfait comprend une boucle au Lac Saint—Jean en passant par le parc des Laurentides à l'aller et un retour par Charlevoix. Au programme, notamment une visite guidée du Jardin Scullion, un concert au Domaine Forget à Saint-Irénée, un coup d'œil sur le fjord au belvédère de l'Anse-de-Tabatière et un souper-buffet au Manoir Richelieu. Le voyage coûte 150$ et le départ est prévu pour le 22 juillet. L'inscription doit se faire avant le 7 juillet. Pour information, contactez Thérèse Demers au 683-9294 ou Francine Marchant au 681-2790.

Pédaler contre la douleur

→ Deux Beaucerons chevaucheront leurs bécanes pour une traversée du Canada, de Vancouver à Québec, à compter du 10 juillet, afin d'amasser des fonds et de faire connaître l'Association québécoise de la névralgie du trijumeau. Maladie rare, peu connue et souvent difficile à diagnostiquer, le trouble occasionne de très vives douleurs à cause d'un mauvais fonctionnement du cinquième nerf crânien. Pour en savoir davantage sur cette traversée à vélo ou encore pour encourager le duo en achetant des kilomètres, visitez le **www.aqnt.org**

Moi j'croque

→ Récompense fruitée pour les élèves de l'école Beausoleil de Beauport, champions pour la région de Québec du défi Moi j'croque. On proposait aux élèves, à leurs parents et aux enseignants de croquer dans un minimum de cinq portions de fruits et de légumes, chaque jour, pendant cinq jours. L'initiative mise en place par l'Association régionale du sport étudiant de Québec et de Chaudières-Appalaches a touché plus de 54 000 jeunes, répartis dans 237 écoles. Pour ses efforts à prendre de bonnes habitudes de vie, l'école Beausoleil s'est vu remettre le grand prix, qui comportait notamment un *workout* géant animé et un buffet santé.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
Journal *Le Soleil*,
410, boul. Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

Familles

JUIN

Huard : Dévoilement d'un monument en hommage à l'ancêtre Jean Huard et à sa femme Anne-Marie Amiot, le 25 juin 2006, à Lévis. Info : 418 628-3557

JUILLET

Chouinard : La rencontre annuelle de l'Association des Chouinard d'Amérique du Nord aura lieu à Saint-Hyacinthe les 1er et 2 juillet 2006. À cette occasion, nous soulignerons la contribution des descendants Chouinard au développement de cette région du Québec.

Lepage : Congrès annuel et 10e anniversaire de fondation, les 1er et 2 juillet 2006, à l'Hôtel du Jardin, Saint-Félicien, au Lac Saint-Jean. En coopération avec la Société d'histoire de Saint-Félicien. Réservations : 418 337-6903 (tél. et télécopieur). Site Web : **www.genealogie.org/famille/lepage/lepage.htm**

Saint-Pierre-Dessaint : Rassemblement les 7, 8 et 9 juillet au Motel Lévesque, à Rivière-du-Loup.

Dubois : Rassemblement de l'Association des familles Dubois le 8 juillet 2006, à Victoriaville. Pour informations : Marco Dubois, 418 681-4537, André Dubois 418 833-8129 ou Louis-Marie Dubois (450) 441-1069 ou par courriel à *dubois@genealogie.org*

AGENDA VIVRE ICI

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6
Tél. : 686-3489 Téléc. : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

RÉUNIONS

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Les dimanches à 10h, à l'école Ressource, 3200, rue d'Amour, local 215, Se-Foy. Info: 990-2666.

CENTRE ECKANKAR DE QUÉBEC, 915, boul. René-Lévesque, suite 211 (coin Belvédère). À 10h30: office spirituel ECK sur le thème «Prendre plaisir à grandir spirituellement».

E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle): dimanche matin à 10h au 3065, 2e Avenue, église Saint-Albert-le-Grand, salle Louis-Bédard (entrer par stationnement) Info: 990-1126.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre à 13h, Amicale Alpha, 815, rue Joffre. À 19h30, église Sacré-Cœur, 340, rue Montmartre. Inf.: 871-0131.

ALCOOLIQUES ANONYMES. À 20h, Groupe St-Albert-le-Grand, 2740, 2e Avenue Est. 529-0015.

ACTIVITÉS SOCIALES

GENS LIBRES, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, tous les dim. à 10h, suivi d'une activité. Info: 836-1771.

DÉJEUNERS-RENCONTRES pour les célibataires de 45 ans et plus. Tous les dimanches à 10h, au resto bar la Bourgeoise, 5930, 1re Avenue, Charlesbourg. Info: 655-4473.

GENS SEULS DE 40 ANS ET PLUS. Déjeuner-rencontre tous les dimanches à 9h30 au restaurant Ryna, 4300, boul. Rive Sud, Lévis. Info: 885-9134.

FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tout âge. Déjeuner rencontre à 10h au Bistro La Cohue, 3440, Quatre-Bourgeois. Rés.: 623-3711.

CLUB DE MARCHE LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD, les mardis à 19h: départ de l'hôtel de ville de St-Romuald, et tous les dimanches à 10h: départ du Vieux Vureau de poste. Info: 839-8675.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch rencontre à 10h au resto Le Casey's, 2450, boul. Laurier. Info: 634-0555.

CLUB DE MARCHE DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Rivière Beauport. Demain, départ à 9h30 des Promenades Beauport, face à Léon.

ABC. Déjeuners rencontres pour les personnes seules de 50 ans et plus. Les dimanches à 10h30 au resto Star Bar, 2360, ch. Ste-Foy. Info: 683-2310.

DÉJEUNER POUR GENS LIBRES, 50 ans et plus. À 10h30, resto Casey's, Place Ste-Foy. 681-3169.

LE CERCLE DE FERMIÈRES DE ST-HENRI. Souper souper dansant à 16h au Centre récréatif de St-Henri. Réserver avant 13h au 882-2114.

DIVERS

SYMPOSIUM «CAP-SANTÉ RICHE EN COULEURS». De 10h à 17h, plus de 70 artistes et artisans travaillent et exposent dans le décor enchanteur du Vieux Chemin. En cas de pluie: au gymnase de l'école Bon-Pasteur.

CORPORATION DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'ISLET présente, jusqu'au 4 septembre, deux expositions des artistes Roger Lafortune et de Nilus Leclerc. Du mercredi au dimanche, de 13h à 16h, au 250, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet. Entrée libre. Info: 418 246-3331.

LA PROPHÉTIE DE CHAMPLAIN. Chasse au trésor qui allie l'imaginaire au patrimoine des rues du Vieux-Québec. Tous les jours de 10h à 20h, au 525, rue du Bon-Pasteur. Coût: 18$ (adulte), 12$ (13 à 17 ans), 6$ (pour les 9 à 12 ans), gratuit (pour les moins de 12 ans). Info: 687-6096.

LA TRAGÉDIE CARMEN, opéra de Marius Constant et Georges Bizet. Le vendredi 30 juin, à 19h30, et le dimanche 2 juillet, à 13h30, à la salle Desjardins-Télus de Rimouski. En 2e partie, le Chœur de Rimouski offre des extraits d'opéras. Rés.: 418 724-0800 ou 4180722-1985.

LA PETITE CHAPELLE EN ART. Exposition collective des artistes et artisans de Saint-Michel-de-Bellechasse près de la Chapelle Ste-Anne, entre le 129 et le 131, rue Principale. Ouvert les samedis et dimanches de 10h à 17h jusqu'au 13 août.

LE PARLEMENT DE QUÉBEC. Jusqu'à la fête du Travail, visites guidées du Parlement, du lundi au vendredi, de 9h à 16h30, les samedis, les dimanches et jours fériés, de 10h à 16h30. Info: 643-7239.

ACTION... ON TOURNE dans le Studio Cinéma au Musée de la civilisation. Les jeunes pourront tourner quelques séquences du film Dans une galaxie près de chez vous. Pendant la période estivale, on pourra tourner tous les jours. Info: 643-2158.

HOROSCOPE — Dimanche 25 juin 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)

Avec la Nouvelle Lune en Cancer, il risque d'y avoir de l'exagération dans l'air. Certaines rumeurs peuvent prendre des proportions démesurées. Par conséquent, attendez d'avoir la confirmation d'une nouvelle avant de prendre un engagement. Les revirements de situations sont aussi à l'ordre du jour. L'équipe qui semblait partir perdante peut finir par remporter la victoire.

Taureau (20 avril au 20 mai)

Un dimanche où cette Nouvelle Lune en Cancer peut apporter un climat de surprise et de changement. Si le statu quo vous semble répétitif et banal, pourquoi ne pas prendre l'initiative de modifier votre routine. Du moment qu'une idée vous a traversé l'esprit, vous devriez essayer de la matérialiser sans vous laisser ralentir par des hésitations superflues.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Certaines personnes peuvent changer d'avis en ce jour de Lunaison. Vous pourriez vous-même avoir envie de revenir sur une décision. Ceci dit, chacun devrait avoir le droit de se remettre en question et de se raviser. Toutefois, les coups de tête et l'impulsivité sont à proscrire; tout choix mérite d'avoir été sagement mûri et réfléchi. Vénus est en Gémeaux...

Cancer (22 juin au 22 juillet)

C'est bien triste à dire, mais le malheur des uns pourrait faire votre bonheur aujourd'hui. L'influence de votre Nouvelle Lune en Cancer devrait vous favoriser, mais peut-être au détriment d'autrui. Il est possible que l'on vous choisisse, plutôt que quelqu'un d'autre, pour bénéficier d'une situation ou pour participer à une activité. Acceptez ce qui vous est offert sans vous culpabiliser.

Lion (23 juillet au 22 août)

En raison du climat de Lunaison, vos entretiens s'annoncent empreints d'émotion et cela peut mener à l'approfondissement de certaines relations. Même s'ils sont issus de bonnes intentions, évitez de prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. N'offrez pas vos services par politesse si vous ne souhaitez pas vraiment qu'ils soient réquisitionnés.

Vierge (23 août au 22 septembre)

Ne vous attendez pas au calme plat car cette Nouvelle Lune en Cancer pourrait faire des vagues! On pourrait d'ailleurs compter sur vous pour tempérer l'atmosphère en calmant les esprits qui s'échauffent. Dans ce climat d'agitation, il ne sera peut-être pas évident d'agir comme stabilisateur, mais si quelqu'un est en mesure de le faire, c'est vous!

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Votre imagination pourrait vous jouer des tours sous une Nouvelle Lune en Cancer. N'attribuez pas de mauvaises intentions aux autres à moins d'avoir des preuves irréfutables. Il existe probablement une explication logique pour justifier un comportement qui vous intrigue. Essayez d'accorder le bénéfice du doute aux autres, comme vous aimeriez qu'ils le fassent envers vous.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

Avec l'influence d'une Nouvelle Lune en Cancer, il pourrait régner un climat de surprise en ce dimanche. Les activités qui vous délogent de la routine devraient vous plaire. Si quelqu'un vous lance une invitation à laquelle vous ne vous attendiez vraiment pas, pourquoi ne pas accepter? Il est impossible de se faire une opinion tant qu'on ne connaît pas quelque chose.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Le climat de cette Nouvelle Lune pourrait attiser les passions; assurez-vous de ne pas sortir de vos gonds! Les gens risquent de se comporter de manière étonnante, ou carrément extravagante. Mais en ce dimanche, prenez les propos enflammés et alarmistes avec un grain de sel! Une sortie dans le monde pourrait s'avérer particulièrement stimulante.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)

Avec la Nouvelle Lune en Cancer, face au Capricorne, la réaction des autres pourrait être nettement différente de celle que vous aviez imaginé... et ce ne sera pas forcément une mauvaise chose. Compte tenu du caractère imprévisible de ce dimanche, il sera préférable de garder plusieurs portes ouvertes afin de diversifier vos options et de maximiser votre marche de manoeuvre.

Verseau (20 janvier au 18 février)

Voici un dimanche qui peut connaître sa part de surprises et d'imprévisibilité avec la Nouvelle Lune dans l'air. Alors vous aurez aujourd'hui davantage de plaisir si vous n'essayez pas de planifier d'avance les moindres détails d'une activité. Accordez davantage de place à l'improvisation et à la spontanéité; les résultats promettent de ne pas vous décevoir.

Poissons (19 février au 20 mars)

Profitez de cette Nouvelle Lune au trigone de votre Signe, en Cancer, pour vous permettre quelques petites folies ou extravagances. L'originalité et la spontanéité sont de mise aujourd'hui; libérez votre créativité. Vous pourriez constater que les gens font part d'une plus grande ouverture d'esprit que d'habitude, mais ne faites pas exprès pour tester leurs limites.

PAR ICI LA SORTIE Promenons-nous dans les bois → 40

vivre ici

famille



Dre NADIA La dépression et l'enfant → 39



PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Si on vous apprenait qu'il est possible de parler avec votre enfant bien avant qu'il soit doué de parole, le croiriez-vous ? Les bébés ont pourtant le potentiel insoupçonné de communiquer par une méthode simple connue depuis fort longtemps : le langage des signes ! → 38

Parlez-vous « bébé » ?



La petite Léa, âgée de 10 mois, maîtrise à peine deux signes. Néanmoins, sa mère sent déjà que leur relation s'est approfondie. « Ce langage nous rapproche de notre enfant », dit Louise Mailloux. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Parler avec bébé avant que bébé parle

Francis Higgins
Collaboration spéciale



Tous les parents rêvent du jour trop lointain où bébé dira son premier mot. Impatients, réjouissez-vous ! Il existe une façon de communiquer avec votre enfant bien avant qu'il soit doué de parole : le langage des signes.

Cette méthode de communication par les mains n'est pas l'apanage des sourds. Tous les bébés sans exception ont ce potentiel insoupçonné de se faire comprendre par signes avant même d'avoir appris à parler. La preuve, les tout-petits commencent très jeunes à faire bye-bye de la main.

« Le premier signe est aussi émouvant que le premier mot ! Même le bébé est heureux d'être compris. Plusieurs se mettent à rire la première fois », dit Audrey Delisle, une maman qui donne maintenant des ateliers pour enseigner cette langue inusitée.

Quiconque apprend l'existence de cette technique pose la même question : pourquoi n'en ai-je jamais entendu parler avant ?

Découvert et mis au point aux États-Unis, le langage des signes chez les bébés est mieux connu hors des frontières de la Belle Province. Valérie Paré, qui l'enseigne aussi, a eu vent de ce concept grâce à une amie albertaine.

« Il y a à peine deux ans, c'était difficile de trouver de l'information sur le sujet. Même les organismes d'aide aux sourds ne savaient pas de quoi je parlais ! »

Après avoir appris les signes « pour adultes », la résidante de Neuville a commencé à les montrer à son bébé de six mois. Deux mois plus tard, le poupon lui répondait pour la première fois. Aujourd'hui, sa fillette de deux ans parle un peu, mais dessine dans les airs plus de 65 mots.

Pour sa part, la petite Léa, âgée de 10 mois, maîtrise à peine deux signes. Néanmoins, sa mère ressent déjà que leur relation s'est approfondie. « Ce langage nous rapproche de notre enfant, dit Louise Mailloux, de Saint-Jean-Chrysostome. On le comprend mieux et plus tôt. »

POUR CESSER LES PLEURS

« Les enfants ressentent beaucoup de frustration du fait d'être incompris. Leurs crises sont nombreuses et violentes. Le langage des signes facilite tout. Pour avoir ce qu'il veut, le bébé n'a qu'à faire un signe et il est compris. Ça évite bien des pleurs », explique Mme Paré.

A-t-on enfin découvert le secret inespéré pour calmer les cris des poupons et épargner les oreilles des parents ? Tout à fait, puisque les enfants qui signent pleurent moins que les autres, assurent toutes les mamans interrogées.

Pour Vicky Morasse, de Saint-Raymond-de-Portneuf, le langage des signes a été une planche de salut. Son fils Jeremy John a piqué de grandes colères quand il était petit, une épreuve que sa mère ne voulait pas subir de nouveau quand Dalia Mae est née. « J'étais sceptique, mais je dois admettre qu'élever ma fille a été beaucoup plus agréable, surtout pendant les repas ! Quand elle a demandé du lait pour la première fois, je me suis dit "Ça y est, on se comprend !" C'est tellement plus simple. Même le grand frère prend maintenant plaisir à signer avec sa sœur. »

PLUS INTELLIGENTS ?

Plusieurs prêtent au langage des signes la vertu d'aiguiser l'intelligence et de faciliter l'apprentissage de la langue. D'autres ajoutent qu'il renforce les liens avec le père. Mme Paré, elle, l'enseigne juste pour faciliter la vie de tout le monde.

« Le but n'est pas de faire des bébés Einstein ! Ce langage sert à mieux communiquer entre parents et enfants, rien de plus. De toute façon, on ne peut prédire les impacts puisque chaque enfant grandit à son rythme », considère-t-elle.

Pour Mme Delisle, le langage des signes a des effets positifs indéniables sur le développement cognitif des bambins. Toutefois, c'est le sentiment de mieux connaître son enfant qui crée les plus beaux souvenirs.

A-t-on enfin découvert le secret inespéré pour calmer les cris des poupons et épargner les oreilles des parents ?

« Quand ma petite avait 16 mois, son père est revenu après une semaine de travail à l'étranger. Elle s'est empressée de lui faire les signes écureuil, dehors et balançoire, puisqu'elle avait vu le petit animal plus tôt dans la journée pendant qu'on jouait dans la cour. Son père a répondu "Wow, tu as vu un écureuil en te balançant !" Ma fille s'est mise à rire et à applaudir, toute contente que son père ait compris son histoire. Je ne l'avais jamais vu aussi heureuse », raconte la maman avec émotion.

Au hasard d'une découverte

Au début des années 80, une Californienne du nom de Linda Acredolo faisait une promenade dans un parc fleuri en compagnie de sa fillette d'un an, Kate. Elle a noté la curieuse façon qu'avait son enfant de remuer le bout du nez chaque fois qu'elle voyait des fleurs. Elle a compris que Kate associait ce geste à la bonne odeur des plantes.

Le hasard fait bien les choses. Mme Acredolo est professeure de psychologie à l'Université de la Californie à Davis. Avec l'aide de sa consœur Susan Goodwyn, aussi professeure de psychologie à l'Université de l'État de la Californie, elle a amorcé une étude approfondie sur la communication par signes. En étudiant de près 140 familles, les chercheuses ont ont découvert que ces bébés développaient de meilleures habiletés verbales et cognitives. Par exemple, à l'âge de trois ans, les enfants examinés parlaient au même niveau qu'un jeune de quatre ans. À huit ans, leur quotient intellectuel était 12 points plus élevé que les autres, en moyenne.

Leurs conclusions ont été publiées en 1996 dans le livre *Baby Signs : How to Talk with Your Baby Before Your Baby Can Talk*. Leurs recherches ont rapidement fait le tour des États-Unis.

Acredolo et Goodwyn ont aussi créé le programme Baby Signs pour inciter les parents à tenter l'expérience avec leurs propres enfants. Davantage connu au Canada anglais, ce programme a fait son entrée au Québec il y a moins de deux ans.



La petite Léa apprend le signe « lapin ». — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Comment enseigner le langage des signes ?





« Encore » et « manger », mime Dalia Mae. — PHOTOS LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Enseigner le langage des signes à son bébé est simple. Cet apprentissage ne demande aucun effort particulier, pas plus qu'il ne vous privera d'un temps précieux. Il suffit de s'armer de patience et d'intégrer l'habitude de signer à sa routine quotidienne.

Commencez par vous placer à la hauteur du bambin, pour que vos yeux soient au même niveau que les siens. Faites le signe devant ses yeux au moment même où vous prononcez le mot que vous désirez lui faire comprendre. Débutez par les signes de base les plus souvent utilisés, comme lait, manger ou encore.

Répétez le signe chaque fois que vous prononcez le mot. Surtout, soyez patient. Votre enfant ne pourra avoir une conversation « manuelle » du jour au lendemain ! Mais vos efforts seront récompensés au bout de quelques semaines.



Nadia Gagnier
Collaboration spéciale

La dépression masquée

Les parents d'Olivier, 10 ans, remarquent que ses résultats scolaires ont diminués et ils s'en inquiètent beaucoup. Lorsqu'il fait ses devoirs et ses leçons, il semble moins motivé qu'auparavant et il éprouve de la difficulté à se concentrer. Ses parents remarquent également qu'il est colérique, irritable, maussade et qu'il critique toujours tout. De plus, Olivier dit régulièrement à ses parents qu'il a un sommeil agité et il se plaint souvent d'être fatigué. Il a perdu l'appétit, de même que le goût de faire les activités qu'il faisait avant (ex. soccer, hockey dans la rue, faire du vélo avec ses amis…).

Les parents d'Olivier pourraient facilement croire qu'il commence à avoir des problèmes de comportements parce qu'il est à l'aube de l'adolescence. En effet, il semble ne plus vouloir réussir sur le plan scolaire et il a des sautes d'humeur empreintes de colère. Mais ses troubles de sommeil, sa perte d'appétit et sa perte d'intérêt et de plaisir pour les choses qu'il aimait auparavant indiquent plutôt qu'il souffre probablement de dépression. On sait maintenant que les enfants peuvent souffrir des troubles de l'humeur et on trouve de plus en plus d'information sur cette problématique. Ce qui est moins connu, c'est que les enfants dépressifs manifestent parfois de la colère et de l'irritabilité au lieu de la tristesse et du sentiment de vide que l'on retrouve habituellement chez les adultes dépressifs. Parce que la dépression chez l'enfant se manifeste d'une façon différente que chez l'adulte, elle passe souvent inaperçue.

En fait, les parents d'Olivier pourraient réagir à son comportement en le réprimandant pour son manque d'efforts, en augmentant leur niveau d'exigence sur le plan de la réussite scolaire, en lui disant qu'il manque de volonté et qu'il est un peu paresseux… rien pour aider quelqu'un de dépressif !

Ils ne sont pas à blâmer, car peu de parents savent comment reconnaître la dépression chez leur enfant. Pourtant, c'est si important, surtout lorsqu'on examine de près les statistiques qui démontrent que plus de 2 % d'enfants peuvent faire une dépression, de même que 5 à 10 % des adolescents. Il est important de s'en préoccuper, car il y a souvent un lien entre les tentatives de suicide chez les jeunes et la dépression.

Les enfants dépressifs manifestent parfois de la colère et de l'irritabilité au lieu de la tristesse et du sentiment de vide que l'on retrouve habituellement chez les adultes

La meilleure approche pour les parents reste la prévention. Cela peut se traduire par ne pas banaliser les problèmes d'enfants qui peuvent sembler anodins aux yeux d'un adulte, par être à l'écoute des enfants, par maintenir un lien de confiance avec eux et encourager le dialogue. Si votre enfant semble avoir des pensées négatives, montrez-vous compréhensif et tentez de l'aider à voir la réalité autrement, de comprendre que les choses qui vont mal sont peut être temporaires, encouragez-le à faire quelques petites activités avec vous. S'il ressent un sentiment de responsabilité exagéré par rapport à tout ce qui lui arrive, aidez-le à reconnaître ce qu'il contrôle et les éléments qu'il ne peut contrôler dans certaines situations. Fixez-lui de petits objectifs réalistes à atteindre et apprenez-lui à ne pas évaluer sa personne entière à partir des quelques petits échecs qu'il a peut-être vécus. La prévention par la communication, c'est la clé !

COURRIER — Une psy vous répond

Q Nous avons une petite Jeanne qui va avoir 16 mois bientôt et présentement, je suis enceinte. Elle fait ses nuits depuis sa naissance, elle est douce et ouverte aux gens. Lorsque son petit frère va naître, elle va avoir 20 mois. Je suis à la maison à temps plein et son père a un horaire qui fait qu'il est souvent à la maison. Elle a donc ses deux parents très souvent juste pour elle. Je me demandais s'il y avait un moyen de préparer un enfant, même s'il jeune, à l'arrivée d'un autre. J'aimerais bien éviter de vous écrire dans un an en pleine crise !
Mireille Villeneuve



La compatibilité du tempérament de deux enfants échappe à tout contrôle ! — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

R Félicitations pour votre attitude de prévention ! Je vous dirais spontanément de profiter de votre chance de pouvoir voir grandir vos enfants et de leur donner tout le temps que vous pouvez leur accorder. Il est vrai que Jeanne pourrait réagir fortement lors de l'arrivée du nouveau bébé. Afin de limiter les réactions de jalousie lorsque le nouvel enfant viendra au monde, vous pouvez vous assurer que Jeanne aura un endroit où elle pourra jouer seule lorsqu'elle en aura envie. Si vous avez la chance d'avoir l'espace pour que chaque enfant ait sa propre chambre, cela peut aider aussi. Vous pourrez également lui faire choisir des jouets qu'elle ne veut pas partager avec l'autre enfant et lui faire un bac avec ces jouets « intouchables ». Les autres jouets pourront servir à lui apprendre le partage. Enfin, lorsque bébé dormira, Jeanne pourra avoir des « privilèges de grande sœur » qui peuvent être des activités d'apprentissage avec ses parents, lui lire une histoire… surtout lorsqu'elle se sera bien comportée avec bébé. La faire participer aux soins du bébé en lui offrant de lui expliquer et de pouvoir regarder ce que vous faites peut lui donner également un sentiment d'importance. Même si vous prenez toutes ces précautions, il est possible qu'une rivalité se crée entre les deux enfants. Même si vous ne prenez aucune précaution, il est possible que les deux enfants s'entendent à merveille. Bref, il y a une partie de tout ça qui échappe à votre contrôle : la compatibilité du tempérament des deux enfants !

Q Je voudrais mettre propre ma fille de deux ans et demi. Mais je suis toute mêlée ! L'un me dit « Il est temps, là » et l'autre me dit « Il faut écouter l'enfant, aller à son rythme ». Je crois qu'elle comprend le principe, car elle me voit faire et elle s'assoit sur le pot. Mais quand j'ai voulu la rendre propre en janvier, elle avait peur du pot. Avez-vous un truc, un conseil ? Devrais-je la faire passer directement à l'utilisation de la toilette ?

R Il ne faut surtout pas qu'elle ressente une pression, car l'apprentissage de la propreté serait alors associé au stress, dans la perception de votre fille. Cela pourrait retarder l'apprentissage de la propreté. Pour la majorité des enfants, cet apprentissage se fait entre les âges de deux et quatre ans. Même après 4 ans, les petits accidents ne sont pas nécessairement considérés comme un problème grave. Vous pouvez encourager votre fille à devenir propre avec un petit calendrier et des autocollants pour ses succès. Vous pouvez faciliter son apprentissage avec des couches d'entraînement qu'elle peut mettre elle-même comme une culotte. Il faut de la patience, des encouragements et aucune pression !

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuser d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à Dre Nadia au *drenadia@lesoleil.com*

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.



PAR ICI LA SORTIE



À Québec, deux centres se partagent les amateurs de tyroliennes, de ponts de singe et d'étriers volants : Le Relais et Duchesnay. — PHOTO COURTOISIE D'ARBRE EN ARBRE DUCHESNAY

Se balancer d'une branche à l'autre

Patricia Cloutier
Collaboration spéciale
pcloutier@lesoleil.com



Il faut une forme physique acceptable, un amour des beaux paysages et le goût du défi. La curiosité vous démange ? Il s'agit de l'hébertisme aérien, une sortie en popularité croissante.

À Québec, deux centres se partagent les amateurs de tyroliennes, de ponts de singe et d'étriers volants. Des gens qui veulent changer des sentiers pédestres classiques, quoi !

Il y a d'abord le centre de ski Le Relais, qui devient Aventures entre ciel et terre durant l'été (1084, du Lac, Lac-Beauport, 1 866 373-5247). Depuis maintenant cinq ans, jeunes et moins jeunes tentent de garder leur équilibre sur les différents jeux suspendus dans la montagne.

« On redécouvre l'enfant qui est en chacun de nous ! », s'exclame Claude Bérubé, directeur de l'exploitation. Pour 30 $ (adulte) ou 25 $ (18 ans et moins), les gens s'amusent pendant deux heures trente et se gâtent à la fin avec une tyrolienne géante.

Un parcours est spécialement aménagé pour les enfants de plus de six ans au coût de 15 $.

QUELQUES KILOMÈTRES PLUS LOIN...

À sa deuxième année d'existence, d'Arbre en arbre Duchesnay est situé à l'intérieur de la station touristique du même nom (143, Duchesnay, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, 875-4522).

On peut traverser quatre petits parcours au prix de 27 $ pour les adultes et de 22 $ pour les 12 à 17 ans. Le meilleur point de vue est sur le lac Saint-Joseph.

Le centre accueille aussi les enfants pour 15 $, sauf qu'ils doivent être âgés de 8 à 11 ans.

Les deux centres d'hébertisme aérien sont désormais ouverts tous les jours, et ce, jusqu'au début septembre. Les réservations sont préférables.

Autres suggestions

1- VIVE LE CANADA !

La fête du Canada est vraiment plus familiale que la Saint-Jean. Les petits mousses sont invités à envahir les Plaines, car des magiciens, clowns, danseurs, acteurs et animateurs en bricolage les attendent !

QUAND : samedi 1er juillet, 12 h à 17 h
OÙ : plaines d'Abraham
PRIX : gratuit
INFO : www.celafete.ca

2- ENTRER DANS LA GIGUE

Pour sa septième année, le festival Gigue en fête a invité des troupes de danse folklorique du Québec, mais aussi de la Pologne, de la Russie, de l'Inde et de l'Afrique centrale. La populaire Océane fait partie du volet pour enfants.

QUAND : 29 juin au 2 juillet
OÙ : aréna de Sainte-Marie de Beauce
PRIX : 15 $ (adulte) et 10 $ (5 à 17 ans), par soirée
INFO : 387-6054

3- *DRÔLE DE DRAME*

Spectacle pour la famille où se mêlent comédiens et marionnettes. Il raconte les péripéties d'un jeune réalisateur et sera présenté en plein air, tout l'été.

QUAND : lundi au vendredi, du 26 juin au 1er septembre, à 12 h 30 et à 14 h
OÙ : cour intérieure du Musée de la civilisation (85, Dalhousie)
PRIX : gratuit
INFO : 643-2158

Écrivez-nous !

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à
pcloutier@lesoleil.com

1729744

leSoleil
témoin des grands événements
de l'été à Québec, présente :
INVITÉ PRIVILÉGIÉ DU
Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com



Gagnez un accès VIP pour les spectacles :

VENDREDI 7 JUILLET
Femmes de rêve
Claude Dubois entouré de : Diane Dufresne, Nanette Workman, Andrée Watters, Marie-Chantal Toupin et Chloé Ste-Marie

DIMANCHE 9 JUILLET
Marie-Élaine Thibert symphonique

SAMEDI 15 JUILLET
Retour au centre de la terre
Avec Rick Wakeman, Jon Anderson et Annie Villeneuve

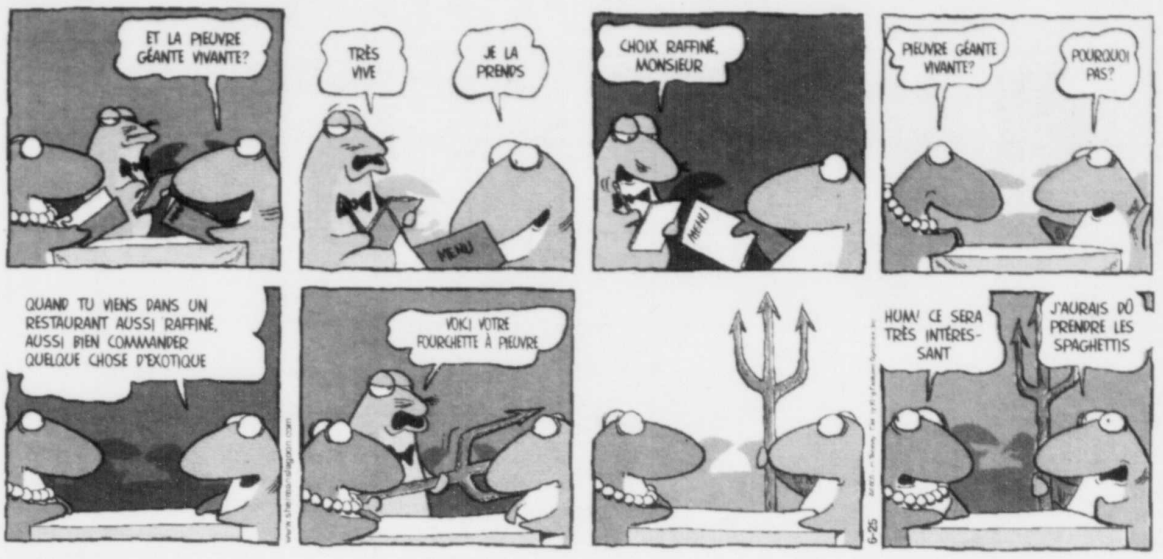
Soyez traité aux petits oignons
Places réservées, laissez-passer lumineux, CD et chandails du Festival et objets promotionnels leSoleil

Courez la chance de rencontrer ces artistes en coulisses et finalement, racontez-nous vos soirées lors d'un reportage le jeudi 20 juillet dans nos pages !

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « Festival d'été VIP »
C.P. 15800, Québec (QC) G1K 8A8
Tirage le mardi 4 juillet, 14h.

Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : .....Tél. (jour) : .....

La lagune de Sherman



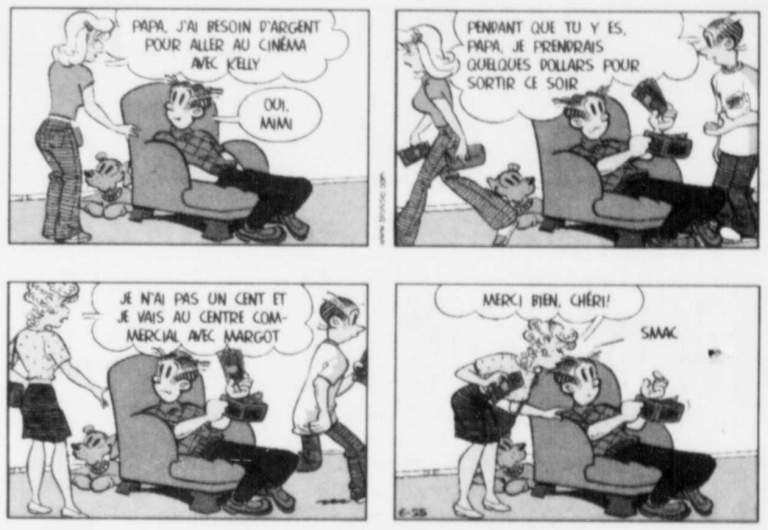
Hagar l'Horrible



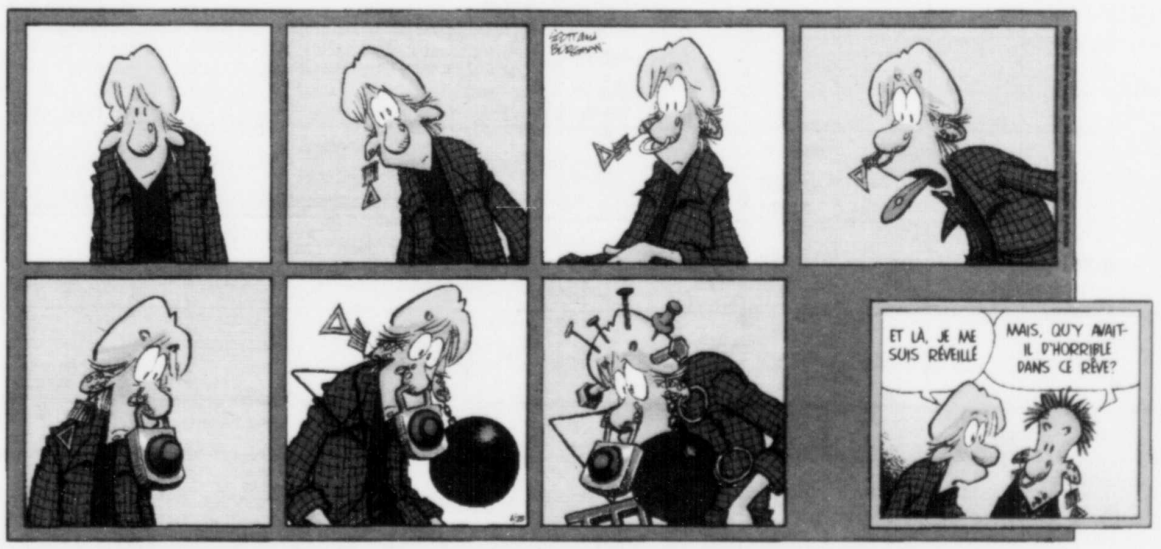
Bébé Blues



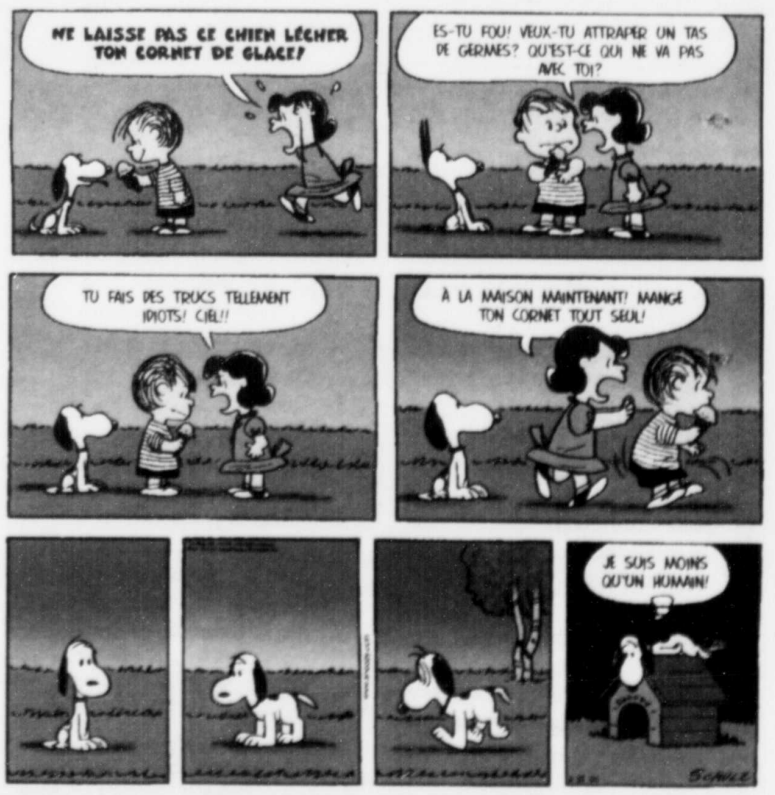
Blondinette



Zits



Peanuts

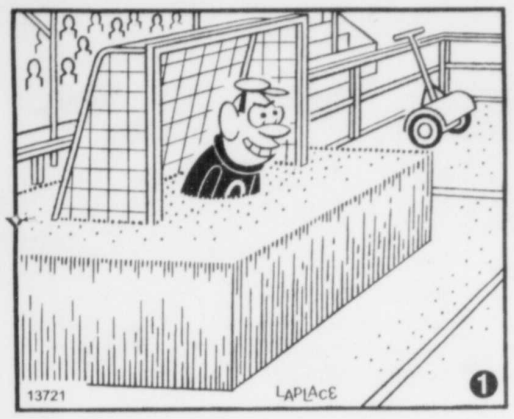


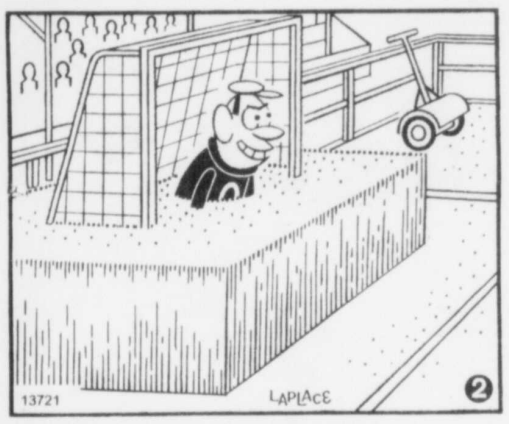
Earl & Mooch



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux huit petites différences.





Voir la solution dans les petites annonces .

VIOLÉ	B	PAS COOL	A	LYNXT	E	TENTE COMIQUE	T	COLONNE	E	HOMO	S	PLANTE AQUATIQUE COMESTIBLE	L
S	O	U	M	I	S	S	I	O	N	LUI DANS	A	D	O
CHEF	U	S	E	SIGNAL SHORT	T	O	P	CARTE À JOUER	V	A	L	E	T
F	L	I	R	T	DÉTERMINÉ ITALIEN	T	I	R	A	M	I	S	U
SANS PRIVAUTÉ DE CHEF À L'ONU	E	T	E	I	N	T	INTERDIT	TUYAU DE PÊCHE	A	H	U	R	I	S
A	V	E	NE'S PERDUES	R	O	E	S	T	I	S	IMPÉRIAL DE JAPON	R	ÉMANÉS
LIGNE CHRÉTIENNE	E	MILIEU MORT	LIEU DE DÉTENTE	J	E	T	S	E	T	TRANSMET	E	M	E	T
T	R	O	U	E	E	TEMPS	N	E	Z	SIGNE DE CORPS GRACIEUX	I	R	E
PARTIE D'UN CANAL MINE	S	A	S	TRAIN L'AIDES DE CUTTER PAROLE VILE	N	A	N	S	O	U	K	FOULURE MAL	N
R	E	S	T	I	T	U	E	STATUT DE NOBLE MALOTRU	O	R	A	N	T
POSSÉDÉ	M	I	E	N	A COMMA EN MAIN	B	PRÉNOM MASCULIN TERME DE PÊCHE	A	M	E	D	E	E
D	E	S	ACCÈDE	F	R	E	I	N	E	NOTE	O	V	E
DIRECTION	N	PETIT OISEAU	S	A	I	DÉFENDU	S	O	R	T	SAUMON SAUVAGE	R	VOYELLE DE TERRE
E	T	A	T	M	A	J	O	R	DE LA SOCIÉTÉ SERVICE DE CHÈQUE	O	R	A	L
CHIPSTER	PRÉPOSITION	V	O	I	L	A	ÉTABLI	SOUDÉ	M	O	R	A	L	E
PRÉNOM MASCULIN	LETTRE GRECQUE	R	I	Þ	E	VÉHICULE LETTRE DE LETTRE	V	E	A	U	DU DE D'HABITUDE	T	G	V
NOM À PRÉNOM FÉMININ CHEVAL	H	O	P	POULE	P	A	R	U	JOUEUR	G	A	I	E
P	O	N	E	Y	S	METTRE EN VUE	E	X	P	O	S	E	R

Soltution No 212

MOTS-FLÉCHÉS

VACARME / VIEILLARD RESPECTABLE ↓		FÉROCE / ELLE A UN GROIN ↓		HÉLIUM		DERMATOSE / JEUNE MILITAIRE ↓		FRAIS		RECHERCHÉ		STOUT / DE LA MATRICE ↓	
										CERTES / TOUTE CHOSE CONCRÈTE ↓	→		
GRIVOIS / S'AMUSER →				CALME ET SEREIN / FAIRE DES VERS ↓	→			EST VENDU AU PRIX DE / PORTÉE D'UN FEMELLE ↓	→				
					FÊTER / PÉRIODE GÉOLOGIQUE ↓	→							
SERT DE SUPPORT / VIENT DE CHINE →							PAROLE QUI BLESSE / GÉNIE DE L'AIR ↓	→					
			OISEAU MARIN / MOLLUSQUE BIVALVE ↓	→							UNIS PAR TRAITÉ ↓		DES AVIONS Y CIRCULENT ↓
BIS!!		REMARQUÉ / LIVRE SACRÉ ↓	→						INDIQUE LA QUANTITÉ / OBJET PRATIQUE ↓	→			
						FOUGUE / COLÈRES ↓	→			SOEUR DE RACHEL / PEUT ÊTRE NAÏF ↓	→		
ATOME / GLISSER →				CONTESTE / RABOUGRIES ↓	→			POUSSE EN INDE / CHALAND ↓	→			CHAMPIGNON PARASITE ↓	
							PIÈCE ROMAINE / IVAN LE TERRIBLE ↓	→					
IMPORTANT ACIDE	DIRECTION GÉNÉRALE / ULTIME ↓	→			ÉCOURTE LA LISTE / NATUREL ↓	→							
			DÉBRIS DE VERRE / HOMME NAIF ↓	→						DÉSHYDRATÉ / FORME DES CADRES ↓	→		
JUGER		MONTAGNE POINTUE / INSIGNE DISTINCTIF ↓	→			PARTIE D'UN PICHET / DIEU DE L'AMOUR ↓	→				EXQUIS ↓		MONNAIES DES USA ↓
								MOUCHARD / GÉNITEUR ↓	→				
HOMME-GRENOUILLE / PATTES-D'OIE →							PAMPA / TERME DE TENNIS ↓	→					
					RISQUÉE / ANCIENNE NOTE ↓	→				FOURGON / PARTICULE ÉLÉMENTAIRE ↓	→		
LE MOI / LE FOU CHANTANT →				DÉTÉRIORER →					JUPE COURTE →				
						HABITENT LE SUD DES USA →							No 213

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

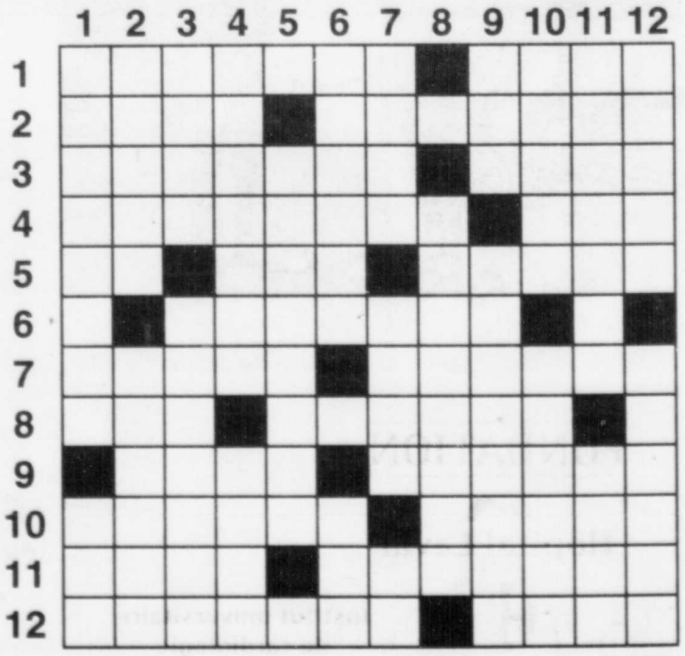
1. Événement extraordinaire - Phénomène de réflexion du son.
2. Éprouve de la tendresse - Ils étaient douze.
3. Colorer - Vent du Languedoc.
4. Dépouillés de tout ornement - À peine.
5. Praséodyme - Terme de photographie - Profite de quelqu'un.
6. Celui qui bouquine.
7. Taux d'intérêt excessif - Arrêts de la circulation d'un liquide organique.
8. Conclusion - Originaire.
9. Sans voix - Étend un câble dans le sens de la longueur.
10. Patron d'un hôtel peu recommandable - Boucher avec un enduit.
11. (S)'élancer - Relative à la matrice.
12. Coléoptère - Sert à suspendre.

VERTICALEMENT

1. Homme gros et gras - Action de sélectionner.
2. Qui exprime la joie - Vent chaud et violent du désert.
3. Oublié - Tache située à la base de l'ongle (pl.).
4. Râtelier - Irlande.
5. Opération policière.
6. Sert à arrêter une hémorragie - Moment de l'accouplement.
7. Arme blanche - Famille princière d'Italie - A deux branches.
8. Avance à la manière des oiseaux.
9. Et cetera - Courage.
10. Frisé naturellement en touffes serrées - Humés.
11. Manière d'agir jugée aberrante - Personnes.
12. Qui a un gros squelette - Mesurée.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	J	A	Z	Z	■	A	V	A	L	O	I	R
2	O	R	E	I	L	L	E	■	E	T	N	A
3	N	I	P	P	E	■	N	A	V	E	T	S
4	C	A	P	■	C	O	I	N	■	R	E	A
5	T	■	E	N	O	R	M	E	S	■	M	G
6	I	S	L	A	N	D	E	■	A	L	P	E
7	O	M	I	S	■	O	U	B	L	I	E	■
8	N	O	N	S	E	N	S	■	A	I	S	E
9	■	K	■	E	N	N	E	M	I	■	T	R
10	S	I	E	S	T	E	■	A	S	S	I	S
11	T	N	T	■	R	E	P	R	O	U	V	E
12	E	G	A	R	E	■	R	I	N	C	E	S



25 juin 2006 No 1236

publireportage

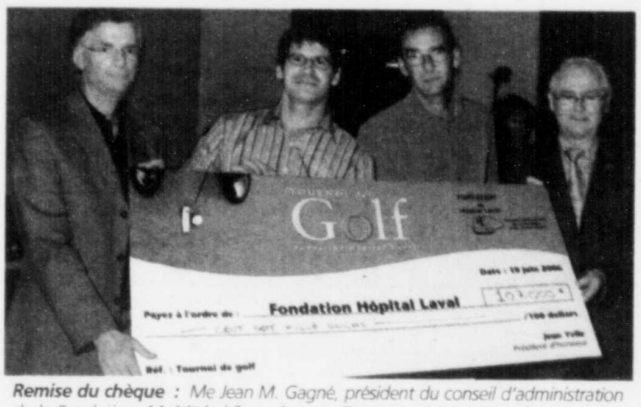
Un bénéfice de 107 000 $

Un sommet historique pour le tournoi de golf de la Fondation Hôpital Laval

présenté par Desjardins

Un succès sans précédent

Le 19 juin dernier, Desjardins présentait au Club de golf de Cap-Rouge, le Tournoi annuel de la Fondation Hôpital Laval. Les profits amassés lors de cette journée serviront à soutenir l'achat d'équipements médicaux de pointe visant à améliorer la qualité des soins et des services de l'Hôpital Laval. Avec 152 golfeurs inscrits plus d'un mois avant la date de l'événement, le tournoi affichait complet. Le président d'honneur de l'événement, Monsieur Jean Yelle, vice-président, Services de cartes Desjardins, a tenu à souligner que « Pour nous chez Desjardins, il est important de s'associer au secteur de la santé et je suis heureux de constater qu'à nouveau cette année, Desjardins a su s'impliquer de façon importante dans cette activité de financement ».
Les bénéfices de la journée ont atteint le nouveau sommet historique de 107 000 $ soit 40 000 $ de plus que pour l'édition 2005. Ceci fut rendu possible grâce à l'appui des très nombreux commanditaires et donateurs qui ont contribué à cet événement.



Remise du chèque : *Me Jean M. Gagné, président du conseil d'administration de la Fondation, M. Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation, M. Jean Yelle, vice-président, Services de cartes Desjardins et président d'honneur du tournoi, M. Gilles Lagacé, directeur général de l'Hôpital Laval.*

Un événement hors de l'ordinaire

Comme ce fut le cas en 2005, la journée fut agrémentée de quelques surprises dont la présence sur le quatuor d'honneur de MM. Jacques Tanguay et Patrick Roy qui furent chaleureusement applaudis pour le succès des Remparts de Québec qui ont remporté la coupe Memorial 2006.



Foursome d'honneur : *M. Jacques Tanguay, d'Ameublements Tanguay, M. Jean Yelle, vice-président, Services de cartes Desjardins, M. Patrick Roy, des Remparts de Québec, Me Jean M. Gagné, président du conseil d'administration de la Fondation Hôpital Laval.*



Cornemusiers : *La Fondation tient à remercier le détachement de musiciens qui fait partie du corps de cornemuses et tambours de la garnison du Fort St-Andrew's (Ville de Québec), du 78e Régiment, 2e bataillon d'infanterie des Highlands. Celui-ci a donné le coup d'envoi au tournoi.*

Des patients reconnaissants

En début de soirée, les convives ont pu apprécier les témoignages de patients qui ont raconté brièvement leur histoire personnelle et qui ont ainsi mis en évidence la très grande qualité des soins reçus à l'Hôpital Laval et le grand dévouement des équipes soignantes.
Me Jean M. Gagné, président du conseil d'administration de la Fondation a résumé ainsi les témoignages de ces personnes : « J'ai trouvé très touchant les différents témoignages livrés ce soir au nom de tous ceux et celles qui utilisent les services de cette institution reconnue. Ces personnes, les véritables bénéficiaires de votre générosité, vous ont exprimé leur reconnaissance et de nombreuses bonnes raisons d'appuyer nos efforts afin de rendre les soins meilleurs et plus humains ».

Un encan bénéfice original

Le succès financier de la journée s'explique aussi par la présence d'un encan silencieux où les prix offerts par des donateurs ont su attirer les mises généreuses des personnes présentes. Dans le cadre de l'encan, le séjour de 5 nuitées offert par la SEPAQ à la nouvelle Auberge de montagne des Chic-Chocs et au Gîte du Mont-Albert de même qu'un Château Margaux 1947 ont su se démarquer. Plusieurs personnes se sont jointes à la soirée pour le cocktail et le souper, ce qui a également contribué aux résultats de cet événement.

Un centre reconnu mondialement

L'Hôpital Laval est reconnu mondialement pour la qualité des soins et de la recherche dans ses secteurs d'expertise que sont la santé respiratoire, la cardiologie et l'obésité.

En santé respiratoire, des médecins du Centre de pneumologie participent présentement à une étude d'envergure sur la thermoplastie bronchique, une procédure qui vise à diminuer la réponse des muscles des parois des bronches afin de réduire les spasmes musculaires durant une crise d'asthme. Ceci pourrait changer la vie de nombreuses personnes atteintes d'asthme.

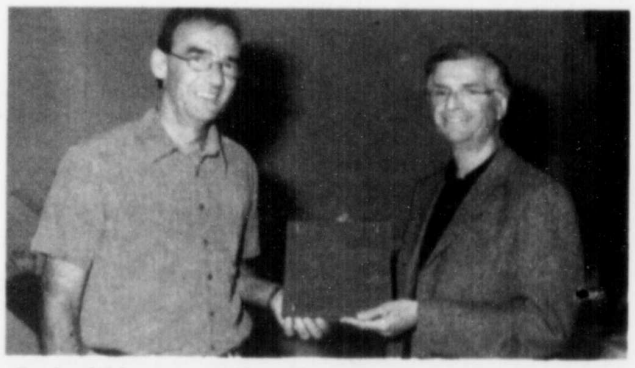
Du côté de la cardiologie, les chirurgiens cardiaques de l'Hôpital Laval viennent de réaliser une première québécoise alors qu'ils ont procédé à trois greffes cardiaques en moins de 24 heures. L'Hôpital Laval est aussi l'endroit au Canada où il se fait le plus de procédures en hémodynamie.

Enfin au niveau de l'obésité, le groupe de chirurgiens généraux a instauré, il y a plus de 20 ans, une intervention pour les obèses morbides, la chirurgie bariatrique, qui amène une perte de poids très importante et une diminution marquée des symptômes qui accompagnent l'obésité tels que le diabète, les problèmes de tension artérielle et les problèmes respiratoires. C'est rien de moins qu'une renaissance pour ces personnes qui bénéficient de ce traitement.

Le Centre de recherche de l'Hôpital Laval a aussi mérité, au cours de la dernière année, la cote exceptionnelle de la part du Fonds de recherche en santé du Québec (FRSQ). C'est d'ailleurs le seul centre au Québec à avoir mérité cette cote au cours des deux dernières années.

La Fondation Hôpital Laval

Créée en 1984, la Fondation Hôpital Laval a contribué depuis ses débuts pour près de 8,5 millions de dollars afin de «rendre les soins meilleurs et plus humains» en soutenant les priorités de développement de l'hôpital. Lors de la soirée, le président du conseil de la Fondation, Me Jean M. Gagné a procédé à la remise d'une plaque souvenir pour remercier le président d'honneur des éditions 2004-2005-2006, M. Jean Yelle, dont le dynamisme et la collaboration ont permis d'amasser pour ces trois éditions près de 200 000$.



Remise de plaque au président d'honneur : *M. Jean Yelle, vice-président, Services de cartes Desjardins, Me Jean M. Gagné, président du conseil d'administration de la Fondation Hôpital Laval.*

Prochaine activité

La prochaine activité majeure de financement de la Fondation Hôpital Laval sera le Bal de l'Émeraude. Cette activité, organisée par l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem, se tiendra le 28 octobre prochain à la salle de bal du Château Frontenac.

Pour information :
Fondation Hôpital Laval : 418-656-4638
Site Internet : www.fondationhopitallaval.com

FONDATION Hôpital Laval

Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

La Fondation tient à remercier Desjardins et les partenaires majeurs de l'édition 2006.

ASSOCIATION DES GREFFÉS DE L'EST DU QUÉBEC

FASKEN MARTINEAU

Johnson & Johnson Produits médicaux / Medical Products

McKESSON Canada 100

RBC Dominion valeurs mobilières

SIEMENS

BRUNO CÔTÉ, ARTISTE-PEINTRE

CIBC Gestion d'actifs CIBC

LA GRILLE THÉMATIQUE

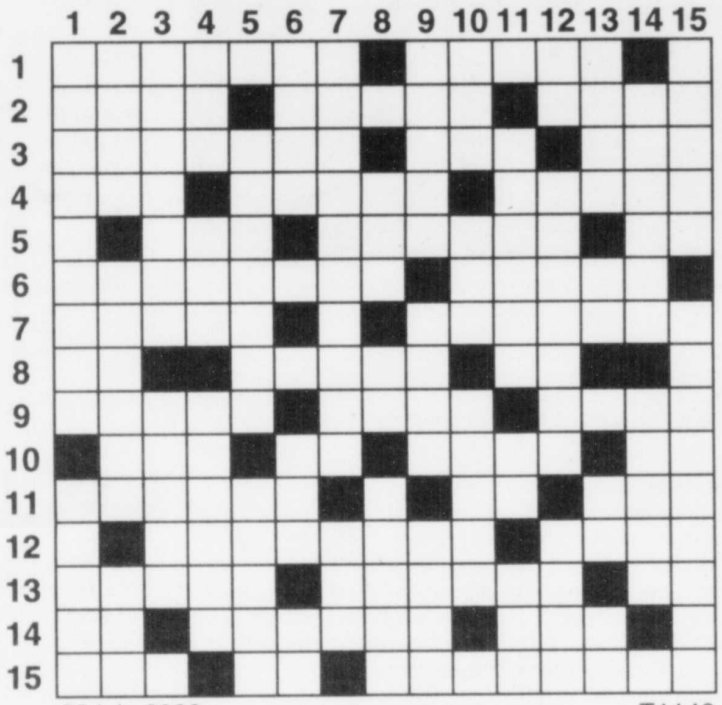
Thème : VOYAGE AU QUÉBEC

HORIZONTALEMENT

1. Patrie de Félix Leclerc - Haut lieu touristique de la Gaspésie.
2. Au nord de Val-d'Or - Trophée amérindien - Ville du Québec, à l'est du lac Saint-Jean.
3. Ville du Québec qui s'étend sur un territoire de 477 km² - Douze divisé par quatre - C'est principalement de l'azote et de l'oxygène.
4. Volcan nippon - Faite de vive voix - Religieuse.
5. Possessif - Il presse sur la détente - Mère des Cyclopes.
6. Cette rivière du Québec se jette dans le Saint-Laurent à quelques kilomètres à l'est de Trois-Rivières - Maison de villégiature.
7. Espèce de pin des Alpes - D'une bienveillance doucereuse.
8. Quatre - Municipalité située en Montérégie - Pas à vous.
9. Canard qu'on peut voir sur les bords du fleuve Saint-Laurent - Arme blanche - National television system committee.
10. Il a chanté les rues sales et transversales de Montréal - Champion - Poison végétal - Coule en Italie.
11. On peut le taquiner dans la rivière Matapédia - En vogue - Vin récolté sur un territoire déterminé.
12. Ville du Québec sur le lac Saint-Jean - Fromage hollandais.
13. Coule en France - Irisation des perles - Titane.
14. D'un auxiliaire - Comme Énée - Obtint.
15. Article - En matière de - Ville de la Côte-Nord.

VERTICALEMENT

1. Ville du Québec sur l'estuaire du Saint-Laurent - Ville du Québec, sur le Saint-Laurent.
2. Camarades - Fondée en 1925, cette ville est née de la nécessité de fournir de la main-d'œuvre à l'usine Alcan - Conspue.
3. Ville du Canada - Coule au Portugal.
4. On peut s'y rendre en passant par Saint-Bernard-de-Lacolle - Ancienne affirmation - Chef-lieu de canton du Val-d'Oise.
5. Personne qui travaille beaucoup - Accablé de dettes.
6. Détériorer - Animal qui brait - Coccyx.
7. Éblouissantes - Romancière née à Saint-Boniface et décédée à Québec.
8. Plante textile - Opus - Pas sobres.
9. Courber - Il ne doit pas être mou - Le plus vieux.
10. Se mange avec du beurre et du sel - Prénom féminin - Arrache des poils.
11. Vivent dans le nord du Québec - Division du temps - Bien distinct.
12. Cette chose-là - Île du Saint-Laurent, certains la considèrent comme le berceau de l'Amérique française - Fourreau.
13. Au Québec, il est appelé orignal - Lawrencium - A remplacé le disque vinyle - Thallium.
14. Îles du Québec, au nord de l'Île d'Anticosti - Poisson voisin du hareng.
15. Mouvement journalier de la mer - Village du Québec situé à 25 minutes à l'est de Tadoussac (Les).



25 juin 2006 T1148

MOT MYSTÈRE

AGNON
ALVAREZ
ANGELL
ARROW
ASTON
AXELROD

BARANY
BOSCH
BUNCHE

CHAIN
CHIMIE
CRONIN

DEBYE
DIELS

EHRLICH

EIGEN
ELIOT
ELYTIS
ENDERS
ESAKI

FERMI

GIDE
GLASER

HESSE
HICKS
HULL

KROGH
KUSCH

LANGE

LELOIR
LENARD
LIBBY

MANN

NANSEN
NATTA
NEEL
NERUDA
NORTHROP

OCHOA
OHLIN
ONSAGER

PAIX

QUIDDE

RAMAN
REYMONT
ROUS

SACHS
SCHALLY
SNELL
STEIN
SYNGE

TERESA
TOBIN

UREY

VANE

YEATS

PRIX NOBEL - Un mot de 10 lettres

H	C	S	U	K	N	E	E	L	E	Y	B	E	D	N
R	Q	A	H	U	A	G	I	D	E	N	N	A	M	I
X	U	R	D	C	M	N	A	T	T	A	S	T	O	N
H	I	R	E	U	A	Y	L	T	V	R	R	U	D	O
I	D	A	I	S	R	S	H	L	E	A	Y	R	Z	R
C	D	O	P	O	A	E	E	D	E	B	A	E	O	C
K	E	H	R	Y	L	L	N	R	B	N	R	Y	E	W
S	R	C	U	L	N	E	G	I	E	A	S	M	R	R
F	T	O	I	L	E	O	L	L	V	T	T	O	E	O
N	O	N	G	A	L	X	Y	L	A	F	E	N	S	U
A	N	I	L	H	O	T	A	E	E	G	I	T	S	S
N	I	A	H	C	I	O	Y	R	N	G	N	R	E	L
S	D	H	C	S	O	B	M	A	B	U	N	C	H	E
E	I	M	I	H	C	I	L	R	H	E	S	A	K	I
N	R	E	G	A	S	N	O	R	T	H	R	O	P	D

Solution du dernier problème : HACHOIR 25-06-2006

SCRABBLE

NO 523

PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	-ELEUSUR			
2.	-RIQPONY	lueurs	H 3	14
3.	NQR+LSUA	youpi	6F	38
4.	LNR+AIAF	quasi	J 2	28
5.	L+NEIPEE	farina	5A	29
6.	LUEAERO	pèlerine	C 1	72
7.	TTAETMS	auréole	D 7	71
8.	HHIWLCE	mottâtes	11C	68
9.	HI+GDEAI	welche (1)	2B	56
10.	ADGI+SVT	hie	K 4	38
11.	GT+OTESE	vidas	10J	32
12.	NOEOMUR	gosette	14A	78
13.	OOU+DARF	mener	4B	33
14.	OO+AUIMD	faraud	M 9	28
15.	OO+XSREK	quidam	2J	30
16.	KO+B?AEO	oxers	15K	83
17.	BO+EC?GT	(c)okage (2)	A10	75
18.	JIINBNL	cabot(a)ge	N 1	62
19.	IILNN+NV	jab	12L	24
20.	INNN+Z	vil	1G	23
21.	INN	zen	G13	22
		finn	A 5	21
				925

1- WELCHE n. et adj. (= velche, weische) Anc. Étranger, pour les Allemands.
2- COKAGE n. m. (= coking) Transformation du pétrole en coke et en huile légère.

Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

2	3	1	8	7	4	5	9	6
7	8	9	2	6	5	1	3	4
6	4	5	3	1	9	2	8	7
5	2	4	7	9	3	8	6	1
3	6	8	4	2	1	7	5	9
1	9	7	6	5	8	4	2	3
4	7	3	5	8	6	9	1	2
9	5	2	1	3	7	6	4	8
8	1	6	9	4	2	3	7	5

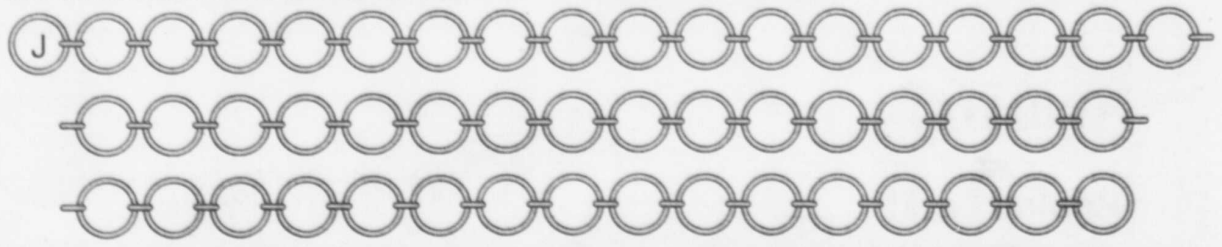
0330

	6	7			8	4		5
4			5	9		1	8	
				1				
7	2						4	9
						8		7
	5		8					2
3					4			
				5				
		6	1.			9	3	

0329

MOTS CHAÎNÉS

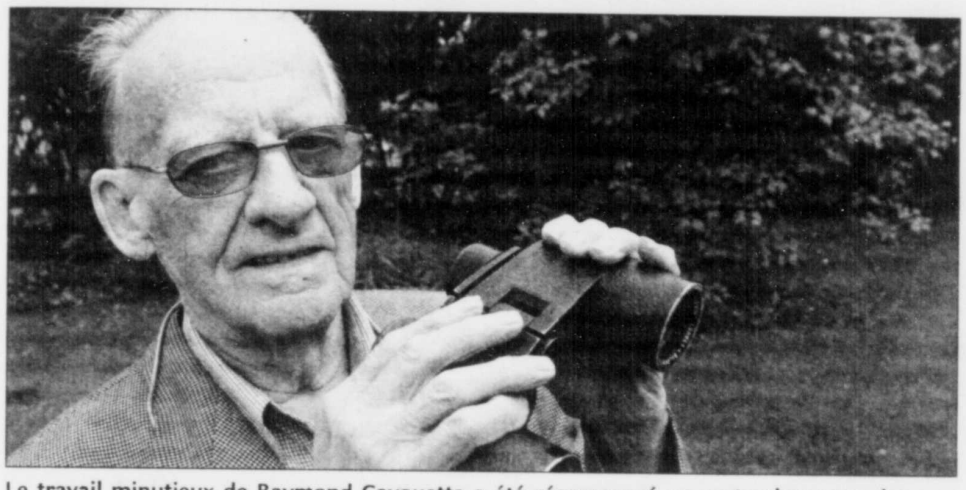
Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…



1. Pièce de lingerie. • 2. Réfléchi. • 3. Exténuant. • 4. Qui s'oppose à l'action des blindés. • 5. Poisson de mer, vivant en bancs. • 6. Submerger. • 7. Cagnottes. • 8. Survivant. • 9. Se boit avant le repas. • 10. Sensuel • 11. Un peu de.

RAYMOND CAYOUETTE (1916-2006)

« L'homme aux oiseaux ! »



Le travail minutieux de Raymond Cayouette a été récompensé en septembre 2005, lorsque l'Association québécoise des groupes d'ornithologues lui a décerné le prix Charles-Eusèbe-Dionne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com

Raymond Cayouette avait neuf ans, le jour de Noël 1925, lorsqu'il a été subjugué par une colonie de gros-becs errants qui picoraient les bourgeons d'un arbre dans la cour de la résidence familiale de Lévis.

« J'ai été saisi d'admiration devant la beauté de ces oiseaux », racontait cet ornithologue à qui l'on doit, entre autres, la publication du livre *Les Oiseaux du Québec* (1972), en collaboration avec le peintre animalier Jean-Luc Grondin.

M. Cayouette, qui fut durant 42 ans responsable des volières puis du Jardin zoologique du Québec, est décédé le 13 juin, à l'âge de 90 ans. Il vivait jusqu'à récemment dans la résidence où il a élevé sa famille, dans le quartier Neufchâtel, de la ville de Québec.

Le travail minutieux de Raymond Cayouette a été récompensé en septembre 2005, lorsque l'Association québécoise des groupes d'ornithologues lui a décerné le prix Charles-Eusèbe-Dionne. Le regroupement célébrait alors le 50e anniversaire de la fondation du premier groupe d'observation d'oiseaux, fondé par M. Cayouette lui-même.

Le regretté scientifique avait également été l'instigateur du premier recensement de Noël parmi les ornithologues amateurs francophones. En décembre 1943, aimait-il rappeler...

« L'événement a attiré trois personnes et permis d'identifier une douzaine d'espèces. »

« OISEAUX DE NOËL »

La fête de Noël avait beaucoup d'importance pour le chercheur qui avait d'ailleurs l'habitude de parler des « oiseaux de Noël » pour identifier les gros-becs errants durant les quelques années d'enfance au cours desquelles il s'est consacré discrètement à sa passion.

Une passion qui lui a aussi valu le premier prix d'un concours de maisons d'oiseaux et « la prime de 50 cennes » qui venait avec le prix.

M. Cayouette fut durant 42 ans responsable des volières puis du Jardin zoologique du Québec

Après avoir noté l'intérêt soutenu de son fils pour les oiseaux, c'est son père qui lui a procuré un premier guide. Il s'agissait de la seule publication alors offerte en français. En l'occurrence, l'inventaire des oiseaux du Québec colligé par Charles-Eusèbe Dionne, en 1906.

Plus tard, un professeur du Collège de Lévis, l'abbé Pageot, lui suggère l'achat d'un guide américain publié dans le Massachusetts. « J'avais payé ce trésor une fortune : 2,25 $ », confiait M. Cayouette à notre collègue Louis-Guy Lemieux, lors d'une rencontre, en 2005.

M. Cayouette avait épousé Marguerite Laverdière, décédée il y a neuf ans. Le couple a eu quatre enfants, André, Gabrielle, Isabelle et Monic.

Le club d'ornithologie qu'il a fondé en 1955, dans la région de Québec, a servi de modèle à la création d'une trentaine d'autres associations du genre toujours actives dans la province.

M. Cayouette a réussi à intéresser près de 2000 Québécois à qui il a donné des cours, principalement au camp Marie-Victorin du lac Trois-Saumons.

Après avoir publié un premier livre à succès (25 000 exemplaires) avec le dessinateur Grondin, M. Cayouette a participé à la rédaction du livre *Nichoirs d'oiseaux*, en 1978.

1729684

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement de La Cité

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU *RÈGLEMENT VQZ-3 SUR LE ZONAGE ET L'URBANISME*

Le conseil d'arrondissement de La Cité a approuvé le 12 juin 2006 les projets suivants :

Règlement modifiant le Règlement de l'arrondissement La Cité sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec relativement à la zone 520 H 163.75. Ce règlement crée la zone 587 H-164.02 à même une partie de la zone 520 H 163.75 afin que cette nouvelle zone comprenne les lots situés à la croisée de la rue Montmagny, de la rue de l'Aqueduc et de la rue du Cardinal-Taschereau. Dans cette nouvelle zone, les usages Habitation sans égard au nombre de logements, Habitation collective, Groupe d'usages publics à clientèle de voisinage et les parcs et espaces verts sont permis, sous respect de certaines normes. De même, il est spécifiquement permis d'agrandir un magasin d'alimentation au sous-sol ou au rez-de-chaussée, sous réserve du respect de certaines normes.

Règlement de l'arrondissement La Cité sur l'approbation des plans de construction et de l'occupation de bâtiments sur les lots 1 477 041, 1 477 042 et 1 477 044 du cadastre du Québec relativement à de nouveaux plans. Ce règlement vient remplacer les anciens plans de construction sur ces lots par de nouveaux. Une assemblée publique de consultation sur ces projets aura lieu le mardi 4 juillet 2006 à 19 h, à la salle Armand-Trottier, 399, rue Saint-Joseph Est.

Lors de cette assemblée publique de consultation, la présidente de l'Arrondissement de La Cité expliquera le contenu de ces projets ainsi que les conséquences de leur adoption et elle entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ces projets peuvent être consultés au 5e étage du bureau de l'Arrondissement de La Cité, situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 25 juin 2006.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

1730151

CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis qu'à la suite du décès de Yves Letellier, en son vivant domicilié au 2840, rue Le Noblet, Ste-Foy (Québec), G1V 2E7, survenu le 5 avril 2006, un inventaire des biens du défunt a été fait le 21 juin 2006, devant Me Louis Martel, notaire, et peut être consulté au 871, Grande Allée Ouest, bureau 100, Québec (Québec) G1S 2L1.

Louis Martel, notaire

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi! leSoleil

1730100

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Rimouski
No de cour : 100-11-001871-065
No de sur. : 43-875789

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
MARTINE ST-LAURENT

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Martine St-Laurent**, domiciliée et résidant au 386, rue Ross, appartement 301, Rimouski (Québec) G5L 6J2 est survenue le 14 juin 2006 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 5 juillet 2006, à 15 h, au 5, rue St-Germain Est, bureau 202, Rimouski.

Fait à Rimouski, le 19 juin 2006.

LEMIEUX NOLET INC.
MICHEL PARÉ CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
5, rue St-Germain Est, bureau 202
Rimouski (Québec) G5L 1A1
Tél. : (418) 724-4422 • 1 866 724-4422

1730223

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
Province de Québec
District de Québec
Division de Québec
N° de cour : 200-11-014826-062
N° de sur. : 43-875187

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
STÉPHANE BOILARD

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Stéphane Boilard**, domicilié et résidant au 208, rue Aberdeen, app. 2, de la Ville de Québec, dans la province de Québec, est survenue le 12 juin 2006 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4 juillet 2006, à 11 h, au bureau du syndic, 5020, boulevard de la Rive-Sud, Lévis (Québec).

Fait à Lévis, ce 22 juin 2006.

LEMIEUX NOLET INC.
MICHEL PARÉ, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
5020, boulevard de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z6
Tél. : (418) 833-1054 • 1 866 833-1054

1721901

membres CAA QUÉBEC MD obtenez

50%

de rabais

à l'achat du quotidien leSoleil chez Couche-Tard les week-ends

Valide dans les Couche-Tard participants et sur présentation de votre carte de membre CAA-Québec, les samedis et dimanches.

CAA QUÉBEC Couche-Tard leSoleil



UN BRONZE POUR LES BOLDUC

Les sœurs Yvonne et Blanche Bolduc ont maintenant un bronze qui rappelle leur apport à l'art populaire au Québec. Yvonne (1905-1983) et Blanche (1907-1998) ont tellement de fois immortalisé les scènes traditionnelles et les paysages de Charlevoix qu'elles font office de pionnières dans la région. Le buste de bronze, érigé à même la maison où elles ont vécu de 1947 jusqu'à leur mort à Baie-Saint-Paul, est le huitième d'une liste d'illustres artistes qui comprend notamment René Richard, Clarence Gagnon, Jean-Paul Lemieux et Jean-Paul Riopelle. Sur notre photo, le neveu des sœurs Bolduc, Georges Bolduc et son épouse Jacqueline dévoilent l'œuvre du sculpteur Léonard Simard. Déjà, on sait que ce parcours singulier de Baie-Saint-Paul ajoutera un neuvième artiste en 2007 : William Brymner. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

L'Association touristique de Manicouagan dit Oui à la taxe de 2 $ par nuitée

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — La quatrième fois a été la bonne pour l'Association touristique régionale (ATR) de Manicouagan, qui, après trois votes négatifs, a finalement pu arracher le consentement de ses membres pour imposer une taxe de 2 $ par nuitée afin de créer un fonds touristique. La partie n'est toutefois pas terminée pour autant.

L'ensemble des membres de l'ATR a appuyé à 77 % l'application de la loi 76 dans la région. Les détenteurs de permis d'hébergement, qui auront à gérer cette taxe, l'ont cependant refusée dans une proportion de 55 %.

Ce dernier résultat représente néanmoins un petit baume pour l'ATR, car le pourcentage d'opposants du côté des hôteliers a diminué comparativement aux trois premiers scrutins. Ces votes précédents étaient réservés aux détenteurs de permis selon le principe d'une chambre, un vote. Le dernier scrutin était ouvert à tous les membres.

«On est satisfait du résultat mais il n'y a pas de quoi se péter les bretelles, a lancé Jean Poirier, président de l'organisme. On avait un travail à faire et on l'a fait avant d'être trop en retard sur les autres régions.» Avec Duplessis, le Nord-du-Québec et les Îles-de-la-Madeleine, la Manicouagan est la seule région touristique à ne pas appliquer les dispositions de la loi 76.

CONTESTATIONS

Quant aux éventuelles contestations des opposants, M. Poirier les laissent au gouvernement. «Notre mandat était de faire la consultation auprès des membres. Après ça, le bébé ne nous appartient plus. Le dossier est dans les mains du ministère du Tourisme.»

Il a été impossible de rejoindre hier Carl Haddad, le porte-parole des opposants à la démarche. Il a toutefois déjà laissé savoir que son groupe ne reconnaît pas le résultat du vote, qu'il n'a pas l'intention de percevoir la taxe et qu'il compte bien entreprendre des recours juridiques pour que Québec ne donne pas l'autorisation à l'ATR Manicouagan de l'appliquer.

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

GALLAGHER, Eddy — Lévis — 20 juin 2006
HAMEL, Monique Garneau — Pont-Rouge — 21 juin 2006
POIRÉ, Jean — Verdun — 23 juin 2006
PROULX, Père Clément C.Ss.R. — Ste-Anne-de-Beaupré — 22 juin 2006
VALLÉE, Raymond — Montréal — 22 juin 2006

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous *au 686-3326 poste 2261*



Eddy Gallagher
1917 - 2006

À Lévis, au Centre d'accueil Saint-Joseph, le 20 juin 2006, à l'âge de 88 ans, est décédé paisiblement M. Eddy Gallagher, époux de dame Juliette Poirier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Gladys (Roch Samson) et Kathleen (Mark Talbot); ses petits-fils: Jean-Christophe Gallagher-Samson (Julie Martineau) et Sylvain Gallagher; son arrière-petit-fils: Thomas; son frère: Herman (Céline Godbout); son beau-frère: Gérald Lalumière; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Poirier; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. L'ont précédé dans la mort, son frère: Patrick; ses soeurs: Mabel, Madeleine et Maggie.

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis pour son grand dévouement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, 107, rue Saint-Louis, Lévis, G6V 6R9.

Une cérémonie d'adieu, pour la famille et ses proches, a eu lieu le vendredi 23 juin.

Vous trouverez ci-dessous les coordonnées afin que vous puissiez nous faire parvenir vos messages.

FAMILLE EDDY GALLAGHER
GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, RUE SAINT-LAURENT
LÉVIS (QUÉBEC) G6V 3P1
Téléphone 837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Monique Garneau Hamel
1918 - 2006

À l'Hôpital Régional de Portneuf, le 21 juin 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Monique Garneau, épouse de feu M. Roméo Hamel. Elle demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

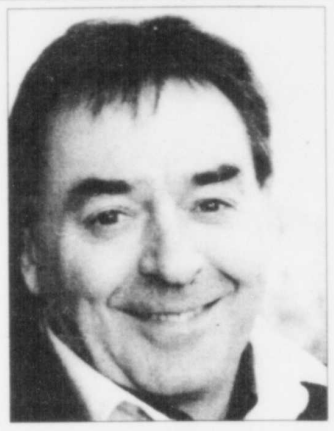
CLAUDE CHAREST LTÉE
thanatologue
247, rue Dupont, Pont-Rouge
téléphone: 873-2542
télécopieur: 873-2913
courriel: rfcc@globetrotter.net

le lundi 26 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le **mardi 27 juin 2006 à 10h30, en l'église de Pont-Rouge** et de là au cimetière paroissial.

Madame Garneau laisse dans le deuil sa soeur Mme Annette Garneau (feu M. Albert Lefebvre); sa belle-soeur Mme Jeannette Hamel (feu M. Sylvon Pépin); son beau-frère M. Lucien Marcotte (feu Mme Monique Leclerc); ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Remerciements au personnel du 1er étage du CHSLD de Saint-Raymond pour les bons soins prodigués à Mme Garneau tout au long de son séjour. Des dons à la Fondation services Santé et Sociaux de Portneuf, 700, Saint-Cyrille, Saint-Raymond, Québec G3L 1W1 seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.

Claude Charest propriétaire
diplômé du Collège de
Rosemont en thanatologie.



Jean Poiré

À la Maison Michel-Sarrazin, le 23 juin 2006, à l'âge de 63 ans et 10 mois, est décédé M. Jean Poiré, conjoint de madame Hélène Julien, fils de feu monsieur Charles Poiré et de madame Pauline Veillet. Il demeurait à Verdun. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le dimanche 25 juin 2006 de 16h30 à17h. Un hommage sera rendu au **Centre Funéraire du Plateau, 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy, le dimanche 25 juin 2006 à 17h**.

Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Hélène Julien et ses filles: Geneviève (Patrick Frenette) et Valérie (Normand Gravel); sa petite-fille Naomi; sa tante Gisèle, soeur de la CND; son oncle Jean Boutet (Suzanne Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel en oncologie et en radiothérapie du centre hospitalier Maisonneuve-Rosemont ainsi que celui de la Maison Michel-Sarrazin pour le dévouement et les bons soins prodigués. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarazzin, 2101, ch. Saint-Louis, Sillery G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

NOUS SOMMES LÀ...

Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

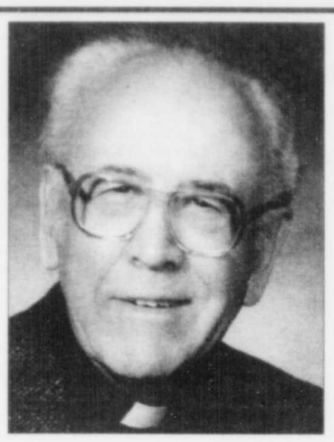
- Soutien affectif (individuel ou en groupe)
- Transport
- Pansements, perruques et prothèses mammaires
- Accessoires pour personnes laryngectomisées ou colostomisées
- Hébergement à la Maison de la Société
- Documentation

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214
Sillery (Québec) G1S 3G3

Téléphone : (418) 683-8666

Don en ligne : www.quebec.cancer.ca



Père Clément Proulx C.Ss.R.

Le père Clément Proulx, rédemptoriste, est décédé à Ste-Anne-de-Beaupré, le jeudi 22 juin, à l'âge de 90 ans. Il était né à St-Cyrille-de-Wendover, de feu Paul Proulx et Georgiana Despins.
Après six années de cours classique au séminaire St-Alphonse, il entrait au Noviciat de Sherbrooke, en 1936. C'est là qu'il prononça ses vœux de religion, en 1937. Après avoir complété sa philosophie à Aylmer, en 1940, il fut envoyé à Woodstock, Ontario, afin d'y poursuivre ses études théologiques en anglais; puis il revint à Aylmer, en 1943, où il fut ordonné prêtre, en juin 1944. On le garda à Aylmer pendant deux ans afin d'y enseigner l'anglais et le chant aux étudiants, car en plus de l'anglais, le père Proulx s'était spécialisé en chant liturgique à l'Université Laval. Ensuite, il fut nommé à Ste-Anne-de-Beaupré, d'abord comme vicaire (1947-1948), puis comme collaborateur à la Revue Ste-Anne. À partir de 1950 commença une longue carrière de prédication et de ministère paroissial, à Moncton, Tunis et Hamilton (Ont.), Ste-Lina (Alberta), Sherbrooke, Ste-Bibiane (Richmond), enfin Génier et Cochrane (Ont.). Quand survint le Renouveau Charismatique, dans les années 70, il devint un apôtre des plus ardents du ministère de la prière et de la guérison, tant dans les milieux anglophones que francophones. Ses études bibliques l'amenèrent également à collaborer au cours de Bible par correspondance à Ste-Anne et au Divine Word Center de London, Ont. Il n'est pas facile de résumer la carrière du père Proulx tant elle est riche en engagements de toutes sortes. Partout, il manifesta le plus entier dévouement envers les petits et les humbles.

Il laisse dans le deuil sa sœur Marcelle, ses frères André, Hector et Réal, les autres membres de sa famille ainsi que ses confrères rédemptoristes. La dépouille mortelle sera exposée au
MONASTÈRE DES RÉDEMPTORISTES
10 018, av. Royale, Ste-Anne de Beaupré
le lundi 26 juin à partir de 16h à 21h et le mardi, 27 juin, de 9h à 10h15. Les funérailles auront lieu le **mardi 27 juin 2006 à 10h30, en la basilique Sainte-Anne de Beaupré (tél.: 827-3781)**. Le service funéraire est assuré par la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE DE BEAUPRÉ
10 090, av. Royale,
Ste-Anne de Beaupré G0A 3C0
Si désiré, condoléances par télécopieur: 827-3126
Pour renseignements: 827-3110
Courriel: cooperative@sympatico.ca

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

Je suis la Résurrection et la Vie. Qui croit en moi, fut-il mort, vivra. Et quiconque vit et croit en moi ne mourra jamais.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy

527-2975

Raymond Vallée
1950 - 2006

À Montréal, le 22 juin 2006, est décédé, à l'hôpital du Sacré-Coeur, M. Raymond Vallée, époux de Louise Guillot.
Il laisse dans le deuil sa mère madame Yvette Lagacé, son frère Marcel, ses soeurs Audette (Pierre Lacombe), Hélène (Gilles Morin) et Louise (Michel Gauthier), ses belles-soeurs et beaux-frères: Jean René (feu Louisette Villeneuve), Thérèse (Roger Côté), Gisèle, Laurent (Yvette Henry), Patrice (Éthel Lapointe), Michel (Francine Dubé) et Solange (Jacquelin Genois), ses filleules Isabelle Lacombe et sa Pascalou adorée (Lemelin) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles seront célébrées le **jeudi 29 juin à 14h, en l'église Saint-Louis de Courville au 2315 avenue Royale à Beauport (Québec)**. La famille recevra les condoléances directement à l'église dès midi ce même jour.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur, 5400, boul. Gouin Ouest, Montréal H4J 1C5. Merci pour votre générosité. Un merci particulier à Diane Morneault B.SC. inf. pivot, au docteur Bernard L'Espérance, docteur Guylaine Gaudet ainsi qu'à tout le personnel d'hématologie de l'hôpital Sacré-Coeur.

720 REMERCIEMENTS

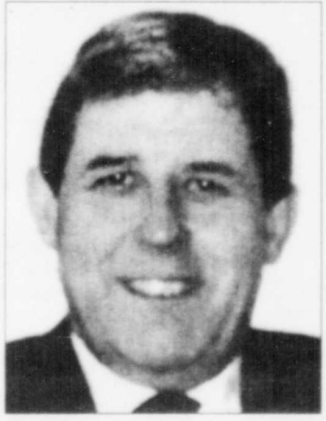


René L'Heureux

Merci aux parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur de leur amitié, lors du décès de M. René L'Heureux, survenu le 7 juin 2006. Que ce soit par des envois de fleurs, de messes, d'affiliations de prières, de cartes de sympathie, de dons, de visites ou d'assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Thérèse, ses enfants Robert, André, Yves et leur conjointe ainsi que son petit-fils Patrick

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Clermont Plante

À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 2 juillet 2006, à 11h, en l'église de St-Jean Chrysostome. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 FAVEURS OBTENUES

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai..
C.G.C.

Remerciements à Saint-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. J.D.

760 AUTRES SERVICES

D'une succession: lot de sépulture à vendre avec plaque de bronze, prix réduit, au Parc La Souvenance. Pascal 955-7491.

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

UN SOUVENIR POUR LES PROCHES
Faites plastifier l'avis pour seulement 3$
3$ par copie, livré par envoi postal
RENSEIGNEZ-VOUS AU
686-3326
poste 2261

Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !



1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 969

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311
Sans frais
1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30
Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30
Télécopieur
686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

- **Visites libres** *rubrique 98*
- **Maisons à vendre** *rubriques 100 à 140*
- **Immeubles à revenus à vendre** *rubriques 150 à 189*
- **Autres propriétés** *rubriques 200 à 214*
- **Propriétés commerciales et industrielles** *rubriques 230 à 246*
- **Logements à louer** *rubriques 250 à 288*
- **Chambres à louer** *rubriques 300 à 338*
- **Amélioration et entretien des propriétés** *rubriques 370 à 388*

98 À vendre — Visites libres

COTTAGE copropriété, terrain boisé. 225 000$. 803-2079. Dim. 14h à 16h, 4602 Caroline-Valin Cap-Rouge

100 Maisons à vendre — Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, atelier/garage détaché 18x18, terrain boisé 33 694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

PRIX RÉVISÉ! cottage-jumelé, toiture 06, 4 chambres, rue tranquille, grand terrain, remises, 877-1140.

101 Maisons à vendre — Beauport

COTTAGE de ville, unité de bout, près services, 2 chambres, bois Hall fermé, cuisine rénovée, cabanon, clôturé. 139 500$. **663-6887**

102 Maisons à vendre — Cap-Rouge / St-Augustin

ST-AUGUSTIN



À vendre joli cottage, terrain paysager, piscine et atelier 2 étages avec zonage mixte
Léonil Blanchet 569-6018
Agent immobilier agréé
Century 21 Formule Inc.

ST-AUGUSTIN secteur Bocages beau cottage anglais 32x28 tout brique, 4 chambres planchers bois, 3 salles de bains, sous-sol fini, paysagé, interbloc, piscine hors terre, secteur calme, près école; 254 000$; 877-2573

103 Maisons à vendre — Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec. **525 4508 ou 801-9706**

104 Maisons à vendre — Charlesbourg



CHARLESBOURG
- **7398 DU DAIN**, cottage + garage, 4 chambres, bois franc, foyer, cachet rustique, sous-sol fini. À 2 pas golf. 288 900$
- **609 Elaine**, vaste cottage, possibilité 4 chambres à l'étage, impeccable, construction qualité, paysagement superbe. 259 000$
- **Lebourgneuf, 1779 St-Joseph, 5 chambres, rénovations +100 000$, zonage mixte. 195 000$**
- **Ste-Foy**, 3151 Lavallée, maison de ville, 3 chambres, 2 salles de bains, parqueterie, unité de bout, paysager, près de tout. 149 900$
- **St-Antoine de Tilly**, terrain, Place Samuel Rousseau, 55 000 pi. ca., vue fleuve. 65 000$

voir: visite virtuelle
www.publimmobilier.com
cliquer sur
Diane Thivierge courtier Inc.
622-8067

105 À vendre — Condominiums

À STONEHAM 3 ½, pied de montagne, libre, 88 900$, 661-5505

A LÉVIS, vue fleuve, 5 pièces, insonorisé, 179 000$. 952-8142

bernarddesgagnes.com
VUE LAURENTIDES
Sainte-Foy 1 200 pi.ca., unité de coin , 3 chambres, stationnement intérieur, 169 000$
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D.
courtier immobilier

Campagne en ville 932 Bourdages, Transversal sur jardin, piscine, 3 chambres, rénové 2003. 145 000$
duproprio.com 648-0981

CHARLESBOURG, Myntagne des Roches. Superbe 3½, bois franc, foyer, balcon 8'x20', stationnement piscine extérieure chauffée
94 900$ ferme, 660-4787

CONDO neuf 4 1/2 le long de la rivière St-Charles, vue sur la ville, finition supérieure, plafonds 9 pi., air climatisé, bambou, céramique, très fenestré, 138 900$.
525-4508, 801-9706

CONDO Bourg-Royal 3 ½, 4 ½, quelques unités libre immédiatement. Modèle 1507 Edith # 110
624-1882 627-5145

CONDOS NEUFS grande surface Ste-Foy et Québec, 4 1/2, 5 1/2, béton, ensoleillé. **Denis Tremblay La Capitale courtier 628-2223**

JARDINS MÉRICI superbe studio, niveau jardin, orienté fleuve, piscine, stationnement int., frais communs 130$/mois électricité chauffage inclus. **682-6830.**



RE/MAX accès inc. courtier immobilier
Anne Perron
948-1000



URGENT, IL FAUT VENDRE!
1353, de Gaudarville
Sainte-Foy
Joli, grand jumelé aménagé sur 3 étages, piscine hors terre, plancher de bois franchement installé au salon! Appelez-moi sans tarder.
1730943

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale.
FAUT VOIR! 285 000$: 529-8135

3 1/2, 4 1/2 neufs, le long de la rivière, voisin Parc Cartier-Brébeuf, superbe site, unités très fenestrées, planchers bois et céramique, plafonds 9 pi., condo clé en main, 525-4508, 801-9706.

PENTHOUSE le long de la rivière St-Charles avec superbe vue sur la ville. Espace de 1100 pi.ca. avec 2 chambres, stationnement et fenestration abondante. 179 900$.
525-4508 ou 801-9706

ST-SACREMENT, condo divise, 61/2 pièces, 3 chambres, stationnement, 527-3959, 524-[illegible].

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 1155 p.c., rénové, bois franc, duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY, Manoir des Gouverneurs, 1387 p.c., planchers bois, impeccable, près de tous les services.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm., 1-800-267-8533 www.condoquebecsteFoy.com

TRANSFERT: Quai St-André, haut de gamme, vue fleuve, stationnement privé, ascenseur. Agent collaborateur 3.5%
Micheline De Grâce,
agent affilié Sutton Actif
1 (450) 446-8600

106 Maisons à vendre — Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN bungalow 24x40 brique,terrain 80x100,sous-sol fini, piscine, cabanon, nég., 931-0135.

MONT STE-ANNE, condo 2 générations, foyer, piscine, impeccable.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

110 Maisons à vendre — Loretteville / Neufchâtel

BUNGALOW 4 côtés brique, 30' X 34', 3 chambres, décoré au goût du jour, près école primaire, 932-8166

112 Maisons à vendre — Rive-Sud

À ST-LAMBERT, à 12 min. des ponts, jumelés du Roy neufs à partir de 145 000$ taxes incluses, 564-8222; 889-9988.

À St-Rédempteur, bungalow split, bois franc neuf, éclairé, 836-4495

BEAUMONT, 193 000$, 5 chambres, piscine, libre rapidement duproprio.com/4188377094

ST-ROMUALD, jumelé impeccable sur 3 étages. Vrai bijou! Magnifique terrain. Vue rivière.
HÉLÈNE TURBIDE 652-3613
Courtier immobilier agréé

113 Maisons à vendre — St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

URGENT TRANSFERT ST-ÉMILE
Jumelé 2 chambres, sous-sol 1 salle de bains, 149 500$
998-6477,duproprio.com#380-3625

116 Maisons à vendre — Sainte-Foy

À QUI LA CHANCE!
ST-LOUIS FRANCE, bungalow, 3 chambres, sous-sol fini avec appartement, foyer, grand terrain. Pas d'agent; 215 000$; 657-2471

BÉGON, libre, rénovée, 3 chambres, sous-sol fini, 199 000 $. 688-1367

Bungalow 4 chambres, sous-sol aménagé, possibilité de revenu. 219 000$ agent s'abstenir. Visite libre 23-24-25 juin 2006. duproprio.com/418 877-1627

CUL-DE-SAC, pas de voisin avant, 4 chambres + 1 bureau, 2 salles bains, piscine, etc., 150 000 $, 264-4222

118 Maisons à vendre — Sillery

SHANNON



33, BIRCH
Victorienne, 3 cc, transfert, 225 000$.
JOHANNE CHARRON
682-7000
RE/MAX 1re CHOIX Inc. courtier immobilier

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. Expert courtier immobilier 563-5000

SUPERBE plain-pied, 2 chambres au rez-de-chaussée, grande salle familiale sous-sol ou chambre supplémentaire, près des services, aménagement ext. et grande terrasse. Vendeur motivé. Expert courtier immobilier 563-5000

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

CARLETON SUR MER, P.Q., un coquet bungalow au toit cathédral. Récentes rénovations, endroit paisible et recherché à 2 pas de la Baie des Chaleurs. Info Thérèsa au 1-418-364-7217. **http://artess.iquebec.com**

LAC SERGENT: à 300 mètres, propriété 135 000 p.c., maison, remises, étang. Secteur villégiature apprécié. 157 500$, cell.: 929-2209

NEUVILLE. Jolie québécoise alliant le charme d'hier et le confort d'aujourd'hui. Très bien entretenue, 3 chambres, aires ouvertes. Elle est toute pimpante et vous attend! 145 000 $. **Diane Pagé 653-1236** La Capitale Côté courtier immobilier agréé

ST-LOUIS(Bellechasse),brique blanche, 28x40, 3 chambres, grand terrain, 60 000$ nég. 418-267-5935



151 Immeubles à revenus Beauport

3 À 180 LOGEMENTS (plus de 235 dossiers) **Sylvain Ross, 580-0445** Re/Max ACCES S.R. CTR **www.bottin.net**

159 Immeubles à revenus Limoilou

5 logements, 4, 4 1/2 et un 7 1/2, en excellente condition, 623-9523

MAISONS À REVENUS 6 PLEX Frais aux locataires. Logements rénovés. Toiture, plomberie, électricité refaites, fenêtres avant changées. Revenus 2006-07: 32,760$, taxes 4903.61$. Assurances 897$. 5 x 4 1/2 et 1 x 3 1/2 Tous loués au 30-06-07. **Pour visite avis 24 heures 418-875-0618**

ST-PASCAL: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé. **LAURENT PAGÉ / 523-3003 RE/MAX 1er Choix inc. Courtier immobilier**

161 Immeubles à revenus Montcalm

4 LOGIS, 1370 rue Barrin, propriétaire occupant, 4 1/2 ou 9 1/2 , 369 000$, 527-2268

165 Immeubles à revenus Saint-Sauveur

3 x 4 1/2 + 8 1/2 proprio occupant rénové, cour, garage. Pas d'agents. Visite sur rendez-vous. 522-7065 **duproprio.com/4185227065**

166 Immeubles à revenus Sainte-Foy

24 LOGEMENTS: 14 x 3½ , 10 x 1½. Gilles Morin et Ass. inc., courtier immobilier 681-9362.

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

À louer chambre, Bpt, près services, Résidence Marlyn, 931-5209.

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

À voir LAC ST-JOSEPH domaine Fossambault,215 Gingras,bord du lac,roulotte 35' 2002,bateau ponté 21' 2002,marina,terrain 2300p.c(camping en co-propriété) **tout inclus** 115 000$ 655-3726

AU bord du Lac Sept-Iles, 3 ans, grand garage, quai, abri à bateau, grand terrain, 429 000$ 340-1338

CHALET de chasse, pêche et villégiature à St-Siméon au bord du lac Louie. Superbement équipé, 8 personnes, chaloupe, systèmes solaires, électriques, propane et aux bois, 49 500$ négociable. **Florent Gauthier: 418-838-0059 flogingau@videotron.ca**

CHALET au Grand Lac St-François, bord de l'eau, situé au 5871 route 263, Ste-Praxède (entre Disraeli et Lambton). 115 000 $ 819-843-9441 ou 819-823-2635 Rachel.

CHALET bois rond 18X26 p.c., meublé, zec Rivière Blanche, lac Lastre, 876-2896; 873-4217.

ILE à vendre Lac Matapédia chalet 165 000$ 634-5277

LORETTEVILLE, superbe chalet 3 saisons, impeccablement entretenu et entouré de verdure, grande galerie couverte et chaleureux solarium, une chambre, le repos garanti, 59 900$ **Diane Pagé 653-1236** La Capitale Côté courtier immobilier agréé

NEUVILLE BORD DU FLEUVE! 150 000$, 876-2702, pas d'agents

THETFORD-MINES, Grand Lac St-Francois, bord de l'eau, maison 2 étages, garages, 418-449-1942.

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$, **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À 3 min. de **KENNEBUNK PORT**, cottage neuf à louer, 3 chambres, 2 salles bains, propre et bien entretenu. 6 personnes + 2 places sur sofas pliants. 1500$US/sem. sans taxes. Appelez en anglais Katy ou Ben: **207-229-1259 ou 207-967-3233**

À la sem. ou mois, chalet meublé, tout fourni, bord rivière Jaune (Lac-Beauport), piscine; 849-8696

À PADOUE en Gaspésie, journée, sem. ou mois, 2 à 6 personnes, tout inclus, 775-9654.

À LOUER Stoneham: chalet, du 21 juin au 20 oct., 650$/mois tout inclus; 627-6673

À ST-JEAN I.O. 15 jours et +, vue panoramique, tranquille, tout inclus, 522-6367

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

ARMAGH, chalets tout équipés, lac privé, semaine, 45 min. de Québec **418-884-2799 ou 803-5148**

BERTHIER-SUR-MER, bord fleuve, 3 chambres, site et vue magnifiques, 30 min. des ponts. (418) 466-2151, (418) 241-6679

BORD DE MER, Gaspésie, près Jardin Métis, plage.450-777-8110

CHARLEVOIX PRÈS DU FLEUVE 2 chambres sentier, plage, 500$, 5 soirs, 418-633-4398

LAC SERGENT, bord de l'eau, 3 chambres, champêtre, luxueux, grand, 1300$ à 1500$/sem.; 875-4849, 265-0572

LAC Témiscouata, Cabano, 20 août au 4 sept., bord de l'eau, (418) 862-3420

MONT STE-ANNE, condo 41/2 foyer, 500$ à 760$/sem. **529-8685**

MONT STE-ANNE, sauna, tourbillon, 1200$/mois tout compris, 571-4417

MONT-STE-ANNE, spacieux, golfs pistes cyclables, 30 min. du centre-ville, sem./mois. 826-0637

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

ST-LAURENT I.O, bord de l'eau, au mois, idéal 2 personnes, 694-1701

ST-LAURENT, I.O., endroit paisible, petit chalet, piscine,828-2264, 563-5902

STONEHAM

Gîte-appartement, Vermont-sur-le-Lac. À louer moyen et long terme. Tout équipé, calme, non fumeur, pas d'animaux, 848-7838

204 Autres propriétés Maisons de campagne

COTTAGE, terre de 86 acres, 2/3 boisées, grange, grande tranquillité, St-Philibert (Beauce), 200 000$ 418-226-0583

PETIT DOMAINE à St-Augustin-de-Desmaures 1987, 20x30, 3 éta-ges, bois, céramique, poêle. Ter-rain 50 000'ca.(cause vente: aller-gie aux foins. **Mme Dumont 878-1816**

PRESTIGIEUX Cottage, 1h de Qc, lac artificiel, garage indépendant, terrain boisé et intime, 418-338-6053 **duproprio.com/22893 et /35917**

205 Autres propriétés Maisons de prestige

VASTE DOMAINE en montagnes duproprio.com/32607 825-1234

206 Autres propriétés Maisons mobiles et usinées

A VENDRE! 14x70+ terrain 80x160 Ste-Catherine de la Jacques Cartier 68 000$ nég. 888-4774

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER Fin de projet, Lac Beauport 3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$; 875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

A 832-6123 St-Nicolas, vue sur rivière Chaudière www.apchq.net/brochuconst

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

À Baie St-Paul près des pentes de ski 60 000 p.c. 42 000$ 634-5277

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

NEUVILLE, terrain 16 300 pi.ca, prêt à construire, zone historique, services eau et égouts, Route138, près école, 3.95$ le pied. 418-876-3277

ST-DENIS de Kamouraska, terrain 33 000 pi. ca., superbe vue sur le fleuve à 1h15 à l'est de Québec. 933-9889 www.domainekamouraska.com

210 Autres propriétés Terres

À Ste-Hénédine, 188 arpents, (111 culture), érablière, 1500 entailles et +, quota et équipement, 26 000 épinettes 15 ans, grange, étable, vacherie, hangard, 935-3323.

TERRE à bois,99 arpents, plantation épinettes 253-6562

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

A LOUER, grand condo 3 1/2 , Pompano Beach, 1 mille mer,667-3278

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX

QUÉBEC - STE-FOY - VANIER CHARLESBOURG - LÉVIS

De 250 à 10 000 p.c. plus

COMINAR

Faisons affaire ensemble!

681-8151

GESCORP

A 687-2020

Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A LA TÊTE DES PONTS

Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100'ca., août, 682-5246.

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

STE FOY

780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

872-6866, STE-FOY, grand stationnement, bien situé. Prix d'aubaine!

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF

Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Bâtisse, équipement, sauna, salle de racketball, 125 000$, 30 min. de Qc. Lun au ven 13h à 17h: 418-337-2233

FLEURISTE, 2 commerces bien établis, 1 bâtisse commerciale. **Différentes possibilités! N. McNeil, 580-0990, Re/Max 1er Choix, courtier immobilier**

LOCAL pour restaurant, à louer, 1001 route de l'Église, centre Ste-Foy, 1500 pi.ca. 692-5244

STE-FOY Place Laurier, casse-croûte, propriétaire depuis 17 ans. Bonne clientèle. Venez voir! **HÉLÈNE TURBIDE 652-3613** Courtier immobilier agréé

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT

Salle de montre

QUÉBEC - STE-FOY VANIER - LÉVIS

de 1000 à 10 000 p.c. et plus selon vos besoins incluant les aménagements

COMINAR

FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !

681-8151

A 653-7458

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT

2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY

Sous-location 4200 p.c. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Libre imm. 653-2458

ENTREPÔT 8000pi ca., bordure de l'autoroute 20, 10 portes. Idéal: moto, motoneige, bâteau. Entreposage général, 881-3332

360p.c., porte 11x11, coin Henri-Bourassa et Capitale 634-1726

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC ENTREPÔTS ET BUREAUX. **PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206**

PARC COLBERT 12 000'ca 5 portes débarcadère,imm Roussin 651-9443

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

À Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Morel, 683-1981

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À (514) 796-0938, local commercial, environ 800 pi ca., 245-St-Jean, très achalandé. Prix imbattable!

À LOUER très beau local, très bien situé, avec possibilité d'entrepôt. 550$ /mois, 527-5839

AU 3216, 1ère Avenue, Québec, 1000 pi., rénové, rez-de-chaussée. Info: 627-4765

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

COMMERCIAUX sur Cartier, 525 et 700 pi ca., 831-7711.

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

ESPACE commercial, 600 p.c., 2e, Quartier Petit Champlain, 850$/mois, 694-1701.

2 GRANDS locals commercials Charlesbourg, Trait-Carré Est 265-2024

LOCAL À LOUER Bureau ou services 1100 pi ca 2 000$/mois chauffé,éclairé 39, rue Dalhousie, Québec 692-2565 ou 564-8160

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLACE Duberger: local 900 p.c. + local Pizza Royale 3000 p.c. + sous-sol 12 000 p.c. divisable, impeccable, 658-1228.

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

À VENDRE LIMOILOU, 5e Rue, 2000' bureau, 3000' entrepôt, + 2 grands logements, stationnements privés. A. LANNEGRACE 570-3890, GROUPE VILBEC INC, courtier immobilier.

BÂTISSE 8 200p.c. sur 2 étages, avec stationnement,vente ou location, boul Hamel (près de Fleur de Lys) 651-5288

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

NOUVELLE Phase, 3½ 550$, 4½ 650$, non-chauffés non-éclairés, début août 872-2179

251 Logements à louer Beauport

A ABSOLUMENT VISITER !!! LE DOMAINE BEAUPORT ENR. Rénovés, appartements remis à neuf nouvelle administration, disponible **tout inclus, 3½ 4½ 5½ A VOIR ABSOLUMENT !!! Etienne Gagnon 667-6072, 266-0935**

À Beauport, 5 1/2, triplex neuf, 790$, prêt pour juillet, 520-1617.

À 667-7291, 3 1/2, 560$ chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

4 1/2 À louer , libre 1er juillet. Léonil Blanchet 569-6018

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT

31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 5 1/2, vue fleuve, balcons, calme, oct., 663-2931, 806-1805.

DANS coop, grands 4½ et 5½ , chauffés, éclairés, eau chaude, stationement, 660-9741.

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

GRAND 5½ vue fleuve, chauffé, eau chaude, 525 $; 4½ neuf, 1200' ca., bois, 2 parkings, 775 $. 575-0688

4½-545$, 5½-590$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, juillet, 5 1/2: 685 $; Grand 3 1/2: 605$. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

1 MOIS GRATUIT, 5 1/2, 2 étages, 2 chambres, neuf, juil., **667-0063.**

4 1/2, NEUF, bien situé, sécuritaire, sept., 540$, 667-0567, 821-7523.

PLATEAU DES DOMINICAINES 5 1/2, juillet, style condo, ascenseur, insonorisé, intercom, près des services. 666-3706

REFAITS à neuf. Luxueux 3½ 4½ vue fleuve, entrée lav.-séch., cabanon, stationnement, 550$, 655-3717

41/2 SUR 2 étages (2005), 2 chambres, salle de bain + salle d'eau, près Dufrin et A-40, cabanon, 725$ non chauffé, non éclairé. **661-1274**

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve. 2½-3½-4½ libre. 627-3010, 266-0935

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

À St-Augustin, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 660$, 1er juill., foyer, accès piscine. 653-5754.

A voir, près Campus 2 1/2-4 1/2 juillet, intercom, tout inclus 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi ca., 1150 $; 653-3616

LAC, vue-accès, 3 1/2, bois, soleil, câble, lav./séch, tout inclus; 545 $; 877-2134

253 Logements à louer Centre-ville

À pied nouveau St-Roch! Grand 4 1/2 éclairé, lav./séch., lave-vaisselle, terrasse sur toit, stationnement(s), 15 août, 710$. 580-8809

DE La Salle 2 1/2, dans les combles, chauffé, éclairé, semi-meublé, belle terrasse, 430$, 564-4464.

41/2, DES-Comissaires, face Hôp. Général, terrasse, non chauffé, non éclairé, 649-9461, 670-4949.

5 1/2, 3E AVE, 615$ non chauffé, non éclairé, à l'étage, 872-0435.

3½ ENSOLEILLÉ, rue paisible, climatisé, cour, cabanon, 450$. 527-1252

LOFT 18X26, 385$, condo 2500 pi.ca. 1200$ rien d'inclus 628-0711

3 1/2, PROCHE du Vieux-Port, grand, ascenseur, lav.-séch., tout compris, 599$, juill., août. 523-8480 / 692-5244

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 4 1/2 - 5 1/2

Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juillet, août.

627-2052

A 460 de Nanteuil, rez-de-chaussée avec sous-sol, 3 chambres, 2 salles bains, foyer, plancher bois, cour intime bail 3 ans, juil.,1000$ non chauffé, non éclairé, 849-6409, 670-9628

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE 3½ -, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

A CHARLESBOURG, VUE SUR VILLE 4 1/2-511$; studio 343$/mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

A 57e O, 5½, chauffé, eau chaude, tapis neuf, repeint, 740$, 626-5112.

A VOIR! beau 4 1/2 août, aires ouvertes, 610$ tout inclus. 623-3940

A 1 MOIS GRATUIT. 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

4 1/2 À louer , libre 1er juillet. Léonil Blanchet 569-6018

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

À Ste-Hénédine, 188 arpents, (111 culture), érablière, 1500 entailles et +, quota et équipement, 26 000 épinettes 15 ans, grange, étable, vacherie, hangard, 935-3323.

BEAUMONT, 193 000$, 5 chambres, piscine, libre rapidement duproprio.com/4188377084

CONDO: À LÉVIS, vue fleuve, 5 pièces, insonorisé, 179 000$. 952-8142

NEUVILLE BORD DU FLEUVE! 150 000$, 876-2702, pas d'agents

PETIT DOMAINE à St-Augustin-de-Desmaures 1987, 20x30, 3 éta-ges, bois, céramique, poêle. Ter-rain 50 000'ca.(cause vente: aller-gie aux foins. **Mme Dumont 878-1816**

THETFORD-MINES, Grand Lac St-Francois, bord de l'eau, maison 2 étages, garages, 418-449-1942.

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

A PIED CHUL, a louer, 1400$ mois ou à vendre 190 000$, superbe meublé, 2 étages, 2 chambres, parking int., non fumeur. 652-9612

ANCIENNE-LORETTE NOUVELLE Phase, 3½ 550$, 4½ 650$, non-chauffés non-éclairés, début août 872-2179

5 1/2, 3E AVE, 615$ non chauffé, non éclairé, à l'étage, 872-0435.

2 1/2 ET 1 1/2 Vieux-Québec, meublés, éclairés, chauffés, eau chaude. 694-0004; 694-9435

LIMOILOU 4 1/2 LIBRE imm., salon double, entrée lav., séch., près Métrobus, 580$ chauffé, non éclairé. 380-3288

MAISON: ST-NICOLAS, meublée, non chauffée, non éclairée, 1er sept. 2006 au 30 juin 2007, 1300$, 836-5837.

MAISON À LOUER À ST-LAURENT I.O., bord fleuve, maison canadienne, 1100$, 829-3992.

MONTCALM: GRAND 5 1/2, Crémazie, 885$, non chauffé, parking, Éric: 525-6000.

PRÈS hôpital Enfant-Jésus, Ave Mont Thabor, chauffé/eau chaude parking, 4½ demi sous-sol, juillet **872-2757, 872-1731**

RIVE-SUD A ST-DAVID, 4 1/2, grand et luxueux, juillet, idéal retraité,tranquille non-chauffé,non-éclairé 725$ 418-696-1705 418-818-6130

ST-SACREMENT 3½, tout inclus neuf, 625$ 832-1262, 933-7079

STE-FOY: 1 MOIS GRATUIT, 5 1/2, 2 étages, 2 chambres, neuf, juil., 667-0063.

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

BÉBÉS Bouvier des Flandres, 4 mâles 400$/ch, + Oiseaux: Société Mandarin 10$/ch, + couple de Tourterelle Diamand 80$, 239-0044

CHIOTS Basset Hound, élevage familiale, vaccinés, vermifugés, garantie santé, 500$, 687-3277.

MOBILIER, cuisine, 5 chaises, 36 x 55 po, rallonge, 200$, 527-9059.

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

Professeur, cours français, bon tarif, 651-5804.

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

ARMOIRES Création-Design, ébéniste,5 ans d'expérience. 529-0889

ORTHOPÉDAGOGUE offre cours privés français, math. au primaire. 7 ans d'expérience. 418-559-5277

RESTAURANT Ginko recherche cuisinier aide-cuisinier, sushiman, teppan-chef, avec ou sans expérience, temps plein et partiel. Contactez Mattiew 524-2373.

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)(pâtissier) pour concession 862-0814

SECRÉTAIRE-DENTAIRE, temps partiel, expérience, informatique. Clinique Dentaire Bélanger Papin 730, Commerciale, bur. 210 St-Jean-Chrysostome QC G6Z 2C5 **télécopieur: (418) 834-4675 pbelangerdmd@sympatico.ca**

SUBWAY St-Jean-Chrysostome Temps plein et temps partiel demandés. Salaire selon expérience et compétence. Info: 624-1643 ou 657-9223

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

AUDI TT, 2001, coupé, 225 hp, 6 vitesses, roue 18 po, 7000$ (modifications), garantie Audi certifié, 160 000 km, 25 900$, 262-0455

AUDI, 2004, A4, quattro, wagon, 6 vitesses, toit, 94 000 km, aubaine, 23 900$, 262-0455.

ASTRO LT 2002, 120 000 km, tout équipé, 2 airs climatisés, option remorquage, 10 500$. 836-4066

FOCUS 03 SE, berline automatique, 30 000km, 10 300$ 527-6427

GOLDWIN 1983, 130 000 km, bon état, 1 950$, 380-1355, 951-4750.

HONDA CIVIC LX 2003, 98 000 km., automatique, tout équipée, 11 900 $, 628-7881

HONDA, Odyssey EX, 2000, tout équipé, 8900$, 265-1799.

HONDA ACCORD 99, 64 500 km, automatique, 10 500$. 626-9116

KIA Sportage EX 2001, 82 000 km, balance de garantie, 554-3157.

PROTEGE SE 98 manuelle, 99 000 km, 5200$. 627-9159, 847-7831

MERCURY Villager 1993, tout équipé (toit, CD, etc.), très bonne condition, peinture originale, 2200$. 657-1901

MAXIMA, GLE, 2000, 15 500 km, impeccable, 14000$ nég., 622-5092.

TENTE-ROULOTTE Palomino 02 262-2531

4x4, turbo diesel, refait à neuf, très économique 569-0941 285-0845

WESTFALIA 1985, (SAAQ-2006), très bon état, 12 000$ nég., 681-3966, 687-9618.

ABSOLUMENT visiter 4½ Nemours parking, ensoleillé, juil., 628-8755

4 1/2, 57e Rue O., tout inclus, impeccable, bois franc, entrée lav., séch., 645$. 658-5898

GRAND 8 1/2, 2200 pi.ca. sur 2 étages, 2 salles de bains, quartier résidentiel, 1 mois gratuit, 576-1174

GRAND 41/2, haut de gamme, a/c, ascenseur, internet haute vitesse, juill., 418-802-2904 ou 418-230-2287

GRAND 4 1/2,chauffé,facile accès autoroute,propre,580$ 664-1891

4½ HAUT DE GAMME

Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

5 1/2 NEUF, style condo, libre 15 juil. près services, 765$, 929-5644

7 PIÈCES, 640$, août, rénové, cour privée, bain podium, sous-sol maison, tranquille, références. 622-3288.

4 1/2 RETRAITÉS, pré-retraités, ascenseur, 627-1320, 651-5568.

255 À louer Condominiums

À absolument voir, 81/2 style condo, 2 étages, foyer, garage, vue imprenable sur fleuve, près boul. Champlain, 802-1364.

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À STE-FOY, juillet, 2 chambres, bureau, aires ouvertes, 2 étages, intercom, 658-5893

À STONEHAM, 4½ tout compris libre jusqu'en déc. 795$ 626-8080

AVEC vue près ponts, neufs 4½-8½ insonorisés planchers bois, libres 684-0016

4½ , BOIS, céramique, foyer, stationnement couvert, grand rangement, Wilfrid-Laurier, vue sur Plaines et Parc Jeanne d'Arc, 750-1550

CONDO Haute-Ville, meublé, tout équipé, terrasse et stationnement int., libre, 1000$. **418-953-2856**

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

MERICI, bloc 10, 2 chambres, 1100$, 681-3897, soir.

MONT STE-ANNE, 2 chambres, 2 salles bains, piscine et tennis, tout meublé, foyer, non chauffé, non éclairé, parking, 700$, 692-5005.

NEUF, dans Montcalm, Terrasses Maisonneuves, site et vue exceptionnels, 1200 p.c., foyer gaz, bois franc, parking int. A voir! 839-7185

POINTE STE-FOY, grand 3 1/2, 1er juil., 700$, possibilité de stationnement int., **soir: 653-3749**

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

SECTEUR Lebourgneuf, grand 3 1/2, près services, stationnement int., stationnement ext., balcon, piscine, gymnase, etc., 1er juil., 680 $ ou 700 $, (418) 686-1936.

URGENT À LOUER 5 rue Hébert, Vieux-Québec. Grand 3 chambres, stationnement, foyer, balcon, 1200 $ un mois gratuit, **261-2632**

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

AUX SAULES - 3 1/2

1er septembre, entrée lav. séch., **563-4217, 872-7836**

DOMAINE DE LA CAPITALE. Dans triplex, très grand 4 1/2 sur 2 étages, neuf, planchers bois, patio, cabanon, 1er juil. 955-8342, 652-0268

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

LEBOURGNEUF, 41/2, 1000 p.c., très éclairé, fenêtres 3 côtés, échangeur d'air, 2 stationnements, insonorisation supérieur, près commerces, services et bus, libre 24 juin. **627-4032 ou 929-4032**

Vue Spectaculaire — Location 3½ - 4½

sur les Laurentides et la ville de Québec

NEUFS LUXUEUX - CHARLESBOURG

Plancher de bois, insonorisation supérieure, ascenseur, stationnements intérieurs, piscine chauffée, très grands balcons, à proximité de tous les services

Une autre réalisation de logisco CONSTRUCTION - LOCATION

LIVRAISON IMMÉDIATE

Réservez maintenant **264-7606 624-9274**

1727559

LOGIS-BEC

L'AUTRE FAÇON DE SE LOGER et Logement abordable Québec présentent

Nouveau projet de

LOGEMENTS NEUFS STYLE CONDOS

adaptés au goût d'aujourd'hui

Immeubles « sans fumée », plus sécuritaires. Disponibles à partir du 1er août 2006

Place Nouvelle Génération

3 ½ : 615$/mois
4 ½ : 695$/mois
5 ½ : 765$/mois

Réservez dès maintenant!

1-877-77-LOGIS

www.logis-bec.com

1730002

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

4 1/2, près des services libre imm., 661-8801 ou 569-0066.

STUDIO pour homme d'affaires, voyageurs, non fumeur. Tout compris; 375$ 626-4377

TRAIT-CARRÉ EST grands 3½, 5½, libre 265-2024

URGENT! Beau 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 725$, 4e étage, patio, belle vue, tranquilité, 524-9979

259 Logements à louer Limoilou

À 59 Des-Bouleaux Est, spécial juin grand 4 1/2 (libre). Chauffé, eau chaude, stationnement, paisible, 627-2393.

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre 1 er juillet 514-238-1747

À Sapinière-Dorion 0, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

À ACCÈS cegep. 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À RUE Bergemont 3 1/2 libre, 385$ rien d'inclus; 628-0711

4 1/2, 600$ chauffé, eau chaude, bois franc, parking, 523-7921.

4 1/2, août, 4e étage, plancher bois, balcon, entrée lav./séch., 575$, chauffé, éclairé, 648-8783.

BEAU 41/2, chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch. lave vaisselle, balcon, intercom, 1er juill., **997-6421**

4 1/2 DEMI SOUS-SOL, 449$ mois, libre 24 juin, 523-1145.

4e AV., 5 1/2 chauffé eau chaude, entrée lav.-séch., bois, balcon, remise, 670$, juill. 651-3809

3E-AV., 4 1/2: 525$. **6E-Rue**, 41/2: 550$. **4E-Rue**, 41/2: 550$. **24E-Rue** 4/12: 550$. Tous non chauffé, non éclairé. 261-0653.

3 1/2, ENTRÉE lav. séch., porte patio, libre, 659-4699, 683-4799.

GRAND 5½, près Maizerets, 2 chambres, planchers bois, 725$ non chauffé, non éclairé, 667-5910

4 1/2 LIBRE imm., salon double, entrée lav., séch., près Métrobus, 580$ chauffé, non éclairé. 380-3288

PRÈS hôpital Enfant-Jésus, Ave Mont Thabor, chauffé/eau chaude parking, 4½ demi sous-sol, juillet **872-2757, 872-1731**

PRÈS hôpital Enfant-Jésus, Ave Mont Thabor, chauffé/eau chaude parking, 4½ demi sous-sol, juillet **872-2757, 872-1731**

4 1/2 PROPRE, bois franc, libre 1er juil., 565$ chauffé. 687-3246

ST-PASCAL, grand 3 1/2; 4 1/2; entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, non fumeur, chat. Près des services. 952-4681

ST-PASCAL: 1x31/2; 2x21/2, Ensoleillés, tout inclus, imm. ou juil. PAG: 640-6772 CELL: 573-2225

ST-PASCAL
4 ½, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

SUR 3E AV. coin 2e Rue, chauffé, éclairé, beau 2 1/2 sur 2 étages, 510$, grand 3 1/2, entrée lav./séch., 560$. 648-1513

TRÈS beau grand 41/2, ensoleillé, haut de maison, chauffé, parking, coin paisible, personne seule ou couple tranquille, entre 18h et 21h au 523-4721, 873-1380.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

GRAND 51/2, près Galeries Capitales, bois franc, parking, 525$, août, 842-6459.

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

4 1/2 NEUF, maison privée, demi sous-sol, 640$
570-6183 ou 933-9367

3½ **SEMI-meublé**
Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 261-6224
Juillet 1½, 425$; 3½, 680$, août 4½ 758$; près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2 - 4 1/2, 835$ à 1130$ tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À 683-2829: mois gratuit, 1420, Garnier, 4 1/2, 780$ réduit 715$; 1649, de l'Entente, 3 1/2, 2 chambres, tout inclus, 650$ réduit 595$.

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, libre Faut voir! 569-8100

A VOIR! 4 1/2, 6 1/2, juillet, bois franc, tranquille, non chauffé, non éclairé, 529-5177 soir.

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 825$ non chauffé.

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

A SOUS-LOUER beau 4½, balcon, Casot, 27 juin au 16 août, 683-1488

A 2 pas Plaines, Théâtre, rénovés 11/2, 3 1/2,balcon 345$/525$,tout inclus 647-2825

À 527-9170: 1 1/2: tout inclus 765 ch. Ste-Foy, 380$ **réduit** 360$.

A 681-8814, 1er juillet, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, 450$

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 ½, 2 ½ libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

AU 687-1605, BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, octobre

BEAU 3 1/2 , chauffé, eau chaude, bois, 587$. 522-4707, 682-3065

BOURLAMAQUE, chauffés, éclairés: 2 1/2 meublé, TV, 600$; 4 1/2 terrasse 915$; 5 1/2 cuisine rénovée 1075$; 692-3007, 871-9104

3 1/2 CHAUFFÉ, éclairé, entrée lav.-séch., 1 juill., 495$. **soir: 380-6403**

CLARIDGE, 1 1/2 -575$, 2 1/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

CÔTE Sherbrooke, grand 4 1/2, vue, terrain, bois franc, 700$ chauffé, juillet. 529-6755 ou 802-1364

GRAND 4 1/2, idéal pour couple ou personne seule, planchers bois franc, 800$ tout inclus; 683-1746

GRAND 5 1/2, Crémazie, 885$, non chauffé, parking, Éric: 525-6000.

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet, 3½ août 3½ septembre 5½ Jesuites juillet Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

6½ , 3E étage, plus de 1300' ca., 1er août, en rénovation, climatisé, chauffé, eau chaude. balcon, av. de Bougainville, 1250 $/mois, 380-3638.

2½ Meublé, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 ½, 3 ½, 4 ½, 5½,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

IDEAL pour pied-à-terre, loft 360 pi. ca., nouvellement décoré avec tous les électroménagers, planchers bois franc, près des Plaines 595$/mois. 1er juillet. 802-0047.

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
2 salles de bain
Penthouse disponible
Service de portier
Stationnement intérieur
Près des services et colline parlementaire
Bail courte et longue durée
998-0562 www.bwalk.com

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
studio meublé ou non
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobiler.com

LUXUEUX 61/2, vue Laurentides, grand terrasse privée, à 2 pas Cartier et St-Jean, 950$. **261-0653**

MURRAY: grand 6 1/2, 3 chambres, bois franc, chauffé, deau chaude, 840$. 261-5400; 260-0891

NON FUMEUR, tranquilité, pas d'animaux, 2 1/2 465 $, chauffé, eau chaude, semi-meublé, 262-3646.

31/2, PAS d'entrée lav.-séch., demi-sous-sol, chauffé, non éclairé, céramique, près services, près transport communs, juin à sept. 400 $ et après 446 $. 686-2450.

9 PIÈCES, près Des Érables, chauffé, bois, rénové; 683-9349 SOIR

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$/mois. Suzanne 871-7195

6 1/2 PRES Cartier: fenestré, balcon parking, 950$ + énergie; 683-6370

RENÉ-LEVESQUE, 1 1/2 meublé, et 3 1/2 poêle, frigo, câble, 410$ et 600$ tout inclus, 681-0935.

5 1/2, rez-de-chaussée, entrée lav./séch., bois franc, 840$, 564-2855.

3 1/2 RUE LOCKWELL, rénové avec cachet, semi-meublé, plus lav./séch, chauffé, éclairé, câble, possibilité tout équipé avec supplément,785$/mois, 564-1728

3 1/2 SEMI-meublé, 1er, chauffé, bois, face Hôpital St-Sacrement 625$; loyer juil. 400$; 872-6022

ST-SACREMENT 3½, tout inclus neuf, 625$ 832-1262, 933-7079

3 1/2, STATIONNEMENT, accès cour, bois, intercom, buanderie, 600$ tout compris, 687-4988

21/2 TOUT INCLUS (meublé) 500$/mois, 527-4244.

TRES grand 6 1/2 ensoleillé, 3 chambres, planchers bois, chauffé stationnement, libre. 1180$. 929-1995

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
1727935

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
NOUVELLE FENESTRATION
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

Ouvert 7 jrs
682-5895 ou 806-1507
www.bwalk.com
1727459

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!
- Studios 2½, 3½,4½, 5½
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727455

À Place du Parc
- Studios, 3 ¼, 4 ½
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stationnement int.

1 an de stationnement GRATUIT
Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
*Pour un temps limité
1727459

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-DAVID, 4 1/2, grand et luxueux, juillet, idéal retraité,tranquille non-chauffé,non-éclairé 725$ 418-696-1705 418-818-6130

À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

À LÉVIS, Châteauguay, 4½, béton, idéal personnes âgées. **264-4410**

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380.

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 450$ 647-2825

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$, **839-6670 / 832-5250**

CHARNY 2 1/2 4 1/2 5 1/2 , rénovés, 4123 du Barrage, 832-2900, 681-9362

CHARNY, 4 1/2, 575$ tout compris, 1er août, 832-1861.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, 600$/mois,**955-1604**

ST-ÉTIENNE, 4½ neuf près autoroute 20, 2 stationnements aucun tapis, douche en coin 675$/mois, 930-2642

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$. 831-6195, 809-2194

ST-HENRI,4½ rénové, 525$ libre imm. 234-2291, 554-2746

ST-JEAN-CHRYSOSTOME, 5 1/2 sur 2 étages, foyer, 2 stationnements, 650 $ non chauffé, non éclairé, 657-7227 ou 683-2929.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

TRÈS grand 2 1/2 semi-meublé éclairé, spacieux et +++, 550$. 843-1258

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 657-9604, 527-8697, 1 1/2 2 1/2 semi-meublés eau chaude, rénovés.

1 1/2 A partir 465$ chauffés, meublés, buanderie,juin juil; 524-3159

Condo 3 1/2, rue d'Aiguillon, terrasse, béton, parking, 600$, possibilité semi-meublé. 627-4172.

D'AIGUILLON, 51/2 rustique, pierre, cour, gens sérieux, 683-1192.

GRAND 51/2, d'Aiguillon, 1er juill., chauffé eau chaude, 950$, 523-1962

LUXUEUX 4½ sur 2 étages, rustique, rénové bois.+ 3½, 255-0394

21/2 + 31/2, PLAFONDS 12 p., eau chaude fournie, non chauffés, non éclairés, 649-9461, 670-4949.

44 RICHELIEU: très grand 61/2, balcon, terrasse, foyer, **1050$**, non chauffé, non éclairé.

21/2, non chauffé, non éclairé, **510$. 261-0653.**

2½ RUE Lavigueur, rénové, 425$ non chauffé, sept., 524-0630.

674 ST-JEAN, 1 1/2 à 4 1/2, intercom, chauffés. 648-9911

STUDIO RÉNOVÉ, chauffé, éclairé, 440$, soir: 529-5177

TRÈS grand 4 1/2, bois franc + espace supplémentaire, libre, 590$ 524-3174

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux, grand 4½, neuf, ensoleillé, bien situé, 900$. **527-3674.**

AU MOIS, 31/2 tout meublé et équipé, tout inclus, rez-de-chaussé avec balcon, 700$ 640-5925.

3 1/2 ensoleillés, rénovés, chauffés, calmes, 465$, 475$, 563-3605

4 1/2, PLANCHERS bois, entrée lav. sech., non chauffé, juil., 420$, 529-1169

266 Logements à louer Sainte-Foy

A 2 MOIS GRATUITS
A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 931-4088, 658-1102.

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 4 1/2 tout inclus juillet, 654-0987 ou 658-6322

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

***À 5 MIN. CHUL/UNIVERSITÉ* 4 1/2 refait à neuf! Bois franc, parking, balcon. 5 1/2, 4 chambres, balcon, parking, 653-0387.**

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.
A 658-6490 et 688-5833
À pied université cegeps,
1½ à 3½, tout compris,
2110 Chapdelaine #101 et
2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise
TRES GRAND 4 1/2
bois franc, près de tout
650-3270, 871-6980

À 652-9700, 4 1/2, Quatre-Bourgeois, **1er juillet, chauffé, éclairé, bois franc, piscine, près Métrobus et services.**

À 667 NORVEGE
1 MOIS GRATUIT
2 1/2 tout inclus juil. 395$. 652-7917

A 3003 LAROCHE, #5
2 1/2, demi sous-sol, semi-meublé juillet et sept. **651-8205**

À VOIR! 2069 Chapdelaine, impeccable 5 1/2, bois franc, 1 1/2 salle bains, chauffé, non fumeur, 805$, juill., 657-7640.

A 1 MOIS GRATUIT
À pieds université, condo 4 1/2, bois, 800$,627-4052, 623-1539.

À 527-9170; gratuité! 41/2: 3094 de la Paix 675$ réduit 619$, 1037 rte de l'Église; 720$ réduit 660$.

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 , 4 1/2 spacieux.
Près boul. Neilson, 658-1165

À 569-1305 NORVÉGE, 3 1/2, 4 1/2 chauffés,eau chaude, rénovés, bois franc, juil. 525$ à 650$

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er août, 658-0881

★ À VISITER 651-9443 ★
1 1/2 à 4 1/2.
Modernes, bois, services.

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(je).Soir 580-0746/837-9575

À 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

À CÔTÉ services et université, 4½ juillet, piscine int., sauna 653-6161

A VOIR, 11/2 semi-meublé, 21/2 525$, 31/2, **286-3890, 659-1057**

À VOIR! Grand 4 1/2, éclairé, balcon 2 facades, mois gratuit, 651-5651

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

★ À 650-9582, 1 1/2 à 4 1/2 ★
Béton, sécuritaire, école

ABORDABLES ET GRANDS
PROXIMITÉ DES SERVICES
4 ½, 5 ½ chauffés,
652-9085 266-0935

ALLOCATION déménagement 31/2 Béton,ascenseur, piscine, garage 651-8881, 653-7474, 651-8698, 651-0881

AU JARDIN DES SEIGNEURS
Grands 1 1/2 - 4 1/2 chauffés, eau chaude fournie. Balcon, stationnement, tennis, piscine, cour intérieure boisée et aménagée.
3094 Des Châtelets, #3, Ste-Foy
www.caprent.com
652-3889

AUX Immeubles des Seigneurs, secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur, 3 ½-4 ½ 653-7474, 651-8698, 651-0881

4½ AVEC ou sans 4 électros, chauffé, parking, 650-6312, 806-5315

BEAU 6 1/2 MÉLÉZES N., stationnement, rangement, 2e étage, très tranquille, pas d'animaux, non fumeurs, chauffé, eau chaude. Pour personnes calmes. Propriо sur place. 819$; 650-7820.

BEAU 3 1/2, bois franc, tout inclus, un mois gratuit, juil, 658-4379

À 1 MOIS GRATUIT
3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine,ensoleillé, calme, boisé 650-9130

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1150 $, 651-0619

CH. St-Louis, superbe 5 1/2, 1546 pi ca. excellente insonorisation, ascenseur, stationnement int. Rabais avantageux. 998-6170.

4 1/2 660$ chauffé, éclairé, salle de bains rénovée; 802-1722

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové. Soir 580-8194.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

CONDOS, 2200 p.c., **6 1/2**, 3 chambres, 2 étages, foyer, garage, piscine. **4 1/2**, 2 salles bains, garage, piscine, **655-8841**.

DANS unifamiliale, 2 1/2 meublé + laveuse inclus, chauffé, éclairé, près CHUL, juil. ou août, 485$. 650-5081

DE LA CONCORDE, 4½, 630$, chauffé, parking, Juillet. 650-5326

626 des Mélèzes Nord, 5 1/2- 770$, chauffé eau chaude, juil. 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4 1/2, 790$ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 1 MOIS GRATUIT
2½ , 4½ , 5½ Rénovés balcons, calme 658-6137

GRAND 5 1/2, CH. St-Louis, 10 min. université, chauffé, 750$, juillet gratuit. 930-7936

GRAND 51/2 juillet 930$ 2 grandes chambres bois franc Non fumeur. 527-3677

GRAND 4 1/2, chauffé, stationnement, 675$ 657-7492.

GRAND 61/2, dans jumelé, 900$ tout inclus. **653-7319, 282-5544**

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCLUS Très grand. Ensoleillé
651-5536

★ 1 1/2 À 4 1/2 AU 652-8481 ★
Joli, boisé, céramique.

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR, 5½ , juil.; 4½ , août et sept., bois franc, piscine, tout inclus, 651-0728

PLACE DE LA GARE STE-FOY
3½ - 4½
Boisé, ensoleillé
Vue sur les ponts et le fleuve
Piscine, intercom, sécure
653-0387 650-9130

POINTE-STE-FOY, 3 1/2, rénové, piscine, garage, libre août 675$ cession de bail. 929-3721

POUR automne 2006, 4 1/2, 5 1/2 sur 2 niveaux, insonorisation béton, climatisé, nouveau développement, quartier Jouvence. 955-4509, 380-7784.

PRÈS université, 51/2, chauffé, bois franc, entrée lav.-séch., parking, 695$, 819-386-5333

PROMOTION FAITES VITE!
A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

4 1/2 rénové, université/cégep, bus 7, bois franc, 4 électros, très propre tout inclus, juil; 254-7411

4 1 /2 rue de Lauzon, chauffé, éclairé, semi-meublé, parking, jardins, 750$, 692-5005.

RUE ROUGEMONT, 2½:450$, 4½: 700$, 5½:800$ tout compris 655-0138

TRES BEAU 4 1/2 semi-meublé, 1 chambre + petit bureau, lave-vaisselle, 2 parkings près hôp. Laval. 690$. 806-2496

TRÈS GRAND 4 1/2, avec grande terrasse, entrée lav.-séch., chauffé-éclairé 780$ 265-8540

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles Ste-Foy. **650-3163, 261-7550**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate ou le 1er juillet
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
657-8818
www.arbois.qc.ca
1727627

PROMOTION FAITES VITE!
3½ • 4½ • 5½
Secteur de choix
Endroit calme et paisible, piscines intérieure et extérieure, ascenseur, garage intérieur
Tous les services à proximité
658-1102
265-2842
1727624

268 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3 1/2, 4 1/2, 835$ à 1130$, tout compris, vue fleuve, sept. 682-5246

À 527-9170: gratuité! 1350, William, 41/2 720$ réduit 660$, 1311 Charles, 51/2 869$ à 797$, 1285, Ch.-Morel, 51/2 785$ à 720$

À VOIR! 4½ chauffé, eau chaude, bois franc, pas entrée lav-séch. 615$ libre 1er juil; 527-5180

À 681-8585, 41/2, 51/2, bois franc, rénové, parking.

AV. William, 1 1/2, demi-sous-sol, personne seule, calme, non fumeur, tout compris,1er juill. 345 $, 682-8816

5 1/2, 3 CHAMBRES, libre, 750$/mois, 418-527-28900

Coin Sheppard et Chanoine-Morel, 3 1/2, bois, chauffé, eau chaude, juin, juil. 683-1991.

IDEAL étudiant 4 1/2 chauffé éclairé, laveuse, sécheuse. 687-1688

JARDINS de Coulonge, 6 pièces, vue superbe fleuve, parking, piscine. 1365$ tout compris. 682-0677.

2½, SEMI-meublé, éclairé, chauffé, libre imm., 687-2631.

269 Logements à louer Val-Bélair

GRAND 5 1/2, rue Gandhi, récent, 1er juil. remise ext, 559-9996, 847-7394

4 1/2 semi-meublé,2 parkings, piste cyclable,**paisible,**847-1999

270 Logements à louer Vanier

À qui la chance? 4 1/2, 5 1/2, style condo, refaits à neuf, tranquille, pas d'animaux, 687-2257, 928-3072.

A 401 rue Proulx, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

A voir! Près Fleur de Lys, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696.

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 262-5617, 204-1984.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, sans ouvertes. 262-4014

SEPT., 4 1/2, à partir de 600$ oct., 3 1/2, à partir de 550$, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

AU VIEUX-PORT
Rue Rioux et Quai St-André, 2 et 3 chambres sur 2 niveaux, style maison de ville, entrée privée, fenestration transversale. Demandez une visite!
LOUISE GAUTHIER 694-1221
LMG courtier immobilier
louisegauthier.com

374 Champlain, 4½ 535$, 5½ 635$, non chauffé, cachet, 624-2970

FACE à la Gare du Palais, 31/2, semi-meublé plancher bois, 590$. 692-1869

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

PLACE ROYALE
• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1085$, non chauffé, non éclairé.
• Grand 4 1/2 sur 2 niveaux, planchers de bois, foyer, salle d'eau, vue sur Place Royale, pas d'animaux, pas de stationnement; 825$ non chauffé, non éclairé.
SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

VIEUX-PORT: impeccable, 2 studios semi-meublés ou non, ascenseur, garage, vue Château et fleuve, seulement 800 $/mois. À VOIR!
JEAN-LOUIS ROCHON 687-3211
RE/MAX 1er Choix inc.
courtier immobilier

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil., **St-Jean.**

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$, libre juillet ou août; 527-0867

BEAU 4 1/2, patrimoine, 2 niveaux, mezzanine, terrasse, 828-2842

BEAU 4 1/2 semi-meublé, bois, buanderie, 700$ + Hydro, 527-0867

BELLE VUE FLEUVE, balcons, foyer, pierres, grand 1/2 meublé à à z, 550$ chauffé, éclairé, 576-8396.

CHARMANT 3 1/2, chauffé, eau chaude, libre, 525-3233, 694-9180

2 1/2 ET 1 1/2, meublés, éclairés, chauffés, eau chaude. 694-0004; 694-9435.

GRAND 21/2, non chauffé, non éclairé, **500$. 21/2, court terme**, meublé, chauffé, éclairé, **800$. Très grand 21/2**, meublé, chauffé, éclairé, **700$**, 261-0653.

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

4 1/2 semi-meublé, foyer, mur de pierre, 720$ + Hydro; 694-6263

ST-DENIS, face Plaines, studio, 5 1/2, semi-meublé, bois franc, 527-8964.

47 ST-LOUIS, 4 1/2, mur de pierre, très éclairé, 615$, 561-6537

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

6 1/2 TRANQUILLE, lumineux, rénové, bois franc, non fumeur, 1200$ chauffé.1er août. 956-7991

VUE directe sur les Plaines, grand 2½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 700$, 692-1850

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

GRONDINES, grand 51/2, entrée privée 2 autos, porte-patio, petite cour, près école, lieu tranquille, 400$ 1 (418) 268-3413.

282 Logements à louer Maisons à louer

À ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dînette, ensoleillé, 455-6789

À STE-FOY, Le Corbusier, vue fleuve, 11 pièces, jumelé, 1600$ 653-2495

À ST-LAURENT I.O., bord fleuve, maison canadienne, 1100$, 829-3992.

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

BÉCANCOUR (Gentilly), 8 1/2 meublé, libre 1er juil., 750$, chauffé, éclairé, 819-298-2084.

CAP-ROUGE: bord du fleuve, Plage St-Laurent, 9 pièces, 1400$/mois, libre 1er août 2006. FAITES VITE!
JEAN-LOUIS ROCHON 687-3211
RE/MAX 1er Choix inc.
courtier immobilier

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services, **658-1200.**

CHARLESBOURG, 51/2, neuve 3 chambres, 1600$ chauffage en plus, 628-9159

ILE d'Orléans, Ste-Pétronille, fleuve, secteur tranquille, 1500 $, 828-9159

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé. 841-1168

LAC ST-CHARLES, en rangée, 3 chambres, 875$, non-meublée, 925$, meublée, 952-0895.

LAC-Beauport: coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

Mont-Ste-Anne, 4 chambres meublés, 647-4422, 576-7836.

NEUVILLE, Place des Îles, Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, 1er juillet **900$/mois 418-876-2700**

ST-ÉMILE, quartier tranquille, 3 chambres, juillet, rét. demandées, 850$ nen d'inclus, 845-1112

ST-ETIENNE, jumelé, 3 chambres, 1er juil, 800$/mois; 418-383-5447 ou 418-383-3099

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

ST-LAURENT I.O., sur ferme, grande maison style canadien, 8 pièces, 4 chambres, foyer, piscine int. chauffée, 10 min. du pont, 1190$/mois non chauffé, non éclairé, 575-0383.

ST-NICOLAS, meublée, non chauffée, non éclairée, 1er sept. 2006 au 30 juin 2007, 1300$, 836-5837.

STE-FOY, grand jumelé split, 3 chambres, bois franc, foyer, garage, 1200 $ 15 juil., 657-1574, 952-1574.

287 Logements à louer À partager maison ou logement

COLOCATAIRE recherché tout inclus, près université, 340 $, 659-6438.

EN FACE de l'Université Laval recherche 1 étudiant(e) pour partager un 5 1/2, il ne reste que vos chambres à meubler. Soir: 657-1314 ou (418) 392-6366

309 Chambres à louer Limoilou

PROPRE, tranquillité assurée, tout compris, recherche personne sérieuse 649-7336

311 Chambres à louer Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 270 $, 681-7470, 523-0908

PRÈS cegep, demi sous-sol, tout inclus, 300$, 683-7240.

312 Chambres à louer Rive-Sud

A LÉVIS, à la sem. au mois, entrée privée, beaucoup d'inclus. 835-1143

316 Chambres à louer Sainte-Foy

À pied université, meublées, chauffées, libres 996-4731

A VOIR! 2 grandes chambres, près université, non fumeur, 300$ 571-0516

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

CHAMBRE meublée avec cuisinette et câble, tout compris, près cégep Ste-Foy et université, tél; 681-8060

Construction neuve, moderne et insonorisée, spacieuse et éclairée, câble et Internet, à 1,5km Université et cégep. 802-8780

ENTRÉE privée, cuisine, internet, calme, non fumeur, 300$. 692-8194

GRANDE, intime, pour étudiant, dans luxueux 5 1/2, près Garneau, tout inclus + déjeuner et 1 repas complet par jour, réfrégirateur. Location annuelle, libre, 400$. 698-1510.

L'UNIVERSITAIRE
à 2 pas cegep/ Université
TOUT INCLUS
2396, 2398, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948

MONSIEUR non fumeur, cuisine, entrée privée, parking, 653-3522

RUE Paradis, près université, cegep, non fumeur, **656-1816**

PRÈS Université, dans un 5 1/2, éclairée, lav. séch., câble, internet, tél. interurbain illimité inclus, 395$. 819-378-0967

APRÈS M'AVOIR LU
Recyclez-moi!
leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

318 Chambres à louer Sillery

ÉTUDIANT chambre à louer meublée salon et cuisine commune, près université, 527-1462, 576-0011

336 Chambres à louer Chambres et pensions

NOURRI, logé, lavé, très grandes fenêtres, bons soins, 872-0401.

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

A BON PRIX aménagement, tonte, excavation, estimation gratuite 845-8065

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631.

AMÉNAGEMENT, terre noire, pelouse entrée asphaltée, **802-9618**

BERGER-HORTICULTEUR Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT À BON PRIX
Interbloc, murets, patios, décorations, estimation gratuite
529-6728

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

MAÇON formé en Europe, pierres et briques, réparations et constructions neuves. 681-1095.

SERVICES RÉNOVATIONS Entrepreneur général, résidentiel et commercial, service de plans. **572-6041**

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

A 569-7370 RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

MENUISIERIE, réparation, céramique, peinture, maçonnerie; 952-9018

PEINTRE QUALIFIÉ Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

RÉNOVATIONS int., ext., patio, cabanon. Aussi services de terrassement. 529-6728

TOUT béton, galerie, patio, trottoir, chaîne, entrée, 660-0619, 576-7809

382 Amélioration et entretien Matériaux

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manufacturier 849-5005

CÈDRE patio, clôture cèdre 5x8, 63.95$; mélèze 1x5, 58¢; pin plancher 1x6, 69¢p.l., pin mural 1x6, 55¢. Payé dans 3 mois. 831-4947.

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses *rubriques 395 à 459*

Loisirs *rubriques 461 à 469*

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A 225$, divan neuf 72", suédine caramel, fait lit. Urgent! 842-9986.

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

ENSEMBLE DE CUISINE en orme teint + chaises rembourées en Jacquard fleuri, 350$ nég., **663-6507**

MOBILIER, cuisine, 5 chaises, 36 x 55 po, rallonge, 200$, 527-9059.

POELE, frigo, lav., sech. 500$, 681-9467

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60" Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BARCS de quêtoux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 826-7021

2 LAMPES salon, métal noir, abat-jour blanc opaque, 70$; 875-1664

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

BÉBÉS Bouvier des Flandres, 4 mâles 400$/ch, + Oiseaux: Société Mandarin 10$/ch, + couple de Tourterelle Diamand 80$, 239-0044

CHAT mâle à donner, opéré, dégriffé, 3 ans, tranquille et affectueux. 655-4335

CHATONS, 10$ chacun 651-3903

CHIOTS Basset Hound, élevage familiale, vaccinés, vermifugés, garantie santé, 500$, 687-3277.

CHIOTS Bouvier Bernois 150$ Labernois 125$ 285-4225 285-7303

CHIOTS Scottish terrier, vaccinés, vermifugés, 550$. 875-4737.

CHIOTS, Golden Retreiver pure race nés le 16 mai 2006, 7 femelles 3 mâles, vermifugés (418)466-2437

LABRADOR pur, blond, 6 mois, castré et propre, intelligent ; 200$; 418-424-3143, 418-424-3804

SCHNAUZERS noirs miniature, enregistrés, vaccinés, 495$; 849-9673

2 CHIOTS POMERANIENS mâle, roux, 3 mois, 2 vaccins. 667-3315

2 CHIOTS: *Bouvier des Flandres* 9 sem., 250$, pure race, vaccinés, garantis, 875-2451.

403 Marchandises diverses Antiquités

ENSEMBLE salon antique,150 ans, excellente condition, 1000 $, 837-6457

407 Marchandises diverses Artisanat

ÉQUIPEMENT d'encadrement: coupe-moulures de marque Morso + 2 ensembles de couteaux de rechange, 1750$; 1 brocheuse pour assembler moulure de marque Cassese France c.s. 88, 950$; coupe-carton de marque Fletcher 2001, 40 po., 1000$; 1 coupe-vitre + plastique de marque Fletcher 3000, 48 po., 1750$. 418-722-4395

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

COMPTOIR 8pi, îlot réfrigéré ouvert **831-9619 831-4456**

ÉQUIPEMENT complet d'épicerie: chambres à bières-froides-congélateurs, trancheurs automatiques, emballeuses sous vide, four-etuve Doyon, éviers stainless etc..570-3838

ÉQUIPEMENT d'imprimerie, Amada 660,couteaux etc, (en bloc)666-2457

GROS four à pizza, chambre froide, lave-vaisselle, hotte de ventilation, frigo à pâtisserie. 839-5967

MACHINE à café Expresso avec moulin à café marque Feama **800$, 843-0807**

422 Marchandises diverses Foyers/poêles à bois

BÉLANGER, cuvette à eau, réchaud, 1940, 500$, 268-8165.

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

DIVAN + 2 chaises , pupître blanc, robe Médievale, etc. 651-2839.

TABLE billard 4x8,accessoires,bois massif acajou 2500$ 666-2720

2 COSTUMES Nouvelle-France, dame 14-16, 6 mcx., enfant 6-8, 4 mcx, 50$, 25$, 651-6852.

432 Marchandises diverses Vente de garage

ANTIQUITES, meubles, jouets, articles divers, etc. Dim. 25 juin 9h à 15h au 2535 Joseph-Kaeble Ste-Foy

2674 Boul. Hochelaga Ste-Foy, Samedi et dimanche de 8h à 17h.

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE jours/soirs, sem. et fin de semaine. Réparation ordi., installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

442 Marchandises diverses Outillage

SCIE Homelite Super XL, 41.2cc, lame 16 pouces, 100$. 849-7834

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

FILTREUR Jacuzzi et toile solaire, prix à discuter **849-4358**

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pour 4200 $, 801-9468

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

À vendre, Cantin, St-Pierre, East, etc... vitraux anciens 561-4126

2 BAS-RELIEFS: J.J.Bourgault 36 1/2 x 23; Y.Bolduc 21x14; 681-2400

463 Loisirs Camping

LOCATION tentes roulottes, roulottes, commerce, 527-1291

ROULOTTE, 1993, 24', Camping Belvue, située bord fleuve avec vue et accès fleuve, tout équipée. 667-0837

TENTE de style chalet 9 pi x 12 pi en tissu égyptien, plancher caoutchouté. Grande fenestration. Visite sur rendez-vous seulement Qc. 651-7484.

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

KAYAK de mer, modèle Gaspé, 2 utilisations! Laissé à 1000$, 819-298-2084.

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

AIDE CUISINIER(ÈRE) de 7h à 14h du mardi au vendredi Resto Pub Le Déluré (Charlesbourg) 260-9862

PLONGEUR DEMANDÉ
- Temps plein, temps partiel
- Jour ou soir

Communiquer avec le chef Yves 692-8888 ou faxer 692-5506

RESTAURANT Ginko recherche cuisinier aide-cuisinier, sushiman, teppan-chef, avec ou sans expérience, temps plein et partiel. Contactez Matthew 524-2373.

SUBWAY St-Jean-Chrysostome Temps plein et temps partiel demandés. Salaire selon expérience et compétence. Info: 624-1643 ou 657-9223

BARMAN BARMAID emplois & cours EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

475 Emplois Secrétariat/travail de bureau

SECRÉTAIRE-DENTAIRE, temps partiel, expérience, informatique. Clinique Dentaire Bélanger Papin 730, Commerciale, bur. 210 St-Jean-Chrysostome QC G6Z 2C5 **télécopieur: (418) 834-4675 pbelangerdmd@sympatico.ca**

TECHNICIEN COMPTABLE Essentiel Acomba, solide expérience conciliation bancaire, temps partiel 12h et plus. **Postuler emploi@sutton.com**

481 Emplois Autres emplois

ARMOIRES Création-Design, ébéniste,5 ans d'expérience. 529-0889

CHEF mécanicien diesel, temps plein, machinerie lourde, expérience requise, 527-7967.

RIVIÈRE-du-Loup boulanger(ère)pâtissier) pour concession 862-0814

COMMIS À LA VENTE
Salaire, comissions et formation incluse. Pour les Galeries Brousseau & Brousseau (art inuit canadien). Facilité à communiquer, expérience auprès du public, vente au détail, présentation impeccable, culture générale et intérêts variés, parfaitement bilingue (une autre langue un atout), esprit d'équipe. Disponibilité à travailler jour et fin de semaine. Temps partiel ou temps plein offert. Envoyer c.v. par courriel: artinuit@globetrotter.ca

COMMIS D'ÉPICERIE, temps plein, doit connaître minimum 150 sortes de bières, pour R.V.: 523-0348.

CONCIERGERIE18 logis épouse maison, loyer réduit homme à tout faire ouvrage supplémentaire 563-1665.

COUPLE CONCIERGE pour complexe important

Résident temps plein , faire travaux de réparation,rénovation des appartements. Répondre au appel de service. Réquiert connaissance de base: plomberie, électricité, peinture, menuiserie. Expérience un atout. Le Soleil, Dépt A-631, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

HOMME À TOUT FAIRE - pour entretien réparation, Centre d'Achats Place Duberger, références. **658-1228**

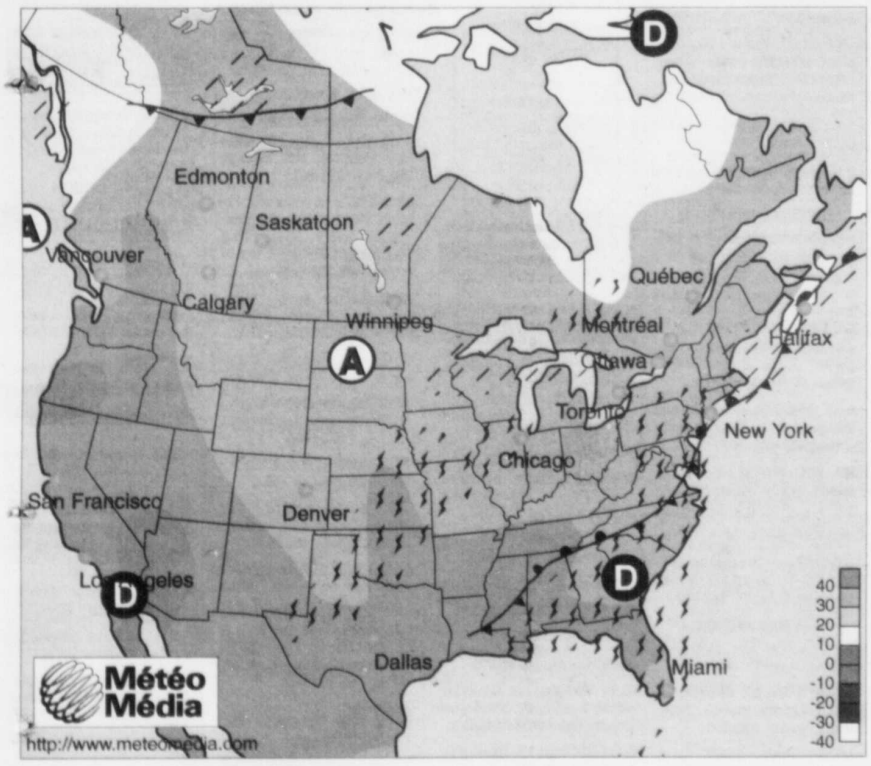
HUMATECH
INFIRMIERS (ÈRES)
INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES
PRÉPOSÉS (ÈES) AUX BÉNÉFICIAIRES
AUXILIAIRE-FAMILIALE
INSTITUTION-DOMICILE
Jour – soir – nuit fin de semaine
www.humatech.ca

3175 Chemin bur. 104 Quatre-Bourgeois Ste-Foy Québec G1W 2K7 info@humatech.ca

Tel : 658-9153 Fax : 658-5965

LIVRAISON JOURNAUX EN AUTO

Travail 7 jours, temps partiel 28 h., 300$ et +/sem., plusieurs postes disponibles, 843-0053.



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Passages nuageux en matinée, généralement ensoleillé en après-midi. Généralement dégagé . Vents légers. Max. 27. Facteur humidex 28. Min. 17.

Demain

Ciel variable. Max. 23. Min. 18.

Mardi:

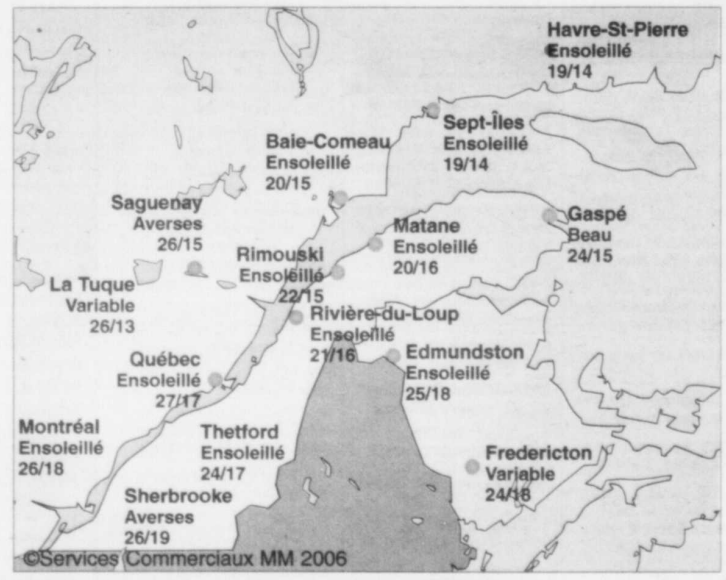
Nuageux avec averses. Max. 23. Min. 20.

Mercredi:

Plutôt nuageux avec averses dispersées. Max. 24. Min. 19.

Jeudi:

Ciel variable. Max. 23. Min. 16.



Météo pour Montréal et les environs

Passages nuageux en matinée, généralement ensoleillé en après-midi.. Vents légers. Max. 26. Facteur humidex 27. Min. 18.
Demain, plutôt nuageux avec averses isolées.Max. 25. Min. 20.
Mardi, nuageux avec averses. Max. 25. Min. 20.

Les marées (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h13	0.7m	H	2h28	4.2m
H	6h25	5.3m	B	9h11	0.6m
B	14h03	0.4m	H	15h04	3.3m
H	19h08	4.3m	B	20h49	0.9m
Demain			Demain		
B	1h59	0.7m	H	3h14	4.3m
H	7h10	5.3m	B	9h54	0.6m
B	14h50	0.5m	H	15h46	3.3m
H	19h53	4.3m	B	21h32	0.9m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h36	1.9m	H	1h58	3.1m
H	8h58	4.1m	B	8h45	0.4m
B	17h56	1.7m	H	14h38	2.1m
H	21h49	3.4m	B	20h13	0.6m
Demain			Demain		
B	5h22	2m	H	2h45	3.1m
H	9h44	4.1m	B	9h31	0.4m
B	18h46	1.8m	H	15h22	2.1m
H	22h36	3.4m	B	20h57	0.6m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	26/12
Charlottetown	Variable	22/18
Edmonton	Ensoleillé	26/13
Frédéricton	Variable	24/18
Halifax	Averses	20/17
Iqaluit	Beau	10/3
Moncton	Variable	24/19
Ottawa	Ensoleillé	26/16
Régina	Ensoleillé	27/15
Rouyn Noranda	Orages	22/12
Saint-Jean	Averses	18/10
Saskatoon	Orages	28/16
Sudbury	Orages	23/13
Toronto	Averses	24/17
Thunder Bay	Ensoleillé	23/11
Vancouver	Ensoleillé	26/18
Victoria	Ensoleillé	25/17
Whitehorse	Variable	17/9
Winnipeg	Ensoleillé	26/18
Yellowknife	Averses	21/11

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Nuageux	21/18
Athènes	Beau	35/24
Beijing	Beau	30/25
Berlin	Beau	31/16
Boston	Averses	20/17
Buenos Aires	Pluie	11/9
Chicago	Orages	23/15
Londres	Beau	23/13
Los Angeles	Beau	28/20
Madrid	Soleil	28/16
Mexico	Soleil	21/9
Moscou	Orages	30/20
New Delhi	Beau	36/32
New York	Orages	22/19
Paris	Pluie	20/19
Philadelphie	Orages	24/20
Rio	Beau	27/23
Rome	Beau	34/20
Tokyo	Éclaircies	24/22
Washington	Orages	25/22

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Beau	34/28
Atlantic City	Orages	25/19
Baltimore	Orages	26/22
Bahamas	Éclaircies	32/26
Barbade	Beau	31/26
Bermudes	Soleil	28/24
Burlington	Averses	24/19
Cape Cod	Averses	20/17
Cape May	Orages	24/20
Daytona Beach	Orages	28/23
KeyWest	Orages	29/25
La Havane	Orages	34/24
Miami	Orages	29/25
Montego Bay	Orages	33/25
Myrtle Beach	Orages	27/23
Old Orchard B.	Averses	20/16
Orlando	Orages	30/22
Tallahasse	Orages	32/21
Tampa	Orages	31/23
W. Palm Beach	Orages	30/24

ALMANACH

Maximum hier	23°
Minimum hier	9.8°
Normale le jour	22.2°
Normale la nuit	12.0°
Record max.	31.7°/1943
Record min.	4.5°/1979
Précipitation hier	0 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 8 (Elevé)

4h52 — Durée du jour: 15h51 — 20h43

Lune: lever à 4h11 coucher à 21h28

juin 25 juil 03 juil 11 juil 17

Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la couleur

leSoleil

471 à 489 EMPLOIS

Emplois *rubriques 471 à 489*

481 Emplois Autres emplois

École de langues recherche professeurs de français langue seconde pour contrat de longue durée à Ottawa (automne 2006). Bac exigé en éducation, enseignement ou domaines connexes. Expérience en enseignement du français et enseignement aux adultes, un atout. Formation intensive donnée aux professeurs embauchés. Faites parvenir votre cv : **cv@irdgonline.com**

LIVREURS recherchés secteurs Charlesbourg N.D.L., Lac-Beauport L'Ancienne-Lorette
Revenu intéressant
Pour entrevue
575-3321

MANOEUVRE SPÉCIALISÉ pour terrassement (murets, pavés, blocs remblais) **Bon salaire. 527-7967**

MECANICIENS d'usine. 2 Postes à combler. Formation requise ou sec. V avec expérience pertinente. Temps plein, soit 16 hres en semaine et 24 hres la fin de semaine. Salaire à déterminer. Envoyer CV a/s de Louis Métivier, par fax au (418) 789-2552 ou par courriel: lometivier@recycrpm.com

PLONGEUR À TEMPS PLEIN **Bonne condition de travail** **Demandez le chef au 654-3654**

POSTE EN ANIMATION printemps/été, Centre de Plein Air le Saisonnier, Lac Beauport, **tél: 849-2821 fax: 849-8314**

PRÉPOSÉ AUX CHAMBRES HOTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine **839-2871**

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires et infirmier(ère)s auxiliaires. Autonomes, débrouillard(e)s, entrègent, aiment travailler avec les personnes âgées. Temps plein, temps partiel, permanent. **Faxer cv au**: 418-626-4642 **ou courriel au**: residencest-francois@videotron.ca **ou tél. au**: 626-7575 Joane Demers

RECHERCHE personnel de vente pour nouvelle boutique KETTO sur l'avenue Cartier. Venez porter cv avant le 29 juin au: 951, av. Cartier, Québec.

RECHERCHE personnes avec auto pour entretien ménager résidentiel. Info: 580-9282

RECHERCHÉ; travailleurs de ferme pour la traite de chèvres à **KELOWNA, BC.** Temps plein à long terme, 10$/heure. **Ofray: 250-470-0341**

SAUVETEUR(EUSE) de plage demandée), carte de classification requise, secteur St-Raymond de Portneuf, demander Nicole Allard; 337-6396

482 Emplois Services spécialisés

ORTHOPÉDAGOGUE offre cours privés français, math. au primaire. 7 ans d'expérience. 418-559-5277

486 Emplois Services domestiques et garderie

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6396, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance *rubriques 491 à 497*

Divers *rubriques 500 à 546*

Avis *rubriques 603 à 627*

491 Finance Argent à prêter

PREMIER FINANCIER Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **www.firstfinancialloans.ca** 418-525-0328 Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE **254-8146**

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance Occasions d'affaires

LIVREURS recherchés secteur Nord-Ouest de Québec
Revenu jusqu'à 1000$/sem.
Pour entrevue
575-3321

502 Divers Cours/ perfectionnement

Professeur, cours français, bon tarif, 651-5804.

508 Divers Déménagement/ transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

CUBE 14' + remorque 5x9' + chauffeur coordonnateur,650-1609

VOUS avez les hommes, NOUS avons le chauffeur et le camion tout équipé! 50$/h 522-1321

512 Divers Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

IDÉAL entreposage de toutes sortes **GRAND GARAGE 17X25 250$/mois 265-8540**

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, Montcalm, se déplace, 524-3805

ACCÈS DÉTENTE 666-1147 NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES thérapeutiques, épilation au laser Clinique L. Gauthier IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

REÏKI + MASSAGE SUÉDOIS pour douleurs musculaires, sciatique, maux de dos et cou. Reçu pour assurance 523-7807

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, 835-4174 ,554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hre, reçus. Vanier, 681-2880

SUPER massage, rasage, air climatisé. Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

REÇU, suédois, SPA, Stoheman, 405th. Marie 261-6642

522 Divers Massage autres

✿ À CENTRE HAMEL 682-5418 ✿ 10$ 10$ 10$ 1795 bl. Hamel LA COQUINE 622-6122 20$ 20$ 5000, 3e Av. O. Charlesbourg

A centre L'YDEAL Promo 10 jolies demoiselles. 688-5764

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com **Voyez par vous-mêmes ! 2800 Léon-Harmel # 203, 527-6699**

SHERAZADE 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **NOUVEAU PERSONNEL**

AU CENTRE YI QUAN 2778, ch. Ste-Foy, suite 050 Nouveau personnel, 651-5641 Nouvelle salle thaïlandaise.

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

CENTRE EXOTIKA 683-1884

❤ FEMME FATALE ❤ MASSAGE ANGELINA 622-6663

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

▪▪ www.ultimedetente.com ▪▪ ▪▪ choix de 12 filles ▪▪ 628-4448

NELLY, exquise, délicate, petite rousse vend, sam, dim (soir) 681-8769

SALON CYBELLE 871-0404

SAM, DAISY, MYA, VANESSA Ouvert 7 jours, 7 soirs, jolies filles sur place vous attend. 522-5555

SPÉCIALITÉ duo, climatisé et sécuritaire, meilleure qualité/prix 527-8468

526 Divers Escortes

✿✿ À AUDACIEUSES ✿✿ Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DEPLACE **688-2260** 24 h Service ✿✿✿✿✿ 24 h

A abandonner Kathia Soio-duo-couple-discret 24h; 576-8717

✿✿ AH ACCUEILLANTE ✿✿ ✿✿ REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 ✿✿

✿✿ AUX FÉES ✿✿ REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

AVEC MOI, TU SERAS ROI ! REÇOIT / DÉPLACE. 522-4630

DE RETOUR belle grande blonde 40 ans, dès 10h classe, discrétion, 529-7797

EURASIENNE, grassette, 32 ans, reçoit seulement, entre 10h a.m. et minuit, 7 jours, 659-4116

*****JEUNE BLONDE OU BRUNE *** Reçoit déplace. 929-7070**

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

534 Divers Santé/esthétique

COIFFEUSE camerounaise d'expérience, rallonge, tresse, prix compétitifs, se déplace, 657-0407

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
SPÉCIAL 150$ POUR BONIFIER BANQUE DE CANDIDATURE www.fleurymatch.com 623-3711

HARMONIE 2000 ENR. Promotion juin: taxes payées. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444, www.harmonie2000.ca

623 Avis Messages personnels

HOMME très humain, compréhensif, accueillerait belle conjointe, fumeuse, affectueuse, pauvre, environ 125 lbs; elle sera aimée et bien logée. 656-9602

HOMME 50 ans de Mtl, cherche contact de la région le week-end pour vélo, cinéma, restaurant, visite et autres, **514-645-0433**

DIVERTISSEMENTS LES SOLUTIONS

GRILLES THÉMATIQUES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	M	A	G	N	O	L	I	A	■	N	E	C	T	A	R
2	U	N	I	■	S	E	X	T	U	O	R	■	A	N	E
3	G	E	■	C	A	V	I	T	E	■	S	O	U	C	I
4	U	M	A	R	■	R	A	I	L	L	E	R	■	O	N
5	E	O	S	I	N	E	■	R	E	A	■	M	A	L	E
6	T	N	P	■	E	■	G	E	■	C	H	E	D	I	D
7	■	E	H	O	N	T	E	■	S	T	O	■	R	E	E
8	G	■	O	N	U	■	A	L	T	E	R	N	E	■	S
9	L	A	D	■	P	O	S	E	R	■	T	A	S	■	P
10	A	N	E	T	H	■	T	I	A	R	E	■	S	U	R
11	I	■	L	I	A	N	E	■	S	A	N	V	E	■	E
12	E	T	E	■	R	A	R	E	S	■	S	I	R	E	S
13	U	R	■	P	S	I	■	N	A	I	L	■	S	■	■
14	L	O	B	E	■	N	A	T	U	R	A	L	I	S	E
15	S	U	I	T	E	S	■	E	T	C	■	E	D	E	N

Solution de la semaine précédente T1147

MOTS-CHAÎNÉS

1. JUPON
2. PONDERE
3. ÉREINTANT.
4. ANTICHAR.
5. HARENG.
6. ENGLOUTIR.
7. TIRELIRES.
8. RESCAPE.
9. APERO.
10. EROTIQUE
11. QUELQUE

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

1) Oreille gauche du gardien manquante.
2) Son bras droit plus long.
3) Pied du poteau de but de droite plus long.
4) Support du filet, au-dessus du gardien.
5) Tribune incomplète sous le pilier de droite.
6) Barrière incomplète sur le piquet de coin.
7) Pied du pilier de tribune de gauche plus long.
8) Un spectateur en moins à gauche.

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation

1 800 361-9142 **www.fqa.qc.ca**

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires *rubriques 948 à 958*

Camionnettes *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

949 Voitures 1999$ et moins

À MEILLEUR prix 995$ à 19 995$ www.autosdelsol.com 666-8277

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

COLT GT 91,156 000 km, automatique, bon état, 850$, 622-9921

950 Voitures 2000$ à 6999$

ACCENT 75 000km, automatique, 4 portes, antirouille, A1 2750$ 647-2825

EAGLE Talon TSI 1991, manuelle, condition A-1, 3200$ nég. 761-0731

FEMME vend **Golf 98,** a/c, 113 000km, très propre 6800$ 955-4945

FORD ASPIRE 1997, 100 000km, excellent état, 2 400$ 655-5814

HONDA CIVIC SiR GSR 2000, grise, chassis 1996, 4 portes, mags, CD, 6 500$ 864-7747 260-3729

ÉLANTRA GL 2000, Familial, manuelle, 130 000 km, 4 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GL 95, automatique, 74 500 km, argent rosé, 2900$, 872-8194

PROTEGE SE 98 manuelle, 99 000 km, 5200$. 627-9159, 847-7831

TOYOTA COROLLA 1995 186 000km, manuelle, beige très propre, pneus d'hiver neufs 3800$ André: 523-6643

951 Voitures 7000$ à 11 999$

AUDI A6 familiale, 1999, 172 000 km, 11 500$; 875-4849,265-0572

CAVALIER 2002, manuelle, argent 2 portes, 39 000km, état neuf 7 500$ 520-3444

IMPALA 2001, équipé, 84 000 km, garantie prolongé, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MALIBU 2003, 57 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

CIVIC 2001, 4 portes, manuelle, 98 000 km, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

FOCUS 03 SE, berline automatique, 30 000km, 10 300$ 527-6427

FOCUS 2003, 4 portes, manuelle, 79 000 km, garantie, 9 295$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA CIVIC EX 2000, couleur titane, 57 000 km., automatique, tout équipée, 10 000 $ nég., 652-9099

CIVIC DX6 2002, 4 portes, manuelle, 55 000 km, air, 11 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

HONDA, Odyssey EX, 2000, tout équipé, 8900$, 265-1799.

CIVIC LX 2003, 98 000 km automatique tout équipée 11 900$ 628-7881

HONDA ACCORD 99, 64 500 km, automatique, 10 500$. 626-9118

HYUNDAI ÉLANTRA VE 2003 automatique, 5 portes, verte, a/c 38 000km, 11 998$ 660-6806

SONATA GL 2002, V6, équipé, 70 000 km, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GSI 2003, 2 portes, manuelle, 57 000 km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GS 2004, 2 portes, manuelle, 40 000 km, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

KIA Sportage EX 2001, 82 000 km, balance de garantie, 554-3157.

PROTÉGÉ 2002, automatique, 85 000 km, garantie, 10 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA Protege SE, 2000, 110 000 km, noir, automatique, pneus, pièces neuves, 7500$, 661-7978.

PROTEGE DX 2002, garantie prolongée 2009, 9 500$ 845-2343

SENTRA XE 2001 grise, 4 portes, automatique, air, CD, 84 000km, très propre, pneus 4 saisons neufs, prix à discuter 845-6336 soir

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km,tout équipé, garantie, 8995$, 41$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

SUNFIRE 04, 4 portes, automatique, 74 000 km, 8 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SAAB AERO 9000 1996, noire, toit, cuir, 8000$, 819-296-2084.

ION 2003, 4 portes, automatique, 76 000 km, garantie, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SATURN ION2, 04, 58 000km, a/c, automatique, 10 750$, 836-4174.

2 ÉCHO 2003, 4 portes, automatique, 41 000 km, garantie, 11 895$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ÉCHO 2002, 4 portes, groupe B, 69 000 km, 10 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

COROLLA 2000, 4 portes, manuelle, air, 98 000 km, 7 895$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

2 ÉCHO 2002, 4 portes, manuelle, 68 000 km, garantie, 9 495$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

ÉCHO 2004, 4 portes, manuelle, 35 000 km, garantie, 11 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

COROLLA, 1999, 48 300 km, automatique, 9000$, 651-6379.

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CIVIC LX 02, automatique, équipée, 40 000km, 12 800$ nég., 659-1975

TIBURON SE 2003, automatique, 57 000 km, garantie, 13 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA PROTEGE 5 02, 69000km, équipée, garantie, 11495$, 58$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

MAZDA 3 2004 25 000 km, 932-1624

2 SENTRA 2004, manuelle, 55 000 km garantie, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAXIMA, GLE, 2000, 15 500 km, impeccable, 14000$ nég., 622-5092.

SUBARU Forester 2000, manuelle, attache-remorque et support, **13 000$ nég., 819-298-2084.**

COROLLA S 03, automatique, 55 000 km, équipé, 14 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ECHO 2002, automatique, A/C 29 500 km, 12 300$, garantie 627-2527, 264-5450

VOLVO S40 2002, 4 portes, argent gris, automatique, 86000km, 5 vit. 1.9L, turbo, tout équipé 836-2771

953 Voitures 17 000$ et plus

2004 ACURA TL tout équipée, Autos Technico, 878-4404.

AUDI TT, 2001, coupé, 225 hp, 6 vitesses, roue 18 po, 7000$ (modifications), garantie Audi certifié, 160 000 km, 25 900$, 262-0455

AUDI, 2004, A4, quattro, wagon, 6 vitesses, toit, 94 000 km, aubaine, Z3 900$, 262-0455.

BMW Z3 1997, 98 000km, 2.8 L automatique, raisin et tan, 20 500 $, **387-1439 soir.**

BMW 687-4840: 330 xi 2002, manuelle, gris, 45 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 525 it 2002, automatique, gris, familiale, 38 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 530 xi 2006, manuelle, noir, 10 500km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330 Cic 2002, convertible, automatique, 54 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 745 i 2002, bleu, 51 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 Cic 2002, convertible, automatique, 73 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 ia xit 2002, automatique, 56 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BUICK LE SABRE 2005, 33 500km, garantie GM, 20 295$, 418-426-2022

BMW 687-4840: 530 i 2002, automatique, gris, 54 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 540 2002, automatique, gris, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xit 2002, bleu, automatique,familiale, 79 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xit 2002, gris, automatique, familiale, 56 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330 xi 2003, automatique, gris, 48 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325xi 2003, manuelle, noir, 32 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325i 2003, bleu acier, manuelle, 74 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xit 2003, manuelle, noir, familiale, 69 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xi 2003, manuelle, gris acier, 32 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 xi 2003, automatique, bleu, 74 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 320 ia 2003, automatique, bleu, 64 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330 i 2003, automatique, noir, 59 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325 it 2003, manuelle, gris, familiale, 67 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 330i 2003, manuelle, gris, 63 200km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 325ci 2003, manuelle, noir, 43 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 530 2004, automatique, amethyste, 62 000 km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: 540i 2002, automatique, gris, 62 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 15 995$ **www.gestioniac.com 836-2916**

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 29 500 $, 569-0070

MAZDA 6 Familiale 2004, 10 000 km, équipée, 17 650$, **626-5775****

2004 MAZDA RX-8 GS, tout équipée, Autos Technico, 878-4404

CLK 320, 2002, 53 000 km., A1 bernieresauto.com 836-5075

NISSAN, 350 Z, décapotable, 2004, 15 000 km, automatique, bleu, 45 000$, 951-8142.

2004, NISSAN MAXIMA, SE, tout équipée, Autos Technico, 878-4404.

PORSCHE BOXTER S, 2001, 18 600 km, bleu tapis, int. cuir tan, 6 vit., comme neuve, 838-8887

2004 VOLKS JETTA GLS TDI, tout équipée, Autos Technico 878-4404.

2003 VOLVO, S60, AWD, tout équipée, Autos Technico, 878-4404.

956 Voitures Voitures sport et anciennes

COCCINELLE BEATLE 1973, style Baja, mags, 3300$, 848-0057

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

TRACKER 1999, manuelle, 2L, roues alliage, démarreur, AM-FM, CD 113 000km, 6800$, 876-1231.

GMC VANDURA 2500 1994, 6.5 diesel, 299 000km, version cargo isolé, 2500$, **657-2772**

GRAND CHEROKEE 93, 4X4, 232 000km, propre, 3300$, 848-0057

MERCURY Villager 1993, tout équipé (toit, CD, etc.), très bonne condition, peinture originale, 2200$. 657-1901

4x4, turbo diesel, retait à neuf, très économique 569-0941 285-0845

GRUMMAN (camion style laitier) 1980, blanc, carosserie en aluminium, 6 cyl., 3 vitesses automatiques, boite 14 pi. isolé, roue double, rampe de chargement 10 pi., très propre, bien entretenu; parfait pour déménagement ou entrepreneur. 1900$, **418-265-9867**

VOYAGER 99, en très bon état malgré le 245 000 km, 2500$. 819-292-2317

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

ASTRO LT 2002, 120 000 km, tout équipé, 2 airs climatisés, option remorquage, 10 500$. 836-4066

CARAVAN 2002, 96 000 km, garantie, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

DODGE CARAVAN 2002, 70 000km, équipé, garantie, 9995$, 45$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

FORD F150 1998, 4x4, XLT, automatique, 3 portes, 150 000 km, 10 500$, (418) 479-2838, 983-3630

MAZDA MPV 2000, 100 000km, pas vu hiver, état neuf, 8800$ 667-0842

PONTIAC Montana 2003, 79 000 km, équipé, 9995$, 46$/sem **www.gestioniac.com 836-2916**

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

BUICK RENDEZ-VOUS 2002 4X4, 39 000km, 14 995$, 69$/sem. **www.gestioniac.com 836-2916**

AVALANCHE 2003, charcoal, très bon état, 59 000km, 14 500$ 254-1475

F-150 X-Cab, 99, 4.2L, 92 000km, garantie 3 ans, 10 600$; 848-1494

GRAND CHEROKEE 03, 96 000 km, garantie 7 ans/115 000km,14 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SORENTO 2003, 57 000 km, équipé, garantie, 15 995$ AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196

MPV LX 2003, 80 000 KM, ÉQUIPÉ, 12 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MAZDA Tribute LX 2002, 3 l., toute équipée, 91 000 km. A voir! 627-4899

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

ACURA MDX 03, 100 000 km De luxe 7 places. 23 500$, 802-1434

BMW 687-4840: Mini Cooper S 2003, gris, manuelle, 48 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4l, gris, 83 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 3L 2004, **automatique, noir, 26 000km. WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840: X3 3L 2005, automatique, gris, 17 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

BMW 687-4840 X5 2002, 4.4L, bleu, 42 000km. **WWW.JALBERT-AUTO.QC.CA**

AVALANCHE 2004, 55 000 KM, 827-3773 - 1-800-663-3773

RAM 1500, 2003, équipé, 28 000km V8 garantie 1 an, 23 500$, 802-9950

F150 2002 XLT, option XTR, 5.4L 75 000km, 878-2440, 880-0335

MERCEDES ML 320 Élégance, 2001, 144 000 km, 19 500$; 524-6757, 655-6552

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

DÉPANNEUSE GMC 2001 4x6, 6.6l, 38 000km, avec remorque REKA modèle 250. PLUS 2 treuils. Excellent état. (418)258-3742 ou (418)258-3990

967 Récréatifs et autres Autos à louer

TOYOTA MATRIX 2005, transfert de bail, 188$/mois seulement, 13 700 km, 694-9124, soir: 659-6765

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/ remorques

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

DOLLEY avec jeux de lumières 1600$ nég. 659-7813,654-6738

REMORQUE en métal 4x6, côtés 15", roues 13" 650$ 623-4815

REMORQUES D'ENTREPOSAGE À partir de 2 000$ 520-1156

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

GOLDWIN 1983, 130 000 km, bon état, 1 950$, 380-1355, 951-4750.

GOLDWIND GL 1800 cc 2001, noire + extras, 49 500 km., 17 500 $, 826-2381, 573-5268

SCOOTER BWS 2004, 6500 km, impeccable. 2300$. (418) 243-3661

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À LOUER: Tentes-Roulottes Bon Voyage, 8 et 10 pi, 836-9381.

A VOIR!ROULOTTE Conquest 2003 24',a/c,toute équipée 843-9394

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., GM 454, génératrice, très bien équipé, 31 500$. 387-4100.

CLASSE A Winnebago 30pi., 98, 454, 7.4 L., 42 500$ nég., 842-6227

FIFTH WHEEL Bonair BA2650 2000 acheté neuve en 2003,incluant 1300$ d'équipement supplémentaire, avec attache et porte ventilée 16 995$ (418)335-9853 334-6607

FIFTH WHEEL 94, Travelaire, 30' Camping Domaine Montmorency cabanon,kart de golf,très bon état,toute installée 661-2655

FIFTHWHEEL PROWLER Lite 98, 25' excellent état, camion Ford F150 1999, 23 500$. 627-4234/564-3862

LOCATION roulotte Tahoe 22 pi., air, commerce. 527-1291.

MOTORISÉ SHASTA 21' classe C 1977. Dodge 360, 62 000mi. bonne condition 836-1588

PETITE roulotte avec fournaise, électricité et frigo au propane + remorque. 687-1972.

ROADTREK 190 POPULAR 2005 Direct du proprio, grise, état neuf, tout équipée, génératrice, autosatellite. 654-5499

ROULOTTE 29',camping Domaine de la chute St-Apollinaire, cabanon et +, prix 27,500$ 878-4117

ROULOTTE Bonair 1990,déjà sur terrain camping,cuisinette annexée 8x21',cabanon 8x10,**très propre** 15 500$nég. 624-9616 802-2772

ROULOTTE PROWLER LYNX 28-BH 2004, tout équipé, remisé l'hiver, 652-0511, fin-de-sem: 243-3266

TENTE-ROULOTTE Palomino 02 262-2531

5TH WHEEL 2000, 27', très propre, 2 132kg, Silverado, 1500HD, crew 2003, ensemble ou séparément, 886-2050

WESTFALIA 1985, (SAAQ-2006), très bon état, 12 000$ nég., 681-3966, 687-9618.

984 Récréatifs et autres Véhicules tout-terrain

YAMAHA Big Bear 350, 1999, tout équipé, peu servi, 4200$ 933-0097

986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

BATEAU Ponté Princecraft Vacanza 210 2002,moteur 4.3 L,remorque, tout équipé, 33 000$ 655-3726

GLASTRON 20', cuddy, V-6, impeccable, 418-889-0398 ou 670-6329

987 Récréatifs et autres Équipement de ferme

MOULIN à scie Desjardins avec butter 8-10-12. Tracteur 1026 turbo Hydro très propre. Tracteur 724 agrio état neuf. 253-6662

TRACTEUR KUBOTA diésel 1979 1100 heures d'ouvrage, 10 000$ 845-8961 / 642-2837

988 Récréatifs et autres Machinerie

ABATTEUSE Timberjack 1996 modèle 628, excellent état (factures à l'appui) 418-258-3742, 258-3990

URGENT BESOIN ACHETEURS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777

LA SEULE SOURCE CERTIFIÉE BMW

À partir de **3,9%**

Si vous n'achetez pas votre véhicule d'occasion chez un concessionnaire BMW, il ne fait pas partie de la série certifiée, point final.

Tous les véhicules BMW de la série certifiée sont couverts par un plan de protection de base qui peut durer jusqu'à 6 ans ou 160 000 km.

Les avantages qu'offre la série BMW sont évidents; c'est le moment ou jamais de réaliser votre rêve, posséder votre BMW.

Exclusivité	Une sélection exclusive de véhicules BMW usagés
Assurance	5 jours ou 300 km de remboursement
Qualité	Inspection et mise au point complète
Tranquillité d'esprit	Plan de protection série certifiée pour une période pouvant atteindre 6 ans ou 160 000 km
Sécurité	Assistance routière 24 heures
Rapport qualité/prix	Taux spéciaux et plans de financement et de location abordables

Automobiles Jalbert inc. (418) 687-4840

Anémiques, mais victorieux

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Limités à deux maigres coups sûrs, les Capitales de Québec ont quand même trouvé le moyen de l'emporter 3-2 sur le Pride de Nashua, grâce à une solide prestation du partant Wayne Ough et des releveurs Marc-André Major et Cristian Mendoza, hier, devant 3443 spectateurs au Stade municipal.

Pas vraiment joli comme match, mais dans la situation où se retrouvent les représentants de la Vieille Capitale dans la ligue Can-Am, on prend les victoires peu importe de quoi elles ont l'air. « Yahoo ! a lancé le gérant Michel Laplante en signe de dérision lorsque nous nous sommes pointés dans son bureau. Blague à part, je ne suis pas content. Et je commence sincèrement à penser que c'est la pire léthargie que j'ai vue de toute ma vie. La plus longue léthargie depuis que je suis dans le baseball. Ça n'a pas de sens. J'en parle tous les jours et tout le monde dans l'organisation pense la même chose que moi. »

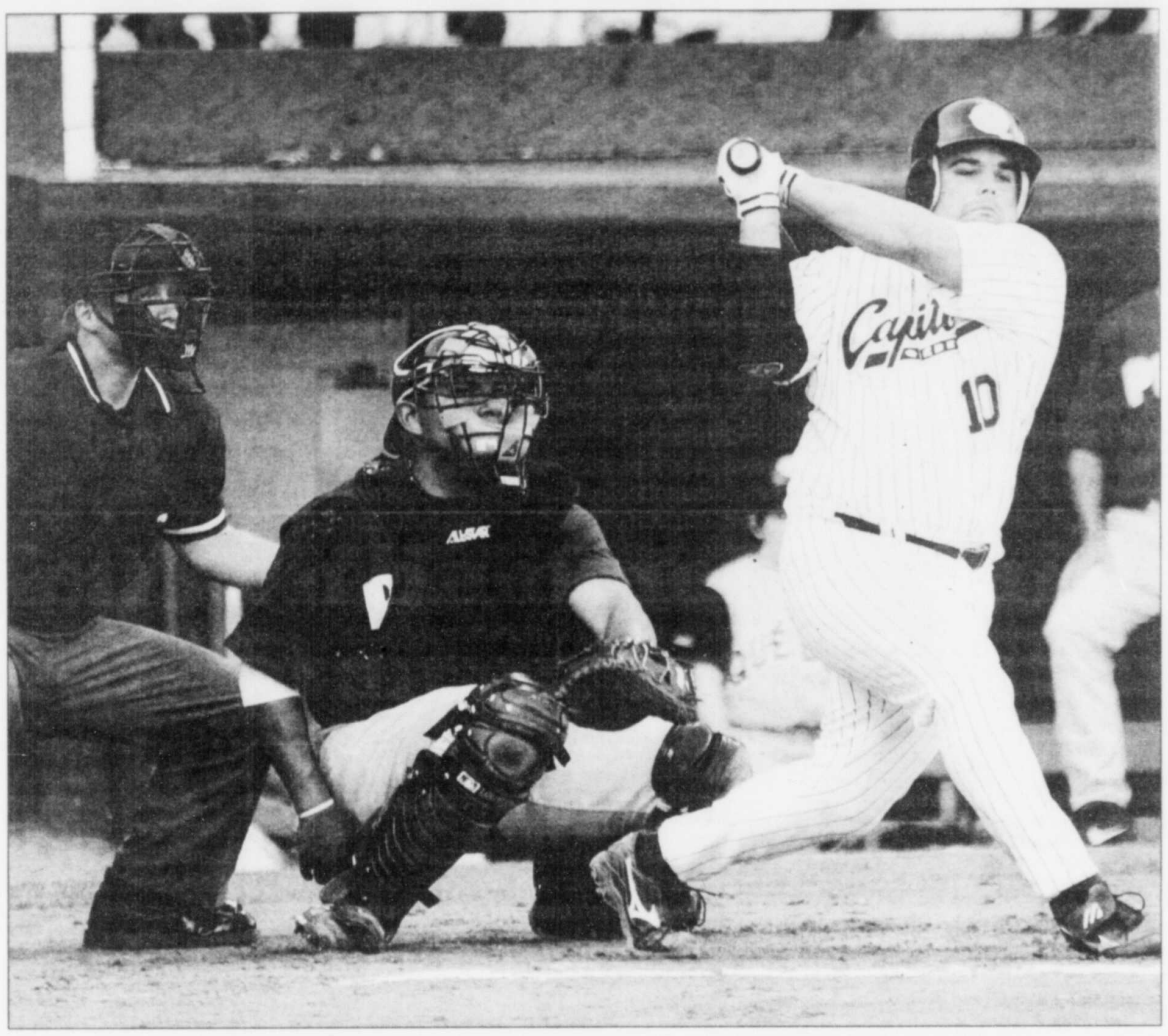
Laplante va encore plus loin. Il a beau se gratter la tête, il ne se souvient pas d'avoir vu sa bande frapper 10 coups sûrs ou plus dans un match. « Pourtant, ce n'est pas par manque d'efforts, a-t-il jeté. Les gars tentent tous de s'en sortir. J'étais ici très tôt cet après-midi (hier) pour donner des cours de baseball à des jeunes et déjà à 13 h, 13 h 30, plusieurs de mes joueurs étaient dans la cage des frappeurs. »

Toujours est-il que Laplante était bien fier d'avoir vu sa bande gagner un deuxième match de suite après la victoire de 5-4 de vendredi. C'était seulement la deuxième fois de la campagne que les Capitales remportaient deux matchs de suite. Et la première fois qu'ils remportaient une série, le dernier match de trois étant présenté cet après-midi au Stade municipal. « On va bâtir là-dessus, a noté Laplante à voix basse. Si on pouvait juste être un peu plus chanceux. Je ne demande pas grand-chose. Mais la balle refuse de percer. Regardez ce soir (hier). Nous n'avons que deux coups sûrs, dont un n'a même pas franchi 11 pieds. »

RIEN DE TROP SPECTACULAIRE

Les locaux n'ont effectivement frappé que deux coups sûrs. Mais leurs trois points, tous marqués en fin de cinquième manche, ont été réussis à l'aide de deux buts sur balles avec les coussins tous occupés et un retrait à l'avant-champ. Rien de trop spectaculaire, c'est sûr. Des buts sur balles obtenus par Mick Kurhan et Willie James, qui ont hérité de points produits bien faciles, et un retrait au premier coussin de Benoît Emond, qui a ainsi produit le troisième point.

« Autant nous sommes malchanceux en attaque, autant nos lanceurs le sont aussi, a continué Michel Laplante. Pas moins de 5 de leurs 10 coups sûrs ont été frappés avec des bâtons brisés. Wayne (Ough) a été très fort après avoir mis deux hommes sur les buts en partant le match. Il a retiré les trois autres pour donner le ton à sa rencontre. Quant à Marc-André (Major), il voulait tellement la balle. Et le voilà qui retire trois adversaires au bâton en deux manches de travail. »



Mathieu Bergeron a été impuissant à frapper la balle en lieu sûr. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

NOTES : Dans la victoire de 5-4 de vendredi, Olivier Lépine a frappé deux circuits en solo en plus de produire le point de la victoire en fin de neuvième manche en obtenant une passe gratuite... **Shawn Ryan s'est pointé à Québec hier et il était disponible pour la rencontre en soirée...** Alex Garcia va rejoindre les Capitales à Brockton tard demain soir. Il devrait en principe être disponible pour la rencontre de mardi... **C'est le grand Julien Tucker qui sera au monticule pour les Caps cet après-midi (13 h). Il sera opposé à Vince Davis.**

Fin d'une carrière hors normes

Andre Agassi prendra sa retraite après les Internationaux des États-Unis

Associated Press

LONDRES — Après deux décennies au plus haut niveau et des victoires dans les quatre tournois majeurs, Andre Agassi, âgé de 36 ans, a annoncé hier qu'il prendrait sa retraite après les Internationaux des États-Unis, dernier tournoi du grand chelem de la saison (28 août au 10 septembre).

« La route a été longue pour moi cette année et pour beaucoup de raisons. C'est génial d'être ici. Ce Wimbledon sera mon dernier et les Internationaux des États-Unis s'avéreront mon dernier tournoi », a déclaré Agassi lors d'une conférence de presse à Wimbledon, à deux jours de l'ouverture des Internationaux de Grande-Bretagne.

« J'ai fait beaucoup de sacrifices au cours des derniers mois pour essayer de revenir en forme ici et apprécier le tournoi pour la dernière fois », a précisé l'Américain, qui n'a joué qu'un seul match au cours des trois derniers mois en raison de douleurs au dos.

Il a indiqué qu'il prévoyait de disputer les tournois sur dur entre Wimbledon et les Internationaux des États-Unis, pour ce qui ressemblera à une véritable tournée d'adieu à l'un des joueurs les plus complets et populaires de l'histoire du tennis.

Vainqueur de huit tournois majeurs (un Wimbledon, un Roland-Garros, deux Internationaux des États-Unis et trois Internationaux d'Australie), Agassi est l'un des cinq joueurs de l'histoire à avoir remporté les quatre épreuves du grand chelem. Une performance que son compatriote Pete Sampras, un joueur au talent pourtant énorme, n'a jamais réussie, et qui se refuse encore à l'actuel numéro un mondial Roger Federer.

En 20 ans d'une carrière qui aura connu autant de hauts que de bas, l'image d'Agassi sera passée de celle d'un jeune joueur impertinent aux shorts en jean à celle d'une figure respectée du circuit, presque un sage. La vie du « Kid de Las Vegas » aura également alimenté la rubrique mondaine des journaux, notamment grâce à son mariage avec l'actrice Brooke Shields. Il a depuis épousé la championne Steffi Graf, avec laquelle il a deux enfants.

Vainqueur de son premier tournoi du grand chelem en 1992 (Wimbledon), il tombera au-delà de la 100e place quelques années plus tard, en raison notamment de blessures. Il reprendra alors pratiquement à zéro, disputant des tournois du circuit Challenger, et, à force d'entraînements rigoureux, fera l'un des retours les plus extraordinaires de l'histoire du jeu.

En 1998, il gagnera 122 rangs, pour finir à la sixième place du classement ATP à la fin de la saison. L'année suivante, il gagnera enfin à Roland-Garros, au terme d'une finale épique en cinq sets contre Andreï Medvedev. Et il s'imposera trois mois plus tard aux Internationaux des États-Unis.

En 2003, il deviendra le numéro un mondial le plus âgé de l'histoire du tennis, après avoir glané ses quatrièmes Internationaux d'Australie en début d'année. Sur le déclin physiquement il trouvera ensuite les ressources pour atteindre la finale des Internationaux des États-Unis en 2005, battu devant le public new-yorkais par Federer.

Le « Kid de Las Vegas » est l'un des cinq joueurs à avoir remporté les quatre tournois majeurs

« Après les Internationaux des États-Unis l'année dernière, j'avais beaucoup de raisons d'être motivé pour tenter une autre bonne année, mais pour de nombreuses raisons cela n'a pas été le cas, et je souhaitais faire tout ce que je pouvais pour être présent ici, a expliqué Agassi. C'est ici que tout a commencé pour moi, mes rêves », a-t-il déclaré à propos de Wimbledon, où il a battu Goran Ivanisevic en finale en 1992, après avoir fait l'impasse sur le tournoi londonien de 1988 à 1990, en partie à cause de ses tenues colorées de l'époque et parce qu'il ne jugeait pas son jeu adapté au gazon.

« C'est comme si c'était hier, il y a 14 ans, a-t-il dit. Il y a eu beaucoup de difficultés, mais ce furent 20, 21 années de souvenirs incroyables. »

EN BREF

Esposito invité au camp des moins de 18 ans

→ Les attaquants Angelo Esposito, John Tavares et Brandon Sutter font partie du groupe de joueurs qui ont été invités à tenter leur chance pour obtenir un poste avec l'équipe canadienne de hockey des moins de 18 ans. L'équipe canadienne tentera de défendre son titre lors de la Coupe mondiale junior qui aura lieu en Slovaquie et en République tchèque, du 8 au 12 août. Hockey Canada a invité 44 joueurs au camp qui se déroulera à Calgary à partir du 28 juillet. Un total de 22 joueurs seront retenus le 2 août. Esposito, 17 ans, est déjà considéré comme un des joueurs les plus prometteurs en vue du repêchage de la LNH en 2007. Il a aidé les Remparts de Québec à remporter la coupe Memorial le mois dernier. *PC*

Record de piste pour Allmendinger

→ A.J. Allmendinger est le coureur le plus rapide à Cleveland. Le seul pilote américain de la série Champ Car s'est offert un cadeau pour son 25e anniversaire, alors qu'il a brisé le record de piste et a décroché la position de tête en vue de l'épreuve de Cleveland. Allmendinger a enregistré un tour de 56,283 secondes, alors que Jimmy Vasser avait établi un record de 56,417 secondes en 1998. Alexandre Tagliani, de Lachenaie au Québec, amorcera l'épreuve de la septième position, alors que le Torontois Paul Tracy s'élancera de la 10e place. Le Québécois Andrew Ranger, de Roxton Pond, s'est classé à la 12e position. Il s'agit de la deuxième position de tête en carrière pour Allmendinger, nommé recrue de l'année en 2004. *PC*

Charlesbourg gagne le programme double

→ Il aura fallu que Dave Dufour soit atteint par un tir du lanceur Simon Ayotte, du Royal de Repentigny, alors que tous les coussins étaient occupés, pour permettre aux Alouettes de Charlesbourg de se sauver avec une victoire de 2-1 dans le premier match du programme double opposant les deux équipes et au cours duquel la bande de Stéphan Bédard n'a frappé que deux coups sûrs. Dans la deuxième rencontre, Andy St-Gelais a été phénoménal au monticule pour les Oiseaux, n'accordant aucun coup sûr en six manches sur la butte pour mener Charlesbourg à une victoire de 5-1. Le seul point du Royal a été réussi à la suite d'une série d'erreurs. De leur côté, les Alouettes ont été opportunistes en marquant leurs cinq points avec seulement cinq coups sûrs, dont trois par Olivier Cloutier. ***Kevin Johnston***



AUTRE VICTOIRE DES ALOUETTES

Anthony Calvillo a lancé deux passes de touchés, hier, aidant les Alouettes de Montréal à signer un gain de 31-14 contre les Tiger Cats d'Hamilton. La passe de six verges de Calvillo directement dans les mains de Ben Cahoon à 3:01 du troisième quart donnait une avance de 24-14 aux Alouettes. Robert Edwards et Kerry Watkins ont obtenu les autres touchés des Alouettes. Damon Duval a réussi des placements de 31 et 41 verges. Julian Radlein et Craig Yeast ont inscrit les touchés pour les Tiger Cats. Jamie Boreham a raté trois placements dans le clan des perdants. — PHOTO PC

Comme Elvis Gratton

La Presse

MONTRÉAL — Sous des feux d'artifice, au son d'une musique haïtienne et de tam-tams, Joachim Alcine a fait une entrée spectaculaire sur le ring du stade du parc Jarry, vendredi soir. Tous debout, les 8253 spectateurs dansaient, sautillaient et frappaient des mains. Étions-nous vraiment à la boxe? Oui, s'est chargé de nous rappeler Ti-Joa (27-0-0, 18 K.-O.) après un round de suspense et d'hésitations. Il a boxé comme jamais contre l'Argentin Javier Mamani (28-5-1, 16 K.-O.) et, du coup, il est devenu l'aspirant obligatoire à la couronne mondiale des super mi-moyens de la WBA.

« Mamani m'a surpris au premier round, j'étais trop lent. Il m'a frappé, j'ai été ébranlé. Mon entraîneur m'avait conseillé de garder les yeux ouverts et d'être alerte. Je suis si près de mon rêve, il était hors de question de me faire battre devant ma foule. Comme Elvis Gratton, j'ai pensé : je ne peux pas mourir comme ça », a affirmé Alcine après son combat, provoquant des éclats de rire chez les journalistes.

La vision de Julien Poulin dans les habits du « King » a peut-être inspiré le Lavallois, mais c'est avec sa rapidité, son intelligence, sa technique et sa défensive qu'il a remporté ce duel. Son jab a fait presque tout le travail. Mamani, dit le Cobra, s'est montré moins venimeux que prévu. « Mon jab a fait la différence. Mon entraîneur m'a dit que j'aurais pu gagner ce combat en utilisant seulement ma main gauche, mais j'ai triché. J'ai lancé la main droite, mais quand j'essayais de l'atteindre au corps, ça ne fonctionnait pas. Alors, je suis revenu au jab. »

Avant le combat, Mamani prédisait qu'il serait le plus rapide sur le ring. De son côté, Alcine prédisait qu'il l'emporterait par knock-out. Ni l'un ni l'autre n'a eu raison. Alcine, plus vif, a gagné par décision unanime. « Mamani était plus en forme que je croyais. C'est l'adversaire le plus rapide et le plus fort techniquement que j'ai affronté jusqu'à présent. Il n'était pas ici pour se retrouver au plancher, alors je n'ai pas cherché le knock-out », a indiqué Alcine, qui s'est accordé une note de 75 %.

Tenace, Mamani a repris du poil de la bête au 11e round et la tension a soudainement monté. « Je n'arrivais pas du tout à placer ma main droite. Je devrai travailler là-dessus en gymnase, mais je suis prêt pour un combat de championnat du monde », a souligné Alcine.

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Le Vélirium, véritable festival annuel du vélo de montagne de Québec, culmine aujourd'hui au Mont-Sainte-Anne avec les épreuves de Coupe du monde de cross-country. Marie-Hélène Prémont veut réitérer son triomphe de l'an dernier, sur son terrain. L'héroïne locale aura toutefois fort à faire, de nouveau opposée à l'indélogeable championne Gunn-Rita Dahle.



MARIE-HÉLÈNE PRÉMONT



GUNN-RITA DAHLE

POINT FORT

M.-H.P. Reine du Commonwealth (mars), elle a deux podiums en quatre étapes de Coupe du monde cette année. Elle est « due » pour une victoire.

G.-R.D. Cette saison, la Norvégienne est 3 en 4 en Coupe du monde et roule vers une quatrième couronne de suite. Elle est toujours loin devant.

POINT FAIBLE

M.-H.P. La native de Château-Richer pointe au cinquième rang mondial, 565 points derrière Dahle. Une victoire ne ferait pas un championnat.

G.-R.D. De presque cinq ans plus vieille que Prémont (33 ans contre 28), le temps joue contre elle. Ses rivales sont nombreuses et menaçantes.

CITATION

« Downing Street a hissé le drapeau blanc... celui avec la croix rouge dessus. »

— BORIS JOHNSON, député anglais, critique l'intervention britannique en Irak. Au lieu de l'emblème de la paix, c'est le drapeau avec la croix de saint Georges que Tony Blair a élevé en guise de support à l'équipe nationale de soccer.

ZOOM | FOOTBALL

LIBRE-ÉCHANGE... → Voici les principaux joueurs qui sont passés de la NFL à la LCF, ou l'inverse. Ricky Williams, qui a quitté Miami pour Toronto, est le dernier en lice. Faits à noter, Warren Moon est membre des deux Temples de la renommée et Andre Rison, pour sa part, revendique un Super Bowl et une coupe Grey.

De la NFL à la LCF... ou vice-versa

→ **Rocket Ismail**, Toronto/Oakland
→ **Tom Cousineau**, Montréal/Cleveland
→ **Lawrence Phillips**, Mtl./StL, Mia., SF
→ **Jeff Garcia**, Calgary/SF, Cle., Det.
→ **Johnny Rodgers**, Montréal/San Diego
→ **Doug Flutie**, C.-B., Cal, Tor/Buf., Chi., SD, N.-A.
→ **Joe Kapp**, Colombie-Britannique/Minnesota
→ **Warren Moon**, Edm./Hou., Min., Sea., KC
→ **Joe Horn**, Memphis/KC, N.-O.
→ **Andre Rison**, Toronto/Atlanta, Green Bay

Source : SI.COM — STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR — INTERLIGUE
N.Y. Mets à Toronto, 12 h 00, WPIX
Atlanta à Tampa Bay, 13 h 00, TBS
Chicago Cubs au Minnesota, 14 h 00, WGN
Houston à Chicago W.S., 20 h 00, Sportsnet

COURSE AUTOMOBILE
Grand Prix du Canada — Formule 1, 12 h 00, RDS, TSN
Dodge Savemart 350 — Nascar-Nextel, 15 h 00, Sportsnet
Grand Prix de Cleveland — Champ Car, 15 h 00, CBS, FOX (20 h, RDS)

FOOTBALL — LIGUE CANADIENNE
Colombie-Britannique en Saskatchewan, 19 h 00, TSN

SOCCER — COUPE DU MONDE
Angleterre c. Équateur, 10 h 30, ABC, Sportsnet, (17 h, RDS)
Portugal c. Pays-Bas, 15 h 00, RDS, TSN

GOLF
Classique Booz Allen — PGA, 15 h 00, ABC

MONDIAL L'Argentine gagne en prolongation → 60-61

sports



FORMULE 1 Une autre pole pour Alonso → 62-63

Billet pour les gradins

Charles-Alexandre Dubé se blesse et rate la descente

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



MONT-SAINTE-ANNE — La journée de travail de Charles-Alexandre Dubé lors de la Coupe du monde de descente en vélo de montagne a pris fin avant même qu'elle ne débute. Une mauvaise chute lors de sa première ronde de pratique, tôt hier matin, lui a valu une fracture à la clavicule gauche... et un billet pour les gradins.

L'enjeu était grand pour le jeune homme de la région de Québec. Meilleur Canadien en descente l'an dernier lors de cette même Coupe du monde, il voulait répéter son exploit sur SA montagne du mont Sainte-Anne en cette fête nationale. La table était mise pour une superbe compétition avec un parcours rapide à son goût. Malheureusement, c'est justement cette vitesse et la robustesse de la piste qui lui ont coûté sa compétition.

Malgré tout, Dubé gardait le moral. Il nous a même fait rigoler lorsqu'on l'a croisé quelques heures après sa mésaventure. Quand on lui a justement demandé comment allait le moral, il a répondu, sourire en coin : « Le moral est très bon. C'est l'épaule qui va mal. »

Dubé visait une place parmi les 20 premiers et un laissez-passer pour le Championnat mondial. Il devra donc prendre son mal en patience, mais il affirme sans broncher qu'il sera fin prêt pour le Championnat canadien qui aura lieu dans le coin de Whistler le mois prochain.

« J'ai juste été malchanceux, a-t-il expliqué. Ma pédale gauche a touché une roche lors d'un virage surélevé. J'ai tenté de récupérer, mais comme j'étais débalancé, une de mes roues a glissé et je suis passé par-dessus mon guidon. Je suis tombé directement sur l'épaule et crac, la clavicule a brisé net. C'est une première blessure grave pour moi. »

Mais revenons à cette histoire de classification pour le Mondial. On a appris que la version de Dubé n'était pas tout à fait la bonne. Être meilleur Canadien hier ne signifiait pas nécessairement un des trois billets du Canada pour le fameux Mondial, car il reste encore une Coupe du monde au Brésil la fin de semaine prochaine. Selon ce que nous a expliqué Chris Colbeck, de l'équipe nationale, il semble qu'un Canadien (Dustin Adams) pourrait se pointer là-bas. Et comme il devrait y avoir beaucoup moins de compétiteurs qu'au mont Sainte-Anne, son rang devrait être très bon.

LE CHOIX DES ENTRAÎNEURS

Même le meilleur Canadien hier, Andrew Mitchell de la Colombie-Britannique (26e), ne semblait pas vraiment certain d'obtenir un laissez-passer. Mais peu importe, même s'il n'a pas le meilleur positionnement au Mondial sur toute la saison, Colbeck ne s'est pas gêné pour dire que sa belle prestation au MSA lui permettrait d'obtenir la troisième et dernière place dans l'équipe nationale en étant le choix des entraîneurs.

Des conditions parfaites ont donné des courses quasi parfaites, autant chez les femmes que chez les hommes. La Française Sabrina Jonnier a brûlé la piste, dévalant les pentes à vive allure. Elle a devancé l'Anglaise Tracey Moseley par un peu plus de deux secondes, inversant leur rang de l'an passé au MSA. Marielle Saner (Suisse) a pris la troisième position. La meilleure Canadienne a été Adrienne Miller.

Du côté des hommes, on a eu droit à une fin de course incroyable, alors que seulement deux petites secondes séparaient les cinq premiers, seulement 32 centièmes de seconde les deux premiers. C'est l'Australien Chris Kovarik qui a mis fin à une longue disette en l'emportant de justesse sur Greg Minnaar (Afrique du Sud). Samuel Hill, lui aussi de l'Australie, a pris le troisième rang.

« En plein mon genre de piste, a lancé Kovarik. Ça roulait à un train d'enfer, tellement que j'ai bien failli perdre le contrôle en haut de piste. Ça fait du bien de gagner. » Heureux pour son pote Kovarik, Minnaar lui a concédé gracieusement la victoire. « Ça va être bon pour lui de finalement en gagner une, a-t-il déclaré. Mais la prochaine (Brésil) va être la mienne. »

Ça se poursuit de plus belle aujourd'hui au MSA avec la présentation de la Coupe du monde de cross-country avec Marie-Hélène Prémont en tête de liste. Ça débute à 11 h pour les femmes et ça se poursuit à 14 h pour les hommes.



L'Australien Chris Kovarik l'a remporté par 32 centièmes de seconde devant Greg Minnaar, de l'Afrique du Sud. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

1726237

UN BON TUYAU ? PASSEZ CHEZ PROTEAU !
Les pros de l'échappement
Rabais de 5$
Valide jusqu'au 30 septembre 2006
Non remboursable, non monnayable.
Un coupon par client par achat par jour.
Applicable sur tout achat, à nos deux succursales, Neufchâtel et Lévis
Les Silencieux PROTEAU
www.silencieuxproteau.com
Neufchâtel, 11900, Saint-Claude 842-4963
Lévis, 79, route Kennedy 837-2511

BASEBALL

MATCHS INTERLIGUES

JEUDI 22 JUIN
Toronto 3, Atlanta 2
Arizona 1, Tampa Bay 4
San Diego 3, Texas 5
Pittsburgh 7, Kansas City 15
Floride 8, Baltimore 5 (10 manches)
Minnesota 4, Houston 2
St. Louis 0, Chicago White Sox 1
Seattle 2, L.A. Dodgers 4

VENDREDI 23 JUIN
N.Y. Mets 6, **Toronto** 1
St. Louis 6, Detroit 10
Cincinnati 3, Cleveland 0
Washington 1, Baltimore 2
Floride 5, N.Y. Yankees 6
Philadelphie 2, Boston 10
Atlanta 4, Tampa Bay 3 (11 manches)
Milwaukee 7, Kansas City 2
Chicago Cubs 2, Minnesota 7
Houston 4, Chicago White Sox 7
Texas 8, Colorado 6
L.A. Angels 8, Arizona 2
Seattle 1, San Diego 2 (10 manches)
Oakland 4, San Francisco 3

SAMEDI 24 JUIN
N.Y. Mets 4, **Toronto** 7
Houston 5, Chicago White Sox 6 (10 m.)
Philadelphie 3, Boston 5 (10 manches)
Washington 2, Baltimore 3
Floride à N.Y. Yankees, remis, pluie
Oakland 7, San Francisco 8
St. Louis 6, Detroit 7 (10 manches)
Cincinnati 0, Cleveland 4
Milwaukee 5, Kansas City 6
Chicago Cubs 0, Minnesota 3
Atlanta 2, Tampa Bay 3
Texas 6, Colorado 11
L.A. Angels 4, Arizona 4 (10e manche)
Seattle 9, San Diego 5

DIMANCHE 25 JUIN
N.Y. Mets (Trachsel 5-4) à **Toronto** (Towers 1-8), 12h07
St. Louis (Ponson 4-2) à Detroit (Bonderman 7-4), 13h05
Cincinnati (E.Ramirez 2-6) à Cleveland (Sowers 0-0), 13h05
Floride (Willis 4-6 et Fulcino 0-0) à N.Y. Yankees (Mussina 8-3 et Chacon 4-1) (2), 13h05 et 20h05
Atlanta (James 0-0) à Tampa Bay (Hendrickson 4-7), 13h15
Washington (Hernandez 5-8) à Baltimore (Cabrera 4-4), 13h35
Philadelphie (Lidle 4-6) à Boston (Wakefield 5-8), 14h05
Milwaukee (Helling 0-1) à Kansas City (Redman 4-4), 14h10
Chicago Cubs (Marshall 4-5) au Minnesota (Radke 5-7), 14h10
Texas (Padilla 6-4) au Colorado (BKim 4-4), 15h05
Seattle (Pineiro 6-7) à San Diego (Thompson 3-2), 16h05
Oakland (Loaiza 2-4) à San Francisco (Cain 6-5), 16h05
L.A. Angels (Escobar 5-8) en Arizona (Batista 6-5), 16h40
Houston (Oswalt 6-3) à Chicago White Sox (Vazquez 8-4), 20h05

NATIONALE

JEUDI 22 JUIN
Cincinnati 2, N.Y. Mets 6

VENDREDI 23 JUIN
Pittsburgh 4, L.A. Dodgers 10

SAMEDI 24 JUIN
Pittsburgh 0, L.A. Dodgers 7

DIMANCHE 25 JUIN
Pittsburgh (Wells 0-1) à L.A. Dodgers (Penny 0-0), 16h10

CLASSEMENT
(Match en Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
N.Y. Mets	46	28	,622	—	5-5
Philadelphie	35	39	,473	11,0	2-8
Floride	31	39	,443	13,0	8-2
Washington	32	44	,421	15,0	2-8
Atlanta	31	44	,413	15,5	1-9

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
St. Louis	42	31	,575	—	4-6
#-Cincinnati	40	35	,533	3,0	4-6
Houston	37	38	,493	6,0	4-6
Milwaukee	37	38	,493	6,0	6-4
Chicago Cubs	28	45	,384	14,0	2-8
Pittsburgh	26	50	,342	17,5	0-10

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
L.A. Dodgers	39	35	,527	—	4-6
San Diego	39	35	,527	—	6-4
Colorado	37	37	,500	2,0	5-5
San Francisco	37	37	,500	2,0	5-5
Arizona	36	38	,486	3,0	1-9

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cincinnati	40	35	,533	—
San Diego	39	35	,527	,5
Colorado	37	37	,500	2,5
San Francisco	37	37	,500	2,5
Houston	37	38	,493	3,0
Milwaukee	37	38	,493	3,0
Arizona	36	38	,486	3,5
Philadelphie	35	39	,473	4,5
Floride	31	39	,443	6,5
Washington	32	44	,421	8,5
Atlanta	31	44	,413	9,0
Chicago Cubs	28	45	,384	11,0
Pittsburgh	26	50	,342	14,5

AMÉRICAINE

CLASSEMENT
(Match en Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Boston	44	28	,611	—	8-2
N.Y. Yankees	41	30	,577	2,5	6-4
Toronto	41	33	,554	4,0	6-4
Baltimore	35	41	,461	11,0	5-5
Tampa Bay	33	42	,440	12,5	7-3

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Detroit	50	25	,667	—	8-2
#-Chicago W.S.	49	25	,662	,5	9-1
Minnesota	38	35	,521	11,0	9-1
Cleveland	33	40	,452	16,0	3-7
Kansas City	23	50	,315	26,0	7-3

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Oakland	40	34	,541	—	7-3
Texas	40	35	,533	,5	6-4
Seattle	37	39	,487	4,0	6-4
L.A. Angels	33	40	,452	6,5	5-5

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	49	25	,662	—
N.Y. Yankees	41	30	,577	6,5
Toronto	41	33	,554	8,0
Texas	40	35	,533	9,5
Minnesota	38	35	,521	10,5
Seattle	37	39	,487	13,0
Baltimore	35	41	,461	15,0
L.A. Angels	33	40	,452	15,5
Cleveland	33	40	,452	15,5
Tampa Bay	33	42	,440	16,5
Kansas City	23	50	,315	25,5

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

JEUDI 22 JUIN
Longueuil 6, St-Eustache 3 (10 manches)
Trois-Rivières 17, Repentigny 2

VENDREDI 23 JUIN
Laval 5, Longueuil 10

SAMEDI 24 JUIN
Charlesbourg 2-5, Repentigny 1-1
Saguenay 3-3, St-Eustache 4-10

DIMANCHE 25 JUIN
Québec à LaSalle (2), (Éloi-Viau), 16h
Laval à **Charlesbourg** (2), (Henri-Casault), 16h
Saguenay à St-Eustache, 14h
Repentigny à Sherbrooke (2), 16h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	15	2	,882	—
Longueuil	16	6	,727	1,5
Trois-Rivières	16	7	,696	2,0
Montréal	13	8	,619	4,0
Laval	10	9	,526	6,0
Charlesbourg	8	8	,500	6,5
St-Eustache	10	12	,455	7,5
Sherbrooke	8	12	,400	8,5
LaSalle	7	11	,389	8,5
Saguenay	4	15	,211	12,0
Repentigny	2	19	,095	15,0

LIGUE MAJEURE AA

JEUDI 22 JUIN
St-Jean 0, **Lévis 1**
Beauport à C.R.S.A. (suspendu en 5e)

SAMEDI 24 JUIN
Coaticook 3, Sherbrooke 1

DIMANCHE 25 JUIN
C.R.S.A. à Victoriaville, 19h
Drummondville c. St-Jean, 20h

LIGUE MAJEURE BB

DIMANCHE 25 JUIN
Haute St-Charles à Thetford Mines (2), 13h

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

DIMANCHE 25 JUIN
Lachine à Rive-Sud (2), 11h
Trois-Rivières à Laval (2), 12h

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 23 JUIN
Sherbrooke 3, Coaticook 2
Trois-Rivières 7, Victoriaville 3
Ailes du Québec 4, Acton Vale 1

DIMANCHE 25 JUIN
Sherbrooke à **Rivière-du-Loup** (2), (Parc Municipal), 14h et 19h
Victoriaville à Acton Vale, 19h

PURIBEC BAS ST-LAURENT

JEUDI 22 JUIN
Rimouski 2, La Pocatière 12

SAMEDI 24 JUIN
La Pocatière 4, Trois-Pistoles 6

DIMANCHE 25 JUIN
Trois-Pistoles à Rimouski, 19h30

MINEUR

TOURNOI OPTI-ATOME DE ST-JEAN-C./ST-ROMUALD

SAMEDI 24 JUIN

CLASSE A
Trois-Rivières 5, C.R.S.A. Brigands 15
Beauport Cascades 7, St-François 0
Shawinigan 0, C.R.S.A. Intrépides 13
Côte de Beaupré 23,Pointe-aux-Trembles 6
Haute St-Charles 16, Lévis 6
Charlesbourg 6, Beauport Voiliers 2
Québec 22, C.R.S.A. Brigands 23
V.B.A.L. 7, Beauport Cascades 3
C.R.S.A. Intrépides 16, Côte de Beaupré 5
Haute St-Charles 6, Charlesbourg 5

CLASSE B
Lévis 7, St-Nicolas Pirates #2 4
St-Jean/St-Romuald Braves #2 9, Haute St-Charles 17
V.B.A.L. Diables Rouges 7, Haute St-Charles 10
St-Nicolas Pirates #1 9, St-Jean/St-Romuald Braves #1 10
Lévis 1, V.B.A.L. Bulldogs 19
Chaudière-Ouest 16, Haute St-Charles 6

DIMANCHE 25 JUIN
6 matchs à compter de 9h30

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SAMEDI 24 JUIN

MOUSTIQUE A
Ste-Claire 8-14, C.B.S.L. 6-8
SFS 2-0, V.B.A.L. 7-4
Côte de Beaupré 6-6, C.R.S.A. 0-0

PEE-WEE A
Beauport 16, Desjardins 12
Haute St-Charles 9, C.R.S.A. 10

BANTAM A
A.B.C.D. 11-18, St-François 1-4

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

LUNDI 26 JUIN
Phénix Maritime c. Pub St-Olivier/ Les cafés Balzac, 19h30
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

VENDREDI 23 JUIN
Toronto 9, Winnipeg 16

SAMEDI 24 JUIN
Montréal 32, Hamilton 14
Calgary à Edmonton

DIMANCHE 25 JUIN
C.-Britannique en Saskatchewan, 19h

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 24 JUIN
Saguenay 28, Space Club 7
Québec 59, Bas-St-Laurent 19

LIGUE DE QUÉBEC

À LA POLYVALENTE DE ST-ANSELME

DIMANCHE 25 JUIN
Cobras c. Bulldogs, 12h
Minotaure c. Mercenaires, 15h

SOCCER

COUPE DU MONDE

ALLEMAGNE

PREMIÈRE RONDE

GROUPE A

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Allemagne	3	0	0	8	2	9
x-Équateur	2	1	0	5	3	6
Pologne	1	2	0	2	4	3
Costa Rica	0	3	0	3	9	0

GROUPE B

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Angleterre	2	0	1	5	2	7
x-Suède	1	0	2	3	2	5
Paraguay	1	2	0	2	2	3
Trinité-et-Tobago	0	2	1	0	4	1

GROUPE C

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Argentine	2	0	1	8	1	7
x-Pays-Bas	2	0	1	3	1	7
Côte d'Ivoire	1	2	0	5	6	3
Serbie-Monténégro	0	3	0	2	10	0

GROUPE D

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Portugal	3	0	0	5	1	9
x-Mexique	1	1	1	4	3	4
Angola	0	1	2	1	2	2
Iran	0	2	1	2	6	1

GROUPE E

JEUDI 22 JUIN
République tchèque 0, Italie 2
Ghana 2, États-Unis 1

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Italie	2	0	1	5	1	7
x-Ghana	2	1	0	4	3	6
Rép.tchèque	1	2	0	3	4	3
États-Unis	0	2	1	2	6	1

GROUPE F

JEUDI 22 JUIN
Japon 1, Brésil 4
Croatie 2, Australie 2

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Brésil	3	0	0	7	1	9
x-Australie	1	1	1	5	5	4
Croatie	0	1	2	2	3	2
Japon	0	2	1	2	7	1

GROUPE G

VENDREDI 23 JUIN
Togo 0, France 2
Suisse 2, Corée du Sud 0

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Suisse	2	0	1	4	0	7
x-France	1	0	2	3	1	5
Corée du Sud	1	0	1	3	2	4
Togo	0	2	0	1	4	0

GROUPE H

VENDREDI 23 JUIN
Arabie Saoudite 0, Espagne 1
Ukraine 1, Tunisie 0

CLASSEMENT FINAL

	V	D	N	BP	BC	PTS
x-Espagne	3	0	0	8	1	9
x-Ukraine	2	1	0	5	4	6
Tunisie	0	2	1	3	6	1
Arabie Saoudite	0	2	1	2	7	1

x-qualifiés pour les huitièmes de finale

HUITIÈMES DE FINALE

SAMEDI 24 JUIN
Allemagne 2, Suède 0
Argentine 2, Mexique 1 (prolongation)

DIMANCHE 25 JUIN
Angleterre c. Équateur, 11h
Portugal c. Pays-Bas, 15h

LUNDI 26 JUIN
Italie c. Australie, 11h
Suisse c. Ukraine, 15h

MARDI 27 JUIN
Brésil c. Ghana, 11h
Espagne c. France, 15h

BUTEURS

Miroslav Klose, Allemagne	4
Fernando Torres, Espagne	3
Maxi Rodriguez, Argentine	3
Hernan Crespo, Argentine	3
Lukas Podolski, Allemagne	3

UNITED

JEUDI 22 JUIN
Seattle 1, Virginia Beach 0

VENDREDI 23 JUIN
Atlanta 1, Charleston 0

SAMEDI 24 JUIN
Montréal 0, Rochester 0
Seattle 2, Minnesota 2

DIMANCHE 25 JUIN
Porto Rico à Vancouver, 22h

MERCREDI 28 JUIN
Rochester à **Montréal**, 19h30

LIGUE ÉLITE

SENIOR FÉMININ

VENDREDI 23 JUIN
Rive-Sud 1, Kodiak de **Charlesbourg 1**

DIMANCHE 25 JUIN
Laval à **Kodiak de Charlesbourg** (2), 16h

SENIOR MASCULIN

DIMANCHE 25 JUIN
Panellinios à Royal-Sélect de **Beauport** (St-David), 20h

COURSE AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX DU CANADA
Circuit Gilles-Villeneuve, Montréal

GRILLE DE DÉPART

1.	Fernando Alonso (Renault)	1:14.942
2.	Giancarlo Fisichella (Renault)	1:15.178
3.	Kimi Raikkonen (McLaren)	1:15.386
4.	Jarno Trulli (Toyota)	1:15.968
5.	Michael Schumacher (Ferrari)	1:15.986
6.	Nico Rosberg (Williams)	1:16.012
7.	J.Pablo Montoya (McLaren)	1:16.228
8.	Jenson Button (Honda)	1:16.608
9.	Rubens Barrichello (Honda)	1:16.912
10.	Felipe Massa (Ferrari)	1:17.209
11.	**J.Villeneuve** (BMW Sauber)	1:15.832
12.	Christian Klien (Red Bull)	1:15.833
13.	Nick Heidfeld (BMW Sauber)	1:15.885
14.	Ralf Schumacher (Toyota)	1:15.888
15.	Vitantonio Liuzzi (Toro Rosso)	1:16.116
16.	David Coulthard (Red Bull)	1:16.301
17.	Mark Webber (Williams)	1:16.985
18.	Scott Speed (Toro Rosso)	1:17.016
19.	Tiago Monteiro (Midland)	1:17.121
20.	Christijan Albers (Midland)	1:17.140
21.	Takuma Sato (Super Aguri)	1:19.088
22.	F.Montagny (Super Aguri)	1:19.152

CHAMP CAR

GRAND PRIX DE CLEVELAND
Cleveland, Ohio

GRILLE DE DÉPART

1.	A.J. Allmendinger	56.283
2.	Sébastien Bourdais	56.638
3.	Justin Wilson	56.651
4.	Oriol Servia	56.855
5.	Paul Tracy, **Toronto**	57.011
6.	Nelson Philippe	57.162
7.	Bruno Junqueira	57.178
8.	Alex Tagliani, **Lachenaie**	57.401
9.	Will Power	57.538
10.	Cristiano da Matta	57.570
11.	Dan Clarke	57.619
12.	Andrew Ranger, **Roxton Pond**	57.772
13.	Charles Zwolsman	58.023
14.	Katherine Legge	58.048
15.	Nicky Pastorelli	58.179
16.	Jan Heylen	58.261
17.	Mario Dominguez	58.801
18.	Tonis Kasemets	59.549

INDYCAR

GRAND PRIX DE RICHMOND
Richmond, Virginie

1.	Sam Hornish, Jr.	250 tours

(Vitesse moyenne de 129,572 m./h.)

2.	Vitor Meira	250
3.	Dario Franchitti	250
4.	Marco Andretti	250
5.	Scott Sharp	250
6.	Bryan Herta	250
7.	Tomas Scheckter	249
8.	Ed Carpenter	249
9.	Dan Wheldon	249
10.	Helio Castroneves	249

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1.	Helio Castroneves	252 points
2.	Sam Hornish Jr.	247
3.	Scott Dixon	229
4.	Dan Wheldon	217
5.	Vitor Meira	192

TENNIS

OMNIUM ORDINA ATP-WTA

Den Bosch, Pays-Bas

MESSIEURS

SIMPLE - FINALE
Mario Ancic (3), Croatie, bat Jan Hernych, République tchèque, 6-0, 5-7, 7-5

DAMES

SIMPLE - FINALE
Michaella Krajicek, Pays-Bas, bat Dinara Safina (2), Russie, 6-3, 6-4

RED LETTER DAYS - ATP

Nottingham, Angleterre

SIMPLE - FINALE
Richard Gasquet, France, bat Jonas Bjorkman, Suède, 6-4, 6-3

REPÊCHAGE 2006 - LNH

PREMIÈRE RONDE
1. St. Louis, Erik Johnson, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
2. Pittsburgh, Jordan Staal, C, Peterborough (OHL)
3. Chicago, Jonathan Toews, C, U. du Dakota du Nord (WCHA)
4. Washington, Nicklas Backstrom, C, Brynas (Suède)
5. Boston, Phil Kessel, C, U. du Minnesota (WCHA)
6. Columbus, Derick Brassard, C, **Drummondville (LHJMQ)**
7. N.Y. Islanders, Kyle Okposo, AD, Des Moines (USHL)
8. Phoenix, Peter Mueller, C,Everett(WHL)
9. Minnesota, James Sheppard, C, **Cap-Breton (LHJMQ)**
10. Floride, Michael Frolik, C, Kladno (République tchèque)
11. Los Angeles, Jonathan Bernier, G, **Lewiston (LHJMQ)**
12. Atlanta, Bryan Little, C, Barrie (OHL)
13. Toronto, Jiri Tlusty, AG, Kladno (République tchèque)
14. Vancouver, Michael Grabner, AD, Spokane (WHL)
15. Tampa Bay, Riku Helenius, Ilves (Équipe junior finlandaise)
16. San Jose (de **Montréal**), Ty Wishart, D, Prince George (WHL)
17. Los Angeles (de Edmonton via Minnesota), Trevor Lewis, C, Des Moines (USHL)
18. Colorado, Chris Stewart, AD, Kingston (OHL)
19. Anaheim, Mark Mitera, D, U. du Michigan (CCHA)
20. **Montréal** (de San Jose), David Fischer, D, Apple Valley H.S.
21. N.Y. Rangers, Bobby Sanguinetti, D, Owen Sound (OHL)
22. Philadelphie, Claude Giroux, AD, **Gatineau (LHJMQ)**
23. Washington (de Nashville), Semen Varlamov, Yaroslavl 2 (Russie)
24. Buffalo, Dennis Persson, D, Vasteras (Équipe suédoise junior)
25. St. Louis (du New Jersey), Patrik Berglund, C, Vasteras (Équipe suédoise junior)
26. Calgary, Leland Irving, G, Everett (WHL)
27. Dallas, Ivan Vishnevski, D, **Rouyn-Noranda (LHJMQ)**
28. Ottawa, Nick Foligno,AG,Sudbury(OHL)
29. Phoenix (de Detroit), Chris Summers, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
30. New Jersey (de Caroline via St. Louis), Matthew Corrente, D, Saginaw (OHL)

DEUXIÈME RONDE
31. St. Louis, Tomas Kana, C, Vitkovice (République tchèque)
32. Pittsburgh, Carl Sneep, D,Brainerd H.S.
33. Chicago, Igor Makarov, AD, Krylja (Russie)
34. Washington, Michal Neuvirth, G, Sparta Jr. (R.tchèque)
35. Washington (de Boston), François Bouchard, AD, **Baie-Comeau (LHJMQ)**
36. San Jose (de Columbus), Jamie McGinn, AG, Ottawa (OHL)
37. Boston, Yuri Alexandrov, D, Cherepovec (Russie)
38. Anaheim (de N.Y. Islanders), Bryce Swan, AD,**Halifax(LHJMQ)**
39. Philadelphie (de Phoenix), Andreas Nodl, AD, Sioux Falls (USHL)
40. Minnesota, Ondrej Fiala,C,Everett(WHL)
41. Detroit (de Philadelphie via Floride), Cory Emmerton, C/AG, Kingston (OHL)
42. Philadelphie (de Los Angeles), Michael Ratchuk, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
43. Atlanta, Riley Holzapfel, C, Moose Jaw (WHL)
44. Toronto, Nikolai Kulemin, A, Magnitogorsk (Russie)
45. Edmonton, Jeff Petry, D, Des Moines (USHL)
46. Buffalo (de Vancouver), Jhonas Enroth, G, Sodertalje (Suède)
47. Detroit (de Philadelphie via Tampa Bay et Phoenix), Shawn Matthias, C, Belleville (OHL)
48. Los Angeles, Joey Ryan, D, **Québec (LHJMQ)**
49. **Montréal**, Ben Maxwell, C, Kootenay (WHL)
50. Boston (de Edmonton), Milan Lucic, AG, Vancouver (WHL)
51. Colorado, Nigel Williams, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
52. Washington (de Anaheim), Keith Seabrook, D, Burnaby(BCHL)
53. **Montréal** (de San Jose), Mathieu Carle,D,**A.-Bathurst(LHJMQ)**
54. N.Y. Rangers, Artem Anisimov, C, Yaroslavl (Russie)
55. Philadelphie, Denis Bodrov, D, Togliatti (Russie)
56. Nashville, Blake Geoffrion, AG, Équipe américaine des moins de 18 ans
57. Buffalo, Mike Weber, D, Windsor (OHL)
58. New Jersey, Alexander Vasyunov, AG, Yaroslavl (Russie)
59. Colorado (de Calgary), Codey Burki, C, Brandon (WHL)
60. N.Y. Islanders (de Dallas), Jesse Joensuu, AG, Assat(Finlande)
61. Chicago (de Ottawa), Simon Danis-Pépin, D, U. du Maine
62. Detroit, Dick Axelsson, AG, Huddinge (Suède)
63. Caroline, Jamie McBain, D, Équipe américaine des moins de 18 ans

TROISIÈME RONDE
64. St. Louis, Jonas Junland, D, Linkoping (Suède)
65. Pittsburgh, Brian Strait, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
66. **Montréal** (de Chicago via Philadelphie), Ryan White, C, Calgary (WHL)
67. New Jersey (de Washington), Kirill Tulupov, D, Alemetjevsk (Russie)
68. Ottawa (de Boston), Eric Gryba, D, Green Bay (USHL)
69. Columbus, Steve Mason, G, London (OHL)
70. N.Y. Islanders, Robin Figren, A, Frolunda Jr. (Suède)
71. Boston (de Phoenix via N.Y. Islanders), Brad Marchand, C, **Moncton (LHJMQ)**
72. Minnesota, Cal Clutterbuck, AD, Oshawa (OHL)
73. Floride, Brady Calla, AD, Everett (WHL)
74. Los Angeles, Jeff Zatkoff, G, U. de Miami (CCHA)
75. Edmonton (de Atlanta), Theo Peckham, D, Owen Sound (OHL)
76. Chicago (de Toronto), Tony Lagerstrom, C, Sodertalje Jr. (Suède)
77. New Jersey (de Vancouver via St. Louis), Vladimir Zharkov, AD, RPL-CSKA 2 (Russie)
78. Tampa Bay, Kevin Quick, D, Salisbury
79. Philadelphie (de **Montréal**), Jonathan Matsumoto,C,U. Bowling Green (CCHA)
80. Atlanta (de Edmonton), Michael Forney, AG, Thief River Falls
81. Colorado, Michael Carman, C, Équipe américaine des moins de 18 ans
82. Vancouver (de Anaheim), Daniel Rahimi, D, Bjorkloven Jr. (Suède)
83. Anaheim (de N.Y. Rangers via San Jose), John DeGray, D, Brampton (OHL)
84. N.Y. Rangers, Ryan Hillier, AG, **Halifax (LHJMQ)**
85. Columbus (de Philadelphie via San Jose), Tommy Sestito, AG, Plymouth (OHL)
86. Los Angeles (de Philadelphie via Nashville), Bud Holloway, C/AD, Seattle (WHL)
87. Calgary (de Buffalo), John Armstrong, C/AD, Plymouth (OHL)
88. Phoenix (de New Jersey via N.Y. Islanders), Jonas Ahnelov, D, Frolunda (Suède)
89. Calgary, Aaron Marvin, C/A, Warroad
90. Dallas,Aaron Snow,AG,Brampton(OHL)
91. Ottawa, Kaspars Daugavins, AG, Riga (Lituanie)
92. Detroit, Daniel Larsson, G, Hammarby (Suède)
93. Caroline, Harrison Reed, AD, Sarnia (OHL)

QUATRIÈME RONDE
94. St. Louis, Ryan Turek, C,Omaha(USHL)
95. Chicago (de Pittsburgh), Ben Shutron, D, Kingston (OHL)
96. Chicago, Joseph Palmer, G, Équipe américaine des moins de 18 ans
97. Washington, Oskar Osala, AG, Mississauga (OHL)
98. San Jose (de Boston), James Delory, D, Oshawa (OHL)
99. Toronto (de Caroline via Columbus et Chicago), James Reimer, G, Red Deer (WHL)
100. N.Y. Islanders, Rhett Rakhshani, AD, Équipe américaine des moins de 18 ans
101. Philadelphie (de Phoenix), Joonas Lehtivuori, D, Ilves Jr. (Finlande)
102. Minnesota, Kyle Medvec, D, Apple Valley H.S.
103. Floride, Michael Caruso, D, Guelph (OHL)
104. N.Y. Rangers (de Los Angeles), David Kveton, AD, Vsetin (R.tchèque)
105. Nashville (de Atlanta), Niko Snellman, A, Ilves Jr. (Finlande)
106. St. Louis (de Caroline via Toronto), Reto Berra, G, Zurich-Kusnacht (Suisse)
107. New Jersey (de Vancouver), T.J. Miller, D, Penticton (BCHL)
108. N.Y. Islanders (de Tampa Bay via San Jose), Jase Weslosky, G, Sherwood Park (AJHL)
109. Philadelphie (de **Montréal**), Jakub Kovar, G, Budejovice Jr. (R.tchèque)
110. Colorado (de Edmonton), Kevin Montgomery, D, Équipe américaine des moins de 18 ans
111. Toronto (du Colorado), Korbinian Holzer, D, Bad Tolz (Allemagne)
112. Anaheim, Matt Beleskey, AG, Belleville (OHL)
113. Columbus (de San Jose), Ben Wright, D, Lethbridge (WHL)
114. Los Angeles (de N.Y. Rangers), Niclas Andersen, D, Leksand (Suède)
115. N.Y. Islanders (de Philadelphie via Phoenix), Tomas Marcinko, C, Kosice (Slovaquie)
116. Floride (de Nashville via Pittsburgh), Derrick Lapoint, D, Eau Claire North H.S.
117. Buffalo, Felix Schutz, C, **Saint-Jean (LHJMQ)**
118. Calgary (du New Jersey), Hugo Carpentier, C, **R.-Noranda (LHJMQ)**
119. N.Y. Islanders (de Calgary via Phoenix), Doug Rogers, C, St. Sebastian's H.S.
120. Dallas, Richard Bachman, G, Cushing Academy
121. Ottawa, Pierre-Luc Lessard, D, **Gatineau (LHJMQ)**
122. Washington (de Detroit), Luke Lynes, C/AG, Brampton (OHL)
123. Caroline, Bobby Hughes, C, Kingston (OHL)

CINQUIÈME RONDE
124. St. Louis, Andy Sackrison, C/AG, St. Louis Park H.S.
125. Pittsburgh, Chad Johnson, G, Ude Alaska-Fairbanks (CCHA)
126. N.Y. Islanders(de Chicago via Boston), Shane Sims, D, Des Moines (USHL)
127. Washington, Maxime Lacroix, AG, **Québec (LHJMQ)**
128. Boston, Andrew Bodnarchuk, D, **Halifax (LHJMQ)**
129. Columbus, Robert Nyholm, AD, IFK Jr. (Finlande)
130. Phoenix (de N.Y. Islanders), Brett Bennett, G, Équipe américaine des moins de 18 ans
131. Phoenix, Martin Latal, AD, Kladno (République tchèque)
132. Minnesota, Niko Hovinen, G, Jokerit (Finlande)
133. Edmonton (de Floride), Bryan Pitton, G, Brampton (OHL)
134. Los Angeles, David Meckler, C, U. de Yale (ECAC)
135. Atlanta, Alex Kangas, G, Sioux Falls (USHL)
136. Columbus(de Toronto)Nick Sucharski, AG, U. Michigan State (CCHA)
137. N.Y. Rangers (de Vancouver via Washington), Tomas Zaborsky, A, Trencin (Slovaquie)
138. Dallas(de Tampa Bay),David McIntyre, C, Newmarket (Ontario Jr. A)
139. **Montréal**, Pavel Valentenko, D, RPL-Neftekamsk (Russie)
140. Edmonton, Cody Wild, D, Providence College (Hockey East)
141. N.Y. Islanders (du Colorado), Kim Johansson, A, Malmo Jr. (Suède)
142. Columbus (de Anaheim), Maxime Frechette, D, **Drummondville (LHJMQ)**
143. San Jose, Ashton Rome, AD, Kamloops (WHL)
144. Los Angeles (de N.Y. Rangers), Martin Nolet, D, **Champlain (Québec Jr. AAA)**
145. Philadelphie, Jonathan Rheault, AD, Providence College (Hockey East)
146. Nashville, Mark Dekanich, G, U. Colgate (ECAC)
147. Buffalo, Alex Biega, D, Salisbury
148. New Jersey, Olivier Magnan, D, **Rouyn-Noranda (Drummondville) (LHJMQ)**
149. Calgary, Juuso Puustinen, AD, Kalpa Jr. (Finlande)
150. Dallas, Max Warn, AG, IFK Jr. (Finlande)
151. Ottawa,Ryan Daniels,G,Saginaw(OHL)
152. Phoenix (de Detroit), Jordan Bendfeld, D,Medicine Hat(WHL)
153. Caroline, Stefan Chaput, C, **Lewiston (LHJMQ)**

SIXIÈME RONDE
154. St. Louis, Matthew McCollem, AG, Belmont Hill H.S.
155. Floride (de Pittsburgh), Peter Aston, D, Windsor (OHL)
156. Chicago, Jan-Mikael Juutilainen, C, Jokerit Jr. (Finlande)
157. Washington, Br

HASTINGS DIRECT WEA

Eastbourne, Angleterre

SIMPLE - FINALE

Justine Henin-Hardenne (3), Belgique, bat Anastasia Myskina (5), Russie, 4-6, 6-1, 7-6 (5).

GOLF

CLASSIQUE BOOZ ALLEN - PGA

Potomac, Maryland

Ben Curtis	62-65-67—194
Brett Quigley	69-63-67—199
Steve Stricker	68-67-66—201
Dar& \Thopra	69-65-67—201
Nick O'Hern	74-64-64—202
Robert Allenby	68-68-66—202
Bart Bryant	66-70-66—202
J.B. Holmes	67-66-69—202
Jeff Gove	63-68-71—202
Kevin Sutherland	68-69-66—203
Padraig Harrington	70-65-68—203
Jerry Kelly	68-65-70—203
Jon Mills	69-69-67—205

WEGMANS - LPGA

Pittsford, New York

Jeong Jang	69-70-66—205
Mi Hyun Kim	72-67-67—206
Brittany Lang	66-71-69—206
Sun Young Yoo	73-69-66—208
Marcy Hart	70-72-66—208
Silvia Cavalleri	71-69-68—208
Wendy Ward	70-68-70—208
Hilary Lunke	73-71-65—209
Julieta Granada	72-70-67—209
Aree Song	72-68-69—209
Sherri Steinhauer	72-68-69—209
Rachel Hetherington	69-69-71—209
Alena Sharp	74-69-68—211

CHATTANOOGA NATIONWIDE

Chattanooga, Tennessee

Boo Weekley	65-63-66—194
Brandt Snedeker	62-65-69—196
Garrett Willis	62-66-69—197
Tim O'Neal	67-67-64—198
Andrew Buckle	65-65-68—198
Brad Adamonis	66-67-66—199
Charlie Wi	68-64-67—199
John Merrick	66-65-68—199
Rick Price	66-65-68—199
Johnson Wagner	69-66-65—200
Chris Baryla	68-66-66—200
Scott Ford	66-68-66—200
David Hearn	65-66-73—204
Jim Rutledge	68-69-68—205
Glen Hnatiuk	66-71-69—206
David Morland IV	72-63-74—209

COMMERCE BANK CHAMPIONS

East Meadow, New York

La troisième ronde a été suspendue en raison de la mauvaise température.

Tom Jenkins	-9 15
Tom Wargo	-8 12
Jay Haas	-6 15
Allen Doyle	-6 11
David Eger	-6 F
Bruce Fleisher	-6 13
Scott Simpson	-5 14
Andy Bean	-5 F
Bruce Summerhays	-5 13
Massy Kuramoto	-5 F
Ben Crenshaw	-5 14
Joe Ozaki	-5 17
Gil Morgan	-5 11

OMNIUM COLONIST CPGA

Victoria, Colombie-Britannique

Bret C&\r	66-67-68—201
Mik& Grob	66-71-65—202
Dustin Risdon	70-66-67—203
Jon Turcott	68-72-63—203
Wil Collins	69-68-67—204
Jason Hartwick	66-68-70—204
Wes Heffernan	65-72-67—204
Todd Tanner	65-71-68—204
Brad Fritsch	68-71-66—205
John Lieber	67-66-72—205
Craig Matthew, Île Bizard	72-69-76—217

Ne s'est pas qualifié

Éric Couture, Laval 76-74—150

CLASSIQUE MEMORIAL HOSPITAL - FUTURES

Lima, Ohio

Ji Min Jeong	69-66—135
Julie Tvede	69-67—136
Marianne Morris	69-67—136
Megan Heckeroth	68-68—136
Mollie Fankhauser	68-68—136
Terra Petsinger	67-69—136
Christine Boucher	67-69—136
Marie-Josée Rouleau	68-71—139

VÉLO DE MONTAGNE

COUPE DU MONDE

Mont Saint-Anne, Québec

MESSIEURS

1. Chris Kovarik (Aus)	4:44.20
2. Greg Minnaar (Afs)	4:44.52
3. Samuel Hill (Aus)	4:45.44

DAMES

1. Sabrina Jonnier (Fra)	5:25.22
2. Tracy Moseley (G.-B.)	5:27.37
3. Marielle Saner (Sui)	5:33.27

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI	Flamboro, 16h
INTERPISTE	Hollywood (g), 16h20
Belmont (g), 13h	Rideau, 18h30
Woodbine (g), 13h10	Mountaineer (g), 19h
Churchill (g), 13h15	Mohawk, 19h
Montréal, 13h25	Windsor, 19h

SOMMAIRES

BASEBALL - INTERLIGUES

N.Y. METS 4 TORONTO 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Reyes ac	5	2	4	0	Rios cd	5	0	1	0
L Duca r	2	0	0	0	CtInotto cg	3	1	1	2
RCstro r	2	0	0	1	Jhnson cg	2	0	0	0
Beltran fd	4	0	1	0	VWells cc	4	2	2	4
CDlgdo 1b	4	1	3	1	Glaus 3b	3	0	0	0
Wright 3b	3	1	1	1	Ovrbay 1b	2	1	0	0
Vlentin 2b	4	0	0	1	Zaun r	3	1	1	0
Nady cd	4	0	2	0	Hinske fd	4	1	1	1
Chavez cc	3	0	0	0	AHill ac	3	1	2	0
Wdwrd fs	1	0	0	0	Adams 2b	3	0	0	0
Mldge cg	4	0	0	0					
Totaux	**36**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**32**	**7**	**7**	**8**

N.Y. Mets	.000	210	010	—	4
Toronto	.060	000	10x	—	7

E—Reyes (7). DJ—Toronto 2. LSB—New York 6, Toronto 7. 2B—CDelgado (13), Rios (20), Hinske (4). 3B—Reyes (10), Wright (3). C—VWells 2 (20). BV—Reyes (33). S—Adams.

N.Y. Mets	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
OHernandez P,4-7	1 2-3	4	6	6	1	2
Oliver	4 1-3	1	0	0	1	0
HBell	1	2	1	1	1	0
BWagner	1	1	0	0	0	2
Toronto						
Halladay G,9-2	7 1-3	10	4	4	0	4
Schoeneweis	0	1	0	0	0	0
Speier	2-3	0	0	0	1	1
BRyan VP,21	1	0	0	0	0	2

Schoeneweis a lancé à 1 frappeur en 8e.

Atteint—par OHernandez (AHill), par OHernandez (Overbay). Arbitres—marbre, C.B. Bucknor; 1er, Wally Bell; 2e, Mark Carlson; 3e, John Hirschbeck. D—2:40. A—31 327 (50 598).

HOUSTON 5 CHICAGO W.S. 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tveras cc	5	1	1	1	Pdsdnk cg	4	1	1	0
Lamb 1b	6	2	4	1	Cintron 2b	5	0	1	1
Burke 2b	5	0	1	1	Thome fd	1	1	1	1
Brkmn cd	2	0	0	0	Ozuna fd	0	0	0	0
Ensbrg 3b	3	1	1	1	Knerko 1b	4	1	1	0
Munson fd	4	0	0	0	Dye cd	4	1	1	0
Asmus r	4	0	0	0	Crede 3b	4	1	1	4
OPlmro cg	3	1	2	1	Mckwk cc	4	1	1	0
Lane cg	1	0	0	0	Widger r	3	0	0	0
AEvrtt ac	5	0	1	0	Przyns fs	0	0	0	0
					Uribe ac	3	0	0	0
Totaux	**38**	**5**	**10**	**5**	**Totaux**	**32**	**6**	**7**	**6**

Houston	.011	300	000	0	—	5
Chicago W.S.	.100	000	400	1	—	6

Un retrait quand le point gagnant a été compté. DJ—Houston 1, Chicago 1. LSB—Houston 12, Chicago 4. 2B—Lamb 3 (11), Mackowiak (7), C—Crede (14). BV—Taveras (10), Podsednik (23). S—Ausmus, Uribe. BS—Thome.

Houston	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Buchholz	6 1-3	4	4	4	1	8
Qualls	1 2-3	1	1	1	0	1
TreMiller	0	0	0	0	1	0
Wheeler P,1-5	1 1-3	2	1	1	2	1
Chicago W.S.						
Garland	" 5	8	5	5	5	2
McCarthy	1	1	0	0	2	1
Riske	1 2-3	1	0	0	0	1
Thornton G,3-1	2 1-3	0	0	0	1	3

TreMiller a lancé à 1 frappeur en 9e.

Arbitres—marbre, Randy Marsh; 1er, Angel Hernandez; 2e, Hunter Wendelstedt; 3e, Sam Holbrook. D—3:19. A—38 377 (40 615).

PHILADELPHIE 3 BOSTON 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Rollins ac	5	1	3	1	Yukilis 1b	5	1	0	0
Utley 2b	5	1	1	0	Loretta 2b	3	1	3	1
BAbreu cd	4	0	2	2	Cora 2b	2	1	1	0
Burrell fd	5	0	0	0	DOrtiz fd	4	1	2	2
Howard 1b	5	0	2	0	MRmrz cg	1	0	0	1
Rwand cc	4	1	1	0	Nixon cd	2	0	1	0
Dllucci cg	5	0	2	0	Varitek r	4	0	0	0
DaBell 3b	3	0	0	0	Lowell 3b	4	1	1	1
Fasano r	2	0	0	0	Crisp cc	4	0	0	0
Vctrno fs	1	0	0	0	AGnzlz ac	4	0	1	0
Coste r	1	0	1	0					
Totaux	**40**	**3**	**12**	**3**	**Totaux**	**33**	**5**	**9**	**5**

Philadelphie	.200	000	100	0	— 3
Boston	.120	000	000	2	— 5

Un retrait quand le point gagnant a été compté. DJ—Philadelphie 3, Boston 1. LSB—Philadelphie 10, Boston 6. 2B—Rollins (20), BAbreu (18), Howard 2 (10). C—DOrtiz (22), Lowell (8). BV—Youkilis (4). RV—Dellucci (2). BS—MRamirez.

Philadelphie	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
BMyers	5	7	3	3	4	5
Geary	1 1-3	0	0	0	0	0
Cormier	2-3	0	0	0	0	1
Rhodes	1	0	0	0	1	0
RFranklin	1	0	0	0	0	0
Gordon P,2-3	1-3	2	2	2	0	0
Boston						
Schilling	6	8	3	3	1	10
Delcarmen	1-3	1	0	0	0	0
Lopez	1	0	0	0	0	0
Hansen	1-3	1	0	0	1	1
Papelbon G,2-1	2 1-3	2	0	0	1	4

Schilling a lancé à 3 frappeurs en 7e.

Arbitres—marbre, Bob Davidson; 1er, Dale Scott; 2e, Ron Kulpa; 3e, Dan Iassogna. D—3:39. A—35 564 (36 108).

WASHINGTON 2 BALTIMORE 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ASrano cg	4	1	0	0	BRbrts 2b	3	0	1	1
Vidro 2b	4	1	2	0	Mora 3b	4	0	1	0
Clayton ac	3	0	1	1	Tejada ac	5	0	0	0
NJhnsn 1b	2	0	0	0	RaHrdz r	4	1	2	2
Zmrmn 3b	3	0	1	1	JvLopz fd	4	0	3	0
JGillen cd	4	0	0	0	ERgrs fd	0	0	0	0
LeCroy fd	2	0	0	0	Millar 1b	3	0	0	0
Ward fd	1	0	0	0	Fahey cg	1	0	0	0
Schndr r	2	0	1	0	CPttson cc	3	0	0	0
Byrd cc	3	0	0	0	Conine cg	3	1	2	0
MrAnd fs	0	0	0	0	Matos cd	3	1	1	0
DJcksn cc	0	0	0	0					
Totaux	**28**	**2**	**5**	**2**	**Totaux**	**33**	**3**	**10**	**3**

Washington	.002	000	000	—	2
Baltimore	.010	010	001	—	3

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—NJohnson (5). DJ—Washington 2, Baltimore 1. LSB—Washington 9, Baltimore 11. 2B—Vidro (10), Zimmerman (21), Matos (7). C—RaHernandez (13). BV—BRoberts (18). RV—Schneider (1). S—MarAnderson, BRoberts.

Washington	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
O'Connor	6	6	2	2	1	0
Rauch	1	2	0	0	1	1
Majewski	1	1	0	0	2	0
CCordero P,2-3	2-3	1	1	1	2	0
Baltimore						
Loewen	5	4	2	2	6	5
Britton	1 2-3	0	0	0	2	1
Birkins	1-3	0	0	0	0	1
Williams G,2-3	2	1	0	0	1	0

MVL—Loewen. Arbitres—marbre, Andy Fletcher; 1er, Mike Reilly; 2e, Jeff Kellogg; 3e, Jerry Meals. D—2:57. A—36 290 (48 290).

OAKLAND 7 SAN FRANCISCO 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Kotsay cc	5	1	2	2	Winn cd	4	0	2	0
Swisher cg	4	1	1	0	Vizquel ac	5	1	2	0
EChavz 3b	4	1	0	0	MaSwy 1b	4	2	1	0
Crosby ac	4	1	2	1	Bonds cg	2	2	2	3
Kielty cd	3	0	0	1	Drham 2b	5	1	1	3
DJnson 1b	3	1	1	2	SFinley cc	3	1	1	0
Calero l	0	0	0	0	Feliz 3b	4	1	1	0
Clark cg	1	0	0	0	TGreen r	4	0	1	2
Kendall r	4	1	2	0	Wright l	2	0	0	0
Scutaro 2b	4	1	1	1	JSnchz l	0	0	0	0
Haren l	3	0	0	0	JVzcno fs	1	0	0	0
Gaudin l	0	0	0	0	Crreia l	0	0	0	0
Srbeck l	0	0	0	0	Kline l	0	0	0	0
Payton cg	1	0	0	0	Ellison fs	1	0	1	0
Street l	0	0	0	0	Worrell l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**7**	**9**	**7**	**Totaux**	**35**	**8**	**12**	**8**

Oakland	.103	003	000	—	7
San Francisco	.200	002	103	—	8

Aucun retrait quand le point gagnant a été compté. E—Vizquel (2), Feliz (7). DJ—Oakland 1, San Francisco 1. LSB—Oakland 8, San Francisco 9. 2B—Kotsay (12), DJohnson (11), Scutaro (6), Bonds (9), Feliz (18), Ellison (3). C—Bonds (11), Durham (7). BV—Crosby (4). RV—Kotsay (3).

Oakland	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Haren	5	6	4	4	5	1
Gaudin	1	1	1	1	0	0
Sauerbeck	1-3	1	0	0	0	0
Calero	1 1-3	2	0	0	0	3
Street P,1-3	1-3	2	3	3	1	1
San Francisco						
Wright	5 1-3	8	7	6	4	4
JSanchez	2-3	1	0	0	1	0
Correia	1 1-3	0	0	0	0	0
Kline	2-3	0	0	0	0	0
Worrell G,3-2	1	0	0	0	1	0

Haren a lancé à 3 frappeurs en 6e, Gaudin a lancé à 1 frappeur en 7e, Street a lancé à 3 frappeurs en 9e. MVL—Haren. Arbitres—marbre, Paul Emmel; 1er, Bruce Froemming; 2e, Mike Winters; 3e, Brian Runge. D—3:16. A—42 866 (41 606).

ST. LOUIS 6 DETROIT 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Eckstin ac	4	2	2	0	Grndsn cc	5	3	4	1
Spiezio fd	4	2	2	0	Planco 2b	4	1	1	1
Pujols 1b	4	1	1	1	Thmes cg	5	1	1	2
Rolen 3b	2	0	1	2	MOrdz cd	5	0	3	1
JEcrcn cd	4	0	0	1	AGmez cd	0	0	0	0
Tguchi cc	5	0	1	0	CGillen ac	2	0	2	0
Luna cg	5	1	1	0	Shtn 1b	5	0	1	1
YMolna r	3	0	1	0	Monroe fd	5	0	0	0
Miles 2b	5	0	2	1	VWlson r	5	1	2	1
					Inge 3b	5	1	1	0
Totaux	**36**	**6**	**11**	**5**	**Totaux**	**41**	**7**	**15**	**7**

St. Louis	.202	011	000	0	—	6
Detroit	.200	101	002	1	—	7

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—Rogers (2). DJ—St. Louis 3. LSB—St. Louis 9, Detroit 11. 2B—Eckstein (12), Miles (10), Polanco (11), MOrdonez (15), VWilson (6), Inge (11). C—Thames (15), VWilson (3). BV—Granderson (5), Polanco (1). RV—Taguchi (3). S—YMolina. BS—Rolen 2, JEncarnacion.

St. Louis	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Suppan	5	9	3	3	3	2
Wainwright	2	2	1	1	1	0
Looper	1	0	0	0	0	0
Isringhausen	1 2-3	3	2	2	1	3
TJohnson P,0-1	0	1	1	1	1	0
Detroit						
Rogers	5 1-3	7	6	5	3	2
Colon	2	3	0	0	1	1
JWalker	1-3	0	0	0	0	0
Grilli	1 1-3	1	0	0	0	0
Zumaya G,4-1	1	0	0	0	0	0

TJohnson a lancé à 2 frappeurs en 10e.

Atteint—par Rogers (YMolina). MVL—Rogers. Arbitres—marbre, Mike Muchlinski; 1er, Jerry Crawford; 2e, Phil Cuzzi; 3e, Brian O'Nora. D—3:42. A—42 535 (41 070).

CINCINNATI 0 CLEVELAND 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
FLopez ac	4	0	0	0	Billard 2b	4	0	0	0
Grf Jr. fd	4	0	2	0	JhPlta ac	4	1	2	0
Aurilia 3b	4	0	0	0	Hafner fd	4	0	2	0
Dunn cg	4	0	0	0	VMrtnz r	3	1	1	1
Httberg 1b	3	0	0	0	Brssrd 1b	4	0	0	0
Kearns cd	3	0	0	0	Hlndsw cd	3	1	1	2
BPhilps 2b	3	0	1	0	Boone 3b	3	0	0	0
Ross r	3	0	1	0	Inglett cg	2	0	0	0
					Gutirrz cd	1	0	0	0
Totaux	**32**	**0**	**5**	**0**	**Totaux**	**31**	**4**	**7**	**4**

Cincinnati	.000	000	000	—	0
Cleveland	.020	100	10x	—	4

LSB—Cincinnati 5, Cleveland 5. 2B—Freel (16), JhPeralta (16), Hafner (15). C—Sizemore (14), Hollandsworth (2).

Cincinnati	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Arroyo P,9-4	6	5	3	3	2	4
Mercker	1	1	1	1	0	0
Weathers	1	1	0	0	0	1
Cleveland						
Byrd G,6-5	8	5	0	0	0	4
Wickman	1	0	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Ed Rapuano; 1er, Tony Randazzo; 2e, Jim Wolf; 3e, Joe West. D—2:31. A—33 072 (43 415).

MILWAUKEE 5 KANSAS CITY 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Weeks 2b	5	1	2	2	DJesus cc	5	0	3	2
Koskie 3b	5	0	1	2	Grdzln 2b	4	0	0	1
CaLee fd	4	0	2	1	RSndrs cd	4	0	1	0
Fildr 1b	5	0	1	0	Brown cg	4	0	0	0
BHall ac	2	1	1	0	Gthrght cc	0	0	0	0
Brnwell ac	1	0	0	0	Grfthno 3b	3	2	2	1
Cirillo fs	1	0	0	0	Mntkw 1b	3	1	0	0
Jenkins cd	4	0	0	0	Buck r	3	1	0	0
DMiller r	4	0	2	0	Berroa ac	3	1	1	1
Gross cg	3	1	2	0	EGrmn fd	4	1	2	1
CHart cg	1	0	1	0					
BClark cc	1	2	0	0					
Totaux	**35**	**5**	**12**	**5**	**Totaux**	**33**	**6**	**9**	**6**

Milwaukee	.001	400	000	—	5
Kansas City	.010	500	00x	—	6

E—Koskie (6), BHall (11). DJ—Kansas City 1. LSB—Milwaukee 9, Kansas City 7. 2B—Weeks (9), DeJesus (7), Graffanino (10), EGerman (4). C—Graffanino (4). BV—CaLee (10), CHart (3). RV—Graffanino (2). BS—CaLee.

Milwaukee	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
DDavis P,4-5	3	6	6	3	2	3
Gonzalez	4 2-3	3	0	0	2	3
BShouse	1-3	0	0	0	0	0
Kansas City						
Dckwrt G,1-1	5	10	5	5	3	2
Dessens	2	0	0	0	0	0
Gobble	2-3	1	0	0	1	1
Burgos VP,12	1 1-3	1	0	0	0	2

DDavis a lancé à 6 frappeurs en 4e, Duckworth a lancé à 2 frappeurs en 6e. MVL—Gobble. Arbitres—marbre, Kerwin Danley; 1er, Gary Cederstrom; 2e, Jim Reynolds; 3e, Tim Welke. D—3:26. A—20 464 (40 785).

CHICAGO CUBS 0 MINNESOTA 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Pierre cc	4	0	1	0	LCstillo 2b	4	0	1	0
Bynum cg	3	0	1	0	Punto 3b	4	0	0	0
Murton fs	1	0	0	0	Mauer r	4	0	1	0
ARmrz 3b	4	0	0	0	Cddyer cd	4	0	0	0
Nevin 1b	4	0	3	0	Mrneau 1b	4	1	1	0
JJones cd	3	0	0	0	THnter cc	2	1	1	0
Mabry fd	3	0	0	0	Kubel cg	3	1	2	1
Cedeno ac	3	0	1	0	LFord cg	0	0	0	0
Wmack 2b	1	0	1	0	Tiffe fd	3	0	1	1
NPerez 2b	1	0	0	0	Bartlett ac	3	0	1	1
TWalkr 2b	1	0	0	0					
HBlnco r	3	0	0	0					

Totaux	**31**	**0**	**7**	**0**	**Totaux**	**31**	**3**	**8**	**3**
Chicago Cubs	.000	000	000	—	0
Minnesota	.000	021	00x	—	3

DJ—Chicago 1, Minnesota 1. LSB—Chicago 4, Minnesota 5. 2B—Pierre (12), Bartlett (4). BV—Bynum (6). RV—Bynum (2), LCastillo (5).

Chicago Cubs	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Prior P,0-2	5 2-3	8	3	3	1	4
Eyre	1 1-3	0	0	0	0	2
Ohman	1	0	0	0	0	2
Minnesota						
Bonser G,2-1	6 1-3	6	0	0	0	1
DReyes	2-3	0	0	0	0	2
JRincon	1	0	0	0	0	0
Nathan VP,12	1	1	0	0	0	2

MVL—DReyes. Arbitres—marbre, Brian Gorman; 1er, Adam Dowdy; 2e, Eric Cooper; 3e, Gerry Davis. D—2:28. A—42 304 (46 564).

VENDREDI

N.Y. METS 6 TORONTO 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Reyes ac	4	1	1	0	Jhnson cg	4	1	1	0
L Duca r	4	1	3	1	Rios cd	3	0	3	1
Beltran cc	4	0	1	0	VWells cc	4	0	1	0
CDlgdo 1b	3	1	0	0	Glaus 3b	3	0	0	0
Wright 3b	4	1	1	3	Hlnbrn fd	4	0	2	0
Vlentin 2b	4	1	1	0	BMolna r	4	0	1	0
JuFrco fd	4	0	0	0	Ovrbay 1b	4	0	1	0
Nady cd	4	0	1	1	AHill ac	4	0	0	0
Mldge cg	3	1	1	1	Adams 2b	4	0	0	0
Totaux	**34**	**6**	**9**	**6**	**Totaux**	**34**	**1**	**9**	**1**

N.Y. Mets	.013	100	100	—	6
Toronto	.000	001	000	—	1

E—Reyes (6), Wright (9). DJ—N.Y. Mets 2. LSB—N.Y. Mets 3, Toronto 8. 2B—Lo Duca 2 (18), Valentin (11). 3B—Nady (1), Johnson (1). C—Wright (18), Milledge (3). RV—Rios (5). BS—Rios.

N.Y. Mets	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
TGlavine G,11-2	7	8	1	1	1	4
DSanchez	0	0	0	0	0	0
Bradford	1	1	0	0	0	1
Feliciano	1	0	0	0	0	1
Toronto						
Janssen P,5-6	6	8	5	5	1	3
Tallet	3	1	1	1	1	4

BP—BMolina. Arbitres—marbre, John Hirschbeck; 1er, C.B. Bucknor; 2e, Wally Bell; 3e, Mark Carlson. D—2:40. A—28 507 (48 900).

ST. LOUIS 6 DETROIT 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Eckstin ac	5	0	0	0	Grndsn cc	5	2	2	2
Spiezio fd	5	0	0	0	Planco 2b	5	1	1	1
Pujols 1b	4	2	4	1	IRdrgz r	2	0	0	0
Rolen 3b	5	1	3	0	VWlson r	2	1	1	0
Rdrgez cg	5	0	0	1	MOrdz cd	3	1	2	2
JEcrcn cd	3	1	1	1	CGillen ac	4	1	1	0
Tguchi cc	3	2	1	0	Thmes fd	4	2	2	1
YMolna r	4	0	3	3	Shtn 1b	4	0	1	0
Miles

SOMMAIRES

Totaux	**34**	**2**	**7**	**2**	**Totaux**	**37**	**4**	**14**	**4**
Seattle					.001 100 000				— 2
L.A. Dodgers					.000 013 00x				— 4

E—Beltre (11). LSB—Seattle 5, L.A. Dodgers 12. 2B—JoLopez (18). C—Ibanez (14), YBetancourt (4). RV—Ethier (3). S—DLowe.

Seattle	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
FHernandez P,7-7	5	2-3	11	4	4	0 6
JMateo		1-3	0	0	0	1 1
Guardado		1	2	0	0	0 2
Fruto		1	1	0	0	1 0
L.A. Dodgers						
DLowe G,6-3		9	7	2	2	0 6

Arbitres—marbre, Mike Winters; 1er, Brian Runge; 2e, Paul Emmel; 3e, Bruce Froemming. D—2:35. A—46 207 (56 000).

BASEBALL NATIONALE

VENDREDI

PITTSBURGH 4 L.A. DODGERS 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JBtsta cc	4	0	0	0	Furcal ac	4	2	1	0
JWlson ac	4	0	1	0	Izturis 3b	3	2	2	1
Casey 1b	2	0	0	0	Grcprr 1b	2	2	1	1
JHrndz 1b	1	0	0	0	Saenz 1b	1	0	0	0
Bay cg	3	0	0	0	JKent 2b	2	1	1	3
Cota r	1	1	1	0	RMrtnz 2b	1	0	0	0
FSnchz 3b	4	2	2	0	JDrew cd	4	0	2	2
CWlson cd	4	1	2	3	Kemp cc	5	1	1	0
Castillo 2b	4	0	0	1	JoCruz cg	3	1	2	2
Palino r	3	0	1	0	Martin r	3	1	1	0
Capps l	0	0	0	0	SAlmr r	0	0	0	0
Marte l	0	0	0	0	Tomko l	1	0	0	0
Burnitz fs	1	0	0	0	Ethier fs	1	0	1	0
OlPrez l	1	0	0	0	Seo l	1	0	0	0
Grabow l	1	0	0	0					
McLth cg	1	0	0	0					

Totaux	**34**	**4**	**7**	**4**	**Totaux**	**31**	**10**	**12**	**9**
Pittsburgh					.000 000 202				— 4
L.A. Dodgers					.101 503 00x				—10

DJ—Pittsburgh 2. LSB—Pittsburgh 4, L.A. Dodgers 8. 2B—FSanchez (23), Paulino (10), Kemp (3), JoCruz (12). C—CWilson (11), JKent (7). S—Tomko. BS—Garciaparra, JDrew.

Pittsburgh	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
OlPerez P,2-10	3	2-3	6	7	7	3
Grabow	2	1-3	5	3	3	1 1
Capps		1	1	0	0	0 0
Marte		1	0	0	0	0 1
L.A. Dodgers						
Tomko G,6-6		5	2	0	0	0 1
Seo		4	5	4	4	0 4

Atteint—par Tomko (Casey). Arbitres—marbre, Jerry Layne; 1er, Marvin Hudson; 2e, Mark Wegner; 3e, Ed Hickox. D—2:30. A—55 823 (56 000).

BASEBALL - CAN-AM

NASHUA 2 QUÉBEC 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Crdova ac	4	1	2	0	James ac	3	0	0	1
Crghtn 2b	4	0	2	0	Émond cd	4	0	1	1
Dillard fd	4	0	1	1	Scibrni 2b	4	0	0	0
Murray cg	4	1	0	0	Tminsn cc	3	0	0	0
Becher 1b	4	0	1	0	Lntgua 1b	2	0	0	0
Rojas r	4	0	1	0	Brgeron fd	3	1	0	0
Hmilton cd	3	0	1	0	Lépine r	3	1	1	0
Dplsse cs	1	0	0	0	Légaré cg	2	1	0	0
Dobson cc	4	0	2	1	Kurhan 3b	2	0	0	1
Jhnson 3b	4	0	0	0					

Totaux	**36**	**2**	**10**	**2**	**Totaux**	**26**	**3**	**2**	**3**
Nashua					.000 100 001				— 2
Québec					.000 030 00x				— 3

E—Cordova. DJ—Nashua 1, Québec 1. LSB—Nashua 11, Québec 4. BV—Cordova; Creighton.

Nashua	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Reichert P,2-1	8	2	3	2	4	3
Québec						
Ough G,1-2	6	5	1	1	3	6
Major	2	3	0	0	0	3
Mendoza VP,6	1	2	1	1	1	2

ML—Reichert. Atteint—par Reichert (Légaré). Arbitres—marbre, Adam Bergman; 1er, Yves Lamontagne; 3e, Steve Linton. D—2:18. A—3443.

VENDREDI

NASHUA 4 QUÉBEC 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Logton ac	5	1	1	00	James ac	4	1	1	0
Crghtn 2b	4	0	0	0	Émond cd	4	0	2	0
Baker cd	1	0	0	0	Scibrni 2b	4	1	1	0
Jhsn cs/cd	0	1	0	0	Tminsn cc	3	1	1	1
Murray fd	4	0	1	1	Lntgua 1b	2	0	0	0
Becher 1b	4	1	1	1	Brgeron fd	4	0	1	0
Rojas r	4	1	2	1	Lépine r	3	2	2	3
Crdova 3b	4	0	0	0	Légaré cg	3	0	1	1
Dobson cg	4	0	3	0	Kurhan 3b	3	0	0	0
Shea cc	2	0	0	0					

Totaux	**32**	**4**	**8**	**3**	**Totaux**	**30**	**5**	**9**	**5**
Nashua					.012 000 001				— 4
Québec					.000 101 111				— 5

E—Becher; Cordova; James. DJ—Nashua 1. LSB—Nashua 7, Québec 12. C—Becher (4); Rojas (2); Lépine 2(3). S—Johnson; Shea; Émond; Scalabrini; Bergeron; Lépine. BS—Tomlinson. BV—Dobson; Shea. RV—Johnson.

Nashua	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Hamilton	6	1-3	6	3	2	4 4
Blanton		2-3	1	1	1	0 1
Fuda	1	1-3	0	0	0	0 0
Lipson P,0-2		1-3	2	1	1	2 1
Québec						
Ribas		8	6	3	2	2 6
Mendoza G,2-0		1	2	1	1	1 0

Atteint—par Ribas (Baker); par Hamilton (Légaré); par Fuda (Kurhan). BP—Rojas. Arbitres—marbre, Steve Linton; 1er, Adam Bergman; 3e, Yves Lamontagne. D—2:37. A—2902.

FOOTBALL - LCF

MONTRÉAL 32				**HAMILTON 14**
Montréal	17	0	9	6 — 32
Hamilton	0	14	0	0 — 14

PREMIER QUART
Mtl—BP Duval 30 ..... 2:24
Mtl—touché Edwards 1 course (Duval transformation) 6:02
Mtl—touché Watkins 24 passe de Calvillo (Duval transformation) 13:00

DEUXIÈME QUART
Ham—touché Radlein 1 course (Boreham transformation) 1:53
Ham—touché Yeast 12 passe de Maas (Boreham transformation) 6:53

TROISIÈME QUART
Mtl—touché Cahoon 6 passe de Calvillo (Duval transformation) 3:01
Mtl—touché de sûreté Boreham 13:45

QUATRIÈME QUART
Mtl—BP Duval 31 ..... 8:17
Mtl—BP Duval 41 ..... 12:47

Assistance—27 911.

	Mtl	**Ham**
Premiers essais	25	21
Gains au sol	104	45
Gains aérien	303	263
Offensive totale	407	308
Pertes totales	8	11
Offensive nette	399	297
Passes comp-ten	23-40	27-44
Retours dégag.-verges	193	36
Interceptions-verges	2-26	0-0
Échappées-perdues	4-2	3-2
Sac par	0	2
Bottés-moyenne	7-38.2	5-38.8
Pénalités-verges	17-157	1-120
Temps de possession	33:07	26:53

STATISTIQUES INDIVIDUELLES
Courses—Mtl—R.Edwards 14-86, T.Edwards 1-20, Vilimek 1-2, Calvillo 1-1, Lapointe 2-(moins 5); Ham—Maas 3-27, Ranek 9-15, Holmes 1-2, Radlein 1-1.
Réceptions—Mtl—Cahoon 7-115, Watkins 6-70, Wilson 3-61, T.Edwards 2-31, R.Edwards 4-19, Anderson 1-2; Ham—Vaughn 5-77, Yeast 5-73, Flick 4-35, Peterson 5-24, Ralph 4-24, Ranek 3-22, Radlein 1-8.
Passes—Mtl— Calvillo 23-40, 303 verges, 2 touchés, 0 interception; Ham—Maas 27-43-263-1-2, Holmes 0-1-0-0-0.

SOCCER - MONDIAL

ALLEMAGNE 2 SUÈDE 0

PREMIÈRE DEMIE
1. Allemagne, Podolski 4e
2. Allemagne, Podolski 12e

DEUXIÈME DEMIE
Aucun but.
Tirs—Allemagne 26, Suède 5.
Tirs au but—Allemagne 11, Suède 2.
Tir de pénalité raté—Suède, Larsson, 53e.
Cartons jaunes—Allemagne: Frings, 27e. Suède: Lucic, 28e; Lucic, 35e; Jonson, 48e; Allback, 78e.
Carton rouge—Suède, Lucic, 35e.
Hors-jeux—Allemagne 3, Suède 2.
Fautes—Allemagne 14, Suède 20.
Assistance—66 000.

ARGENTINE 2 MEXIQUE 1

PREMIÈRE DEMIE
1. Mexique, Marquez 6e
2. Argentine, Crespo 10e

DEUXIÈME DEMIE
Aucun but.

PROLONGATION
3. Argentine, Rodriguez 98e
Tirs—Argentine 11, Mexique 12.
Tirs au but—Argentine 5, Mexique 3.
Cartons jaunes—Argentine: Heinze, 45e; Sorin, 112e. Mexique: Marquez, 70e; Castro, 82e; Torrado, 118e; Fonseca, 119e.
Hors-jeux—Argentine 8, Mexique 2.
Fautes—Argentine 23, Mexique 28.
Assistance—43 000.

VENDREDI

SUISSE 2 CORÉE DU SUD 0

PREMIÈRE DEMIE
1. Suisse, Senderos 23e

DEUXIÈME DEMIE
2. Suisse, Frei 77e
Tirs—Suisse 12, Corée du Sud 15.
Tirs au but—Suisse 6, Corée du Sud 8.
Cartons jaunes— Suisse: Senderos, 43e; Yakin, 55e; Wicky, 69e; Spycher, 82e; Djourou, 90e. Corée du Sud: Park Chu-young, 23e; Kim Jin-kyu, 37e; Choi, 78e; Ahn, 78e; Lee Chun-soo, 80e.
Hors-jeux—Suisse 3, Corée du Sud 3.
Fautes—Suisse 8, Corée du Sud 20.
Assistance—43 000.

FRANCE 2 TOGO 0

PREMIÈRE DEMIE
Aucun but.

DEUXIÈME DEMIE
1. France, Vieira 55e
2. France, Henry 61e
Tirs—Togo 8, France 17.
Tirs au but—Togo 2, France 9.
Cartons jaunes— Togo: Aziawonou, 38e; Mamam, 44e; Salifou, 88e. France: Makelele, 30e.
Hors-jeux— Togo 3, France 5.
Fautes— Togo 22, France 12.
Assistance—45 000.

UKRAINE 1 TUNISIE 0

PREMIÈRE DEMIE
Aucun but.

DEUXIÈME DEMIE
1. Ukraine, Shevchenko 70e
Tirs—Ukraine 9, Tunisie 9.
Tirs au but—Ukraine 6, Tunisie 3.
Cartons jaunes—Ukraine: Sviderskyi, 18e; Shelayev, 47e; Tymoshchyuk, 61e; Rusol, 65e. Tunisie: Jaziri, 9e; Bouazizi, 43e; Jaziri, 45e; Jaidi, 90e.
Carton rouge—Tunisie: Jaziri, 45e.
Hors-jeux—Ukraine 2, Tunisie 5.
Fautes—Ukraine 18, Tunisie 24.
Assistance—72 000.

ESPAGNE 1 ARABIE SAOUDITE 0

PREMIÈRE DEMIE
1. Espagne, Juanito 36e

DEUXIÈME DEMIE
Aucun but.
Tirs—Arabie Saoudite 7, Espagne 19.
Tirs au but—A.Saoudite 4, Espagne 13.
Cartons jaunes—Arabie Saoudite: al-Jaber, 27e; al-Temyat, 77e. Espagne: Albelda, 30e; Reyes, 35e; Marchena, 75e.
Hors-jeux—Arabie Saoudite 5, Espagne 0.
Fautes—Arabie Saoudite 22, Espagne 22.
Assistance—46 000.

EN BREF

Brassard, trois fois plutôt qu'une

→ Les Blue Jackets de Columbus avaient rencontré Derrick Brassard à trois reprises avant le repêchage. Ils l'ont même fait venir en Ohio pour qu'il se familiarise avec la ville. C'est donc sans surprise que les Blue Jackets l'ont réclamé au sixième rang. « Tout s'est bien déroulé même si j'étais un peu stressé, a déclaré le centre des Voltigeurs de Drummondville. Je suis très content d'avoir été choisi par les Blue Jackets. C'est une organisation qui fait confiance aux jeunes. C'est ce que je recherchais », a ajouté l'athlète de Gatineau en pensant à Rostislav Klesa, Pascal Leclaire, Rick Nash, Nicolaï Zherdev, Alexandre Picard et Gilbert Brûlé, qui ont tous été des premiers choix. *PC*

Le premier gardien

→ Jonathan Bernier (Lewiston) a été le premier gardien réclamé au repêchage. Le Finlandais Riku Heselius a été le deuxième par le Lightning de Tampa Bay au 15e rang. « Mon but était d'être le premier gardien à sortir », a dit le Lavallois. Bernier admet ne rien connaître de l'organisation des Kings et encore moins de la ville de Los Angeles. « Je sais que Mathieu Garon est leur gardien, a-t-il dit. Mon but est de faire partie de l'équipe le plus tôt possible. Peut-être d'ici deux ou trois ans. Je ne connais pas Los Angeles, mais j'ai hâte d'y aller. Los Angeles, c'est aussi Hollywood », a ajouté le jeune gardien de 17 ans. *PC*

Capitaine récompensé

→ Les Hurricanes de la Caroline n'ont pas tardé à récompenser leur capitaine Rod Brind'Amour pour avoir aidé l'équipe à remporter la coupe Stanley: ils lui ont accordé un nouveau contrat de cinq ans d'une valeur de 18 millions $US. Le centre de 35 ans empochera 4 millions $ à chacune des trois prochaines saisons, puis 3 millions $ lors des deux dernières. Brind'Amour a reçu le trophée Frank J. Selke, remis à l'attaquant défensif par excellence de la LNH. Le hockeyeur originaire d'Ottawa a marqué 31 buts et récolté 39 mentions d'aide en 78 matchs en saison régulière. Il a ajouté 12 buts et six passes dans les séries. *PC*

Nouveau contrat pour Bouchard

→ L'attaquant Pierre-Marc Bouchard a accepté un nouveau contrat avec le Wild du Minnesota. Bouchard, âgé de 22 ans, a réussi des sommets personnels pour les buts (17), les passes (42) et les points en 80 matchs la saison dernière avec le Wild. Le Wild avait réclamé Bouchard en première ronde (huitième au total) au repêchage de 2002. *PC*

La fête chez les Ryan et les Lacroix

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

Pendant que les Ryan fêtaient à Vancouver, les Lacroix étaient tout aussi heureux à Québec. Joey, choisi par les Kings de Los Angeles en deuxième ronde, et Maxime, réclamé par les Capitals de Washington en cinquième ronde, ont tous deux trouvé preneur lors du repêchage de la LNH. Deux situations fort différentes, mais deux jeunes des Remparts qui ont l'objectif bien arrêté de jouer un jour sous la grande tente.

« Nous sommes tellement fiers, a déclaré le paternel Pierre Lacroix lorsqu'on a lâché un coup de fil au domicile familial. Dans les circonstances, nous sommes super contents pour Max. Il a toujours travaillé fort et il a su convaincre les gens qu'il pouvait les aider en se défonçant à chacune de ses présences. Il m'a impressionné lors du tournoi de la coupe Memorial et à la lumière de ce qu'on vit ce soir (hier), il en a impressionné d'autres. »

Quant au principal intéressé, il ne savait pas trop à quoi s'attendre. « C'est sûr que je voulais être choisi, a raconté Maxime. Mais on m'avait ignoré l'an passé et dans ce temps-là, c'est toujours plus difficile. Mais j'ai démontré que je pouvais me démarquer lors des matchs serrés, lors des matchs importants. Maintenant, j'ai le pied dans la porte. Et tout le monde part sur le même pied au camp d'entraînement. »

Selon lui, le dépisteur Martin Pouliot a fort probablement poussé sa candidature. « Je lui ai déjà parlé dans le passé, mais pas cette année », a cependant précisé celui qui ne s'était pas rendu à Vancouver étant donné toutes les interrogations concernant son avenir.

Les Ryan étaient cependant bien présents sur la côte ouest canadienne. Le père de Joey, sa mère, sa sœur, ses deux frères et leurs conjointes ainsi que sa copine étaient sur place au GM Place quand on a entendu son nom être prononcé par les Kings en milieu de deuxième ronde, 48e au total.

« Je commençais à être nerveux, a confié Joey, qui était classé 31e chez les patineurs nord-américains par le Bureau central de dépistage de la LNH. Mais en bout de ligne, le rang de sélection importe peu. C'est maintenant à moi de me faire un nom. Je ne sais rien des Kings et c'est presque mieux comme ça. L'important, c'est qu'ils veulent de moi. Le reste est entre mes mains. Je m'en vais à Los Angeles le 9 juillet pour me familiariser un peu avec l'organisation et ce sera ma première visite dans cette ville. J'ai déjà hâte. »

Ryan : « Je ne sais rien des Kings et c'est presque mieux comme ça. L'important, c'est qu'ils veulent de moi »

La récolte de la LHJMQ a été fort intéressante hier soir. En début de cinquième ronde, Lacroix a été le 15e joueur du circuit Courteau choisi. Au total, 25 athlètes de la LHJMQ ont été sélectionnés. Sans oublier Michael Frolik, 10e au total par les Panthers de la Floride. Frolik est le prodige tchèque qui devrait s'aligner avec l'Océanic de Rimouski l'hiver prochain. Deux autres Québécois ont été choisis, Simon Danis-Pépin (Université du Maine) et Martin Nolet (Collège Champlain, Ligue Jr AAA du Québec).

François Bouchard écrit une page d'histoire du Drakkar

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

François Bouchard, du Drakkar de Baie-Comeau, a écrit une page d'histoire de l'équipe, hier, lorsque les Capitals de Washington ont prononcé son nom au début de la deuxième ronde de la séance de sélection de la LNH.

En étant choisi 35e, Bouchard devenait ainsi le porte-couleurs du Drakkar ayant été repêché au rang le plus élevé. La précédente marque appartenait à Robin Leblanc, choisi 67e par les Devils du New Jersey en 2001. « Je suis très content, a dit Bouchard lorsque *Le Soleil* l'a joint à Vancouver. J'étais classé pour être choisi dans ce coin (il était classé 41e Nord-Américain), mais j'étais très nerveux après la première ronde, qui a été longue. Je suis très heureux de me retrouver à Washington et je vais tout faire pour y jouer rapidement. »

Les Capitals, qui avaient déjà mis la main sur trois autres joueurs avant d'arrêter leur choix sur Bouchard, avaient dans l'œil l'attaquant de Sherbrooke et frère de Pierre-Marc, du Wild du Minnesota. Ce dernier était incidemment sur place pour vivre avec son jeune frère ce grand moment.

« J'avais eu de longues discussions avec Washington lors du *combine* de Toronto, a signalé l'ailier droit de six pieds et 180 livres, premier marqueur du Drakkar la saison dernière avec 102 points, dont 33 buts. Ils m'ont dit qu'ils appréciaient mes habiletés à l'attaque. J'ai bien l'intention de leur montrer encore que je suis capable de mettre la rondelle dedans. »

Confiant en ses moyens, Bouchard vise la grande ligue dès l'automne : « Mon objectif est de faire ma place tout de suite. Je vais m'entraîner très fort cet été pour y arriver. Si je dois encore jouer junior, je vais retourner à Baie-Comeau pour donner le meilleur de moi-même, poursuivre ma progression et essayer de dominer la Ligue. »

François Bouchard a eu un contact avec un éventuel futur coéquipier en jasant une quinzaine de minutes avec Alexander Ovechkin, le fer de lance des Caps. « Un méchant bon gars », a dit le jeune homme du Russe. La recrue de l'année dans la LNH accompagnait l'équipe de direction des Capitals pour accueillir les heureux élus.

Le gardien Michaël Dupont a été repêché en sixième ronde (175e au total) par les Flyers de Philadelphie tandis que le centre Benjamin Breault a été choisi en septième ronde (207e) par les Sabres de Buffalo.

Erik Johnson, de la graine de Pronger

Presse canadienne

VANCOUVER — Le défenseur américain Erik Johnson, qui possède la carrure et le talent pour devenir un nouveau Chris Pronger, a été le premier joueur sélectionné lors du repêchage de la Ligue nationale de hockey, hier, à Vancouver. Il a été retenu par les Blues de St. Louis.

Le centre ontarien Jordan Staal a été choisi deuxième par les Penguins de Pittsburgh, juste avant que les Blackhawks de Chicago ne sélectionnent le centre manitobain Jonathan Toews. Derrick Brassard, centre des Voltigeurs de Drummondville, a été le premier Québécois nommé. Les Blue Jackets de Columbus en ont fait leur premier choix, le sixième au total.

Quatre autres représentants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont été réclamés au premier tour. Il s'agit du centre James Sheppard (Cap-Breton), repêché au neuvième rang par le Wild du Minnesota, du gardien Jonathan Bernier (Lewiston), sélectionné au 11e rang par les Kings de Los Angeles, de l'ailier droit Claude Giroux (Gatineau), choisi au 22e rang par les Flyers de Philadelphie, et du défenseur Ivan Vishnevskiy (Rouyn-Noranda), réclamé au 27e rang par les Stars de Dallas.



Jordan Staal (2e), Erik Johnson (1er) et Jonathan Toews (3e) ont été les trois premiers joueurs sélectionnés lors du repêchage 2006 de la Ligue nationale de hockey. — PHOTO REUTERS

Premier défenseur à avoir été choisi au tout premier rang depuis que les Sénateurs d'Ottawa ont sélectionné Chris Phillips, en 1996, Johnson, âgé de 18 ans, pourrait devenir un joueur de concession. Les Blues ont certainement besoin d'un coup de main après avoir terminé la saison 2005-2006 au dernier rang. Le défenseur est un bon patineur, il prend de bonnes décisions au moment de faire ses passes, il donne de solides mises en échec et décoche des tirs de plomb.

Johnson, qui évolue pour l'équipe nationale américaine des moins de 18 ans, a réussi 16 buts et 33 passes en 47 parties. Il s'est hissé au sommet du classement des joueurs prometteurs grâce à son jeu lors du Championnat mondial de hockey junior à Vancouver, l'hiver dernier.

Johnson est le cinquième joueur originaire des États-Unis à avoir été sélectionné au premier rang. Il succède au centre Brian Lawton, choisi en 1983, au centre Mike Modano (1988), au défenseur Bryan Berard (1995) et au gardien Rick DiPietro (2000).

Jordan Staal, 17 ans, centre des Petes de Peterborough originaire de Thunder Bay, en Ontario, a été sélectionné au deuxième rang par les Penguins. Il a réussi 28 buts et 40 passes pour les Petes. Il est le troisième frère Staal sélectionné en première ronde. Eric vient d'aider les Hurricanes de la Caroline à remporter la coupe Stanley, et Marc fait partie de l'organisation des Rangers de New York.

Âgé de 18 ans, Jonathan Toews, de Winnipeg, a brillé à sa première saison au sein de l'équipe de l'Université du Dakota du Nord, l'hiver dernier. Il a aidé le Canada à remporter le championnat du monde de hockey junior. Les Blackhawks de Chicago l'ont choisi au troisième rang.

BRASSARD HEUREUX

Le joueur de centre suédois Nicklas Backstrom a ensuite été sélectionné par les Capitals de Washington, devant le centre Phil Kessel (Bruins de Boston), Brassard (Columbus), l'ailier droit Kyle Okposo (Islanders de New York), le centre Peter Mueller (Coyotes de Phoenix), Sheppard (Minnesota) et l'ailier droit Michael Frolik (Panthers de la Floride).

« Tout s'est bien déroulé même si j'étais un peu stressé, a déclaré Brassard. Je suis très content d'avoir été choisi par les Blue Jackets. C'est une organisation qui fait confiance aux jeunes. C'est ce que je recherchais. »

Le Canadien réclame le défenseur David Fischer

Presse canadienne

VANCOUVER — Bob Gainey avait évoqué la possibilité de transiger vers le bas durant le premier tour du repêchage. C'est ce qu'il a fait en cédant son choix de première ronde (16e au total) aux Sharks de San Jose. En retour, il a obtenu les 20e et 53e choix des Sharks.

Le Canadien s'est servi de son premier choix pour réclamer David Fischer, un défenseur de 18 ans évoluant à l'école secondaire Apple Valley, en banlieue de St. Paul, au Minnesota.

« C'est un leader-né, a fait valoir le directeur du développement des joueurs du Canadien, Trevor Timmins. Il a joué son hockey mineur avec Peter Mueller et Kyle Okposo, deux joueurs qui ont été réclamés avant lui. Dans l'équipe, c'était lui le meneur. » Cette saison, Fischer a marqué huit buts et récolté 30 passes pour 38 points en 25 matchs à Apple Valley.

Le recruteur du Canadien au Minnesota, Pat Westrum, le connaît bien pour l'avoir dirigé. Sa femme lui a même enseigné. « C'est un jeune homme bien spécial qui a déjà beaucoup de maturité pour son âge, a expliqué Timmins. Mais l'important, c'est ce qu'il fait sur la glace. Malgré son gabarit (6 pieds 4 pouces et 185 livres), il possède un excellent coup de patin. Il est rapide et agile. Il devrait bien cadrer dans la nouvelle Ligue nationale. C'est un athlète très compétitif. »

Fischer était classé 29e par la centrale de recrutement de la LNH parmi les patineurs nord-américains. Sa sélection se veut une petite surprise puisque cinq défenseurs — Bobby Sanguinetti (12e), Nigel Williams (13e), Ben Shutron (16e), Brian Strait (22e), Carl Sneep (26e) — étaient mieux classés. « On voulait obtenir un autre choix de deuxième ronde sans risquer de le perdre. C'est ce que nous avons fait », a dit Timmins.

Fischer, qui possède une très belle personnalité, était ravi d'avoir été repêché par le Tricolore. « Ma sélection par Montréal ne me surprend pas, a-t-il dit. Toutes mes entrevues avec le Canadien se sont bien déroulées. »

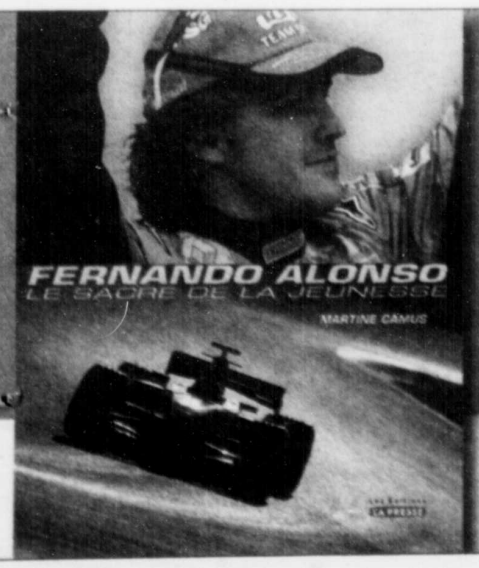
« C'est un leader-né », dit le directeur du développement des joueurs du Canadien, Trevor Timmins

Fischer, qui lance de la droite, se définit comme un défenseur capable d'évoluer dans les deux sens de la patinoire. Il aime toutefois appuyer l'attaque puisqu'il a joué à l'avant étant jeune. « Je suis passé à la position de défenseur il y a cinq ans, a-t-il expliqué. Jouer à l'avant m'a donné une autre perspective. J'en profite aujourd'hui comme défenseur. »

Fischer compte étudier à l'Université du Minnesota en septembre. Il pourrait alors avoir comme coéquipier Erik Johnson, le premier joueur réclamé lors du repêchage.

Au deuxième tour, le Tricolore a réclamé le centre Ben Maxwell, du Ice de Kootenay, au 49e rang, ainsi que le défenseur Mathieu Carle, du Titan d'Acadie-Bathurst, au 53e rang.

1727899

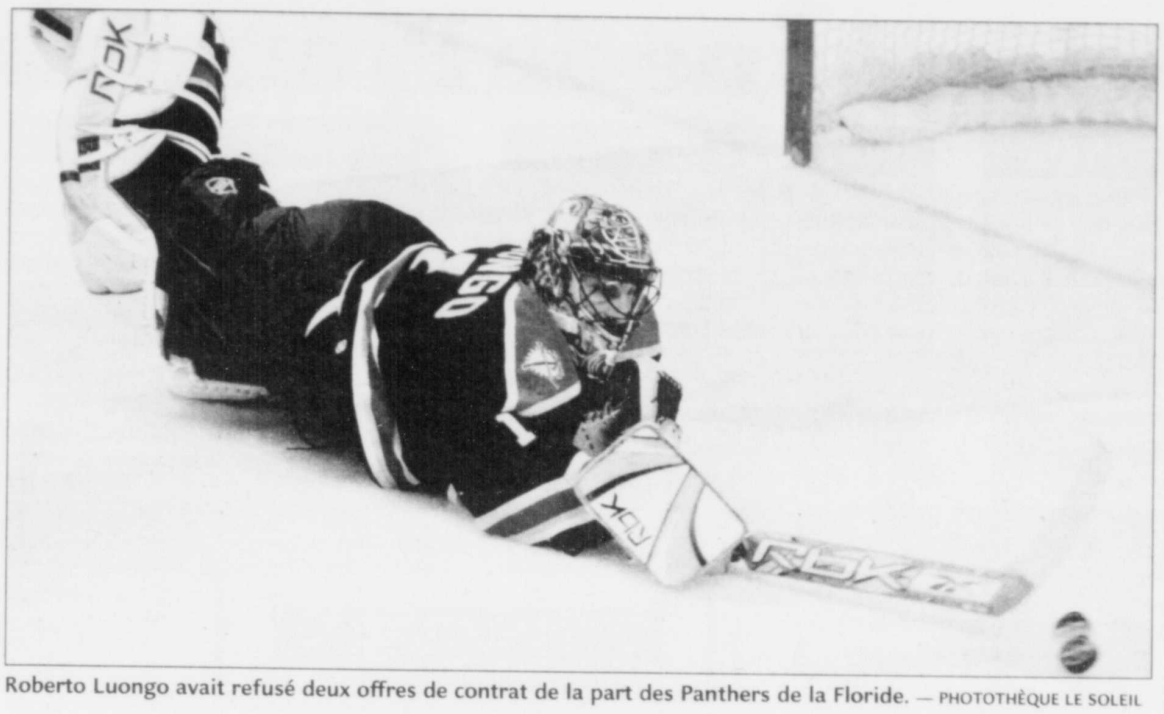


FERNANDO ALONSO
LA VIE ET LA CARRIÈRE DU CHAMPION EN TITRE DE LA F1

Les Éditions LA PRESSE
OFFERT EN LIBRAIRIE

ABONNÉS leSoleil
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS

Vous êtes abonnés à La Tribune? **OBTENEZ DE 10% À 30%** de rabais sur l'achat en ligne de ce livre. Livraison à domicile gratuite. C'est facile: **www.cyberpresse.ca/privileges**



Roberto Luongo avait refusé deux offres de contrat de la part des Panthers de la Floride. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une transaction, deux réactions

Alors que Luongo est attristé de quitter la Floride, Bertuzzi accueille bien le changement de décor

Presse canadienne

VANCOUVER — Todd Bertuzzi a finalement obtenu le changement de décor qu'il souhaitait tant. Les Canucks de Vancouver ont échangé le robuste allier gauche, toujours un favori des amateurs malgré son attaque sournoise sur Steve Moore, aux Panthers de la Floride, en fin de soirée vendredi.

Son agent Pat Morris a révélé que Bertuzzi gardait « des souvenirs extrêmement positifs de son séjour à Vancouver », mais qu'il a bien accueilli la nouvelle. « Dans les circonstances, un nouveau défi était peut-être inévitable et certainement nécessaire et c'est très emballant », a confié Morris.

Les Canucks ont également cédé le défenseur Bryan Allen et le gardien Alex Auld aux Panthers en retour du gardien Roberto Luongo, du défenseur Lukas Krajicek et d'un choix de sixième ronde.

Devenu un attaquant de premier plan à la suite d'une saison de 46 buts et de 97 points en 2002-2003, Bertuzzi en a arraché au cours des deux années suivantes. Il a été hanté par les suites de l'incident Moore, a dû composer avec l'attention continuelle des médias et s'est retrouvé au centre d'un conflit avec l'entraîneur Marc Crawford, congédié à la fin de la saison.

En faisant l'acquisition de Luongo, les Canucks mettent la main sur le gardien numéro un qui leur fait défaut depuis des années. Il est considéré comme l'un des meilleurs gardiens de la Ligue même s'il a toujours évolué pour des équipes peu compétitives. En six saisons avec les Islanders de New York et les Panthers, il n'a jamais participé aux séries éliminatoires.

SURPRISE ET TRISTESSE

Luongo a affirmé que la transaction l'a pris par surprise puisqu'il croyait avoir décroché un contrat de longue durée avec les Panthers de la Floride.

« Je suis vraiment triste parce que je ne pensais pas que cela arriverait, a dit Luongo lors d'une conférence téléphonique. Nous avions effectué de sérieux progrès vendredi. Je croyais que nous nous dirigions vers quelque chose de longue durée. J'ai été étonné que l'entente tombe à l'eau. »

Luongo a indiqué s'être entendu avec les Panthers sur le principe d'un contrat de quatre ans — pour un montant qu'il a refusé de révéler —, mais que l'entente reposait sur trois conditions. Il souhaitait que la direction de l'équipe annonce publiquement qu'elle ne l'enverrait pas à un autre club, qu'elle embauche François Allaire à titre d'entraîneur des gardiens, et qu'elle accorde un contrat à Jamie McLennan afin qu'il occupe le poste de gardien numéro deux. « Ils ne voulaient pas consentir à mes trois demandes, lesquelles n'étaient pas à mes yeux si importantes », a-t-il dit.

Luongo a épousé une femme de la Floride et il a récemment fait l'acquisition d'une nouvelle maison. Il a indiqué qu'il préférerait demeurer en Floride, mais qu'il était impatient de jouer à Vancouver. « Je crois que je suis excité parce que Vancouver est une grande ville de hockey et qu'ils ont une excellente équipe, a-t-il dit. Je suis vraiment impatient d'avoir l'occasion de tenter de gagner la coupe Stanley, quelque chose que je n'ai jamais eu la chance de faire lors de mes précédentes saisons en Floride. »

Il reste cependant aux Canucks à mettre Luongo sous contrat. Le gardien natif de Montréal avait un salaire de 3,2 millions $US, la saison dernière. Il a refusé deux offres des Panthers, l'une de cinq ans et d'une valeur de 30 millions $US, et l'autre, de 25 millions $ sur une période de quatre ans.

L'Avalanche cède Tanguay aux Flames en retour de Leopold

Presse canadienne

VANCOUVER — L'Avalanche du Colorado a cédé l'attaquant québécois Alex Tanguay aux Flames de Calgary, hier, en retour du défenseur Jordan Leopold et d'un choix de deuxième ronde au repêchage de la Ligue nationale de hockey. Les Flames pourraient également obtenir un choix de deuxième ronde lors de la séance de repêchage de 2007 ou celle de 2008.

Tanguay a le statut de joueur autonome avec restriction, et les Flames devront lui proposer au moins 3,23 millions $US. L'ailier gauche de Sainte-Justine a terminé deuxième au classement des pointeurs de l'Avalanche en 2005-2006, en vertu de ses 29 buts et 49 passes en 71 parties.

L'Avalanche l'avait sélectionné au 12e rang, lors du repêchage de 1998. Tanguay a pris part au Match des étoiles en 2004.

Âgé de 25 ans, Leopold a réussi deux buts et 18 passes, en plus de montrer une fiche de moins 6 en 74 matchs pour les Flames, la saison dernière.

DEMITRA AU MINNESOTA

Par ailleurs, les Kings de Los Angeles ont cédé l'attaquant Pavol Demitra au Wild du Minnesota en retour d'un joueur des rangs mineurs, Patrick O'Sullivan, et du 17e choix de l'équipe au repêchage. Les Kings ont réclamé le centre Trevor Lewis avec ce choix.

Âgé de 31 ans, Demitra a réussi 25 buts et 37 passes en 58 matchs avec les Kings.

1720911

Mécanique + Esthétique

BMW • MINI • JAPONAISES • EUROPÉENNES

CAR TECH 2001

VBP Centre d'esthétique automobile



Maintenance • Réparation
Freins • Pneus • Suspension
Pièces • Diagnostic
Tél. : 653-9696
Cell. : 455-5552
Téléc. : 653-3646

Lavage • Cirage • Polissage
Remise à neuf • Pare-brise
Vitres teintées • Débosselage
sans peinture • Pose de
démarreur à distance

Tél. : 802-5626

Une seule adresse!

465, Marconi, Sainte-Foy

DEVENEZ livreur



REVENU INTÉRE$$ANT

URGENT

Dans les secteurs de :

- CHARLESBOURG
- NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES
- L'ANCIENNE-LORETTE
- LAC-BEAUPORT

Communiquez avec le 575-3321

PHASE FINALE

HUITIÈMES DE FINALE

24 JUIN Munich		24 JUIN Leipzig	
1re A: Allemagne	2	1re C: Argentine	2(P)
2e B: Suède	0	2e D: Mexique	1

26 JUIN Kaiserslautern		26 JUIN Cologne	
1re E: Italie		1re G: Suisse	
2e F: Australie		2e H: Ukraine	

25 JUIN Stuttgart		25 JUIN Nuremberg	
1re B: Angleterre		1re D: Portugal	
2e A: Équateur		2e C: Pays-Bas	

27 JUIN Dortmund		27 JUIN Hanovre	
1re F: Brésil		1re H: Espagne	
2e E: Ghana		2e G: France	

QUARTS DE FINALE

- 30 JUIN - Berlin (11h) — Allemagne / Argentine
- 30 JUIN - Hambourg (15h)
- 1ER JUILLET - Gelsenkirchen (11h)
- 1ER JUILLET - Francfort (15h)

DEMI-FINALE

- 4 JUILLET - Dortmund (15h)
- 5 JUILLET - Munich (15h)

FINALE

9 JUILLET - Berlin (14h)

MATCH 3E PLACE

8 JUILLET - Stuttgart (15h)

Petit guide pour apprécier son Mondial

Guillaume Dumas
Collaboration spéciale



AU MONDIAL

FRANCFORT, ALLEMAGNE — Puisque les Allemands ont éliminé les Suédois, hier soir, la fête peut continuer à plein chez les hôtes du Mondial, mais encore faut-il que les participants tiennent la route. Supporteurs comme journalistes, tous savent trop bien que les deux premières semaines ont été exténuantes et les 15 prochains jours ne s'annoncent guère plus reposants. Voici donc quelques conseils pour survivre à 30 jours ininterrompus de football et pour profiter à plein du pays de Beethoven.

ACCEPTEZ QUELQUES KILOS EN TROP

À la course pour attraper un train ou pris en pleine nuit dans une gare en raison d'une horrible connexion, le « Mondialeux » n'aura d'autre choix que de manger sur le pouce. Mais pas question de *fast-food* américain, on opte pour la saveur locale : la célèbre *bratwurst*. Dégustée ou non avec du ketchup ou de la moutarde, cette saucisse est parfois accompagnée d'un pain souvent trop sec. Nul besoin de dire que c'est aussi gras qu'un bon vieux burger. On peut varier avec une schnitzel — l'escalope viennoise —, toutefois plus difficile à repérer chez les pourvoyeurs de bouffe que sa rivale faite sur le long.

PAS DE DODO DANS LE WAGON

Il faut parfois faire des centaines de kilomètres après un match et la tentation de faire un roupillon peut vite nous prendre. Halte là : impossible ou presque de fermer l'œil une fois sur les rails. Surtout quand des supporteurs de l'équipe gagnante partagent votre wagon et décident de vider le bar du restaurant. Le meilleur exemple étant une bande d'Anglais capable de facilement chanter pendant deux heures sans arrêt. Il faut donc planifier son temps pour bénéficier de bonnes nuits de sommeil. L'organisation du Mondial avait invité les scribes à se reposer à l'occasion pour être plus efficaces. Foutaises, qu'on se disait, mais en fin de compte, ce n'était pas si con…

CONNAISSEZ VOS BIÈRES

Si vous voulez plaire aux Germains, soyez une fine gueule en matière de houblon et ne vantez pas les mérites de la Budweiser, la bière officielle de la compétition. Avec plus de 1300 brasseries en toutes sortes, l'Allemagne n'a pas besoin de leçons de qui que ce soit. N'ayez surtout pas le malheur de commander une bière générique, alors que des spécialités locales sont offertes. À Cologne, on sirote une Kölsch, mais à Munich, c'est plutôt la Augustiner ou la Dunkel. Et ainsi de suite pour chacune des villes ou des régions. « Qu'est-ce que tu fais à boire cette pisse ? » m'a d'ailleurs gentiment demandé un inconnu quand il a surpris l'auteur de ces lignes une Beck's à la main. Manifestement, ce n'était pas le breuvage de l'endroit.

AFFICHEZ VOS COULEURS

Ce n'est pas parce que sa sélection ne s'est pas qualifiée depuis 1986 — dans ce cas-ci le Canada — qu'on ne peut vivre la magie du Mondial. Les maillots ne sont pas exclusifs aux habitants de leur pays et chacun peut encourager l'équipe qui lui plaît. La preuve, on a vu un Japonais porter la tunique rouge de l'Anglais David Beckham avant de la retirer pour dévoiler un tout nouveau maillot : celui de l'Argentin Lionel Messi. D'accord, c'est un peu abusif, mais si représentatif de l'ambiance festive du tournoi. Notre coup de cœur : ce train de partisans congolais — à la peau blanche comme le lait — qui a paradé dans le stade de Cologne vendredi pour saluer les Éperviers quelques minutes avant leur élimination. Le racisme ou la xénophobie, on n'en veut pas dans le foot !

SOYEZ EXCENTRIQUES

La Coupe du monde, ça ressemble parfois à un carnaval, tellement les fans portent des costumes colorés et étoffés, contrairement aux Brésiliennes qui semblent souffrir atrocement de la chaleur si on se fie à la petitesse de leur habillement. Qu'importe, les fameuses salopettes orange avec une queue de lion font un véritable tabac et placent les Néerlandais loin devant dans notre classement des supporteurs les plus costumés. Par contre, un Français a apporté toute une mascotte pour le match des Bleus contre le Togo : un coq en chair et en os, le symbole sportif de l'Hexagone. Dur à battre, n'est-ce pas ?

Cyberpresse

GUILLAUME DUMAS AU MONDIAL

Pour participer au blogue de Guillaume Dumas, rendez-vous à l'adresse suivante : *http://www.cyberpresse.ca/dumas*

1726746

Capitales QUÉBEC
leSoleil
EXPORT
www.capitalesdequebec.com
CET APRÈS-MIDI 13H05
NASHUA VS CAPITALES
JOURNÉE CARTES DE JOUEURS- GROUPE SINISCO
LES 500 PREMIÈRES PERSONNES RECEVRONT 4 AUTRES CARTES DE LA SÉRIE DES CAPITALES
HOT-DOG 1$ - LIQUEUR 1$ - BILLET MEZZANINE 5$
CARTE DE POINTS DES MÉGA-PARC GRATUITE AUX 500 PREMIERS ENFANTS
GALERIES DE LA CAPITALE
proludik
GROUPE SINISCO
UN MATCH PARFAIT
Billets
7$ - 10$ - 14$
521-BALL

Un choc de titans

L'Argentine et l'Allemagne s'affronteront en quarts de finale

AFP et Associated Press

LEIPZIG — Maxi Rodriguez, auteur d'un superbe but en prolongation face au Mexique (2-1, 98e), a qualifié à lui seul en quarts de finale du Mondial une équipe d'Argentine somnolant jusque-là dans un doux complexe de supériorité, hier, à Leipzig. Son geste était exceptionnel : contrôle de la poitrine et frappe, sur un centre de Sorin, pour trouver la lucarne. L'Argentine a ainsi gagné le droit de défier l'Allemagne.

Sans avoir les moyens de sa rivale d'Amérique du Sud, la formation mexicaine s'est battue avec ses armes et a contrarié les plans des Argentins comme elle avait l'habitude de le faire lors des dernières rencontres entre les deux nations.

Pour tenter de battre la *seleccion* argentine dont il fut le gardien remplaçant lors du Mondial 1978, l'entraîneur argentin du Mexique, Ricardo La Volpe, avait procédé à plusieurs changements. Son équipe bénéficiait notamment du retour de Jared Borgetti, le meilleur buteur de son histoire (38 réalisations), revenu d'une lésion musculaire l'ayant privé des deux matchs précédents.

BON DÉPART

El tricolor créait la surprise en ouvrant rapidement la marque. Un coup franc ouvert sur le côté droit était prolongé de la tête au premier poteau en direction du capitaine mexicain, Rafael Marquez. Ce dernier, libre de tout marquage, pouvait propulser le ballon d'une demi-volée en extension pour son premier but dans le Mondial (6e).

Mais les Mexicains étaient malheureux, car, quelques minutes plus tard, c'est Borgetti qui, de la tête, trompait son propre gardien en voulant renvoyer un corner de Juan Roman Riquelme devant Hernan Crespo, qui rôdait dans la surface (10e).

L'ALLEMAGNE FRAPPE TÔT

À Munich, menée par son jeune attaquant Lukas Podolski, auteur d'un doublé, l'Allemagne a poursuivi sa montée en puissance et s'est qualifiée pour les quarts de finale de sa Coupe du monde en écartant la Suède 2-0.

Pour ce premier huitième de finale du tournoi, l'Allemagne n'a pas déçu et a confirmé qu'elle serait difficile à battre devant son public. Bien en jambes et inspirée, la Mannschaft a dominé des Suédois d'abord K.-O. après avoir encaissé deux buts rapides (4e, 12e), puis impuissants après avoir été réduits à 10 dès la 35e minute.

L'Allemagne a, elle, multiplié les tirs (26) et sait aujourd'hui plus que jamais pouvoir s'appuyer sur ses attaquants Miroslav Klose et Lukas Podolski, auteurs d'un début de match tonitruant conclu par deux buts du deuxième.

Les Allemands ont entamé la rencontre le pied au plancher, étouffant littéralement des Suédois dépassés. Podolski a ouvert la marque dès la quatrième minute en reprenant un ballon repoussé par le gardien adverse, Andreas Isaksson, à la suite d'une percée de Klose.

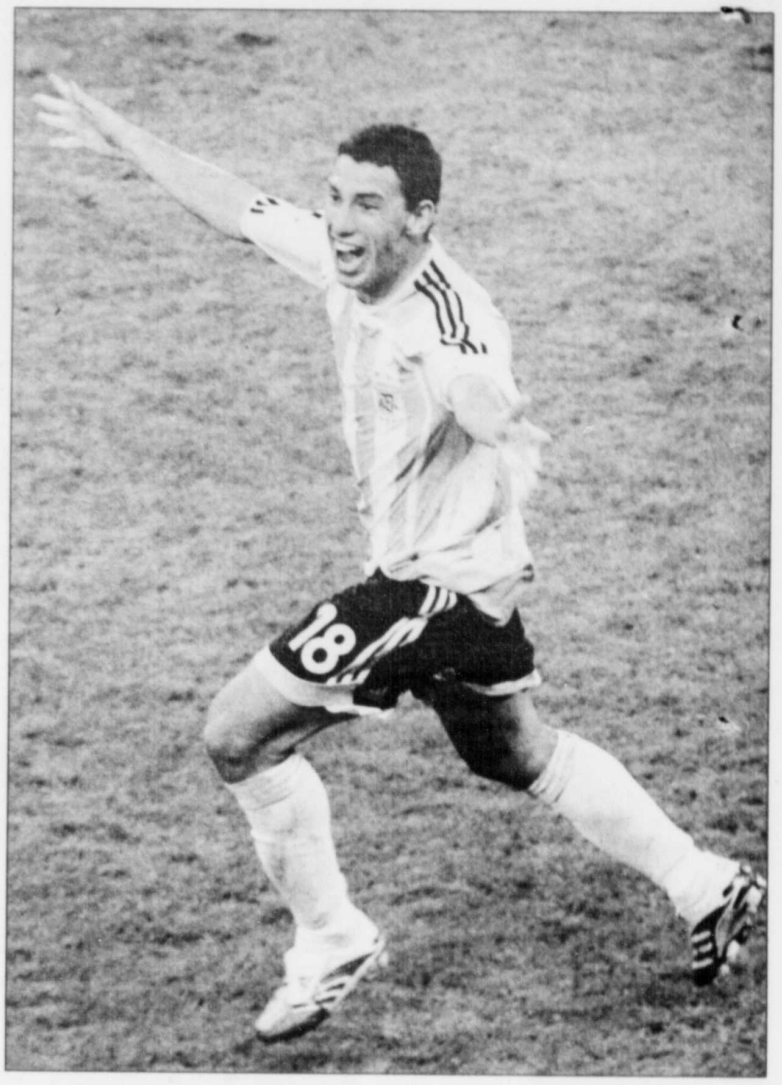
Le jeune attaquant d'origine polonaise (21 ans) a tenté à nouveau sa chance trois minutes plus tard, pour une frappe au-dessus, avant d'aggraver le score. Profitant d'un décalage de Klose, il a trompé Isaksson d'une frappe du gauche à l'entrée de la surface de réparation et a inscrit son troisième but du tournoi.

Dans une ambiance de feu, l'Allemagne n'a pas relâché l'étau et a continué à bombarder Isaksson de loin par Klose (31e), Torsten Frings (33e) et Bastian Schweinsteiger (34e).

LES SUÉDOIS RÉDUITS À 10

Avant la pause, les Suédois ont perdu Teddy Lucic (35e), exclu pour un deuxième carton jaune. Le tournant de la rencontre est survenu au retour des vestiaires lorsque Henrik Larsson a manqué un penalty accordé par l'arbitre brésilien Carlos Simon. Le vétéran suédois a expédié le ballon dans les nuages et a manqué une belle occasion de relancer son équipe.

Profitant de la baisse de rythme logique de Suédois réduits à 10, l'Allemagne a maîtrisé la rencontre et a continué à martyriser Isaksson sous la conduite de son capitaine Michael Ballack. Le nouveau milieu de terrain de Chelsea, qui n'a pas encore marqué dans ce Mondial, a fait valoir sa grosse frappe de balle sur deux tirs de loin renvoyés par le portier suédois (57e, 81e).



Maxi Rodriguez a marqué un magnifique but en prolongation pour permettre à l'Argentine de poursuivre sa route. — PHOTO AP

La France respire mieux

Associated Press

COLOGNE — Le sélectionneur de l'équipe de France, Raymond Domenech, soulagé par la qualification de ses hommes pour les huitièmes de finale, reste affamé de victoires.

Grâce à leur gain de 2-0 sur le Togo, vendredi, les Français ont terminé deuxièmes du groupe G derrière la Suisse. Ils affronteront l'Espagne au prochain tour mardi à Hanovre.

« Là, on s'accorde un répit, on essaie de savourer, mais je pense que la qualification ne suffit à personne », a déclaré le sélectionneur, beaucoup critiqué depuis le début du Mondial, que les Bleus avaient entamé par deux matchs nuls.

« Je suis heureux pour les joueurs, pour ce qu'ils ont fait sur le terrain, ils se sont battus, n'ont pas lâché, a ajouté Domenech. La Coupe du monde, ce n'est que de la pression, chaque match est difficile, le prochain sera dans le même registre. »

Face aux Togolais, les Bleus ont dominé les débats dans les grandes largeurs, mais ont dû attendre la 55e minute pour ouvrir la marque grâce à un but de Patrick Vieira. Thierry Henry a conforté la victoire française sur une passe décisive de Vieira (61e).

1726910

Les experts



Porsche
et maintenant
VOLVO
à Québec

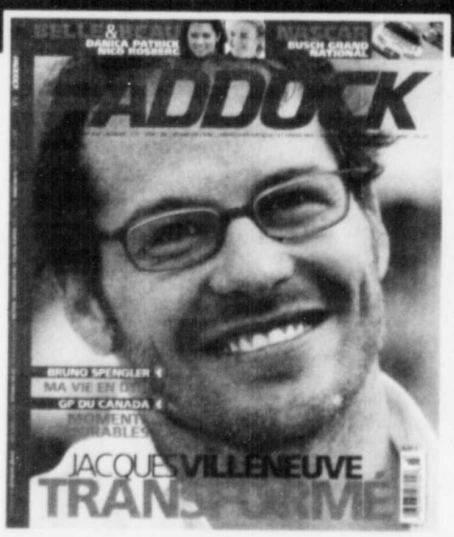


huile et filtre*
* huile synthétique et filtre d'origine / jusqu'au 31 août 2006
Porsche 99.95$ | Volvo 69.95$

Autobahn 8
465, Marconi, Ste-Foy
524-9009

1726636

VIVEZ UN ÉTÉ CHAUD
EN SPORT-AUTO AVEC PADDOCK



NOS COLLABORATEURS :
PIERRE HOUDE
BERTRAND HOULE
STÉPHANE SAMSON
JEAN-MICHEL DESNOUES
GORDON KIRBY
RENÉ FAGNAN
MIKE DOODSON

- DES GRANDS PRIX DU CANADA MÉMORABLES
- RENCONTRES AVEC NICO ROSBERG, BRUNO SPENGLER
- LE GRAND PRIX DE TROIS-RIVIÈRES

POUR LES ABONNÉS cyberpresse
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

De plus, courez la chance de gagner un voyage pour deux au Grand Prix du Brésil !

GRAND PRIX DU BRÉSIL 2006

Les Éditions cesta

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

Cinquième pole de suite pour Alonso

La Presse

MONTRÉAL — Fernando Alonso règne en roi et maître. L'Espagnol a signé, hier, sa cinquième position de tête de suite, devant son coéquipier Giancarlo Fisichella et Kimi Raikkonen, le vainqueur de la course de l'an dernier.



Les deux pilotes de l'écurie Renault, Giancarlo Fisichella et Fernando Alonso, seront de la première ligne au départ du Grand Prix de Montréal. Alonso a été le seul pilote à enregistrer un temps inférieur à 1:15. — PHOTO REUTERS

Alonso a été le seul pilote à descendre sous les 1:15, et ce, deux fois plutôt qu'une. Au terme de la dernière partie de la qualification, son temps de 1:14,942 s'est avéré 246 millièmes de seconde plus rapide que celui de son coéquipier. Raikkonen a quant à lui arrêté le chrono à 1:15,386.

« Cinq positions de tête de suite, ça ne m'est jamais arrivé, c'est fantastique, a déclaré Alonso. La voiture s'est bien comportée dès le premier tour, vendredi, et nous avons seulement eu à l'ajuster pour l'adapter aux conditions de piste. »

Jacques Villeneuve, pourtant rapide en essais libres à l'image des autres pilotes BMW-Sauber, n'a pas été en mesure de participer à la dernière partie de la séance de qualifications, échouant à la 11e position, à 18 millièmes de seconde du but.

Comme chaque année à Montréal, les conditions de piste se sont améliorées à mesure que les bolides bouclaient les tours. La plupart des écuries ont d'ailleurs essayé de profiter de la meilleure adhérence de la piste en chaussant leurs voitures de pneus neufs en fin de séance. Une opération qui a profité pleinement à Renault. « On se devait de revenir en piste à la fin de la séance, car elle s'améliorait constamment, a dit Alonso. Le résultat est parfait. »

CONTRAT POUR TRULLI ?

Si Massa a déçu, ce n'est certainement pas le cas de Jarno Trulli et Nico Rosberg. Trulli a conduit sa Toyota jusqu'à la quatrième place sur la grille, sa meilleure position de départ de la saison. L'Italien est sans doute gonflé à bloc par la rumeur qui veut qu'il soit sur le point de signer un nouveau contrat. Selon Autosport.com, son association avec Toyota serait prolongée jusqu'en 2009.

« J'aurais pu faire encore mieux si je n'avais pas été bloqué par Fisichella, a ajouté Trulli à propos de celui qui ne s'est pas gêné pour critiquer Villeneuve au Grand Prix d'Europe pour la même raison. L'écurie songe à déposer une plainte. C'est maintenant entre ses mains. »

De son côté, le jeune Rosberg pointe à la sixième place, à des années-lumière de son coéquipier Mark Webber, 17e, qui en avait toutefois long à dire sur le comportement de son coéquipier. « On se retrouve souvent dans la circulation lourde ici, mais c'est franchement frustrant quand c'est notre propre coéquipier qui nous bloque, a tonné le grand Australien en entrevue au réseau de télé britannique ITV. Nico ne regardait manifestement jamais dans ses rétroviseurs. »

Pendant ce temps, tout baigne chez Renault, qui va aligner cet après-midi ses deux voitures sur la première ligne pour la deuxième fois de l'année avec, en plus, l'assurance qu'elles roulent vite sur différents types de circuits.

« Chaque course est un nouveau défi, et en particulier celle-ci, car c'est la première course de la saison qui nécessite peu d'appui, a expliqué Alonso. La sensation est différente, le freinage est plus difficile à doser. On ne conduit pas ici comme à Monaco. Signer la pole position à Montréal comporte davantage de risques pour les pilotes. On frôle les murs dans les chicanes en plus de filer à haute vitesse. Ce n'est pas facile. »

Très loin d'une huitième victoire

Éclipsé par les Renault, Michael Schumacher partira de la troisième ligne

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Allemand Michael Schumacher aura fort à faire s'il veut inscrire une huitième victoire en carrière sur le circuit Gilles-Villeneuve de Montréal, aujourd'hui, au Grand Prix du Canada.

Non seulement a-t-il été éclipsé par les Renault de Fernando Alonso et Giancarlo Fisichella, hier, lors de la séance de qualifications, mais il occupera seulement la cinquième position sur la grille de départ. Le Finlandais Kimi Raikkonen (McLaren-Mercedes) et l'Italien Jarno Trulli (Toyota) se dresseront également devant lui.

« Il est clair que nous ne pouvons pas être satisfaits de ce résultat, surtout si l'on pense au championnat, a commenté le septuple champion du monde, qui accuse 23 points de retard sur Alonso au championnat des pilotes. Nous avons progressé depuis vendredi, mais nous sommes toujours en difficulté à cause du manque d'adhérence. Cela peut provenir de la voiture, des pneus ou des réglages. Nous n'avons encore aucune certitude à ce sujet. »

N'empêche qu'il ne faut jamais compter Schumacher pour battu. Obligé de partir en queue de peloton à Monaco, plus tôt cette saison, à la suite de son immobilisation douteuse dans les derniers instants de la qualification, il avait trouvé le moyen de terminer la course en cinquième position.

COURSE DIFFICILE

« Nous nous attendons à ce que la course soit difficile, a-t-il ajouté. Il est vrai que 70 tours, c'est beaucoup et que tout peut arriver. Je ne pourrai rien faire d'autre que donner mon maximum et profiter de toutes les occasions qui se présenteront. »

Sa tâche sera d'autant plus complexe qu'il ne pourra pas vraiment compter sur l'aide de son coéquipier Felipe Massa, qualifié 10e.

« En course, les éléments les plus importants seront les mêmes : stratégie, rendement constant des pneus et fiabilité, a noté le patron Jean Todt. Nous pourrons peut-être exploiter notre vitesse de pointe en tentant des dépassements, ce qui est plus facile ici qu'ailleurs. Nous ferons de notre mieux pour ramasser autant de points que possible dans les deux championnats (pilotes et constructeurs). »

LES ATTENTES DE MASSA

De son côté, Massa a avoué qu'il s'attend à une course difficile. « Nous ne sommes pas parvenus à trouver les réglages idéaux et nous avons encore souffert d'un manque d'adhérence, surtout dans le premier tour rapide.

« C'est à cause de tout ça que je me retrouve sur la cinquième ligne et avec devant moi une course qui s'annonce compliquée. Grâce à une bonne stratégie et au fait qu'il est possible de dépasser sur ce circuit, nous allons essayer de remonter dans le classement. »

Villeneuve ne répond pas aux attentes

Presse canadienne

MONTRÉAL — Rempli d'espoir après avoir réalisé le troisième temps de la dernière séance d'essais libres, en matinée, Jacques Villeneuve a finalement vécu une grande déception lors de la séance de qualifications du Grand Prix du Canada, hier. Le réchauffement des températures a rendu sa BMW-Sauber moins compétitive que prévu et il n'a pu faire mieux que le 11e temps des qualifications.

La veille, Villeneuve avait dit qu'il serait déçu de ne pas se qualifier parmi les 10 premiers sur la grille. « Ce matin (hier), la voiture était parfaite », a expliqué Villeneuve, seulement devancé alors par les deux Renault de Fernando Alonso et Giancarlo Fisichella. « Mais en après-midi, la piste s'est réchauffée et l'équilibre de la voiture a complètement changé. C'était difficile de faire de bons temps avec la voiture. J'ai commencé à ressentir du sous-virage.

« C'est très décevant, car j'étais convaincu de pouvoir me qualifier parmi les 10 premiers. Nous avons raté la dernière phase de la séance de qualifications par quelques millièmes. C'était très serré et c'est pourquoi c'est énervant. »

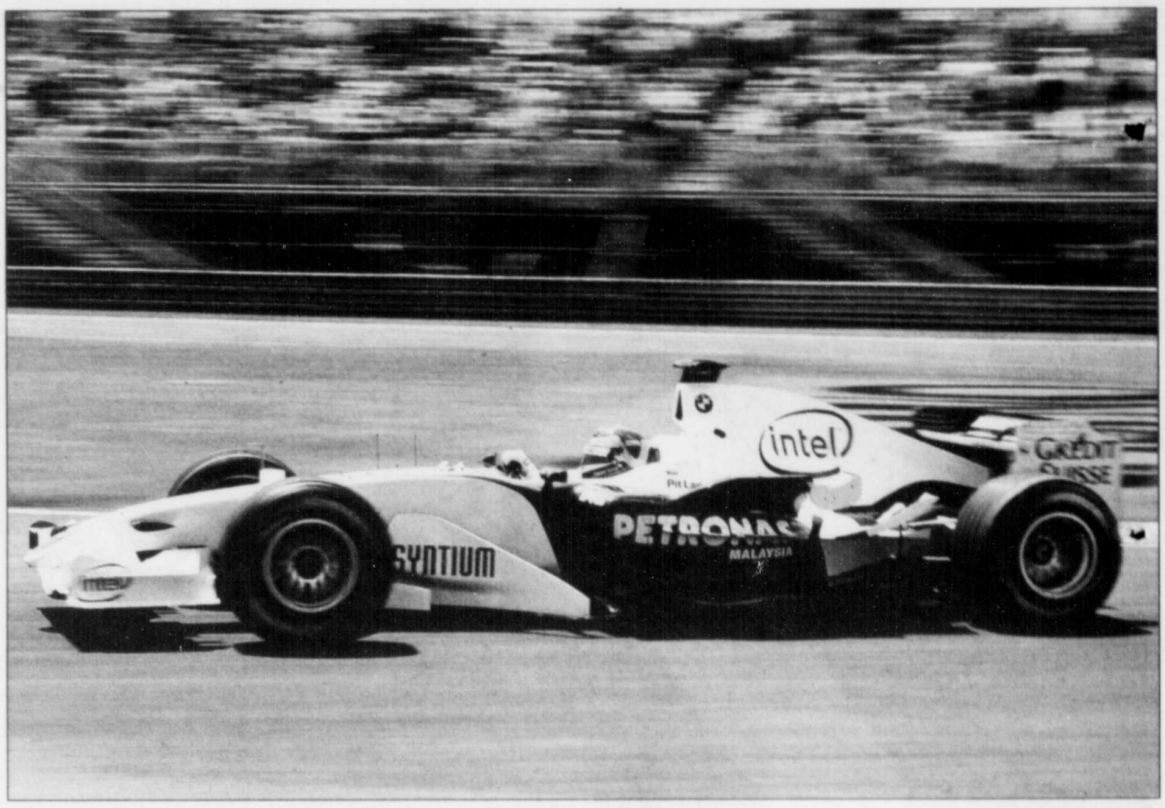
Aujourd'hui, Villeneuve partira à l'intérieur de la sixième ligne sur la grille de départ, juste devant son coéquipier Nick Heidfeld (13e). Mais le pilote québécois garde le moral pour la course. « J'aurais certes préféré me qualifier septième. Mais la course n'est pas jouée. Le plus important maintenant, c'est d'éviter les incidents au premier virage. »

MEILLEUR SORT EN COURSE

Même si les règlements interdisent toute modification des réglages après le début de la séance de qualifications, Villeneuve estime qu'il peut espérer un meilleur sort en course, même si on prévoit encore des températures chaudes aujourd'hui.

« Normalement, avec des vieux pneus, nous perdons de l'adhérence à l'arrière de la voiture, ce qui devrait la rebalancer. Par expérience, je sais qu'il faut souvent composer avec la voiture de sécurité et les drapeaux jaunes ici. De plus, c'est une piste qui permet des dépassements. Il faudra donc faire une course d'attaque. Tout peut arriver. »

À tout le moins, Villeneuve espère terminer dans les points, ce qui ne lui est pas arrivé très souvent sur le circuit Gilles-Villeneuve — en fait, une seule fois, quand il s'est classé deuxième en 1996 à sa saison recrue chez Williams.



Après une troisième place lors des derniers essais libres, Jacques Villeneuve a dû se contenter du 11e temps de la séance de qualifications. — PHOTO PC

Le directeur de BMW Motosport, Mario Theissen, était lui aussi très déçu. « Nous sommes déçus de la tournure des événements, car nous voulions classer nos deux voitures parmi les 10 premières. Maintenant, nous devons essayer de trouver la bonne stratégie de façon à récolter quelques points en course. »

NASCAR ou Champ Car ?

La Ville de Montréal ne permet la tenue que d'une seule épreuve en plus de la Formule 1

Stéphanie Morin

La Presse

MONTRÉAL — Normand Legault ne ferme pas la porte au retour du Champ Car à Montréal. Le promoteur du Grand Prix du Canada est seul roi et maître du circuit Gilles-Villeneuve maintenant que la Ville de Montréal lui a redonné les droits exclusifs sur le circuit de l'île Notre-Dame. En plus de la course de F1, Legault peut présenter une seconde épreuve sur le circuit montréalais. Du NASCAR ? Du Champ Car ? Legault dit analyser toutes les possibilités.

« Pourquoi est-ce que je fermerais la porte au Champ Car ? Je n'écarte aucun scénario. Je vais regarder ce qui se passe, évaluer l'état du championnat. Ce n'est pas parce que le Champ Car a déjà roulé ici qu'elle détient un droit acquis. Je veux regarder tous les scénarios. Il faut que j'essaie de voir ce qui va être *hot* dans trois ou cinq ans... Si on pense au Champ Car, il s'est passé beaucoup de choses entre la première course, en 2002, et celle de cette année. Le produit n'est plus le même. »

Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, a annoncé vendredi que la Société du parc Jean-Drapeau renouvelait pour cinq ans le bail de Legault sur le circuit. Le promoteur du Grand Prix du Canada devient donc le seul autorisé à présenter des courses automobiles sur le circuit de l'île Notre-Dame. La Ville lui permet la tenue de deux événements par an, pas un de plus.

La nouvelle est tombée après de longues semaines de spéculations. Il faut dire qu'il ne s'agissait pas d'une simple formalité administrative. Donner l'exclusivité à Legault pourrait signifier la mort du Champ Car à Montréal. Legault, c'est chose connue, discute depuis plus d'un an avec les représentants de NASCAR pour la tenue d'une course sur le circuit Gilles-Villeneuve. Les gens de NASCAR sont même passés par Montréal il y a quelques semaines pour inspecter le circuit...

PAS DE CONTRAT

« Je n'ai pas de contrat avec NASCAR, affirme toutefois Legault. Pour l'instant, le bail ne prévoit que la tenue d'une course de F1. Oui, j'ai évoqué avec le maire la possibilité de présenter une deuxième course, mais on n'a pas parlé de ce que ça serait précisément. Je n'ai pas carte blanche pour présenter une deuxième épreuve. La Ville peut accepter ou refuser ce que je lui propose. »

Legault n'écarte pas la possibilité de combiner Busch Series et Champ Car pendant une seule et même fin de semaine. « Du côté logistique, ce serait possible, mais est-ce que ce serait une bonne affaire ? Je ne sais pas. Les deux championnats ne s'adressent pas nécessairement au même public. Les dernières fois qu'on a essayé de combiner le Champ avec du stock-car, ça n'a pas très bien marché. » En fait, Legault garde toutes les portes bien ouvertes. Même celle de s'en tenir finalement à une seule course, celle de F1. « Peut-être aussi que la décision finale sera de présenter une seule course. La deuxième épreuve non plus n'est pas un acquis... »

La colère noire de Tagliani

La Presse

MONTRÉAL — « Il faut que les amateurs viennent voir la course en août, pour mettre les points sur les i au maire de Montréal. Il faut que les gradins soient pleins pour lui montrer que le Champ Car doit rester à Montréal. »

Alexandre Tagliani est dans une colère noire. « Pompé », comme il dit. Joint à Cleveland, il ne décolère pas depuis qu'il a appris que le Champ Car risquait de faire ses derniers tours de piste à Montréal en août. « Je suis très déçu. Comment est-ce que le maire peut fermer les yeux sur ce que le Champ Car apporte à la Ville d'un point de vue économique ? On parle de retombées de plus de 40 millions $. Est-ce que la Ville est à ce point riche pour cracher sur 40 millions $? Il y a plein de villes qui voudraient avoir une course de Champ. On en a une à Montréal et on fait tout pour la perdre !

« Je n'ai pas de problème à ce que Normand Legault présente du NASCAR, mais je trouve déplorable que ça se fasse au détriment du Champ Car. Le NASCAR n'a jamais aidé un pilote canadien ou québécois, à ce que je sache. J'ai parlé avec Paul Tracy pendant deux heures, vendredi. Il a essayé de rentrer en Busch Series et personne ne l'a aidé là-bas. »

Si Legault est déterminé à aller de l'avant avec la Busch Series, Tagliani aimerait que le maire trouve une solution pour garder le Champ Car. « Je ne comprends pas pourquoi le maire refuse de changer son règlement pour accepter trois courses. Qu'est-ce que ça lui prend ? Les trois épreuves pourraient apporter beaucoup à la Ville. On a un des plus beaux circuits du monde et on ne l'utilise jamais. On s'en sert comme piste cyclable ! Est-ce qu'on aurait idée de construire un stade de baseball pour deux *games* ? »

À QUÉBEC ?

Selon Kevin Kalkhoven, l'un des trois propriétaires du championnat Champ Car, sa série ne souffrira pas de la perte de l'épreuve montréalaise. « Ça n'affaiblit pas du tout notre championnat. Nous allons continuer à courir au Canada et à ouvrir nos portes aux jeunes pilotes canadiens. Plusieurs personnes au Canada se sont d'ailleurs montrées très intéressées à présenter une course de Champ Car dès l'an prochain. »

Est-ce qu'une autre ville québécoise pourrait accueillir le Champ Car ? « Il y a au moins un promoteur québécois qui m'a approché. »

La ville de Québec serait-elle en lice ? Rencontré hier dans les paddocks, Marcel Aubut s'est contenté d'un « pas de commentaire » lorsqu'on lui a posé la question...

7 jours seulement

du 25 juin au 2 juillet

Nous payons les 2 taxes *pour vous !*

sur TOUTE
la marchandise
sans exception



Fermé le 1er juillet

TANGUAY

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE · INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 · 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)
(418) 833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
(819) 373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

Nous payons les deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin.